

# LIFT CHAIR

SERIES



OWNER'S MANUAL

**Pride**<sup>®</sup>  
Mobility Products Europe B.V.  
[www.pridemobility.com](http://www.pridemobility.com)

**Including Models: C1, C5, C6, C11, C15, D30, 310, 560, 570, 660, 670, and 101**

The symbols below are used throughout this owner's manual and on the product to identify warnings and important information. It is very important for you to read them and understand them completely.



**WARNING!** Indicates a potentially hazardous condition/situation. Failure to follow designated procedures can cause either personal injury, component damage, or malfunction. On the product, this icon is represented as a black symbol on a yellow triangle with a black border.



**MANDATORY!** These actions should be performed as specified. Failure to perform mandatory actions can cause personal injury and/or equipment damage. On the product, this icon is represented as a white symbol on a blue dot with a white border.



**PROHIBITED!** These actions are prohibited. These actions should not be performed at any time or in any circumstances. Performing a prohibited action can cause personal injury and/or equipment damage. On the product, this icon is represented as a black symbol with a red circle and red slash.

Please fill out the following information for quick reference:

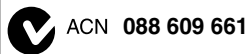
Pride Provider: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Phone Number: \_\_\_\_\_

Purchase Date: \_\_\_\_\_ Serial Number: \_\_\_\_\_

**NOTE:** This owner's manual is compiled from the latest specifications and product information available at the time of publication. We reserve the right to make changes as they become necessary. Any changes to our products may cause slight variations between the illustrations and explanations in this manual and the product you have purchased. The latest/current version of this manual is available on our website.



Copyright © 2010

Pride Mobility Products Europe B.V.

INFMANU3686/Rev D/June 2010

**PRODUCT SAFETY SYMBOLS**

The symbols below represent labels used on the product to identify warnings, mandatory actions, and prohibited actions. It is very important for you to read and understand these symbols completely. Do not remove these labels from your product. Please note that not all of the symbols may be used on your lift chair model.



**Pinch/Crush Points Hazard! Do not place objects or appendages in the path of moving parts.**



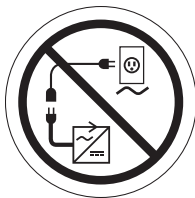
**Electrical Hazard**



**Read and follow the information in the owner's manual.**



**Maximum weight capacity**



**Do not connect an extension lead to the AC/DC converter or the battery charger.**



**Removal of grounding prong can create electrical hazard. If necessary, properly install an approved 3-pronged adapter to an electrical outlet having 2-pronged plug access.**



**Properly dispose of all electronic components, including the external transformer, hand control, batteries, actuator motors, and wiring. Contact your authorized Pride Provider for more information.**



**Do not place objects under the lift chair. Make sure the area is clear of obstructions, including pets and small children during operation.**



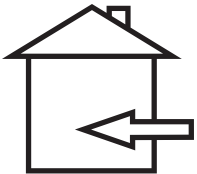
**Do not place objects under the footrest when the lift chair is in the fully reclined position. Make sure area is clear of obstructions, including pets and small children during operation.**



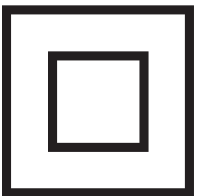
**Do not cover or place the external transformer under the lift chair. Keep in an open, well-ventilated area free from foreign material and away from possible pinch points.**



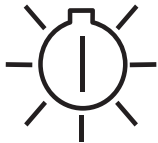
**Battery Door Location**



**Indoor Use Only. Avoid exposure to rain, snow, ice, salt, or standing water. Maintain and store in a clean and dry environment.**



**Class II Equipment**



**Green LED indicates power to the unit is on. Not applicable to all models.**



**Degree of protection against electric shock.**

**TYPE B**



**This product has been tested and complies to IEC 60601-1-2.**

**SAFETY GUIDELINES ..... 2**

**LABEL INFORMATION ..... 3**

**I. INTRODUCTION..... 6**

SAFETY ..... 6

PURCHASER’S AGREEMENT..... 6

INFORMATION EXCHANGE..... 6

**II. GENERAL GUIDELINES ..... 7**

MODIFICATIONS..... 7

WEIGHT LIMITATIONS ..... 7

PINCH/CRUSH HAZARDS ..... 7

DEGREE OF PROTECTION/MODE OF OPERATION ..... 7

STORAGE AND OPERATION TEMPERATURES ..... 7

EMI/RFI ..... 8

SHIPPING AND DELIVERY..... 8

MOTOR VEHICLE TRANSPORT ..... 8

**III. YOUR LIFT CHAIR ..... 9**

BODY COMPONENTS ..... 9

ELECTRICAL COMPONENTS ..... 10

**IV. ASSEMBLY/DISASSEMBLY ..... 12**

LIFT CHAIR SET UP..... 12

LIFT CHAIR PLACEMENT..... 14

BATTERY INSTALLATION..... 14

LIFT CHAIR DISASSEMBLY ..... 15

FABRIC REMOVAL/INSTALLATION..... 16

**V. OPERATION..... 19**

OPERATION PRECAUTIONS ..... 19

HAND CONTROL OPERATION ..... 19

**VI. TROUBLESHOOTING..... 22**

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS..... 22

**VII. CARE AND MAINTENANCE ..... 24**

FABRIC CARE ..... 24

ELECTRONICS CARE..... 24

DISPOSAL AND RECYCLING..... 24

**VIII. WARRANTY ..... 25**

**APPENDIX ..... 130**

**SAFETY**

WELCOME to Pride Mobility Products (Pride). The product you have purchased combines state-of-the-art components with **safety**, comfort, and styling in mind. We are confident the design features will provide you with the conveniences you expect during your daily activities. Understanding how to **safely** operate and care for this product should bring you years of trouble-free operation and service.

**Read and follow** all instructions, warnings, and notes in this manual and all other accompanying literature before attempting to operate this product for the first time. In addition, your **safety** depends upon you, as well as your provider, caregiver, or healthcare professional in using good judgement.

If there is any information in this manual which you do not understand, or if you require additional assistance for setup or operation, please contact your authorized Pride Provider. **Failure to follow the instructions, warnings, and notes in this manual and those located on your Pride product can result in personal injury or product damage and will void Pride's product warranty.**

**PURCHASER'S AGREEMENT**

By accepting delivery of this product, you promise that you will not change, alter, or modify this product or remove or render inoperable or unsafe any guards, shields, or other safety features of this product; fail, refuse or neglect to install any retrofit kits from time to time provided by Pride to enhance or preserve the safe use of this product.

**INFORMATION EXCHANGE**

We want to hear your questions, comments, and suggestions about this manual. We would also like to hear about the safety and reliability of your new lift chair and about the service you received from your authorized Pride Provider. Please notify us of any change of address, so we can keep you apprised of important information about safety, new products, and new options that can increase your ability to use and enjoy your lift chair. Please feel free to contact us at the address below:

Pride Mobility Products Europe B.V.  
Castricummer Werf 26  
1901 RW Castricum  
The Netherlands

***NOTE: If you ever lose or misplace your product registration card or your copy of this manual, contact us and we will be glad to send you a new one immediately.***



Your lift chair is a state-of-the-art life-enhancement device designed to increase mobility. Pride provides an extensive variety of products to best fit your individual needs. Please be aware that the final selection and purchasing decision regarding the type of lift chair to be used is the responsibility of you, the lift chair user, if capable of making such a decision, and/or your health-care professional (i.e., medical doctor, physical therapist, etc.).



**MANDATORY! Read and follow the information provided in this owner's manual before attempting to operate your lift chair for the first time.**

There are certain situations, including some medical conditions, where you will need to practice operating the lift chair in the presence of a trained attendant. A trained attendant can be defined as a family member or healthcare professional specially trained in assisting you with performing various daily living activities while safely operating a lift chair.

Below are some precautions, tips, and other safety considerations that will help you become accustomed to operating the lift chair in a safe manner.

### MODIFICATIONS

Pride has designed and engineered your lift chair to provide maximum comfort and utility. However, to prevent personal injury and/or damage to your lift chair, you should not modify, add, remove, or disable any feature, part, or function of your lift chair. Unauthorized modifications may also void your product's warranty.

**NOTE: Use Pride parts only for all repairs and replacements.**

### WEIGHT LIMITATIONS

Your lift chair is rated for a maximum weight capacity. Refer to "Appendix A" for more information.



**MANDATORY! Stay within the specified weight capacity of your lift chair. Pride will not be held responsible for injuries and/or product damage resulting from failure to observe weight limitations.**

### PINCH/CRUSH HAZARDS

The scissor and lift mechanisms are labeled as pinch/crush point hazards on your lift chair. Keep clear of these areas and make sure the path of motion is unobstructed. See **figure 3.1** for pinch/crush point locations.



**WARNING! Do not place objects or appendages in the path of moving parts.**

### DEGREE OF PROTECTION/MODE OF OPERATION

- Class II equipment/Type B protection against electric shock
- Degree of protection against the ingress of solid/liquids—IPX0
- Mode of operation—Maximum Duty Cycle: 2 min. ON/18 min. OFF

### STORAGE AND OPERATION TEMPERATURES

- Transportation or storage: -75°C/-104°F to 70°C/158°F
- Operation: 10°C/50°F to 40°C/104°F

**ELECTROMAGNETIC AND RADIO FREQUENCY INTERFERENCE (EMI/RFI)**

**WARNING! Laboratory tests have shown that electromagnetic and radio frequency waves can have an adverse affect on the performance of electrically-powered devices, such as lift chairs.**

Electromagnetic and Radio Frequency Interference can come from sources such as cellular phones, mobile two-way radios (such as walkie-talkies), radio stations, TV stations, amateur radio (HAM) transmitters, wireless computer links, microwave signals, paging transmitters, and medium-range mobile transceivers used by emergency vehicles. In some cases, these waves can cause unintended movement or damage to the control system of electrically-powered devices. The lift chair user can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment. It is recommended that at least 3 meters (9 feet) of distance be maintained between the lift chair and any handheld equipment emitting 10 W or more of output power. Refer to the manufacturer's literature for the handheld device to determine the maximum output power of that device.

Every electrically-powered device has an immunity (or resistance) to EMI. The higher the immunity level, the greater the protection against EMI. Per EMC standards, this product has passed immunity testing and is rated as a Group 1, Class B product, meaning the lift chair uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment making the lift chair suitable for use in all establishments, including domestic establishments and hospitals.



**WARNING! Be aware that cell phones, two-way radios, laptops, and other types of radio transmitters may cause unintended movement of your electrically-powered device due to EMI. Exercise caution when using any of these items while operating your lift chair.**



**WARNING! The addition of accessories or components to the lift chair can increase the susceptibility of the chair to EMI. Do not modify your lift chair in any way not authorized by Pride.**

**WARNING! Your lift chair itself can disturb the performance of other electrical devices located nearby, such as alarm systems.**

**NOTE: If unintended motion occurs, discontinue use of the lift chair. Contact Pride to report the incident.**

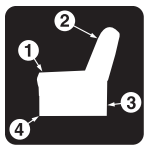
**SHIPPING AND DELIVERY**

Before using your lift chair, make sure your delivery is complete as some components may be packaged individually. If you do not receive a complete delivery, please contact your authorized Pride Provider immediately. Where damage has occurred during transport, either to the packaging or content, please contact the delivery company responsible.

**MOTOR VEHICLE TRANSPORT**

If you will be transporting your lift chair in a motor vehicle, individual components (external transformer, etc.) should be secured against slipping. The lift chair itself must also be secured against slipping (a possible hazard during vehicle braking).





**BODY COMPONENTS**

This section describes the features of your lift chair. Carefully review the function and location of each item described, and note that the illustrations and option locations shown in this manual may not reflect the type of lift chair that you own.

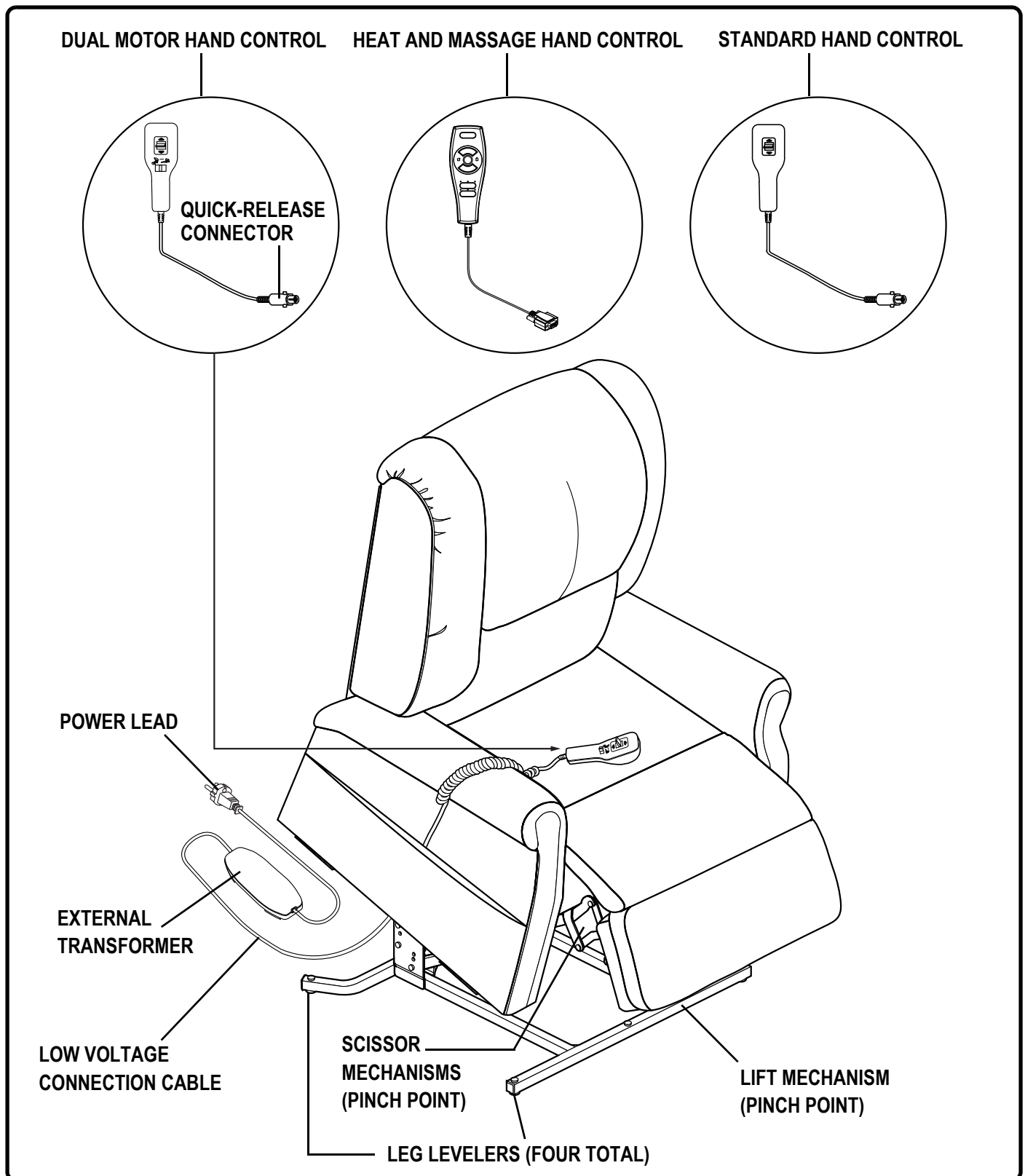


Figure 3.1 Pride Lift Chair Main Components

**Lift Mechanism:** Responds to the hand control commands to position the chair in the sit, recline, and stand positions.

**Leg Levelers:** Manually rotate up or down in order to stabilize the chair before use (**Fig. 3.2**).

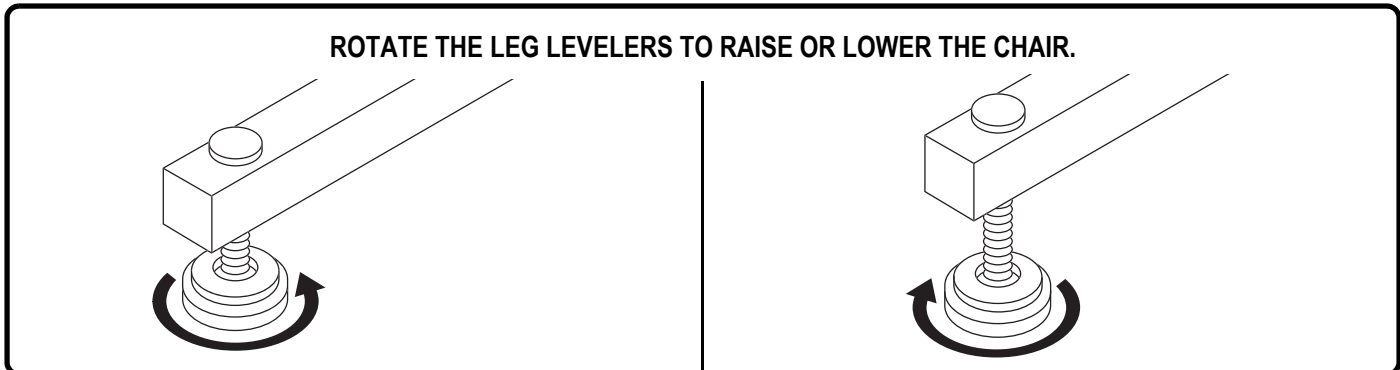


Figure 3.2 Leg Levelers

**Scissor Mechanisms:** Extend or retract to take the chair through the various stages of recline (**Fig. 3.3**).

**WARNING! Pinch/Crush Points Hazard! Be aware that the lift mechanism and scissor mechanisms are a pinch point on the lift chair. Keep the following items and similar objects clear of these points when operating the lift chair:**



- appendages
- small children
- pets
- wires
- oxygen tubes
- loose items, including but not limited to clothing and blankets
- electrical power leads

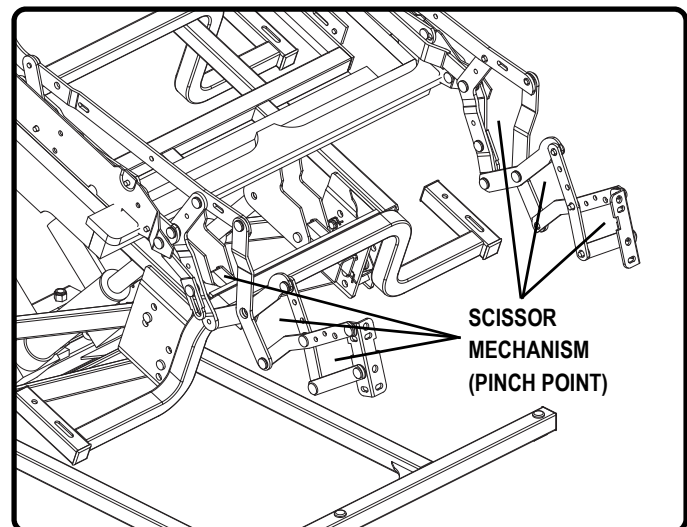


Figure 3.3 Scissor Mechanism

## ELECTRICAL COMPONENTS

Your Pride Lift Chair is equipped with a low voltage DC electrical system that reduces the standard household alternating current of 90V AC - 264V AC to direct current (24/39V DC). The electrical components include the external transformer, batteries (not included), and hand control. Keep these areas free from moisture at all times.



**WARNING! Keep all electrical components free from moisture at all times to prevent shock and/or electrical hazard.**

**External Transformer:** Connects to a standard electrical outlet to provide power to the lift chair. The transformer is equipped with an LED indicator, which shows green when power to the transformer is on.

The external transformer may also come equipped with mounting brackets that allow the transformer to be mounted to the wall directly under the standard electrical outlet. The screws must be mounted to the wall stud for security. Refer to "Appendix B" for a mounting diagram.

**NOTE: Pride is not responsible for damage due to improper installation.**

**Batteries:** Provide the power needed to return the lift chair to an upright or semi-upright position in the event of a power failure. For those models equipped with a battery backup system, the batteries (not included) must be installed into the external transformer. See IV. "Assembly/Disassembly."

**NOTE:** *The batteries will provide power for only a short period of time after power is removed from the system, so it is important to act quickly in the event of a power failure. Press and hold the UP button on the hand control as soon as possible. Maintain a steady pressure on the button to avoid excessive draw from the battery and achieve the most amount of lift. Keep in mind that the amount of lift the batteries will be able to provide is affected by user weight and battery condition.*

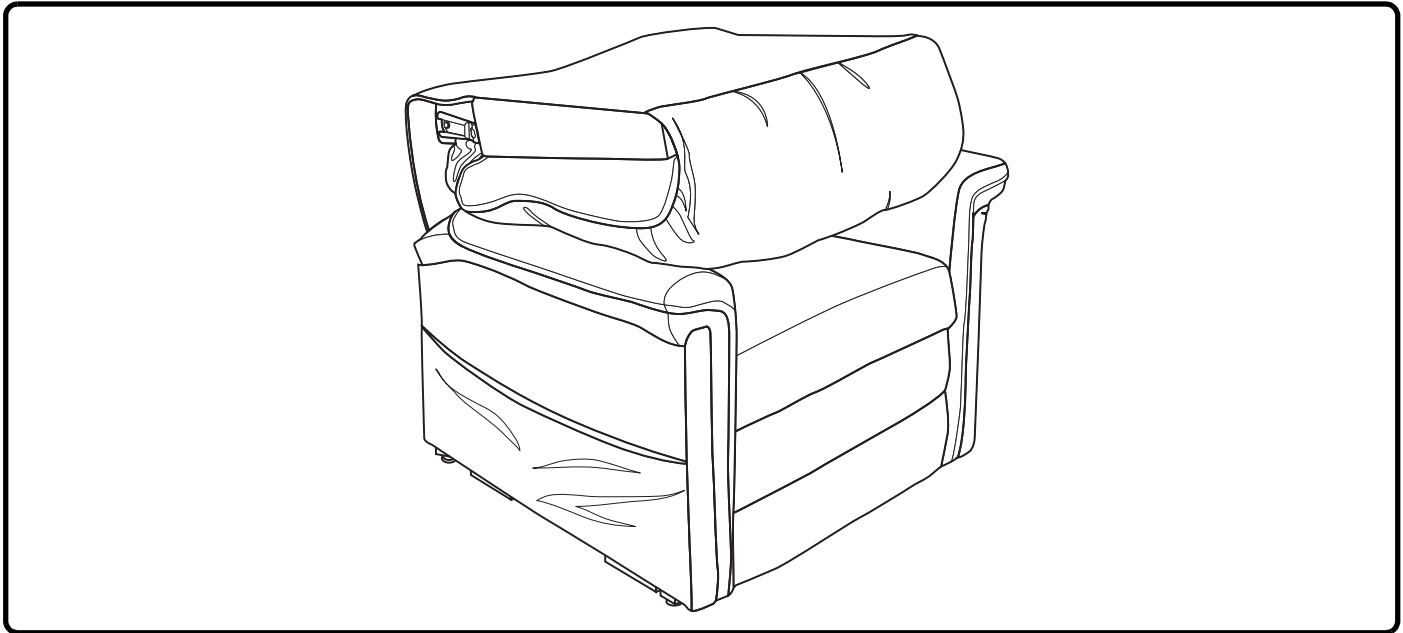
**Hand Control:** Contains the controls needed to operate the various functions of the lift chair. Refer to V. "Operation" for more information. The hand control may be equipped with a quick-release connector, which enables the user to detach the hand control from the chair, disabling all functions of the hand control.



Your lift chair may require some assembly before initial use. It may also require disassembly to make servicing the chair more convenient. If your lift chair is a Knock-Down (KD) model, follow the instructions in “Lift Chair Set Up.” If your lift chair is not a KD model, proceed to “Lift Chair Placement.”

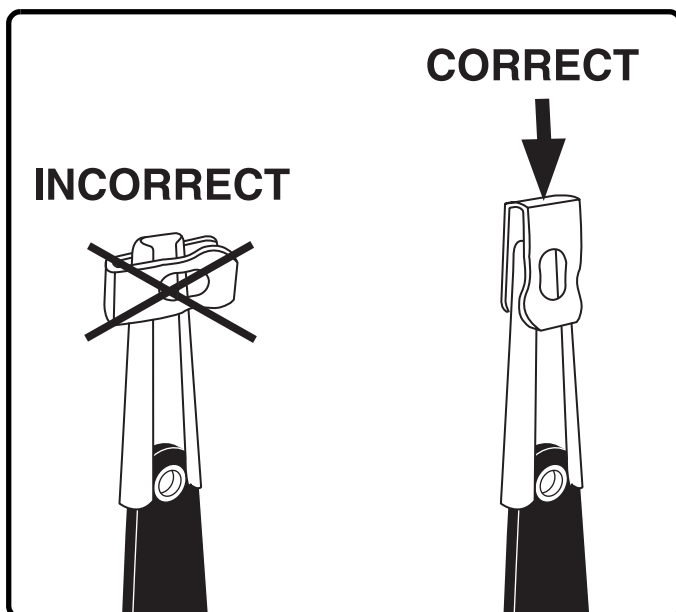
### LIFT CHAIR SET UP

KD models will arrive in the knock-down position (**Fig. 4.1**).

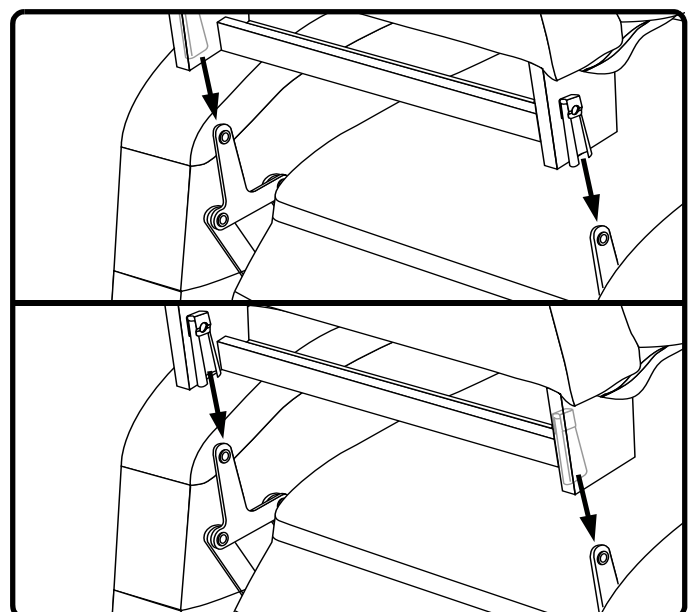


**Figure 4.1 Knock-down (KD) Position**

Follow these steps to assemble the lift chair:

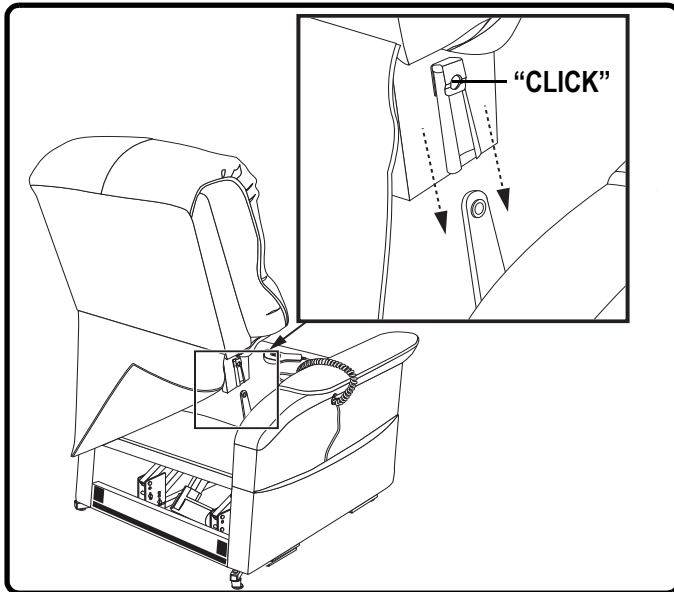


4.1.1 Remove the packaging from the back portion of the chair and check that the locking clip is in the vertical position. Reposition if necessary.

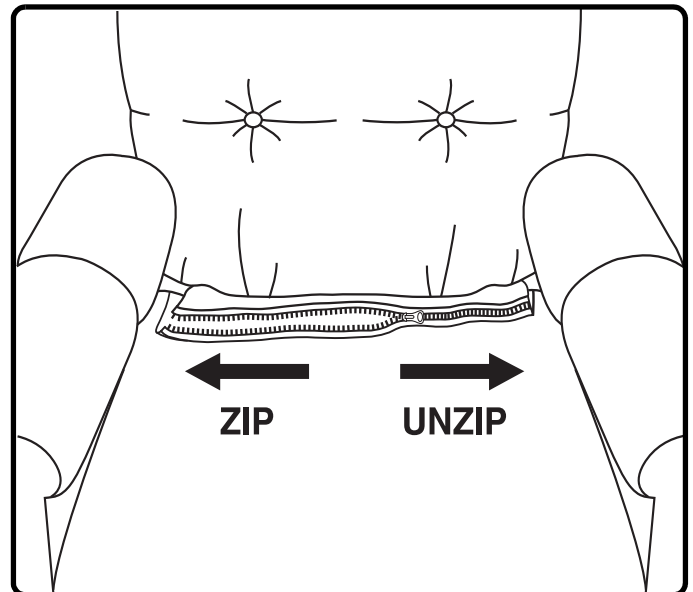


4.1.2 Slide the left and right KD sleeves of the chair-back onto the KD connections on the arms and seat of the chair.

**NOTE:** Depending on chair width, you may need to slide on one side of the chair-back at a time. If this is the case, level the chair-back before pressing down to lock into position.

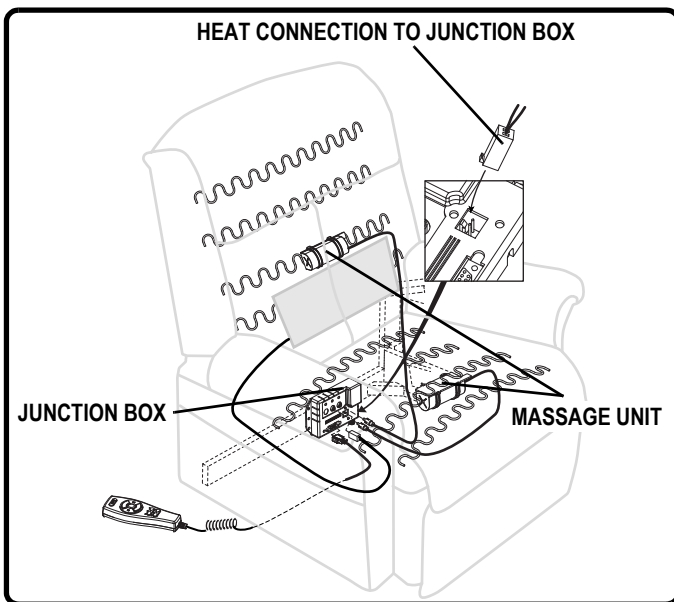


4.1.3 Push firmly on the top of the chair-back to lock into position. Listen for a click on each side to ensure the chair-back is locked in properly.

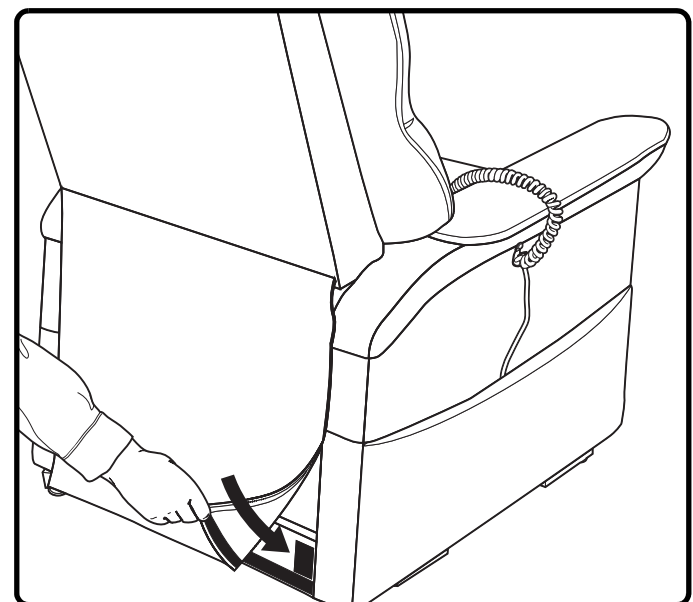


4.1.4 For C6 Lift Chairs, tuck the fabric flaps on the front of the chair-back and rear of the chair base down into the frame and secure with the reusable fastener on each flap. Then, zip the two sections together.

**NOTE:** Pull up on the chair-back to ensure that it is locked in place. If the back can be pulled off, then repeat steps 4.1.1 through 4.1.3.



4.1.5 Connect the heat and massage harnesses to the junction box. The junction box is mounted to the back of the lift chair.



4.1.6 Attach the chair-back to the hook and loop flaps on the bottom of the chair base.

## LIFT CHAIR PLACEMENT

Your lift chair should be placed near a standard electrical outlet on dry, level ground where there is ample room to allow for proper operation. Pride recommends that you have the assistance of an attendant when positioning the lift chair to avoid the possibility of injury when lifting.

### Follow these steps to position the lift chair in a safe manner:

1. Place the back of the lift chair 76 cm (30 in.) from the nearest obstruction while the chair is in the seated position. This measurement may vary depending on model.
2. Adjust the leg levelers to stabilize the lift chair (**Fig. 3.2**).
3. Install the batteries into the external transformer if applicable. Refer to “Battery Installation” for more information.
4. Position the external transformer on the floor in an open, well-ventilated area where it will not be an obstruction, or if equipped, utilize the optional wall mount.
5. Position the low voltage connection cable where it will not be pinched between the frame and the lift mechanism.
6. Connect the low voltage connection cable to the external transformer if it is not already connected.
7. Plug the power lead directly into the electrical outlet. **Do not use an extension lead!**

**NOTE: If you discover a problem at any point during the set up and positioning of your lift chair, stop and contact your authorized Pride Provider immediately. To avoid personal injury and/or product damage, do not plug the unit into the electrical outlet until the problem is corrected and do not attempt to fix electrical problems by yourself.**

## BATTERY INSTALLATION

Your lift chair may be equipped with a battery backup system that will activate during a power failure. The backup system is powered by two 9V batteries (not included) that need to be installed into the external transformer.

### Follow these steps to install the batteries:

1. Unplug the external transformer power lead from the electrical outlet.
2. Open the marked battery door on the external transformer.
3. Install two 9V batteries into the external transformer (**Fig. 4.2**).
4. Replace the battery door.

**NOTE: Always make sure the external transformer is equipped with two fresh 9V batteries, since the battery backup system does not recharge itself. Fresh batteries are defined as 9V alkaline batteries that are replaced every time the battery backup system is activated during a power failure, or once a year if the battery backup system has not been activated.**

**NOTE: If you unplug your lift chair for an extended period of time (more than one hour), remove the batteries from the external transformer. The lift chair will draw power from the batteries even when it is not in use.**

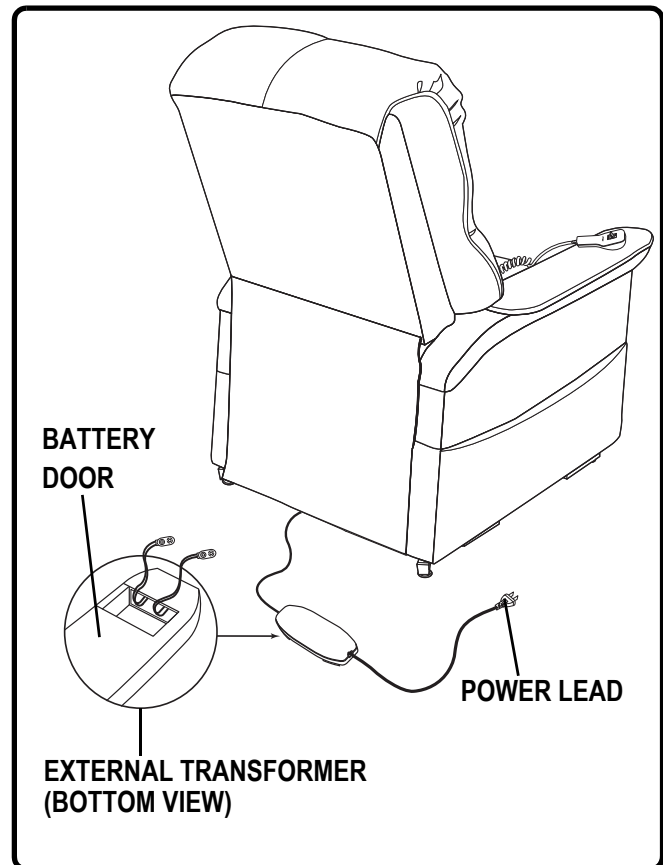
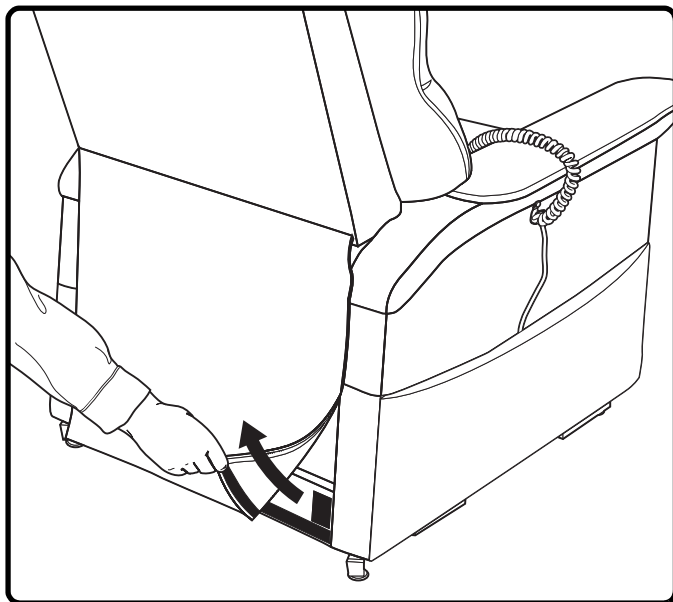


Figure 4.2 Lift Chair Battery Backup Location

**LIFT CHAIR DISASSEMBLY**

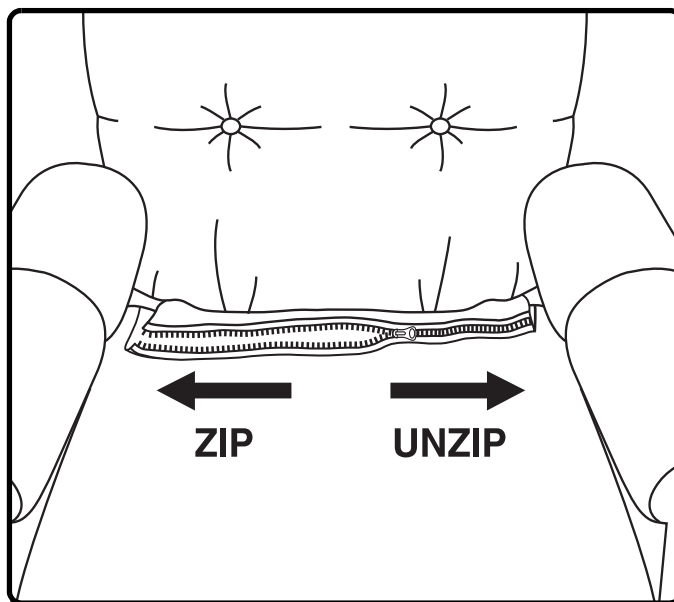
The back portion of KD Lift Chairs can be removed to make service and transport of the chair more convenient.

Follow these steps to disassemble the lift chair:

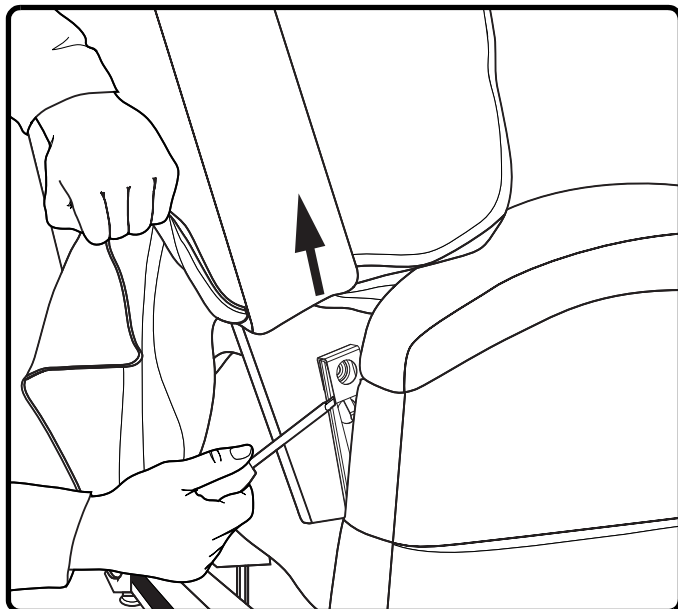


4.3.1 Remove the bottom of the back fabric from the hook and loop flaps on the chair base.

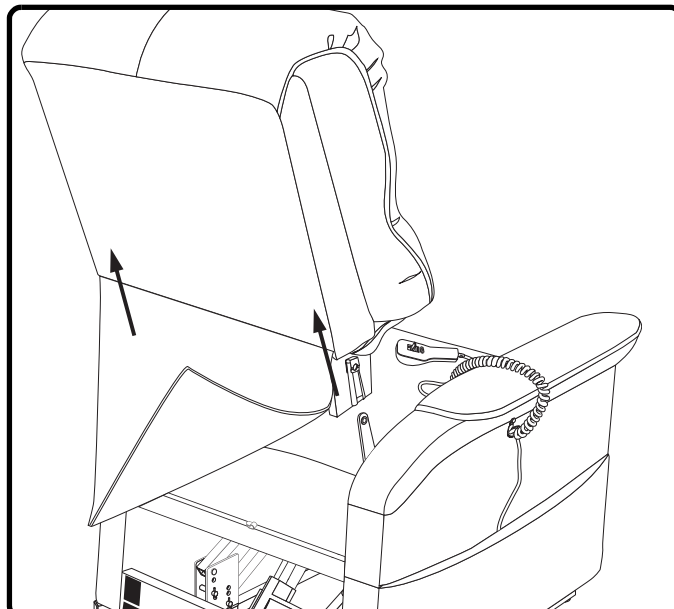
**NOTE: If equipped with a heat and massage option, be sure to disconnect the heat and/or massage harnesses from the junction box.**



4.3.2 For C6 Lift Chairs, unzip the chair-back from the chair base, then disengage the reusable fastener securing the chair-back fabric to the frame.



4.3.3 Using a large flathead screwdriver, lift the left and right locking clips on the chair-back one side at a time to raise the back from the connections on the chair base. As you lift each locking clip, pull up on the chair-back to lift that side over the lock.

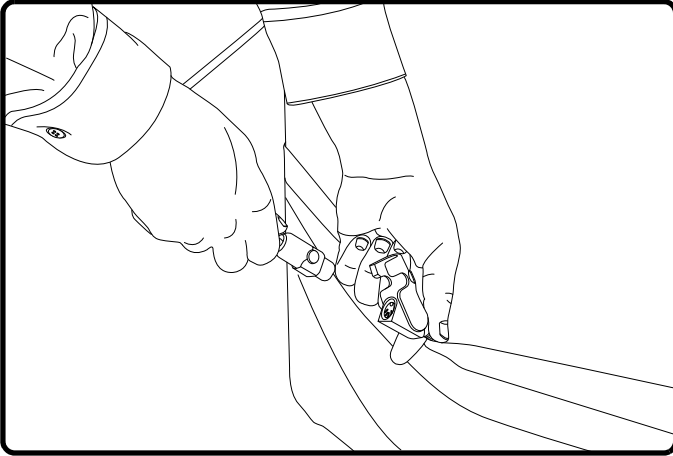


4.3.4 Lift the chair-back up and away from the chair base.

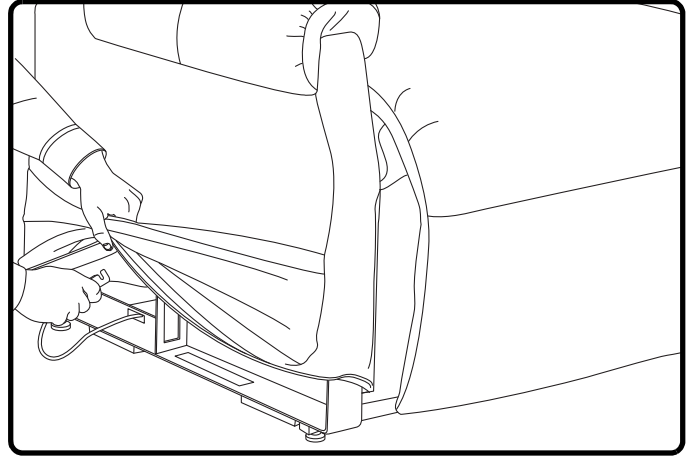
**FABRIC REMOVAL/INSTALLATION**

The fabric on some lift chairs can be removed to make cleaning and service of the chair more convenient. If your chair is equipped with removable fabric, please see below.

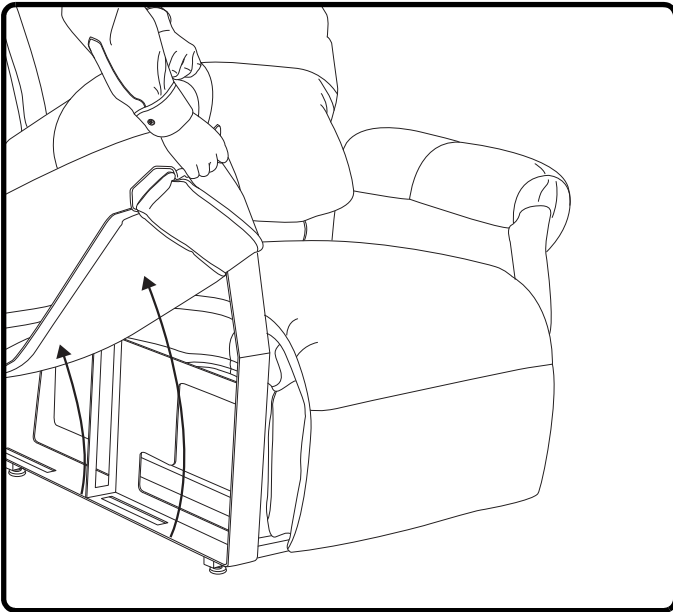
Follow these steps to remove and install the lift chair fabric:



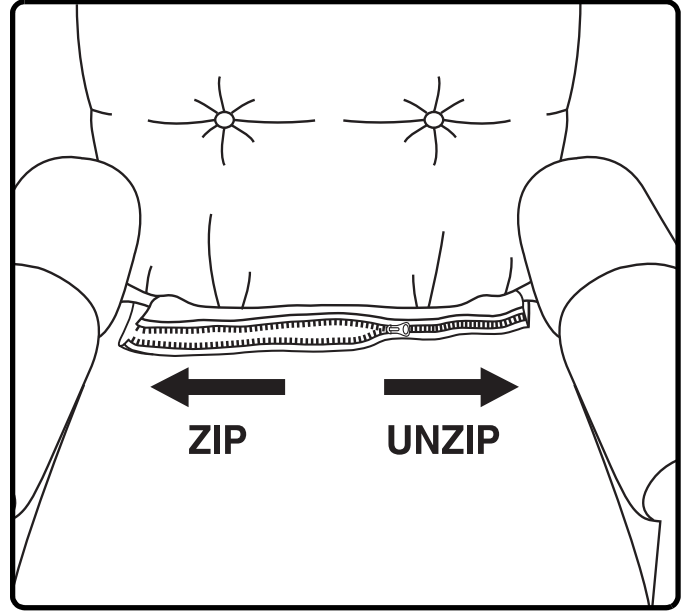
4.4.1 Disconnect the hand control from the quick release cable located in the lift chair side pocket. Place the hand control in a safe location out of the way.



4.4.2 Push the quick release cable through the "V" cut hole in the side pocket of the lift chair.

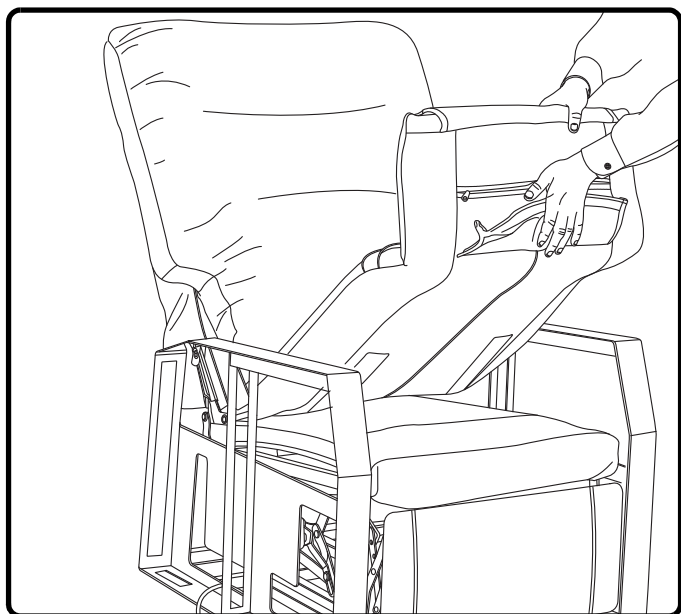


4.4.3 Slide the left and right side arm covers off of the metal side arms.

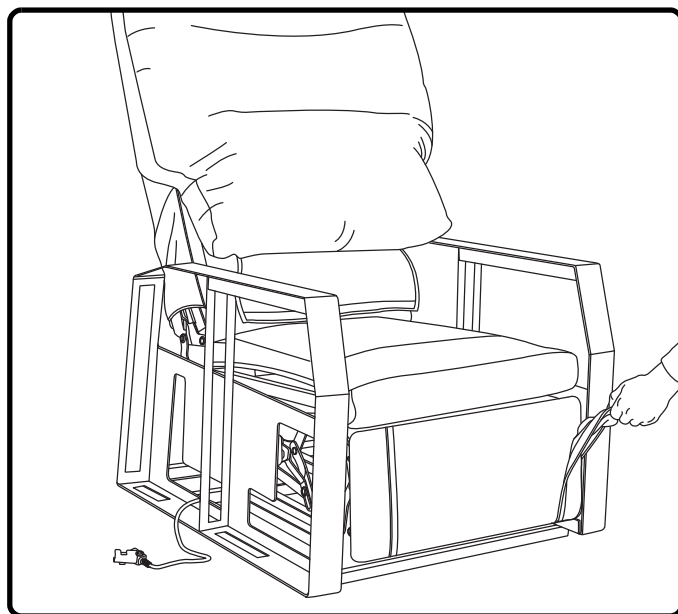


4.4.4 For C6 Lift Chairs, unzip the chaise pad from the chair-back cover.



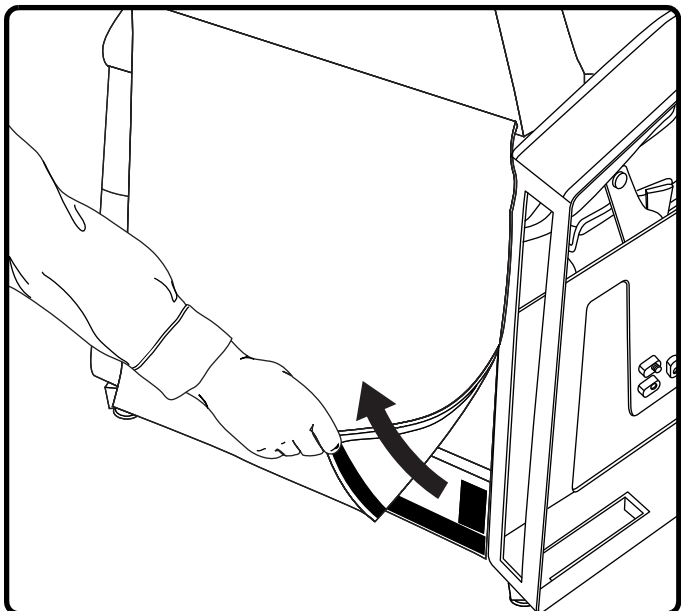


4.4.5 Loosen the front portion of the chaise pad from the footrest and remove the chaise pad from the lift chair.

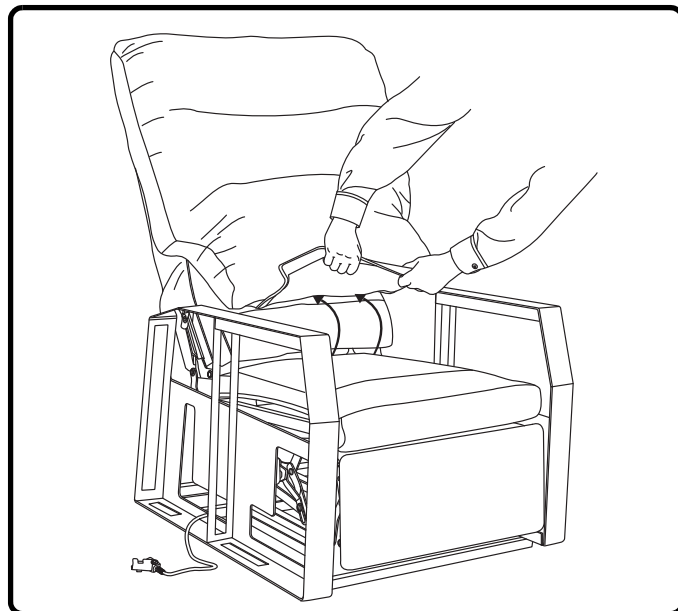


4.4.6 Remove the footrest side covers.

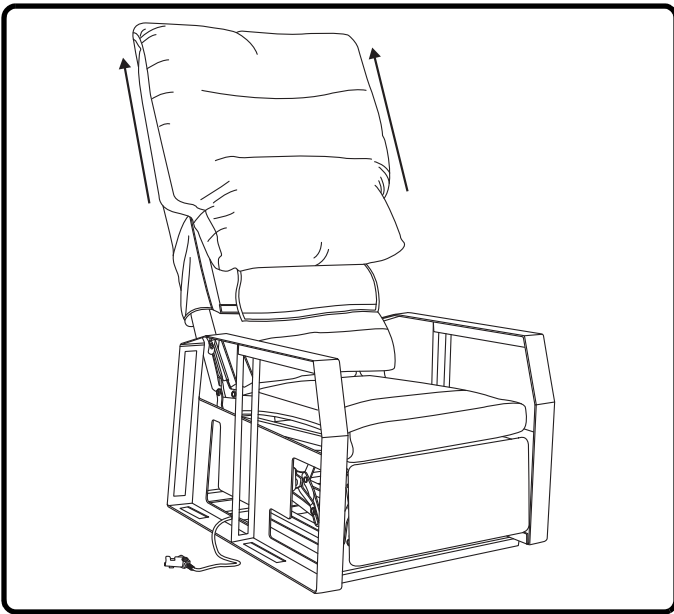
**NOTE:** This feature does not apply to the C1 Lift Chair.



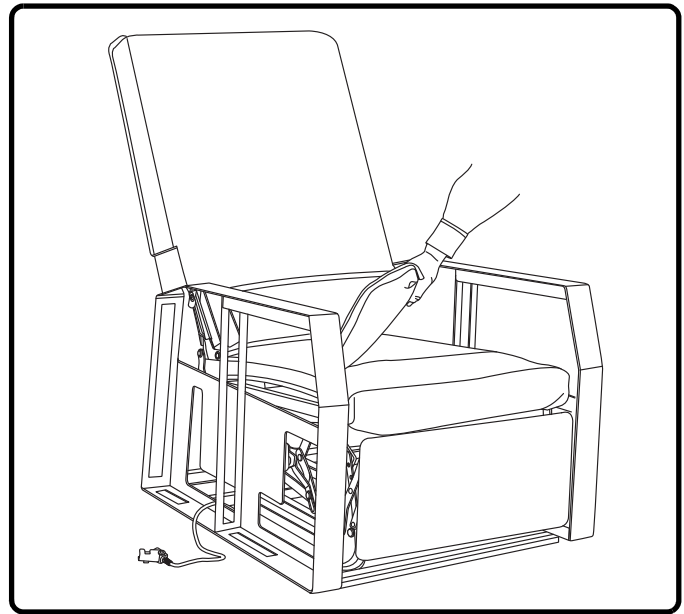
4.4.7 Disengage the bottom flap of the chair-back cover from the bottom seat rail.



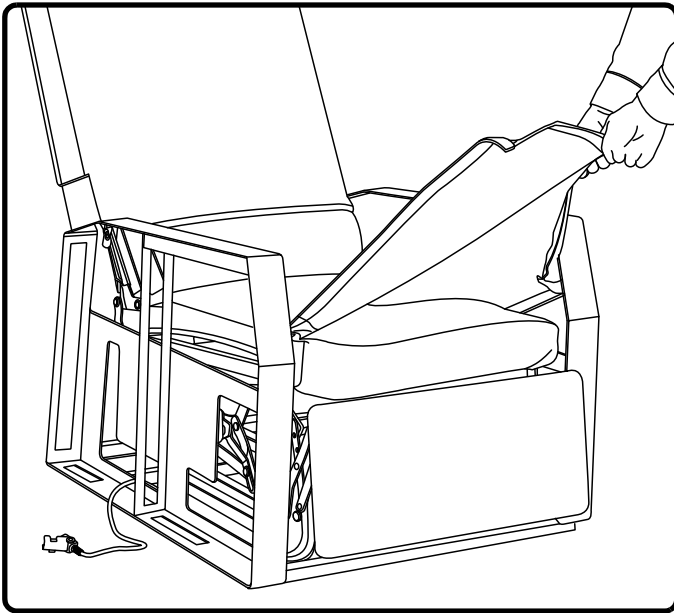
4.4.8 Loosen the bottom chair-back cover flaps from the bottom of the chair-back.



4.4.9 Remove the chair-back cover.



4.4.10 Loosen the seat box cover from the left and right side of the seat box.



4.4.11 Remove the seat box cover.

**NOTE:** Follow the fabric removal steps in the reverse order to install the fabric components to the lift chair.



## OPERATION PRECAUTIONS

There are certain precautions that should be taken during the operation of your lift chair. Read and follow these precautions carefully in order to ensure safe lift chair operation and to prevent injury and/or product damage.

- Plug the power lead directly into the electrical outlet. **Do not use an extension lead!**
- Do not place anything (for example, a drinking glass) on top of or near the external transformer.
- If the external transformer box or hand control requires cleaning, unplug the power lead from the electrical outlet and use a clean, dry cloth or lightly dampened cloth. Allow ample drying time before plugging the power lead back into the electrical outlet.
- Periodically check the hand control and all power leads for visible damage.
- Keep the hand control away from all heated surfaces.
- Ensure the hand control is out of the way before sitting in the chair.
- Keep children and pets away from all moving parts while operating the lift chair.
- Do not allow children to play on or operate the lift chair. Only the intended user should operate the lift chair.
- Utilize the quick-disconnect feature on the standard hand control when the lift chair is not in use to prevent unintended operation of the chair.
- Avoid pinch points, such as the lift and scissor mechanisms. Keep hands and feet clear of these areas.
- Always leave the lift chair in an upright and closed position when not in use.
- Do not sit or stand on the footrest.
- Do not “drop” into the lift chair when sitting if it is in a partially raised position.



**PROHIBITED! Do not place objects under the lift chair. Make sure area is clear of obstructions, including pets and small children during operation.**

**WARNING! Prevent the risk of electrical shock, fire, falls, and/or being pinched. Follow all instructions and precautions provided.**



**WARNING! Prevent potential equipment damage! Do not place the external transformer under the lift chair.**

**WARNING! Do not cover the external transformer. Keep the transformer in an open, well-ventilated area free from foreign material/debris to ensure proper operation.**

## HAND CONTROL OPERATION

Depending on lift chair model, the hand control may be equipped with switches that control the movement of the chair-back, chair base, and footrest (Fig. 5.1, 5.2, and 5.3).

**WARNING! Do not lean on or apply downward force to the chair-back when the lift chair is in the fully reclined position. Doing so could cause the lift chair to tip, resulting in personal injury and/or product damage.**



**WARNING! Do not use the footrest as a seat, or for purposes outside its intended use. Doing so could cause instability in the lift chair and place undue stress on lift chair components, resulting in personal injury and/or product damage.**

**WARNING! Lock the hand control when not in use.**

**NOTE: As an added safety measure, Pride recommends that you utilize the quick disconnect to remove the hand control from the lift chair and store the hand control out of the reach of children when not in use.**

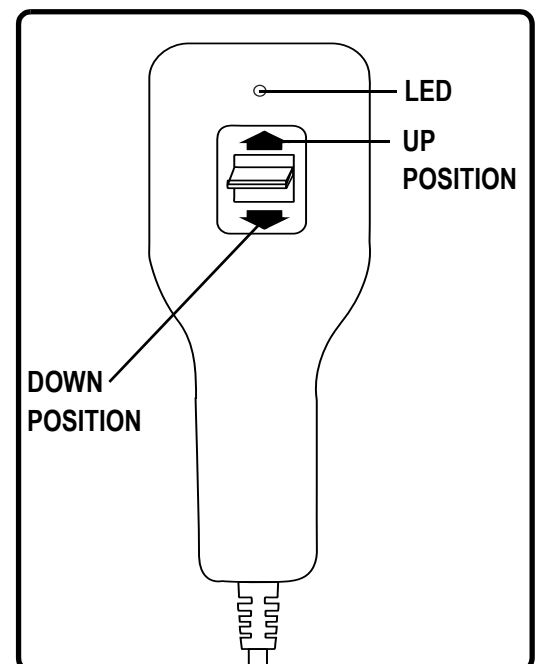


Figure 5.1 Standard Hand Control

## Standard Hand Control Operation

### Follow these steps to sit in your lift chair (Fig. 5.1):

1. Engage and hold the up/down switch in the UP position to raise your lift chair to the standing position.
2. Back into the lift chair and sit in the center of the seat, using the armrests for support if needed.
3. Engage and hold the up/down switch in the DOWN position to lower the lift chair to a comfortable seated position.

### Follow these steps to recline your lift chair from the seated position (Fig. 5.1):

1. Engage and hold the up/down switch in the DOWN position until comfortably reclined.
2. Engage and hold the up/down switch in the UP position to return to an upright, seated position. Release the switch when the lift chair reaches a comfortable seated position.

### Follow these steps to stand up from your lift chair (Fig. 5.1):

1. Engage and hold the up/down switch in the UP position to raise your lift chair.
2. Release the switch when the lift chair reaches a height where you can stand up comfortably.

**NOTE:** The hand control on your lift chair may be equipped with an LED that indicates power to the hand control. If this LED is present and not lit when the hand control is in use, contact your authorized Pride Provider.

## Heat and Massage Hand Control Operation

### Follow these steps to sit in your lift chair (Fig. 5.2):

1. Press and hold the UP button to raise your lift chair to the standing position.
2. Back into the lift chair and sit in the center of the seat, using the armrests for support if needed.
3. Press and hold the DOWN button to lower the lift chair to a comfortable seated position.

### Follow these steps to recline your lift chair from the seated position (Fig. 5.2):

1. Press and hold the DOWN button until comfortably reclined.
2. Press and hold the UP button to return to an upright, seated position. Release the button when the lift chair reaches a comfortable seated position.

### Follow these steps to stand up from your lift chair (Fig. 5.2):

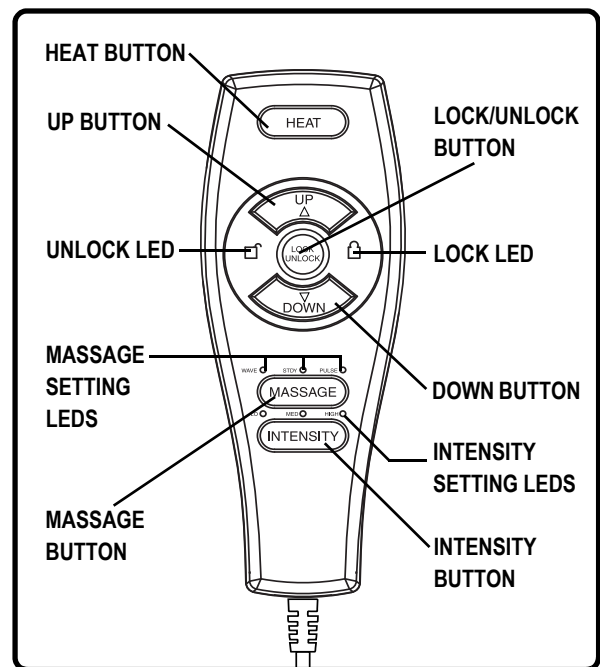
1. Press and hold the UP button to raise your lift chair.
2. Release the button when the lift chair reaches a height where you can stand up comfortably.

### Follow these steps to activate/deactivate the lock feature (Fig. 5.2):

1. Press and hold the LOCK button for approximately 3 seconds to lock the hand control. The red LED to the right of the button will light up to indicate the hand control has been locked.
2. Press and hold the LOCK button for approximately 6 seconds to unlock the hand control. The green LED to the left of the button will light up to indicate the hand control has been unlocked.

### Follow these steps to operate the heat function (Fig. 5.2):

1. Press the HEAT button once to activate the heat function. The heat function will shut off automatically after 20 minutes of continuous use.
2. Press the HEAT button again to turn off the heat function.



**Figure 5.2 Heat and Massage Hand Control**

**Follow these steps to operate the massage option (Fig. 5.2):**

1. Press the MASSAGE button once to activate the massage function. This will automatically set the massage to the wave setting.
2. Press the MASSAGE button again to go to the next of three available massage settings: wave, steady, or pulse. Each press of the button will take you to the next setting. Each setting is indicated by a colored LED.
3. Press and hold the MASSAGE button for approximately 2 seconds to shut off the massage function, otherwise this function will shut off automatically after 20 minutes of continuous use.

**Follow these steps to adjust the intensity of the massage function (Fig. 5.2):**

1. Press the INTENSITY button once to set the massage option to low.
2. Press the INTENSITY button again to set the massage option to the next of three available settings: low, medium, or high. Each press of the button will take you to the next setting. Each setting is indicated by a colored LED.

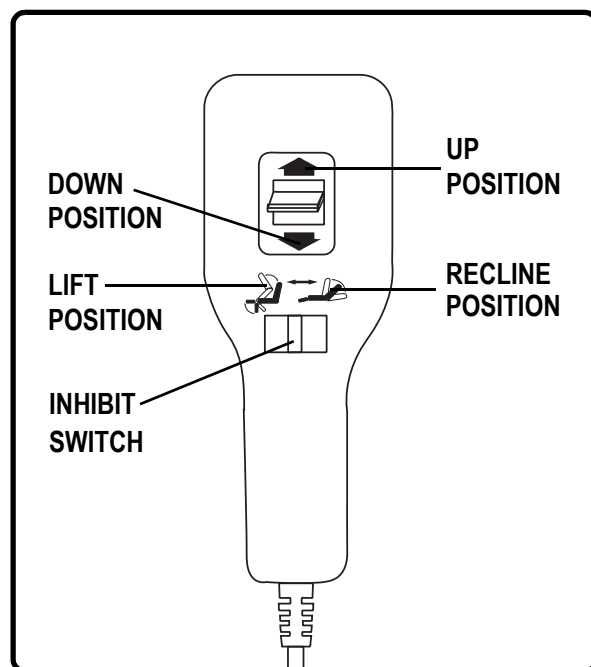
**NOTE: All heat units are designed with an auto-shutoff mechanism that turns off the heat after 20 minutes of use. Pride recommends that the heat and massage units not be used for more than 20 minutes at a time. However, you should consult your physician about how often you should use the heat and massage options on your lift chair.**

**Dual Motor Hand Control Operation****Follow these steps to sit in your lift chair (Fig. 5.3):**

1. Slide the inhibit switch to the left.
2. Engage and hold the up/down switch in the UP position to raise your lift chair from the seated position to the standing position.
3. Back into the lift chair and sit in the center of the seat, using the armrests for support if needed.
4. Engage and hold the up/down switch in the DOWN position to lower the lift chair to a comfortable seated position.

**Follow these steps to recline your lift chair from the seated position (Fig. 5.3):**

1. Slide the inhibit switch to the right.
2. Engage and hold the up/down switch in the DOWN position until comfortably reclined.
3. Engage and hold the up/down switch in the UP position to return to an upright, seated position. Release the switch when the lift chair reaches a comfortable seated position.



**Figure 5.3 Dual Motor Hand Control**

**Follow these steps to raise or lower the footrest while in the seated or reclined position (Fig. 5.3):**

1. Slide the inhibit switch to the left.
2. Engage and hold the up/down switch in the DOWN position until the footrest reaches a comfortable height.
3. Engage and hold the up/down switch in the UP position to lower the footrest.

**Follow these steps to stand up from your lift chair from the seated position (Fig. 5.3):**

1. Slide the inhibit switch to the left.
2. Engage and hold the up/down switch in the UP position to raise your lift chair.
3. Release the switch when the lift chair reaches a height where you can stand up comfortably.



Your Pride Lift Chair is a state-of-the-art product designed to enhance your mobility. Your lift chair should bring you years of trouble-free service, however, it may require occasional troubleshooting. The following troubleshooting tips and FAQs should summarize what you need to know about your lift chair. If at any time you do not feel comfortable performing the troubleshooting steps listed in this manual, contact your authorized Pride Provider for service. Please have the model number, serial number, and nature of the problem when calling.

## FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

### What if my lift chair does not operate at all?

- Ensure the external transformer is plugged into a properly wired electrical outlet.
- Check the circuit breaker box connected to the electrical outlet.
- Ensure the low voltage connection cable is plugged into the external transformer.
- Ensure the hand control and motor(s) are plugged in properly.
- Ensure the low voltage connection cable is plugged into the motor(s).

### What if my lift chair operates in one direction only?

- Check the up/down switch on the hand control to make sure there is a smooth movement from the UP position to the DOWN position. If the switch is sticking in either position, the hand control may need to be replaced.
- Check the UP and/or DOWN button(s) on the heat and massage hand control to make sure they do not stick. If either button is sticking, the heat and massage hand control may need to be replaced.
- Contact your authorized Pride Provider for further assistance.

### What if my lift chair stops during a lifting cycle?

- Your lift chair is equipped with an internal thermal shutoff switch located inside the external transformer that prevents the motor control box from overheating. If the thermal shutoff activates, allow the lift chair to remain in a stationary position for 10 minutes to allow the motor to cool, then resume normal operation. If you notice the motors overheating frequently, contact your authorized Pride Provider.
- There may have been a power failure and/or there are no batteries in the external transformer or the batteries have no charge. Always make sure there are fresh 9V batteries in the external transformer if equipped with battery backup.
- Check the circuit breaker box connected to the electrical outlet.

### What if my lift chair is rocking from corner to corner after I position the chair?

The floor may be uneven or the carpet may be affecting chair position. Adjust the leg levelers in the area where the chair is rocking. See III. "Your Lift Chair" for instructions on leveling your chair.

### What if the heat and massage options on my lift chair do not function?

- Ensure the junction box is connected properly to the external transformer and that there is power to the transformer. A green LED will light on the transformer to indicate power.
- Ensure the heat and massage units are connected properly to the junction box and that the junction box is connected properly to the actuator, both at the rear of the lift chair.
- Ensure the hand control is connected properly to the junction box. If connected properly, the LEDs on the hand control will be lit.
- If any of the LEDs do not light, contact your authorized Pride Provider for further assistance.

### Where can I place the external transformer box?

- On the floor away from heat sources in an open, well-ventilated area where it will not be an obstruction.
- On the wall away from heat sources utilizing the optional external transformer wall mount.

**Where do I find the serial number on my lift chair?**

You can find the serial number in two locations—one is near the rear of the motor on the steel lift mechanism, the second is attached to the frame below the scissor mechanisms. The model number for your lift chair is printed below the serial number bar code.

**Who do I call for service?**

Contact your authorized Pride Provider for service.





Your Pride Lift Chair will require routine maintenance checks. You can perform some of these checks, but others may require assistance from an authorized Pride Provider. By following the maintenance checks in this section as scheduled, you can help ensure your lift chair gives you years of trouble-free operation. If you have any questions regarding your lift chair's care, contact your authorized Pride Provider.

## FABRIC CARE

- Inspect the fabric on a regular basis for any pulls, tears, or gaps.
- Your lift chair fabric is made of 100% polyester and falls under cleaning code W. Frequent vacuuming and light brushing to remove dust and grime is the recommended cleaning method for your lift chair. If spot cleaning is required, you should use the foam from water-based cleaning agents such as mild detergent or non-solvent upholstery shampoo. Apply the foam with a soft brush in a circular motion and vacuum when dry. Pretest a small area of the fabric with the cleaning agent before using this method. If your lift chair fabric is in an overall soiled condition, use a professional furniture cleaning service.

**WARNING! Fabric should not be allowed to come in direct contact with any type of heat source, e.g., a space heater or cigarette. Personal injury or fire damage may occur.**



**WARNING! Pride strongly recommends that you do not smoke cigarettes while seated in or using your lift chair, although the lift chair has passed the necessary testing requirements for cigarette smoking. You must adhere to the following safety guidelines if you decide to smoke cigarettes while seated in or using your lift chair.**

- Do not leave lit cigarettes unattended.
- Keep ashtrays a safe distance from the lift chair.
- Always make sure cigarettes are completely extinguished before disposal.

**NOTE: Do not use solvent-type cleaners to spot clean. Do not saturate the fabric. Prevent damage to the fabric; do not expose the lift chair to direct sunlight.**

## ELECTRONICS CARE

- Inspect all wiring harnesses to make sure they are not damaged or frayed.
- If damage is present, unplug the lift chair and contact your authorized Pride Provider for service.
- Keep all electronics free from moisture and temperature extremes. **Pride Lift Chairs are intended for indoor use only!**



**WARNING! Even though the lift chair has passed the necessary testing requirements for ingress of liquids, you should keep electrical connections away from sources of dampness, including direct exposure to water or bodily fluids and incontinence. Check electrical components frequently for signs of corrosion and replace as necessary.**

## DISPOSAL AND RECYCLING

Your lift chair must be disposed of according to applicable local and national statutory regulations. Contact your local waste disposal agency or authorized Pride Provider for information on proper disposal of lift chair packaging, metal frame components, fabric, electronic components, and batteries.



**WARNING! Plastic bags are a suffocation hazard. Dispose of plastic bags properly and do not allow children to play with them.**



**TWO-YEAR LIMITED WARRANTY**

For two (2) years from the date of purchase, Pride will repair or replace at our option to the original purchaser any of the following parts found upon examination by an authorized representative of Pride to be defective in material and/or workmanship:

- Steel Frame
- Motor
- Hand Control
- Scissor Mechanisms
- Steel Lift Mechanism

**NOTE: Pride reserves the right to replace only the part of the steel lift mechanism that may be defective.**

**WARRANTY EXCLUSIONS**

- Fabric
- Damage resulting from abuse, misuse, unauthorized repairs, negligence, accident(s), alteration, or modification of the product.
- Damage caused by common carrier abuse or mishandling.
- Any special, indirect, incidental, and/or consequential damages.

After the warranty period, Pride shall have no obligations under any warranties, expressed or implied (including implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose).

In the event that concealed damage is discovered after the freight is accepted, the consignee/individual who signed for the merchandise must call the carrier within 48 hours and request an inspection. The consignee/individual must retain the shipping carton. Please leave the merchandise in question in the area where it was first received. All claims are negotiated between the consumer and freight company.

Les symboles suivants sont utilisés tout au long de ce manuel pour identifier les mises en garde et moments d'attention particulière. Il est important de les comprendre et de les suivre à la lettre.



**MISE EN GARDE!** Indique une condition/situation potentiellement dangereuse. Vous devez respecter les consignes sous peine de vous blesser, de causer des dommages et/ou un mauvais fonctionnement. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur noire sur un triangle jaune avec bordure noire.



**OBLIGATOIRE!** Ces actions doivent être exécutées selon les consignes sous peine de vous blesser, ou d'endommager l'appareil. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur blanche avec un point bleu et bordure blanche.



**INTERDIT!** Ces actions sont interdites. Vous ne devez sous aucune considération, entreprendre ces actions. Ces actions peuvent entraîner des blessures et/ou dommages à votre équipement.

SVP veuillez compléter les informations ci dessous:

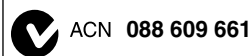
Détaillant Pride: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Date d'achat: \_\_\_\_\_ Numéro de série: \_\_\_\_\_

**NOTE:** Ce manuel a été préparé à partir des spécifications et informations les plus récentes disponibles au moment de la publication. Nous nous réservons le droit d'apporter les changements nécessaires de temps à autre. Ces changements au produit peuvent causer des variations entre les illustrations et explications contenues dans ce manuel et le produit que vous avez acheté. La dernière version de ce manuel sur notre site Internet.



Copyright © 2010

Pride Mobility Products Europe B.V.

INFMANU3686/Rev 50D/May 2010/French

**SYMBOLES DE SECURITE**

Les symboles ci dessous sont utilisés sur le produit pour souligner les mises en garde, les actions obligatoires et les actions interdites. Il est très important de lire les consignes et bien comprendre les symboles. N'enlevez pas les labels de votre produit. Prenez-note que vous pouvez ne pas retrouver certains symboles sur tous les modèles.



**Endroit où vous pouvez pincer/écraser vos doigts. Ne placez pas d'objet ou vos doigts près de pièces en mouvement.**



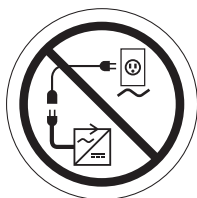
**Risque de chocs électriques**



**Lisez et respectez les consignes présentées dans ce manuel.**



**Poids maximum**



**N'utilisez pas de cordon de rallonge pour brancher le transformateur externe ou le chargeur à batteries.**



**Ne retirez-pas la fiche de mise à la terre car vous risquez de vous électrocuter. Au besoin, utilisez un adaptateur à 3 branches sur une prise à deux fentes.**



**Disposez des composants électroniques tels que la manette, les batteries, les moteurs et transformateurs électriques correctement. Contactez votre détaillant Pride pour de plus amples informations.**



**Ne placez pas d'objets sous le fauteuil. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstructions y compris votre animal de compagnie ou un enfant près du fauteuil pendant le fonctionnement.**



**Ne placez pas d'objets sous le fauteuil. Assurez-vous qu'il n'y ait aucune obstruction y compris un jeune enfant ou votre animal de compagnie.**



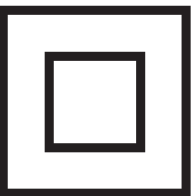
**Ne couvrez pas et ne placez pas le transformateur sous le fauteuil. Gardez-le dans un endroit ouvert et bien ventilé, hors de portés des points d'écrasement et libre de saleté.**



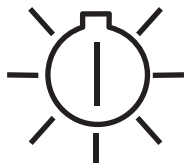
**Emplacement de la porte d'accès aux batteries.**



**Pour usage à l'intérieur seulement. Ne pas exposer à la pluie, neige, glace, sel, ou eau stagnante. Gardez dans un endroit propre et sec.**



**Équipement de classe II**



**Voyant vert allumé indique que le bloc d'alimentation est sous tension. Ne s'applique pas à tous les modèles.**



**Degré de protection contre les chocs électriques.**

**TYPE B**



**Ce produit a subi et réussi les tests de la norme IEC 60601-1-2.**

<b>CONSIGNES DE SECURITE .....</b>	<b>26</b>
<b>LABELS D'INFORMATION .....</b>	<b>27</b>
<b>I. INTRODUCTION .....</b>	<b>30</b>
SECURITE .....	30
ENTENTE A L'ACHAT .....	30
ECHANGE D'INFORMATIONS.....	30
<b>II. CONSIGNES GENERALES.....</b>	<b>31</b>
MODIFICATIONS.....	31
LIMITE DE POIDS.....	31
DANGER DE SE Pincer/ECRASER LES DOIGTS.....	31
DEGRE DE PROTECTION/MODE DE FONCTIONNEMENT .....	31
TEMPERATURES DE FONCTIONNEMENT/ENTREPOSAGE .....	31
EMI/RFI .....	32
TRANSPORT ET LIVRAISON .....	32
TRANSPORT DANS UN VEHICULE .....	32
<b>III. VOTRE FAUTEUIL RELEVEUR .....</b>	<b>33</b>
COMPOSANTES DU FAUTEUIL .....	33
COMPOSANTES ELECTRIQUES.....	34
<b>IV. ASSEMBLAGE/DEMONTAGE.....</b>	<b>36</b>
PREPARATION DU FAUTEUIL RELEVEUR.....	36
MISE EN PLACE DU FAUTEUIL RELEVEUR.....	38
INSTALLATION DES BATTERIES .....	38
DEMONTAGE DU FAUTEUIL RELEVEUR .....	39
INSTALLATION/ENLEVEMENT DU RECOUVREMENT.....	40
<b>V. FONCTIONNEMENT .....</b>	<b>43</b>
PRECAUTIONS A PRENDRE .....	43
FONCTIONNEMENT DE LA MANETTE DE COMMANDE .....	43
<b>VI. PROBLEMES ET SOLUTIONS .....</b>	<b>47</b>
QUESTIONS FREQUEMMENT POSEES .....	47
<b>VII. SOINS ET ENTRETIEN.....</b>	<b>49</b>
ENTRETIEN DU RECOUVREMENT .....	49
ENTRETIEN DES COMPOSANTES ELECTRONIQUES.....	49
MISE AU REBUT ET RECYCLAGE.....	49
<b>VIII. GARANTIE .....</b>	<b>50</b>
<b>EN ANNEXES.....</b>	<b>130</b>



## SECURITE

Pride Mobility Products (Pride) vous souhaite la bienvenue. Le produit que vous avez acheté a été conçu selon les toutes dernières technologies afin de maximiser la **sécurité** et le confort. Nous sommes certains que ce fauteuil vous procurera plusieurs années de confort et de fiabilité pour votre usage quotidien. Apprenez les consignes de **sécurité** et le fonctionnement afin de vous assurer d'obtenir un fonctionnement fiable et sans problème.

**Lisez et respectez toutes les** instructions, mises en garde et notes de ce manuel ainsi que celles incluses dans la documentation accompagnant le produit avant de tenter de l'utiliser pour une première fois. De plus, soyez avisé que votre **sécurité** est tributaire de votre bon jugement ainsi que des conseils fournis par votre professionnel de la santé, votre détaillant et/ou de votre personne aidante.

Si vous ne comprenez pas quelque information que ce soit dans ce manuel, ou si vous avez besoin d'aide pour la préparation ou la mise en place de votre produit, s.v.p. contactez votre détaillant Pride autorisé. **Suivez les instructions, mise en garde et les notes incluses dans ce manuel ainsi que sur les labels apposés sur le produit sous peine de vous blesser, d'endommager votre fauteuil et d'annuler la garantie.**

## ENTENTE A L'ACHAT

En acceptant ce produit, vous vous engagez à ne pas modifier, altérer, enlever ou rendre inutilisables les protecteurs et/ou gardes de sécurité, dispositifs de sécurité. Vous vous engagez à ne pas refuser ni négliger de faire installer les trousse de mise à jour au besoin, fournies par Pride afin de maintenir ou améliorer l'aspect sécuritaire de votre produit.

## ECHANGE D'INFORMATIONS

Nous aimerions recevoir vos commentaires, questions et suggestions au sujet de ce manuel. Nous aimerions aussi recevoir vos commentaires concernant la fiabilité et la sécurité de votre nouvel appareil et sur les services offerts par votre détaillant Pride. Nous aimerions être avisés si vous déménagez, car nous pourrions ainsi vous tenir informé si des mesures venaient à être prises pour augmenter la sécurité de votre fauteuil, ou encore sur les nouveaux produits, nouvelles fonctions qui augmenteraient le plaisir associé à l'utilisation de votre fauteuil releveur. Vous pouvez nous écrire à l'adresse suivante:

Pride Mobility Products Europe B.V.  
Castricummer Werf 26  
1901 RW Castricum  
The Netherlands

**NOTE: Si vous perdez ou égarez votre carte de garantie ou votre manuel du propriétaire, téléphonez ou écrivez-nous, nous vous ferons parvenir immédiatement des documents de remplacement.**



Votre fauteuil releveur est un appareil dernier cri conçu pour améliorer votre autonomie. Pride propose une grande variété de produits adaptés aux besoins de chacun, cependant prenez note que le choix final d'achat et la décision concernant le type de fauteuil releveur vous incombe si vous en êtes capable ou incombe à votre professionnel (i.e., médecin, ergothérapeute, etc.) le cas échéant.



**OBLIGATOIRE! Lisez et respectez les consignes et informations contenues dans ce manuel avant de tenter d'utiliser votre fauteuil releveur pour la première fois.**

Dans certaines situations, incluant des conditions médicales qui exigent une certaine habileté pour l'utilisation vous aurez besoin de la présence d'une personne aidante qualifiée afin de vous initier. Une personne qualifiée peut être un membre de votre famille ou un professionnel de la santé formé pour vous assister lors de l'exécution d'activités quotidiennes telle que l'utilisation sécuritaire de votre fauteuil releveur.

Vous trouverez ci-dessous des conseils, trucs et autres consignes qui vous seront utiles pour le fonctionnement sécuritaire de votre fauteuil releveur.

## MODIFICATIONS

Pride a conçu votre fauteuil releveur pour que celui-ci vous procure confort et facilité d'utilisation. Cependant, afin de prévenir blessures et dommages au produit, vous ne devez pas modifier, ajouter, retirer ou rendre inutilisables quelques fonctions, pièces ou parties de votre fauteuil releveur. Des modifications non-autorisées peuvent annuler la garantie.

**NOTE: Utilisez seulement des pièces de remplacement Pride d'origine pour les réparations.**

## LIMITE DE POIDS

Votre fauteuil releveur possède une limite de poids maximale. Référez-vous à l' "Annexe A" pour de plus amples informations.



**OBLIGATOIRE! N'excédez pas la capacité de poids maximum de votre fauteuil releveur. Pride ne pourra être tenu responsable des dommages et blessures découlant du non-respect de la consigne du poids maximum.**

## DANGER DE SE Pincer/ECRASER LES DOIGTS

Le mécanisme à ciseaux du fauteuil possède des étiquettes de mise en garde aux endroits où il y a danger de se pincer/écraser les doigts. Gardez ces endroits libres et sans obstruction. Voir la figure 3.1 pour localiser les endroits à éviter.



**MISE EN GARDE! Ne placez pas d'objets ou un membre dans la trajectoire du mécanisme.**

## DEGRE DE PROTECTION/MODE DE FONCTIONNEMENT

- Équipement de classe II /Protection de type B contre les chocs électriques
- Degré de protection contre la pénétration des solides/liquides—IPX0
- Mode de fonctionnement—Cycle d'utilisation: 2 min. en fonction «ON»/18 min. à l'arrêt «OFF»

## TEMPERATURES DE FONCTIONNEMENT/ENTREPOSAGE

- Transport ou entreposage: -75°C/-104°F à 70°C/158°F
- Fonctionnement: 10°C/50°F à 40°C/104°F

## INTERFERENCE ELECTROMAGNETIQUE ET RADIOMAGNETIQUE (EMI/RFI)



**MISE EN GARDE! Des tests en laboratoire ont démontré que les ondes radio et les interférences électromagnétiques peuvent affecter les appareils électriques tel que votre fauteuil releveur.**

Les ondes électromagnétiques et les interférences radio proviennent des sources tels que les téléphones cellulaires, les radios mobiles (walkie-talkies), stations radio, stations de télévision, radio amateur (HAM) liens informatiques, émetteurs micro-ondes, les téléavertisseurs et les radios émetteurs utilisés par les services d'urgence. Dans certains cas, ces ondes peuvent provoquer des mouvements involontaires ou endommager les systèmes de commande des appareils électriques. L'utilisateur peut aider à réduire les interférences électromagnétiques en conservant une distance minimale de 3 mètres (9 pieds) entre le fauteuil et les appareils portable et les équipements de communication de type "RF". Il est recommandé de maintenir au moins 3 mètres (9 pieds) de distance entre le fauteuil releveur et tout équipement portatif émettant 10 W ou plus de puissance radio. Référez-vous à la documentation accompagnant l'appareil émetteur pour connaître la puissance maximale de cet appareil.

Tout appareil électrique possède un niveau d'immunité (ou résistance) au EMI/RFI. Plus le niveau est élevé meilleure est la protection contre les EMI/RFI. Selon les standards EMC, ce produit a réussi un test d'immunité et est compatible à l'utilisation en établissement public et à domicile. Selon les normes l'"EMC", ce produit a réussi les tests d'immunité et est classé dans le groupe "1", Classe B, ce qui signifie que le fauteuil élévateur n'utilise l'énergie "RF" que pour son fonctionnement interne. Conséquemment les émissions "RF" sont très faibles et peuvent difficilement provoquer des interférences aux appareils électroniques avoisinant le fauteuil. Le fauteuil est parfaitement sécuritaire et peut être utilisé dans tous les environnements incluant les maisons privées et les hôpitaux.



**MISE EN GARDE! Prenez garde aux téléphones cellulaires, radio émetteur, ordinateur portable et autres radio émetteurs car leurs ondes radio peuvent affecter le fonctionnement de votre fauteuil releveur. Soyez prudent si vous devez utiliser un appareil semblable.**



**MISE EN GARDE! L'ajout d'accessoires ou de composantes à votre fauteuil releveur peut accroître la sensibilité de celui-ci au EMI. Ne modifiez pas votre fauteuil releveur d'aucune façon sans l'autorisation de Pride.**

**MISE EN GARDE! Votre propre fauteuil releveur peut lui aussi affecter les appareils électriques de son entourage tel que les systèmes d'alarme.**

**NOTE: Si un incident de mouvement involontaire de votre fauteuil survient, cessez l'utilisation de votre fauteuil releveur et contactez Pride pour l'en informer.**

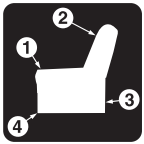
## TRANSPORT ET LIVRAISON

Avant d'utiliser votre fauteuil releveur, assurez-vous que vous avez bien reçu toutes les pièces car il se peut que certaines composantes aient été emballées séparément. S'il vous manque des pièces, SVP contactez votre détaillant Pride autorisé immédiatement. Si votre produit a été endommagé (emballage ou contenu) pendant le transport, SVP contactez le transporteur responsable des dommages.

## TRANSPORT DANS UN VEHICULE

Si vous transportez votre fauteuil releveur dans un véhicule routier, certaines composantes (transformateur externe, etc.) doivent être ancrées afin qu'elles ne puissent glisser. De plus le fauteuil releveur doit lui-aussi être ancré au véhicule car il glisserait lors d'un freinage d'urgence.





**COMPOSANTES DU FAUTEUIL**

Cette section décrit les caractéristiques de votre fauteuil releveur. Étudiez bien toutes les fonctions et emplacements de chacune d'elle en prenant note que les illustrations contenues dans ce manuel et le produit que vous avez acheté peuvent différer.

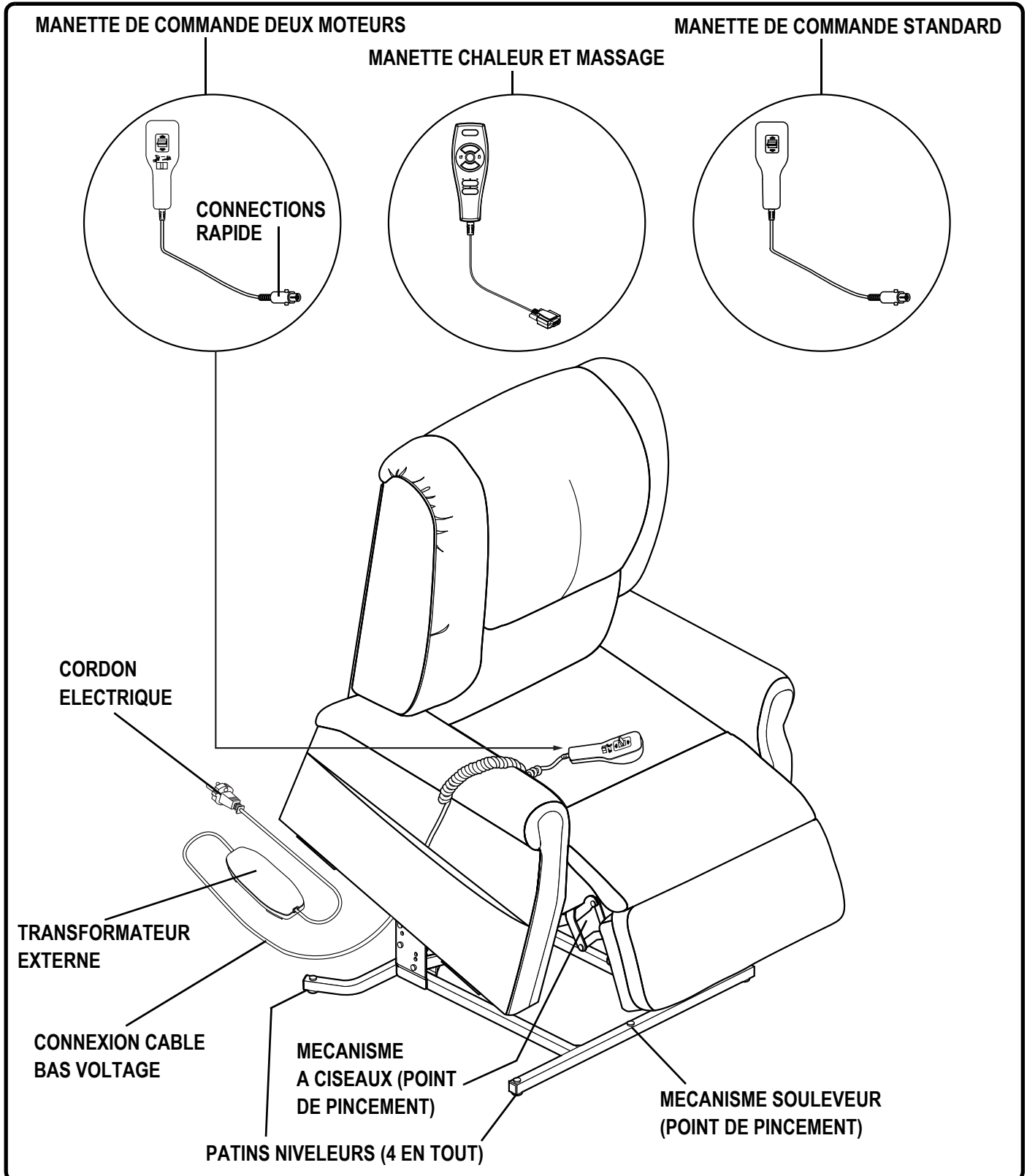


Figure 3.1 Composantes du fauteuil releveur

**Mécanisme releveur:** Sur commande, place le fauteuil en position «assise», «inclinée» ou en position debout.

**Patins niveleurs:** Tournez manuellement pour niveler vers le haut ou vers le bas afin de stabiliser le fauteuil avant usage (Fig. 3.2).

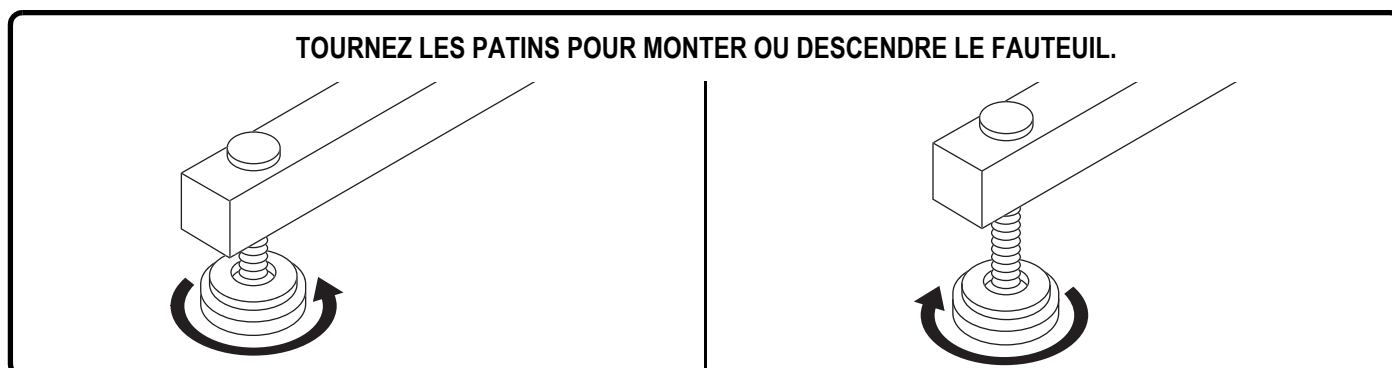


Figure 3.2 Patins niveleurs

**Ciseaux du mécanisme:** S'allongent ou se rétractent lors du changement de position (Fig. 3.3).

**MISE EN GARDE! Danger! Prenez garde de vous pincer ou de vous écraser les doigts lorsque vous faites fonctionner le mécanisme élévateur du fauteuil inclinable. Gardez les items suivants et autres objets similaires loin des endroits où ils peuvent être pincés ou écrasés par les articulations du mécanisme du fauteuil:**



- membres
- petits enfants
- animaux de compagnie
- fils ou câbles
- tubes d'oxygène
- articles pouvant se coincer tels que les vêtements, couvertures et autres articles semblables
- cordons d'alimentation électrique

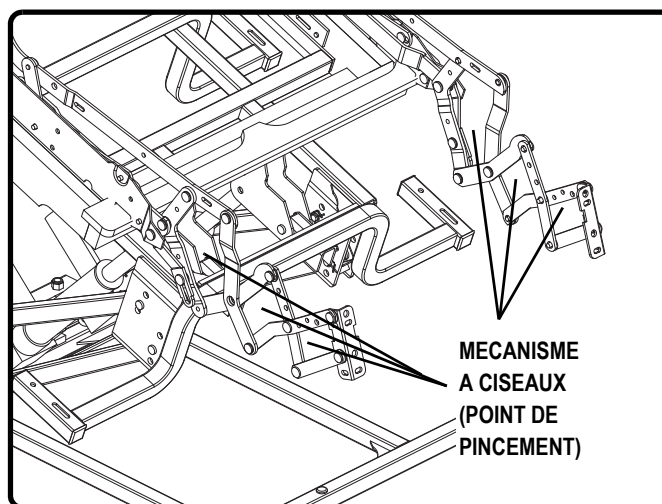


Figure 3.3 Mécanisme à ciseaux

## COMPOSANTES ELECTRIQUES

Votre fauteuil releveur Pride est équipé d'un système électrique DC à bas voltage qui transforme le courant standard 90V AC - 264V AC en courant direct (24/39V DC). Les composants électriques sont le transformateur externe, les batteries (non fournies) et la manette de commande. Gardez les loin de l'humidité en tout temps.



**MISE EN GARDE! Gardez les composants électriques à l'abri de l'humidité en tout temps afin de prévenir les chocs électriques.**

**Transformateur externe:** Se branche dans une prise électrique standard pour alimenter le fauteuil releveur. Le transformateur est équipé d'un voyant lumineux vert qui s'allume lorsque le transformateur est alimenté.

Le transformateur externe peut être muni d'un boîtier moulé pour l'installation sur le mur directement sous la prise électrique. Les vis doivent être dans une membrure du mur pour plus de solidité. Référez vous à l' "Annexe B" pour les instructions de montage.

**NOTE: Pride ne pourra être tenu responsable des dommages causés par une installation inadéquate.**

**Batteries:** En cas de panne de courant, celles-ci alimente le moteur du fauteuil pour le ramener en position relevée. Pour les modèles équipés d'un système de batteries d'appoint, les batteries (non fournies) doivent être installées dans le transformateur externe. Voir la section IV. "Assemblage et démontage."

**NOTE:** *Les batteries ne produiront de l'énergie que pour une courte période de temps lors d'une panne d'électricité. C'est pourquoi il est important d'agir sans attendre si une panne survient. Pesez et tenez le bouton "UP" sur la manette dès que possible. Maintenez une pression soutenue sur le bouton afin d'éviter une surcharge sur les batteries et d'obtenir une poussée maximale. Garder en mémoire que la capacité des batteries à fournir une poussée est affectée par le poids de l'utilisateur et de leurs état.*

**Manette de commande:** Contient les différents boutons pour le fonctionnement du fauteuil auto-souleveur. Référez-vous à la section V. "Fonctionnement" pour de plus amples informations. La manette peut être équipée d'un connecteur rapide afin de la détacher du fauteuil et empêcher toute utilisation.



Votre fauteuil releveur requiert un peu d'assemblage avant l'utilisation initiale. Le fauteuil peut être partiellement démonté pour faciliter l'entretien. Si votre fauteuil releveur est un modèle rabattable (KD), suivez les instructions "Préparation du fauteuil releveur". Si votre fauteuil releveur n'est pas du type rabattable voir les instructions de "Mise en place du fauteuil releveur".

## PREPARATION DU FAUTEUIL RELEVEUR

Les modèles rabattables (KD) arrivent avec le dossier en position rabattu. (Fig. 4.1).

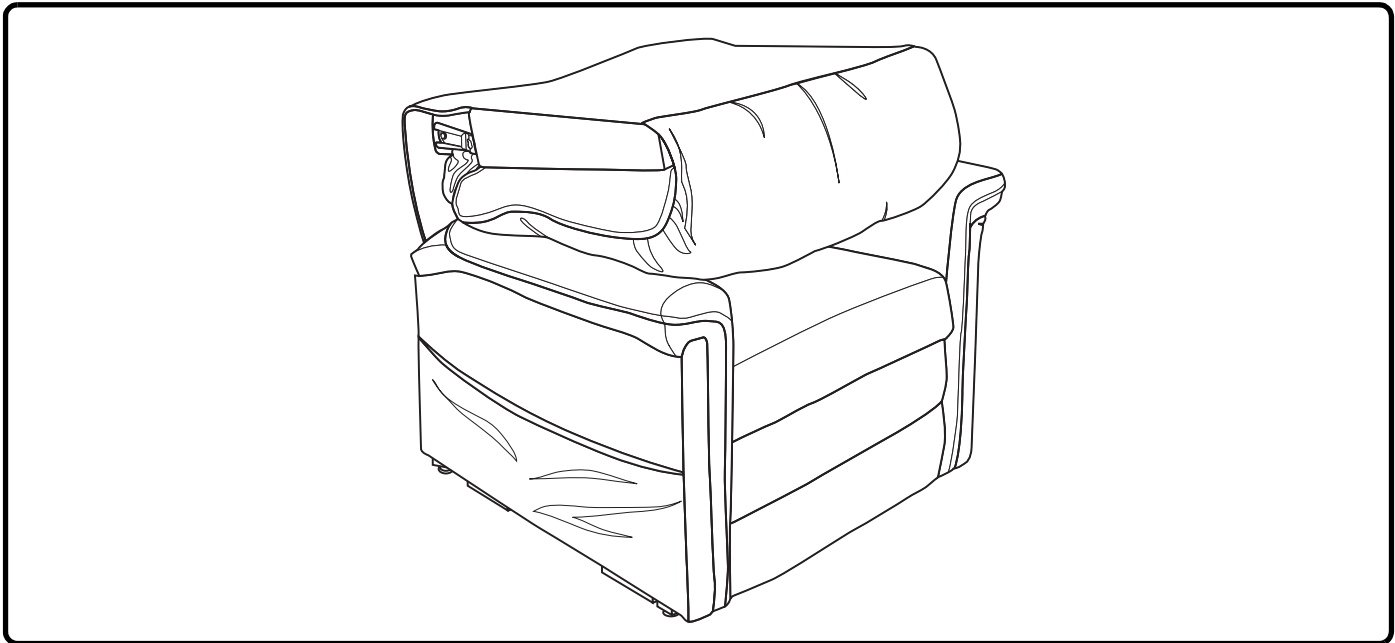
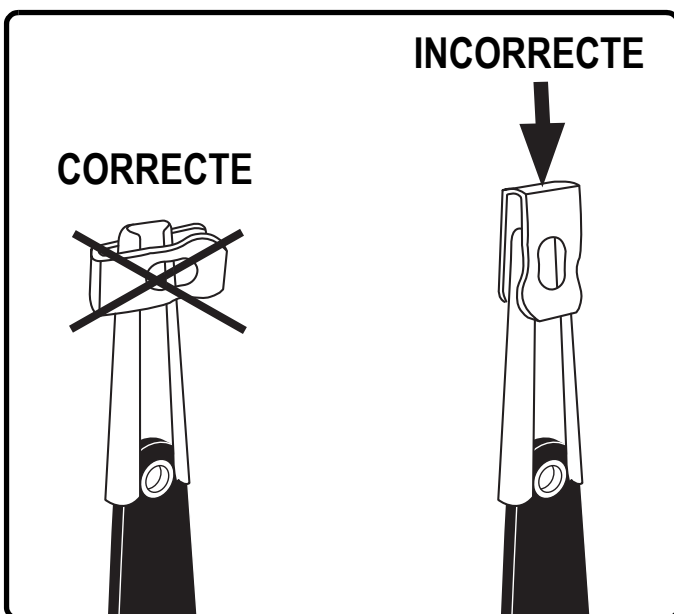
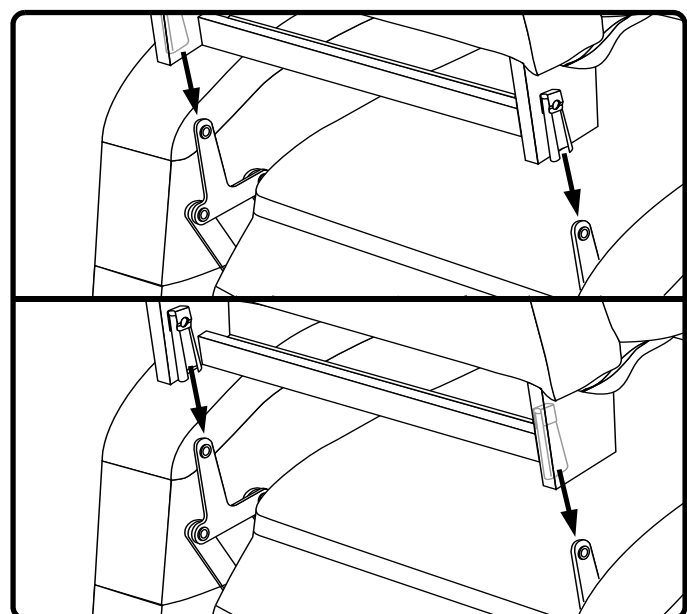


Figure 4.1 Modèle KD dossier rabattu

Suivez ces étapes pour préparer votre fauteuil:

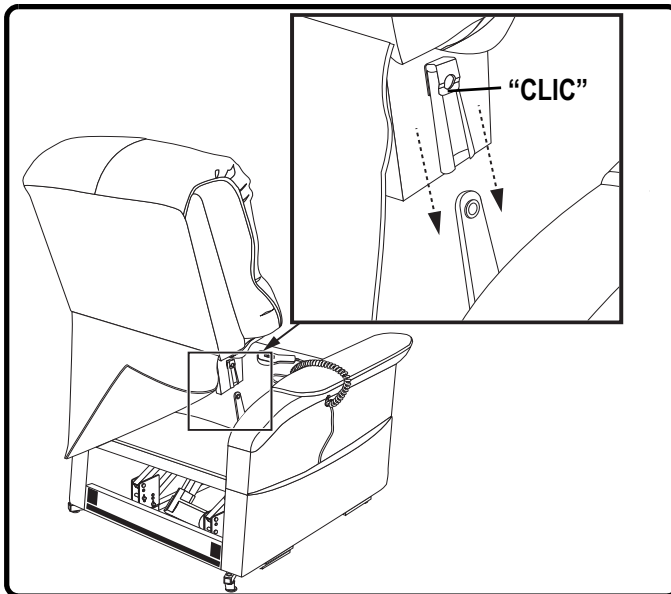


4.1.1 Déballez le dossier pour vérifier que la clip de blocage est bien à la verticale. Repositionnez-la au besoin.



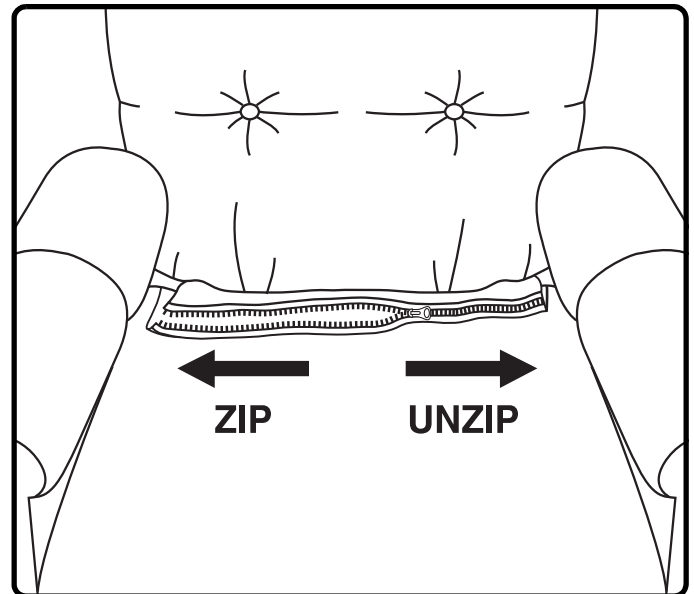
4.1.2 Faites glisser les manchons de dossier KD gauche et droit sur les supports KD de connexion sur les accoudoirs du fauteuil.

**NOTE:** En fonction de la largeur du fauteuil, vous devrez peut-être glisser un manchon à la fois. Dans ce cas, mettez le dossier à niveau avant de l'enfoncer pour le bloquer en position.

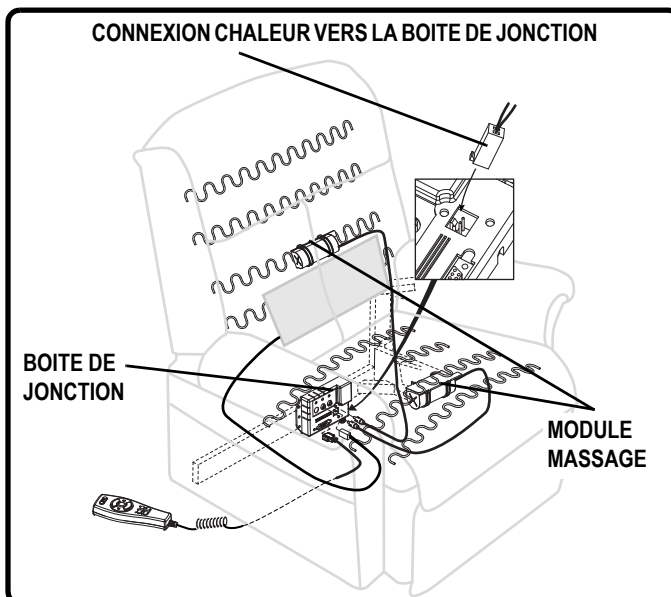


4.1.3 Pesez fermement sur le dessus du dossier pour le bloquer en position. Vous devez entendre le « clic » provenant de chaque côté pour bien le bloquer en place.

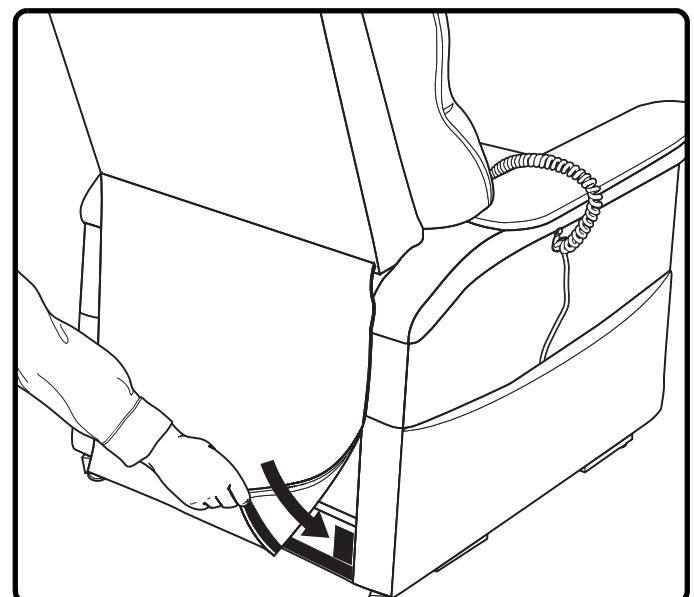
**NOTE:** Tirez sur le dossier pour vous assurer qu'il est bien bloqué en place. Si le dossier se détache, recommencez alors les étapes 4.1.1 à 4.1.3.



4.1.4 Pour le modèle C6, placez le rabat du devant du dossier et du dos de la base sur la structure et attachez-les ensemble à l'aide des bandes velcro, puis fermez la fermeture éclair.



4.1.5 Branchez les fils de la fonction chaleur et massage à la boîte de jonction. La boîte de jonction est fixée à l'arrière du fauteuil releveur.



4.1.6 Fixez le recouvrement du dossier sur la bande velcro à la base du fauteuil.

## MISE EN PLACE DU FAUTEUIL RELEVEUR

Votre fauteuil releveur devrait être placé près d'une prise électrique standard, sur un plancher à niveau, au sec et avec amplement d'espace pour le fonctionnement. Pride recommande de demander de l'aide pour la mise en place du fauteuil afin d'éviter de vous blesser en le soulevant.

### Suivez ces consignes pour la mise en place sécuritaire de votre fauteuil releveur:

1. Placez le dos du fauteuil releveur à environ 76 cm (30 po) du plus proche obstacle alors que le fauteuil est en position droite. Cette distance peut varier selon le modèle.
2. Réglez les patins niveleurs pour stabiliser le fauteuil releveur (**Fig. 3.2**).
3. Installez les batteries dans le transformateur externe. Voir "Installation des batteries" au besoin.
4. Placez le transformateur externe sur le plancher dans un endroit à niveau, bien ventilé et où il ne fera pas obstacle. Installez-le au mur s'il est équipé de cette option.
5. Positionnez le câble d'alimentation bas voltage de manière à ce qu'il ne puisse pas être coincé entre le cadre du fauteuil et le mécanisme.
6. Branchez le câble dans le transformateur externe si ce n'est pas déjà fait.
7. Branchez le cordon d'alimentation directement dans la prise murale. **N'utilisez pas de cordon de rallonge électrique!**

**NOTE: Si vous percevez un problème quelconque lors de la préparation ou de la mise en place de votre fauteuil releveur, stoppez et contactez votre détaillant Pride autorisé immédiatement. Afin de prévenir les blessures et/ou dommages au produit, ne branchez pas le fauteuil dans la prise électrique tant que le problème n'est pas résolu et ne tentez pas de corriger un problème électrique par vous-même.**

## INSTALLATION DES BATTERIES

Votre fauteuil est possiblement équipé d'un système d'alimentation d'urgence en cas de panne de courant. Le système est alimenté par deux batteries 9V (non incluses) qui doivent être installées dans le transformateur externe.

### Suivez les étapes suivantes pour installer les batteries:

1. Débranchez le transformateur externe de la prise électrique.
2. Ouvrez la porte identifiée sur le transformateur externe.
3. Installez deux batteries 9V dans le transformateur externe (**Fig. 4.2**).
4. Remplacez la porte à batteries.

**NOTE: Assurez-vous de toujours avoir deux batteries 9V installées dans votre système d'urgence car le système ne recharge pas les batteries. Des batteries sont des piles 9V de type alcaline qui sont remplacées après chaque utilisation du système d'urgence ou au moins une fois l'an si le système d'urgence n'a pas été sollicité.**

**NOTE: Si vous devez débrancher le fauteuil pour une période prolongée (plus d'une heure), retirez les batteries du transformateur car celui-ci drainera les batteries même si le fauteuil n'est pas en fonction.**

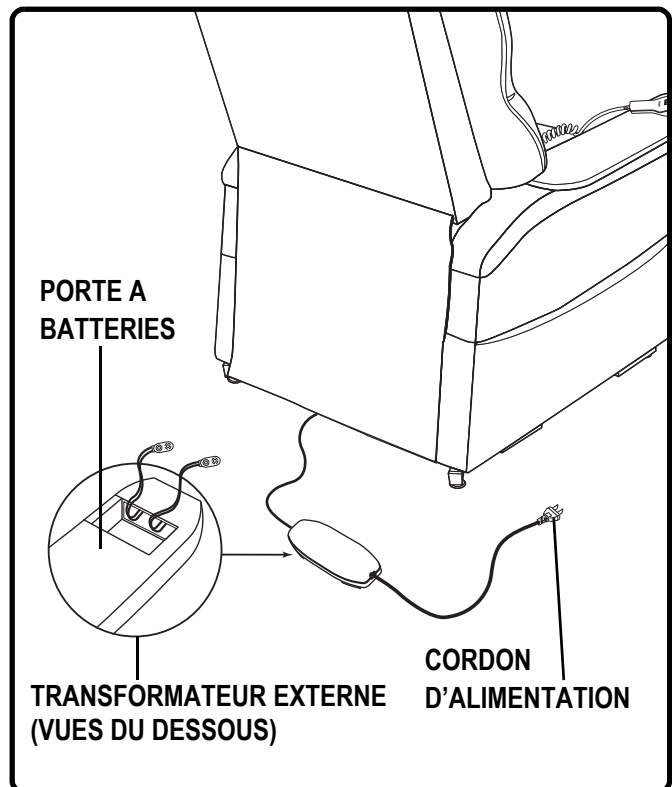
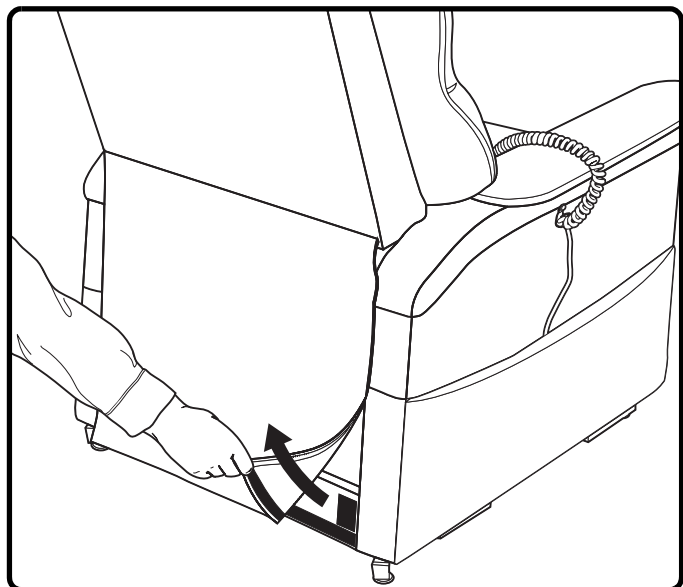


Figure 4.2 Emplacement des batteries

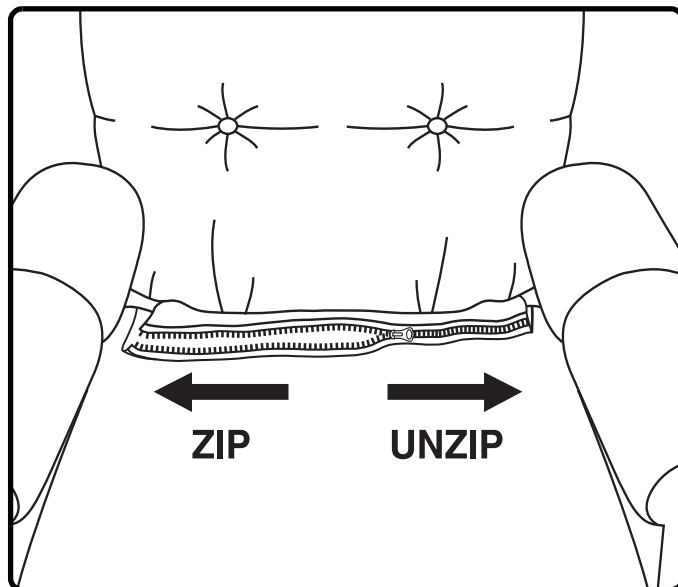
**DEMONTAGE DU FAUTEUIL RELEVEUR**

Le dossier du fauteuil de type KD peut être retiré pour faciliter le transport ou l'entretien.

Suivez les étapes suivantes pour démonter le dossier du fauteuil releveur:

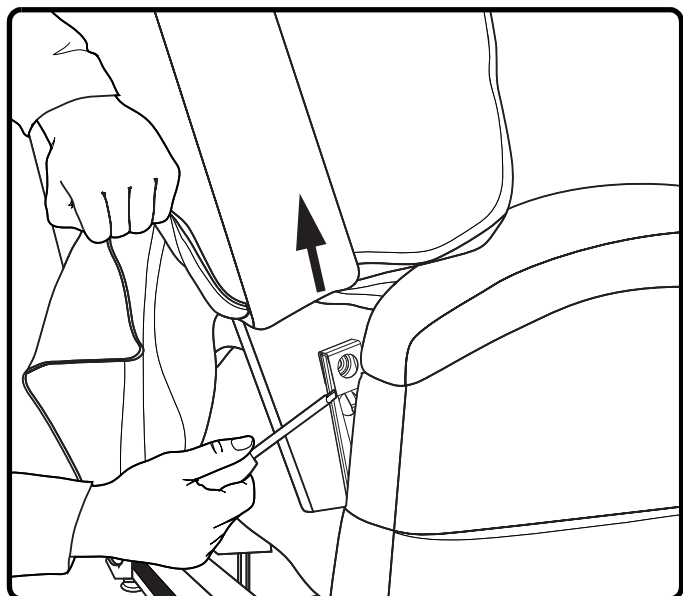


4.3.1 Détachez le tissu de la bande velcro à la base du dossier.

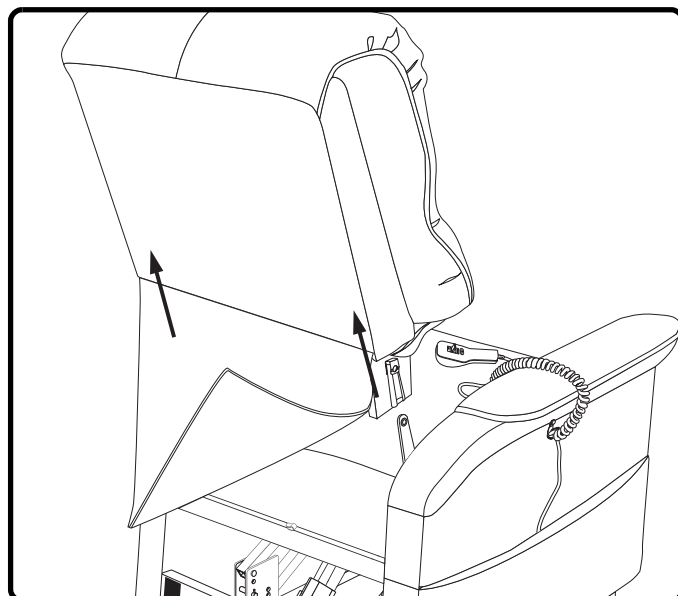


4.3.2 Pour le modèle C6, ouvrez la fermeture éclair entre le dossier et la base, puis détachez les bandes velcro qui retiennent les rabats.

**NOTE: Si votre fauteuil est équipé de l'option «chaleur et massage», assurez-vous de débrancher les fils de la boîte de jonction.**



4.3.3 À l'aide d'un gros tournevis plat, soulevez le clip de blocage droite et la clip gauche d'un coté à la fois tout en soulevant le dossier pour le dégager des manchons de support. Alors que vous dégager un clip de blocage, tirez sur le dossier pour le manchon au delà du niveau du clip.



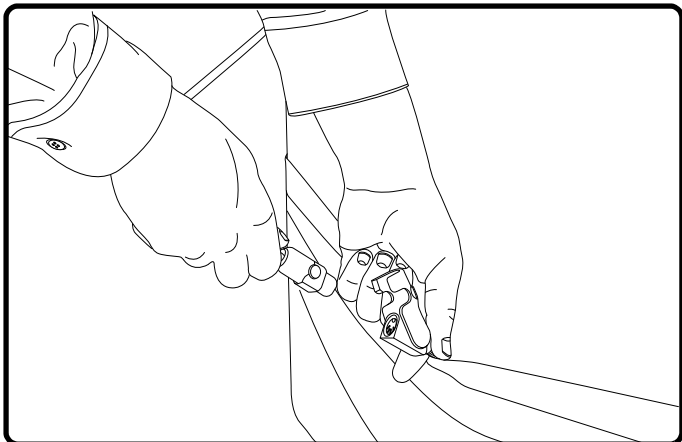
4.3.4 Soulevez le dossier du fauteuil et retirez-le complètement de la base.



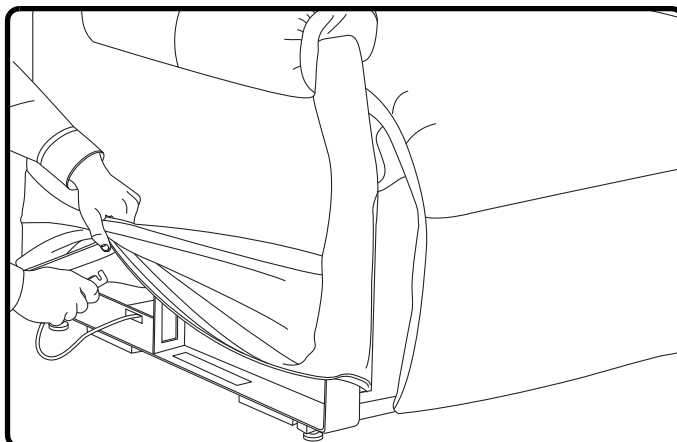
**INSTALLATION/ENLEVEMENT DU RECOUVREMENT**

Le recouvrement de tissu de certains modèles de fauteuil élévateur peut être retiré afin de faciliter le nettoyage ou la réparation. Si le recouvrement de votre fauteuil est enlevable, SVP voir ci-dessous.

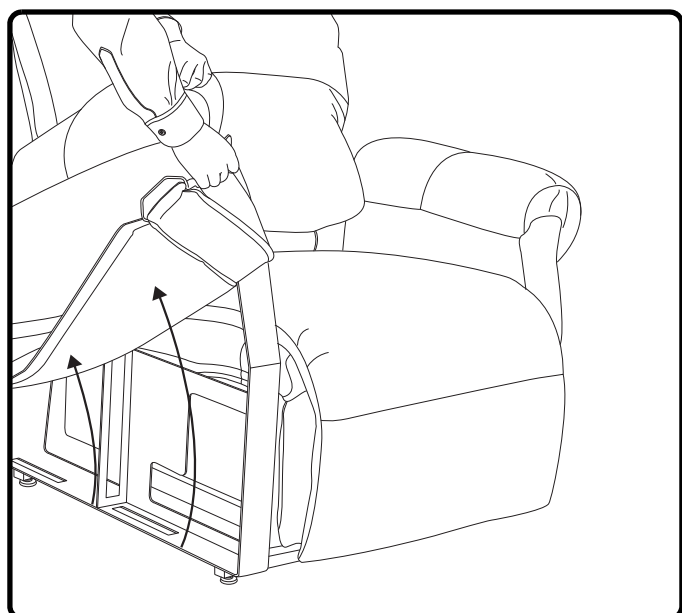
Suivez ces instructions pour enlever ou installer le recouvrement:



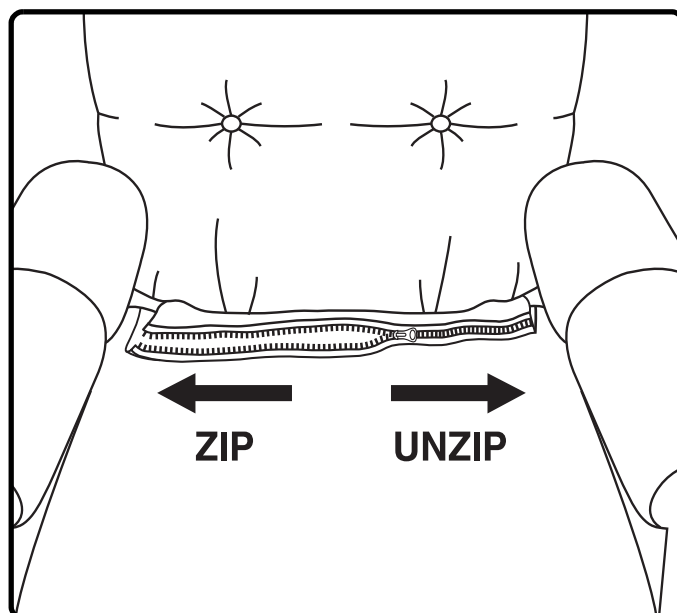
4.4.1 Débranchez le connecteur rapide de la manette de commande et déposez-la dans un endroit sûr.



4.4.2 Poussez le câble et le connecteur dans la fente en "V" sur le côté du fauteuil.

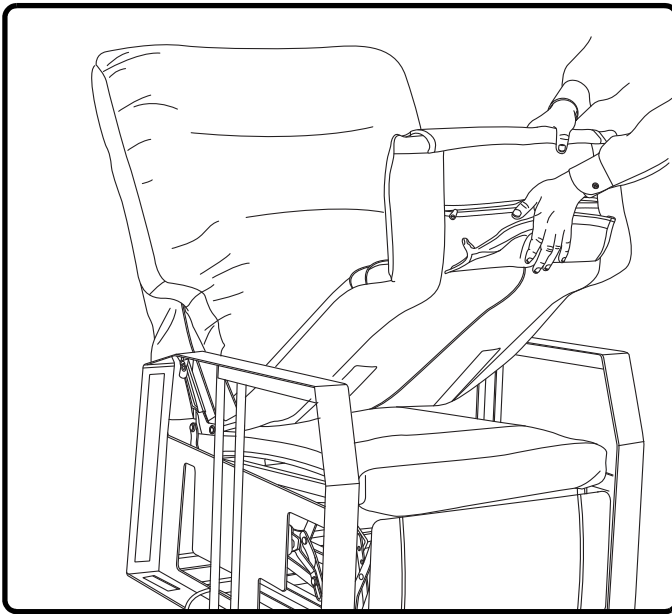


4.4.3 Glissez le recouvrement des accoudoirs hors de la structure du bras gauche et du bras droit.

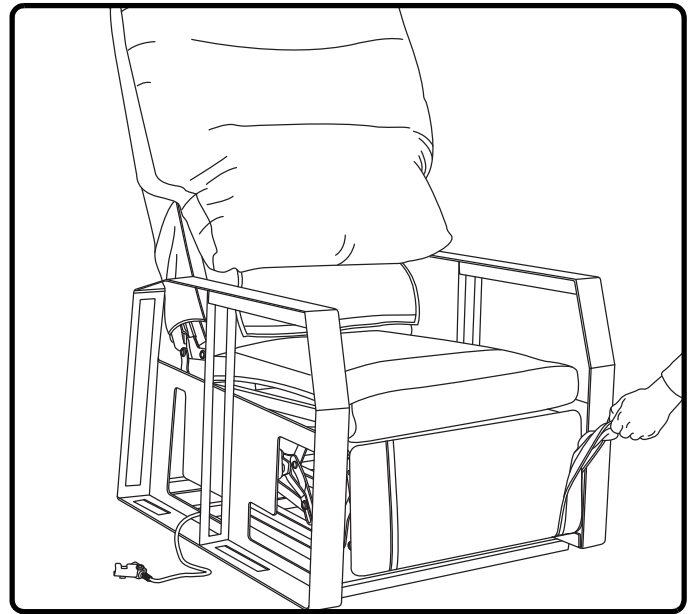


4.4.4 Pour le modèle C6, détachez le fermoir éclair entre le dossier et le coussin du siège.



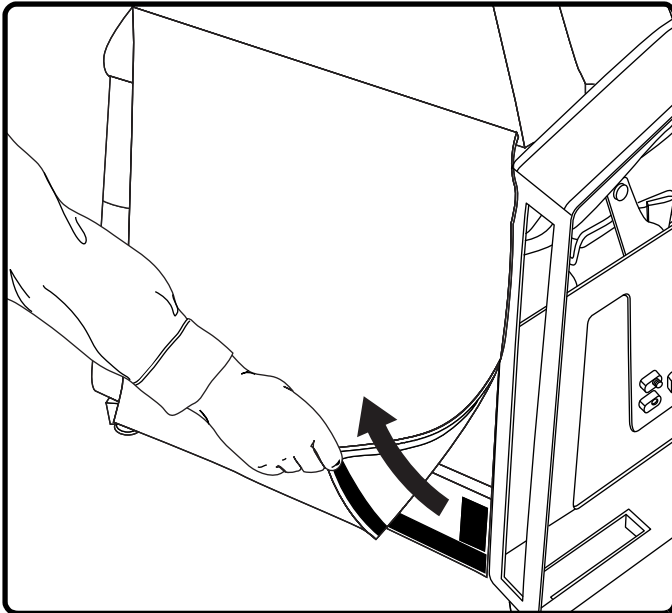


4.4.5 Dégagez la partie avant du coussin de siège du repose-pieds et retirez-le du fauteuil.

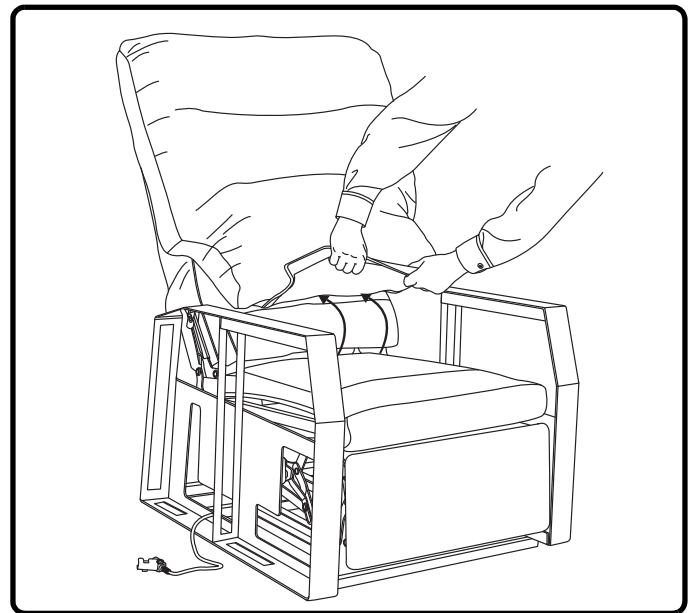


4.4.6 Retirez les caches de chaque côté du repose-pieds.

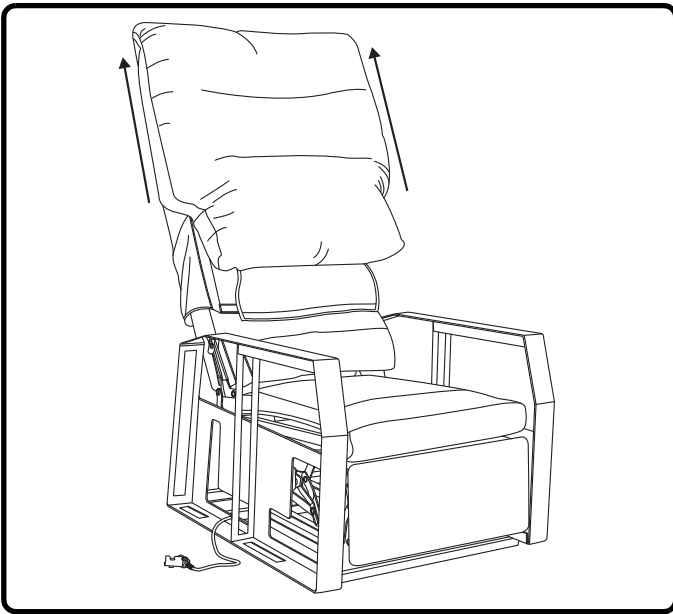
**NOTE:** Cette étape ne s'applique pas au modèle C1.



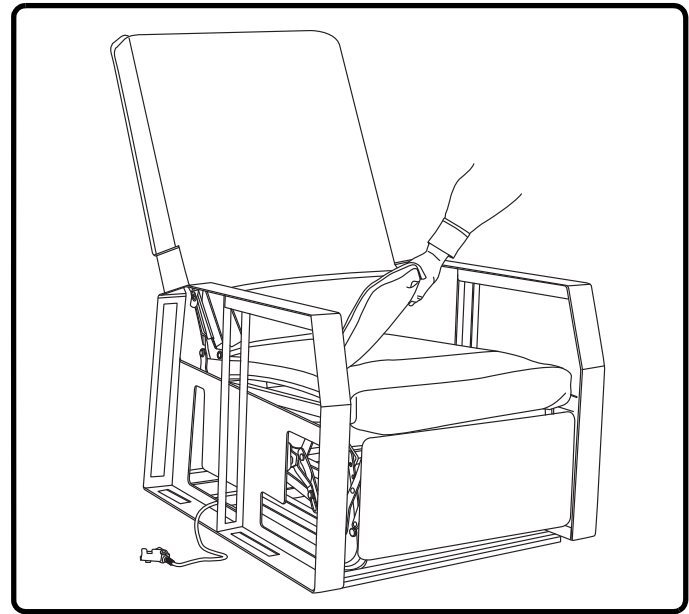
4.4.7 Détachez le rabat du dossier de la structure à l'arrière du fauteuil.



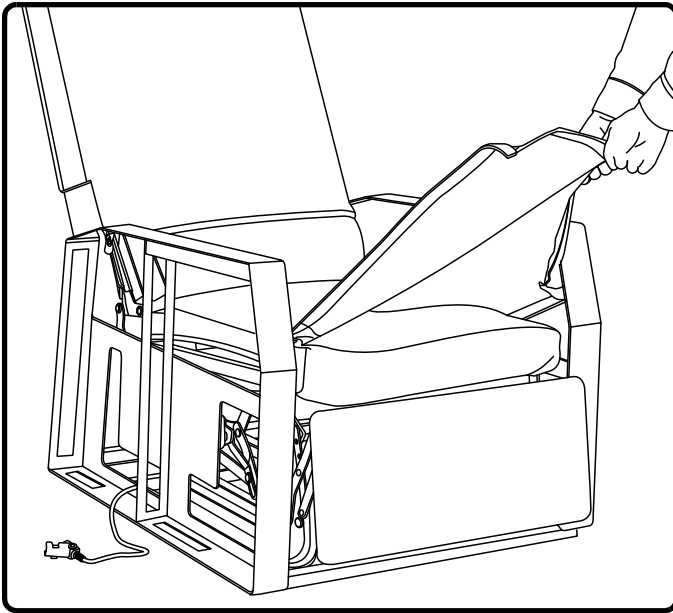
4.4.8 Desserrez le rabat inférieur du recouvrement du dossier.



4.4.9 Retirez le recouvrement du dossier.



4.4.10 Desserrez le recouvrement du coussin du siège sur sa gauche et sur sa droite.



4.4.11 Retirez le recouvrement du coussin de siège.

**NOTE:** *Suivez ces instructions dans l'ordre inverse pour installer le recouvrement sur le fauteuil.*



## PRECAUTIONS A PRENDRE

Vous devez prendre certaines précautions lorsque vous utilisez votre fauteuil releveur. Lisez et suivez les consignes afin de vous assurer un bon fonctionnement et éviter les blessures et/ou dommages au produit.

- Branchez le cordon d'alimentation directement dans une prise. **N'utilisez pas de rallonge électrique!**
- Ne placez pas d'objets (par exemple un verre à boire) sur ou près du transformateur externe.
- Si le transformateur externe ou la manette doivent être nettoyés, débranchez le cordon de la prise électrique, utilisez un chiffon légèrement humide et laissez les composantes s'assécher avant de rebrancher le cordon.
- Inspectez périodiquement la manette et les fils afin de détecter des dommages visibles.
- Gardez toujours la manette loin des sources de chaleur.
- Assurez-vous que la manette ne fasse pas obstacle lorsque vous vous assoyez.
- Tenez les enfants et objets loin des pièces en mouvement lorsque vous faites fonctionner votre fauteuil releveur.
- Ne laissez pas d'enfant jouer près du fauteuil lorsque vous le faites fonctionner. Seule la personne qui a besoin du fauteuil devrait l'utiliser.
- Vous pouvez détacher la manette du fauteuil lorsque vous voulez prévenir l'utilisation non autorisée du fauteuil.
- Évitez les endroits où vous pouvez vous pincer/écraser les doigts dans les ciseaux du mécanisme. Gardez vos mains et vos pieds loin de ces endroits.
- Gardez le fauteuil en position droite et fermée lorsque celui-ci n'est pas utilisé.
- Ne pas s'asseoir ou se tenir sur le repose-pieds ou son extension.
- Ne vous laissez pas tomber dans le fauteuil releveur lorsque celui-ci est partiellement soulevé.



**INTERDIT! Ne placez aucun objet sous le fauteuil releveur. Assurez-vous qu'il n'y ait aucune obstruction incluant un petit enfant ou un animal de compagnie avant de le faire fonctionner.**

**MISE EN GARDE! Évitez les risques de chute, de feux, de choc électrique ou de pincement/écrasement de doigts. Respectez toutes les consignes et précautions.**



**MISE EN GARDE! Prévenez les dommages! Ne placez pas le transformateur externe sous le fauteuil releveur.**

**MISE EN GARDE! Ne couvrez pas le transformateur externe. Gardez le transformateur externe dans un endroit ouvert, bien ventilé et libre de débris afin d'en assurer le bon fonctionnement.**

## FONCTIONNEMENT DE LA MANETTE DE COMMANDE

En fonction du modèle, la manette de commande peut être équipée de boutons qui contrôlent le fonctionnement du dossier, de la base du fauteuil et du repose-pieds (Fig. 5.1, 5.2, et 5.3).

**MISE EN GARDE! Ne pas vous appuyez ni mettre du poids sur le dossier lorsque celui-ci est en position complètement inclinée sous peine de faire basculer le fauteuil et de provoquer des blessures et/ou des dommages.**



**MISE EN GARDE! N'utilisez pas le repose-pieds comme siège car celui-ci n'a pas été conçu à cet effet. Il se peut que le fauteuil se renverse, devienne instable ou encore que les composantes du fauteuil ne s'endommagent entraînant de blessures corporelles.**

**MISE EN GARDE! Verrouillez la manette lorsque le fauteuil n'est pas utilisé.**

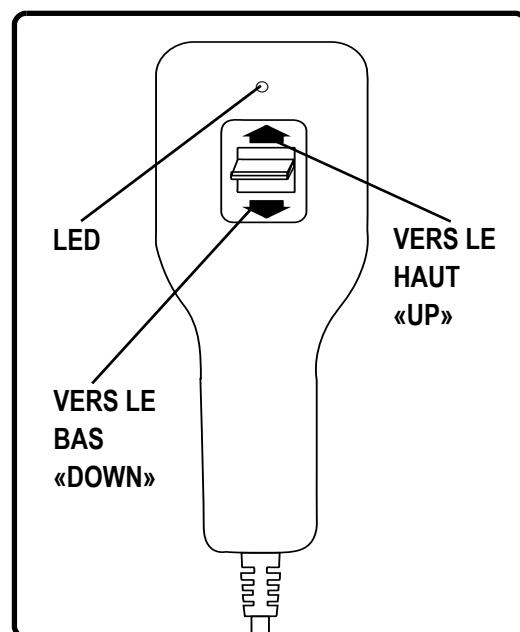


Figure 5.1 Manette de commande standard

**NOTE:** Comme mesure additionnelle, Pride recommande d'utiliser le connecteur rapide pour débrancher et retirer la manette du fauteuil afin de la ranger hors d'atteinte des jeunes enfants lorsque le fauteuil n'est pas en usage.

### Fonctionnement de la Manette Standard

Voici comment s'asseoir dans votre fauteuil relever (Fig. 5.1):

1. Pesez sur le bouton «UP» sur la manette de commande pour élever le fauteuil vers la position debout.
2. Approchez-vous et prenez place bien au centre du siège en vous appuyant sur les accoudoirs au besoin.
3. Pesez sur le bouton «DOWN» pour abaisser le fauteuil vers la position assise confortablement.

Voici comment s'incliner dans votre fauteuil relever à partir de la position assise (Fig. 5.1):

1. Pesez sur le bouton «DOWN» pour incliner le fauteuil vers une position confortable.
2. Pesez sur le bouton «UP» sur la manette de commande pour ramener le fauteuil en position relevée droite pour être assis confortablement. Relâchez le bouton lorsque vous avez atteint la position désirée.

Voici comment se mettre debout à partir de votre fauteuil relever (Fig. 5.1):

1. Pesez sur le bouton «UP» de la manette de commande pour élever le fauteuil vers la position debout.
2. Relâchez le bouton lorsque vous avez atteint la hauteur ou vous pouvez vous tenir debout confortablement.

**NOTE:** La manette de votre fauteuil est possiblement équipée d'un voyant lumineux qui s'allume lorsque la manette est sous tension. Si celui-ci ne s'allume pas pendant le fonctionnement, contactez votre détaillant Pride autorisé.

### Fonctionnement de la Manette de Commande

Voici comment vous asseoir dans votre fauteuil relever (Fig. 5.2):

1. Appuyez sur le bouton « VERS LE HAUT » (UP) pour relever le fauteuil en position debout.
2. Approchez-vous du fauteuil et asseyez-vous au milieu du siège en vous appuyant sur les accoudoirs, au besoin.
3. Appuyez sur le bouton « VERS LE BAS » (DOWN) pour baisser le fauteuil dans une position assise confortable.

Voici comment incliner votre fauteuil relever à partir de la position assise (Fig. 5.2):

1. Appuyez sur le bouton « VERS LE BAS » (DOWN) jusqu'à ce que vous arriviez à une position inclinée confortable.
2. Appuyez sur le bouton « VERS LE HAUT » (UP) pour retourner à la position assise, dos droit. Relâchez le bouton lorsque vous avez atteint la position désirée.

Voici comment vous relever de votre fauteuil relever (Fig. 5.2):

1. Appuyez sur le bouton « VERS LE HAUT » (UP) pour relever le fauteuil relever.
2. Relâchez le bouton dès que le fauteuil atteint une hauteur qui vous permet de vous mettre debout facilement.

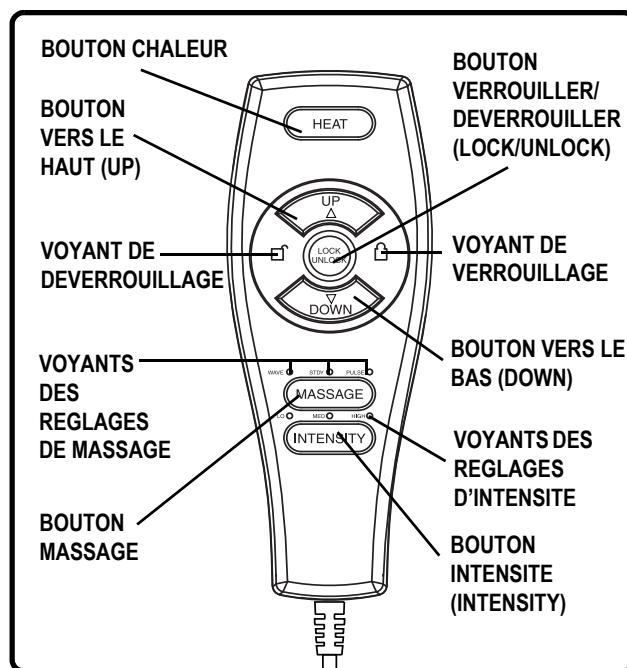


Figure 5.2 Manette chaleur et massage

**Voici comment activer/désactiver la fonction de verrouillage (Fig. 5.2):**

1. Appuyez sur le bouton « VERROUILLER » (LOCK) pendant environ 3 secondes pour verrouiller la manette. Le voyant rouge situé à la droite du bouton s'allumera pour indiquer que la manette est verrouillée.
2. Appuyez sur le bouton « VERROUILLER » (LOCK) pendant environ 6 secondes pour déverrouiller la manette. Le voyant vert situé à la gauche du bouton s'allumera pour indiquer que la manette est déverrouillée.

**Voici comment utiliser la fonction de chaleur (Fig. 5.2):**

1. Appuyez sur le bouton « CHALEUR » (HEAT) une fois pour actionner la fonction de chaleur. La fonction de chaleur s'éteint automatiquement après 20 minutes d'utilisation continue.
2. Appuyez sur le bouton « CHALEUR » (HEAT) une deuxième fois pour éteindre la fonction de chaleur.

**Voici comment utiliser l'option de massage (Fig. 5.2):**

1. Appuyez sur le bouton « MASSAGE » une fois pour actionner la fonction de massage. Le réglage des vagues est le réglage par défaut à la mise en marche.
2. Appuyez sur le bouton « MASSAGE » une deuxième fois pour choisir un des trois réglages suivants vague, régulier ou pulsation. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, vous avancez d'un réglage. Chaque réglage est indiqué par un voyant de couleur.
3. Appuyez sur le bouton « MASSAGE » pendant environ 2 secondes pour éteindre la fonction de massage. Après 20 minutes d'utilisation continue, la fonction de massage s'éteint automatiquement.

**Voici comment régler l'intensité de la fonction de massage (Fig. 5.2):**

1. Appuyez une fois sur le bouton « INTENSITE » (INTENSITY) pour régler l'option d'intensité du massage.
2. Appuyez une deuxième fois sur le bouton « INTENSITE » (INTENSITY) pour régler l'option d'intensité du massage à l'une des trois intensités suivantes : faible, moyenne ou élevée. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, vous avancez d'un réglage. Chaque réglage est indiqué par un voyant de couleur.

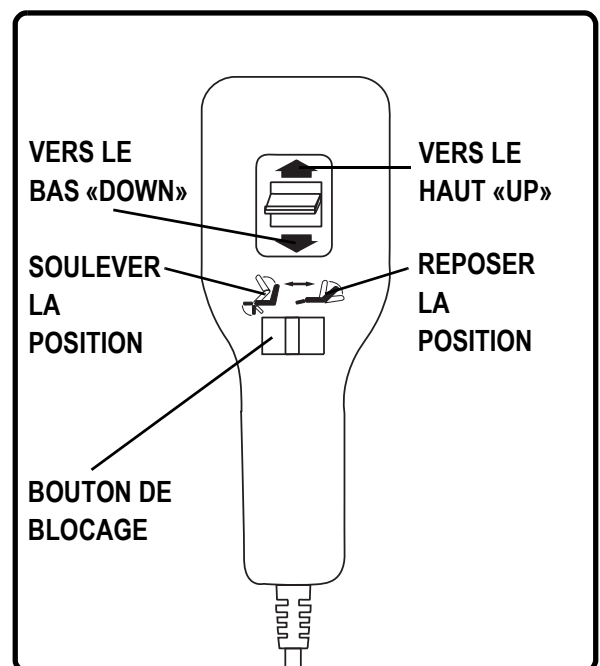
**NOTE: Tous les coussins chauffants sont munis d'un dispositif automatique qui stoppe la chaleur après une période de 20 minutes d'utilisation. Pride recommande de ne pas utiliser les fonctions chaleur et massage pour plus de 20 minutes par séance. Cependant, vous devez consulter votre médecin concernant l'utilisation des fonctions chaleur et massage de votre fauteuil auto-souleveur.**

**Fonctionnement de la Manette du Deux Moteurs****Voici comment s'asseoir dans votre fauteuil releveur (Fig. 5.3):**

1. Faites glisser le bouton de blocage vers la droite.
2. Pesez et tenez le bouton «up/down» en position «UP» pour élever le siège de la position assise vers la position debout.
3. Approchez-vous et prenez place bien au centre du siège en vous appuyant sur les accoudoirs au besoin.
4. Pesez sur le bouton «DOWN» pour abaisser le fauteuil vers la position assise confortablement.

**Voici comment s'incliner dans votre fauteuil releveur à partir de la position assise (Fig. 5.3):**

1. Faites glisser le bouton de blocage vers la gauche.
2. Pesez sur le bouton «DOWN» pour incliner le fauteuil vers une position confortable.
3. Pesez sur le bouton «UP» sur la manette de commande pour ramener le fauteuil en position relevée pour être assis confortablement. Relâchez le bouton lorsque vous avez atteint la position désirée.



**Figure 5.3 Manette deux moteurs**

**Suivez ces étapes pour élever ou abaisser le repose-pieds lorsque vous êtes en position assise ou inclinée (Fig. 5.3):**

1. Faites glisser le bouton de blocage vers la droite.
2. Pesez et tenez le bouton «UP/DOWN» en position «DOWN» jusqu'à que le repose-pieds atteigne le niveau désiré.
3. Pesez et tenez le bouton en position «UP» pour abaisser le repose-pieds.

**Suivez ces étapes pour passer de la position assise à la position debout (Fig. 5.3):**

1. Glissez le bouton de blocage vers la droite.
2. Pesez sur le bouton «up» de la manette de commande pour élever le fauteuil vers la position debout.
3. Relâchez le bouton lorsque vous avez atteint la hauteur où vous pouvez vous tenir debout confortablement.



Votre fauteuil releveur Pride est un produit à la fine pointe de la technologie conçu pour améliorer la mobilité des personnes. Votre fauteuil releveur devrait vous procurer maintes années de service sans problème, cependant, si un problème survient vous trouverez ci-dessous des indications afin d'y remédier sans complication. Si vous croyez ne pas pouvoir solutionner le problème en suivant les étapes ci-dessous, contactez votre détaillant Pride autorisé pour du service. SVP ayez en main le numéro de modèle, le numéro de série et la nature du problème avant de téléphoner.

## QUESTIONS FREQUEMMENT POSEES

### Pourquoi mon fauteuil releveur refuse-t-il de fonctionner?

- Vérifiez que le transformateur externe est bien branché dans une prise électrique.
- Vérifiez le disjoncteur (circuit) de la prise électrique.
- Assurez-vous que le fil bas voltage est bien branché au transformateur externe.
- Assurez-vous que la manette et le(s) moteur(s) sont branchés correctement.
- Assurez-vous que le fil bas voltage est bien branché au(x) moteur(s).

### Pourquoi mon fauteuil fonctionne seulement dans une direction?

- Vérifiez le fonctionnement du bouton «up/down» sur la manette. Il doit glisser de la position «UP» vers la position «DOWN» sans résistance. Si le bouton ne glisse pas sans adhérer, il faudra peut-être remplacer la manette de commande.
- Vérifiez les boutons «UP/DOWN» afin de vérifier que ceux-ci fonctionnent sans adhérer. Si un bouton a tendance à coller, la manette devra possiblement être remplacée.
- Contactez votre détaillant Pride autorisé pour obtenir de l'aide.

### Que faire si mon fauteuil releveur stoppe pendant que je me soulève?

- Votre fauteuil releveur est équipé d'une protection thermique interne située sur le transformateur externe afin de protéger le module de contrôle contre la surchauffe. Si la protection thermique coupe le courant, laissez le fauteuil releveur reposer pour environ 10 minutes afin que le moteur se refroidisse, puis reprenez l'utilisation normale. Si vous constatez que les moteurs surchauffent fréquemment, contactez votre détaillant Pride autorisé.
- Il se peut qu'il y ait eu une panne de courant et/ou il n'y ait pas de batteries installées dans le transformateur externe ou les batteries sont à plat. Assurez-vous de toujours avoir des batteries 9V fraîches dans le transformateur externe.
- Vérifiez le disjoncteur (circuit) de la prise électrique.

### Que faire si mon fauteuil releveur oscille d'un coin à l'autre lorsqu'il est en place?

Le plancher est peut-être inégal ou un tapis affecte la position du fauteuil. Ajustez les patins niveleurs dans les coins ou le fauteuil oscille, Voir la section III. "Votre Fauteuil releveur" pour les instructions.

### Que faire si les fonctions «Chaleur et Massage» de mon fauteuil ne fonctionnent pas?

- Vérifiez le branchement de la boîte de jonction avec le transformateur externe et l'alimentation du transformateur. Un voyant lumineux vert indique que le transformateur est alimenté.
- Assurez que les modules «chaleur/massage» sont correctement branchés à la boîte de jonction et que la boîte de jonction est bien branchée aux moteurs tous situés à l'arrière du fauteuil releveur.
- Vérifiez le branchement de la manette de commande sur la boîte de jonction. Si le branchement est correct, les voyants lumineux de la manette s'allumeront.
- Si un des voyants refuse de s'allumer, contactez votre détaillant Pride autorisé pour obtenir de l'aide.

**Où puis-je placer le transformateur externe?**

- Sur le plancher loin des sources de chaleur, dans un endroit bien ventilé et où il ne fera pas obstruction.
- Sur le mur, loin des sources de chaleur, en le fixant à l'aide de la trousse de fixation pour transformateur externe.

**Où se trouve le numéro de série de mon fauteuil releveur?**

Le numéro se trouve en deux endroits: près de l'arrière du moteur sur le cadre en métal du mécanisme, le second est attaché au cadre en dessous du mécanisme à ciseau. Le numéro de modèle de votre fauteuil releveur est imprimé sous le code barre du numéro de série.

**Qui dois-je appeler pour obtenir du service?**

Contactez votre détaillant Pride autorisé pour obtenir du service.





Votre fauteuil releveur Pride doit subir des vérifications de routine. Vous pouvez faire certaines inspections vous-même tandis que d'autres inspections peuvent exiger que votre détaillant autorisé Pride les exécute. En respectant la cédule des vérifications, vous vous assurez que votre fauteuil releveur vous procurera plusieurs années de service sans problèmes. Si vous avez des questions concernant l'entretien votre fauteuil releveur, contactez votre détaillant Pride autorisé.

## ENTRETIEN DU RECOUVREMENT

- Inspectez le recouvrement pour voir s'il y a des fils tirés, des fentes ou des déchirures.
- Le recouvrement de votre fauteuil est composé à 100% polyester et est coté «W» pour le nettoyage. Nous recommandons de le nettoyer régulièrement avec un aspirateur et une brosse douce afin de retirer la poussière. Pour enlever une tache, utilisez un nettoyeur moussant à base d'eau pour tissu ou un shampoing pour tissu. Appliquez la mousse avec une brosse dans un mouvement circulaire et passer l'aspirateur lorsque après que le tout ait séché. Faites un test sur une petite surface avant de commencer le nettoyage. si votre fauteuil est très sale, confiez le nettoyage à un professionnel.

**MISE EN GARDE! Le recouvrement ne doit jamais être mis en contact direct avec une source de chaleur telle qu'une chaufferette ou une cigarette sous peine de vous blesser et/ou de provoquer un incendie.**



**MISE EN GARDE! Pride recommande fortement de ne pas fumer lorsque vous prenez place ou que vous faites fonctionner votre fauteuil releveur, même si votre fauteuil releveur a réussi les tests d'exposition à la cigarette. Si vous décidez de fumer dans votre fauteuil releveur, vous devez respecter les consignes suivantes:**

- Ne laissez-pas de cigarette allumée sans surveillance.
- Gardez les cendriers à distance du fauteuil releveur.
- Assurez-vous de bien éteindre les mégots de cigarette avant d'en disposer.

**NOTE: N'utilisez pas de nettoyeur à base de solvant pour enlever une tache. Ne saturez pas le tissu. Ne placez pas le fauteuil en plein soleil afin de prévenir les dommages au recouvrement.**

## ENTRETIEN DES COMPOSANTES ELECTRONIQUES

- Inspectez tous les fils pour déceler des dommages ou de l'usure.
- Si vous décelez des dommages, débranchez le fauteuil et contactez votre détaillant Pride autorisé pour le faire réparer.
- Gardez les composantes électroniques bien au sec, loin de toute humidité et dans un endroit tempéré. **Les fauteuils releveurs Pride sont conçus pour l'utilisation à l'intérieur seulement!**



**MISE EN GARDE! Même si votre fauteuil a réussi les test d'exposition aux liquides, gardez votre fauteuil à l'abri des sources d'humidité tel que l'exposition directe à de l'eau, les liquides corporels et l'incontinence. Inspectez les composantes électriques fréquemment et remplacez-les si vous décelez de la corrosion.**

## MISE AU REBUT ET RECYCLAGE

Votre fauteuil releveur doit être mis au rebut en respectant les lois et règlements de votre municipalité. Contactez votre organisme local ou votre détaillant Pride autorisé pour obtenir les informations sur la mise au rebut et le recyclage des pièces en métal, en bois, en plastique, batteries et l'emballage de votre fauteuil.



**MISE EN GARDE! Les sacs en plastique sont dangereux pour les jeunes enfants. Assurez-vous d'en disposer de façon sécuritaire.**

**GARANTIE LIMITEE DE DEUX ANS**

Pendant les deux (2) années à partir de la date d'achat, Pride réparera ou remplacera selon son choix, pour l'acheteur d'origine seulement, les pièces suivantes trouvées défectueuses après examen par son représentant:

- Structure métallique
- Moteur
- Manette de commande
- Ciseaux du mécanisme
- Pièces métallique du mécanisme élévateur

**NOTE: Pride se réserve le droit de remplacer seulement la pièce du mécanisme de métal qui s'avère être défectueuse.**

**EXCLUSIONS DE LA GARANTIE**

- Recouvrement
- Dommages résultant de l'abus, mauvais usage, réparations non-autorisées, négligence, accident(s), altération, ou modification du produit.
- Dommages causés par un transporteur ou pendant la manipulation.
- Tous dommages extraordinaires, directs ou indirects.

Après la période de garantie, Pride n'aura aucune obligation de quelque type que ce soit (incluant la valeur marchande ou la compatibilité avec un usage).

Dans l'éventualité où des dommages seraient découverts après la réception de marchandise, le destinataire doit aviser le transporteur dans les 48 heures suivant la réception et demander une inspection. Le destinataire doit conserver le carton d'emballage et laisser le produit dans l'endroit où il a été reçu. Toutes réclamations doivent être faites auprès du transporteur.



I simboli sono utilizzati in tutto il manuale per l'utente e sul prodotto per comunicare importanti informazioni su uso, cura e manutenzione corretti.



**AVVERTENZA!** Indica una condizione/situazione potenzialmente pericolosa. La mancata osservanza delle procedure previste può provocare lesioni alle persone, danni ai componenti o malfunzionamento. Sul prodotto, questa icona è rappresentata da un simbolo nero in un triangolo giallo con bordo nero.



**OBBLIGATORIO!** Queste azioni devono essere eseguite come descritto. La mancata esecuzione delle procedure obbligatorie può provocare lesioni alle persone e/o danni alle apparecchiature. Sul prodotto, questa icona è rappresentata da un simbolo bianco in un punto nero con bordo bianco.



**PROIBITO!** Queste azioni sono proibite. Non devono mai essere eseguite e per nessun motivo. L'esecuzione di un'azione proibita può causare lesioni personali e/o danni alle apparecchiature. Sul prodotto, questa icona è rappresentata da un simbolo nero con un cerchio rosso e una riga rossa.

Compilare le seguenti informazioni per rapido riferimento:

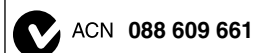
Rivenditore autorizzato Pride: \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_

Telefono: \_\_\_\_\_

Data di acquisto: \_\_\_\_\_ Numero seriale: \_\_\_\_\_

**NOTA:** Il presente manuale per l'utente è redatto sulla base delle più recenti specifiche tecniche e delle informazioni del prodotto, disponibili al momento della pubblicazione. Pride si riserva il diritto di apportare modifiche qualora fossero necessarie. Qualsiasi modifica apportata ai nostri prodotti può generare lievi differenze tra le illustrazioni e le spiegazioni contenute nel presente manuale e il prodotto acquistato.



Copyright © 2010

Pride Mobility Products Italia S.r.l.

INFMANU3686/Rev 50D/May 2010/Italian

**SIMBOLI DI SICUREZZA DEL PRODOTTO**

I simboli in basso sono utilizzati sul prodotto per identificare le avvertenze, gli interventi obbligatori e le azioni proibite. Non rimuovere queste etichette dal prodotto. Si osservi che non tutti i simboli sono utilizzati sul modello di poltrona elevabile in oggetto.



**Pericolo di punti di aggancio/schiacciamento! Non collocare oggetti o accessori nel percorso delle parti mobili.**



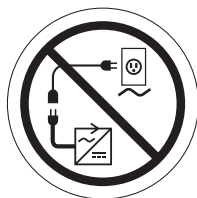
**Pericolo elettrico**



**Leggere e seguire le informazioni contenute nel manuale per l'utente.**



**Portata massima**



**Non collegare una prolunga elettrica al convertitore CA/CC o al carica-batterie.**



**La rimozione dello spinotto di messa a terra può causare scossa elettrica. Se necessario, installare correttamente un adattatore autorizzato a 3 spinotti in una presa elettrica con accesso per spina a 2 spinotti.**



**Smaltire tutti i componenti elettronici, compreso il trasformatore esterno, il filocomando, le batterie, il motore e il cablaggio. Contattare il vostro rivenditore autorizzato Pride per ulteriori informazioni.**



**Non collocare oggetti sotto la poltrona elevabile. Durante il funzionamento, verificare che l'area sia priva di ostacoli, compresi animali e bambini.**



**Non collocare oggetti sotto la poltrona elevabile. Assicurarsi che la zona sia libera da ingombri o ostacoli, compresi animali domestici e bambini piccoli durante il funzionamento.**



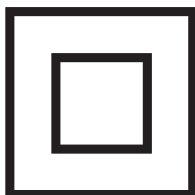
**Non coprire o posizionare il trasformatore sotto la poltrona elevabile. Posizionarlo in una zona aperta, ben ventilata e lontana da materiale estraneo o punti di incastro.**



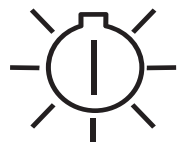
**Ubicazione sportello batteria**



**Solo per uso in locali interni. Evitare l'esposizione a pioggia, neve, ghiaccio, sale o acqua stagnante. Mantenere e conservare in un luogo pulito ed asciutto.**



**Apparecchiatura di Classe II**



**Il LED verde indica che l'alimentazione elettrica è accesa. Non applicabile a tutti i modelli.**



**TYPE B**

**Grado di protezione da scossa elettrica.**



**Questo prodotto è stato collaudato e risulta conforme alla direttiva CEI 60601 1-2.**

<b>DIRETTIVE PER LA SICUREZZA.....</b>	<b>52</b>
<b>ETICHETTE INFORMATIVE .....</b>	<b>53</b>
<b>I. INTRODUZIONE.....</b>	<b>56</b>
SICUREZZA.....	56
CONSENSO DELL ACQUIRENTE.....	56
COMUNICAZIONE DELLE INFORMAZIONI.....	56
<b>II. DIRETTIVE GENERALI .....</b>	<b>57</b>
MODIFICHE.....	57
CAPACITÀ DI CARICO .....	57
PERICOLI DI AGGANCIAMENTO/SCHIACCIAMENTO.....	57
GRADO DI PROTEZIONE/MODALITÀ OPERATIVA .....	57
TEMPERATURE DI CONSERVAZIONE E FUNZIONAMENTO .....	57
EMI/RFI.....	58
SPEDIZIONE E CONSEGNA .....	58
TRASPORTO SU VEICOLI A MOTORE .....	58
<b>III. LA POLTRONA ELEVABILE.....</b>	<b>59</b>
COMPONENTI STRUTTURALI.....	59
COMPONENTI ELETTRICI .....	60
<b>IV. MONTAGGIO/SMONTAGGIO .....</b>	<b>62</b>
SET-UP DELLA POLTRONA ELEVABILE .....	62
POSIZIONAMENTO DELLA POLTRONA ELEVABILE.....	64
INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE .....	64
SMONTAGGIO DELLA POLTRONA ELEVABILE.....	65
RIMOZIONE TESSUTO/INSTALLAZIONE.....	66
<b>V. FUNZIONAMENTO.....</b>	<b>69</b>
PRECAUZIONI D'USO .....	69
USO DEL FILOCOMANDO .....	69
<b>VI. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....</b>	<b>73</b>
DOMANDE FREQUENTI.....	73
<b>VII. CURA E MANUTENZIONE .....</b>	<b>75</b>
CURA DEL TESSUTO.....	75
CURA DEL SISTEMA ELETTRONICO .....	75
SMALTIMENTO E RICICLO .....	75
<b>VIII. GARANZIA .....</b>	<b>76</b>
<b>APPENDICE.....</b>	<b>130</b>



## SICUREZZA

BENVENUTI alla Pride Mobility Products (Pride). Il prodotto acquistato unisce componenti allo stato dell'arte con **sicurezza**, comfort e stile. Siamo certi che queste caratteristiche del design Vi forniranno tutte le comodità attese durante le attività quotidiane. La comprensione dell'uso e della cura **sicuri** del prodotto Vi garantiranno anni di funzionamento e servizio senza problemi.

Prima di utilizzare il prodotto **leggere** ed **osservare** tutte le istruzioni, le avvertenze e le note contenute nel presente manuale. Inoltre, la Vostra **sicurezza** dipende dal buon senso dell'utente, del Rivenditore, dell'assistente o del professionista sanitario.

Se il manuale contiene informazioni di difficile comprensione, oppure in caso sia necessaria assistenza per l'installazione o l'uso, si prega di contattare il proprio rappresentante Pride. **La mancata osservanza delle istruzioni, avvertenze e note contenute nel presente manuale ed applicate sul prodotto Pride può comportare lesioni alle persone e/o danni al prodotto ed annullare la garanzia del prodotto Pride.**

## CONSENSO DELL'ACQUIRENTE PER GARANTIRE L'USO SICURO

Accettando la fornitura di questo prodotto, Vi impegnate a non cambiare, modificare o alterare il prodotto, nè a rimuovere o rendere inattivi o insicuri dispositivi di protezione, schermi o altre funzioni di sicurezza del prodotto; e a non evitare, rifiutare o dimenticare di installare i kit di adattamento forniti regolarmente dalla Pride per migliorare o preservare l'uso sicuro del prodotto.

## COMUNICAZIONE DELLE INFORMAZIONI

Siamo lieti di ricevere domande, commenti e suggerimenti in merito a questo manuale. Desideriamo anche conoscere la Vostra opinione rispetto alla sicurezza e all'affidabilità della nuova poltrona elevabile e all'assistenza ricevuta dal rappresentante autorizzato Pride. Si prega di comunicare eventuali cambiamenti di indirizzo in modo da tenerVi al corrente delle informazioni importanti in merito alla sicurezza, ai nuovi prodotti e alle nuove opzioni che possono incrementare la possibilità di utilizzo della Vostra poltrona elevabile. Potete scrivere al seguente indirizzo:

Pride Mobility Products Italia S.r.l.  
Via del Progresso - ang. Via del Lavoro  
Loc. Prato della Corte  
00065 - Fiano Romano (RM)

**NOTA: In caso di smarrimento della scheda di registrazione del prodotto o del presente manuale per l'utente, potete contattarci e saremo lieti di inviarvene immediatamente uno nuovo.**





La Vostra poltrona elevabile Pride è un prodotto allo stato dell'arte progettato per migliorare la mobilità. Pride fornisce un'ampia gamma di prodotti adatti alle esigenze individuali. È opportuno comprendere che la selezione finale e la decisione di acquisto in merito alla tipologia di poltrona elevabile da utilizzare costituisce responsabilità dell'utente della poltrona, se in grado di compiere tale decisione, e del suo assistente sanitario (medico curante, fisioterapista ecc.).



**OBBLIGATORIO! Prima di utilizzare la poltrona elevabile per la prima volta, assicurarsi di aver letto e compreso completamente il presente manuale.**

In alcune situazioni, tra cui particolari stati di salute, è necessario che l'utente faccia pratica di utilizzo della poltrona in presenza di un assistente qualificato. Per assistente qualificato si intende un familiare o un assistente professionista che sia preparato a coadiuvare un utente di poltrona elevabile nello svolgimento di varie attività quotidiane.

Seguono precauzioni, consigli, e altre considerazioni in materia di sicurezza che aiuteranno l'utente ad acquisire la pratica dell'utilizzo in sicurezza della poltrona.

## MODIFICHE

Pride ha progettato e realizzato la poltrona elevabile per fornire comfort e versatilità ottimali. Tuttavia, per prevenire lesioni personali e/o danni alla poltrona elevabile, non modificare, aggiungere, rimuovere o disattivare caratteristiche, parti o funzioni della poltrona. Inoltre, le modifiche non autorizzate possono invalidare la garanzia del prodotto.

**NOTA: Per tutte le operazioni di riparazione e sostituzione, utilizzare solo componenti Pride.**

## CAPACITÀ DI CARICO

La poltrona ha una capacità di carico massima. Per maggiori informazioni consultare l' "Appendice A".



**OBBLIGATORIO! Rispettare i limiti di peso specificati della poltrona. Pride si manleva ogni responsabilità per infortuni e/o danni agli oggetti generati dalla mancata osservanza della capacità di carico.**

## PERICOLI DI AGGANCIAMENTO/SCHIACCIAMENTO

I meccanismi a forbice e di sollevamento sono etichettati sulla poltrona elevabile come pericoli di aggancio e schiacciamento. Lasciare libere queste aree e verificare che il percorso del movimento sia privo di ostacoli. Per i punti di aggancio/schiacciamento, consultare la **figura 3.1**.



**AVVERTENZA! Non collocare oggetti o accessori nel percorso delle parti mobili.**

## GRADO DI PROTEZIONE/MODALITÀ OPERATIVA

- Apparecchiatura di Classe II/Protezione Tipo II da scossa elettrica
- Grado di protezione da ingresso di solidi/liquidi—IPX0
- Modalità operativa—Ciclo di servizio massimo: 2 min. ON/18 min. OFF

## TEMPERATURE DI CONSERVAZIONE E FUNZIONAMENTO

- Trasporto o conservazione: da -75°C/-104°F a 70°C/158°F
- Funzionamento: da 10°C/50°F a 40°C/104°F

## INTERFERENZA ELETTROMAGNETICA E DI RADIOFREQUENZA (EMI/RFI)



**AVVERTENZA! Test di laboratorio hanno dimostrato che le onde elettromagnetiche e radio possono influire negativamente sulle prestazioni delle apparecchiature azionate elettricamente, come le poltrone elevabili.**

L'interferenza elettromagnetica e radio può provenire da antenne di telefoni cellulari, radio mobili a due vie (walkie-talkie e CB), emittenti radio-televisive, trasmettitori radio amatoriali (HAM), collegamenti di computer senza fili, microonde e cercapersone e ricetrasmittenti portatili a medio raggio. In alcuni casi, queste onde possono provocare spostamenti involontari o danni al sistema di controllo. L'utente della poltrona elevabile può aiutare a prevenire interferenze elettromagnetiche mantenendo una distanza minima tra portatili e mobili delle apparecchiature di comunicazione RF. Si raccomanda di mantenere una distanza di almeno 3 metri tra la poltrona elevabile e qualsiasi tipo di attrezzature che emettano oltre 10 W di potenza di uscita. Fare riferimento alla documentazione fornita dal produttore per determinare la massima potenza di uscita di tale dispositivo.

Tutti i veicoli per la mobilità azionati elettricamente sono dotati di immunità (o resistenza) alle interferenze elettromagnetiche. Per le norme EMC, questo prodotto ha superato le prove di immunità ed è valutato come prodotto gruppo 1, classe B, vale a dire la poltrona elettrica utilizza energia in radiofrequenza solo per le funzioni interne. Pertanto, le emissioni RF sono molto basse e non sono suscettibili di causare alcuna interferenza sugli apparecchi elettronici in vicinanza, cioè rende la poltrona elettronica adatta per l'utilizzo in tutti gli ambienti, compresi gli quelli domestici e gli ospedali.



**AVVERTENZA! Telefoni cellulari, radio mobili a due vie, computer portatili, e altri tipi di emittenti radio-televisive possono provocare spostamenti involontari delle apparecchiature elettriche a causa delle interferenze elettromagnetiche. E' necessaria la massima cautela se si utilizzano questi prodotti, mentre la poltrona è atonata.**



**AVVERTENZA! L'aggiunta di accessori o componenti al veicolo per la poltrona elevabile può aumentare la vulnerabilità del veicolo alle interferenze elettromagnetiche. Non modificare in alcun modo la poltrona elevabile senza autorizzazione di Pride.**

**AVVERTENZA! La poltrona elevabile può interferire con le prestazioni di altri dispositivi elettrici vicini, come per esempio sistemi di allarme.**

**NOTA: In caso di movimento accidentale, interrompere l'uso della poltrona elevabile. Contattare Pride per riferire l'incidente.**

## SPEDIZIONE E CONSEGNA

Prima di utilizzare la poltrona, verificare che la consegna sia completa poichè alcuni componenti possono essere imballati individualmente. In caso di consegna incompleta, contattare immediatamente il proprio fornitore/specialista autorizzato. In caso di danni durante il trasporto, relativi all'imballo o al contenuto, contattare l'azienda di trasporto responsabile.

## TRASPORTO SU VEICOLI A MOTORE

Per trasportare la poltrona elevabile in un veicolo a motore, è necessario fissare i singoli componenti (trasformatore esterno ecc.) per prevenirne lo scivolamento. È necessario fissare anche la poltrona elevabile per prevenirne lo scivolamento (un rischio possibile in caso di frenata del veicolo).



**COMPONENTI STRUTTURALI**

La presente sezione descrive le caratteristiche della poltrona elevabile. Esaminare rapidamente la funzione e l'ubicazione di ciascun componente descritto; si osservi che le illustrazioni e la posizione delle opzioni raffigurate nel presente manuale possono non rappresentare la propria poltrona elevabile.

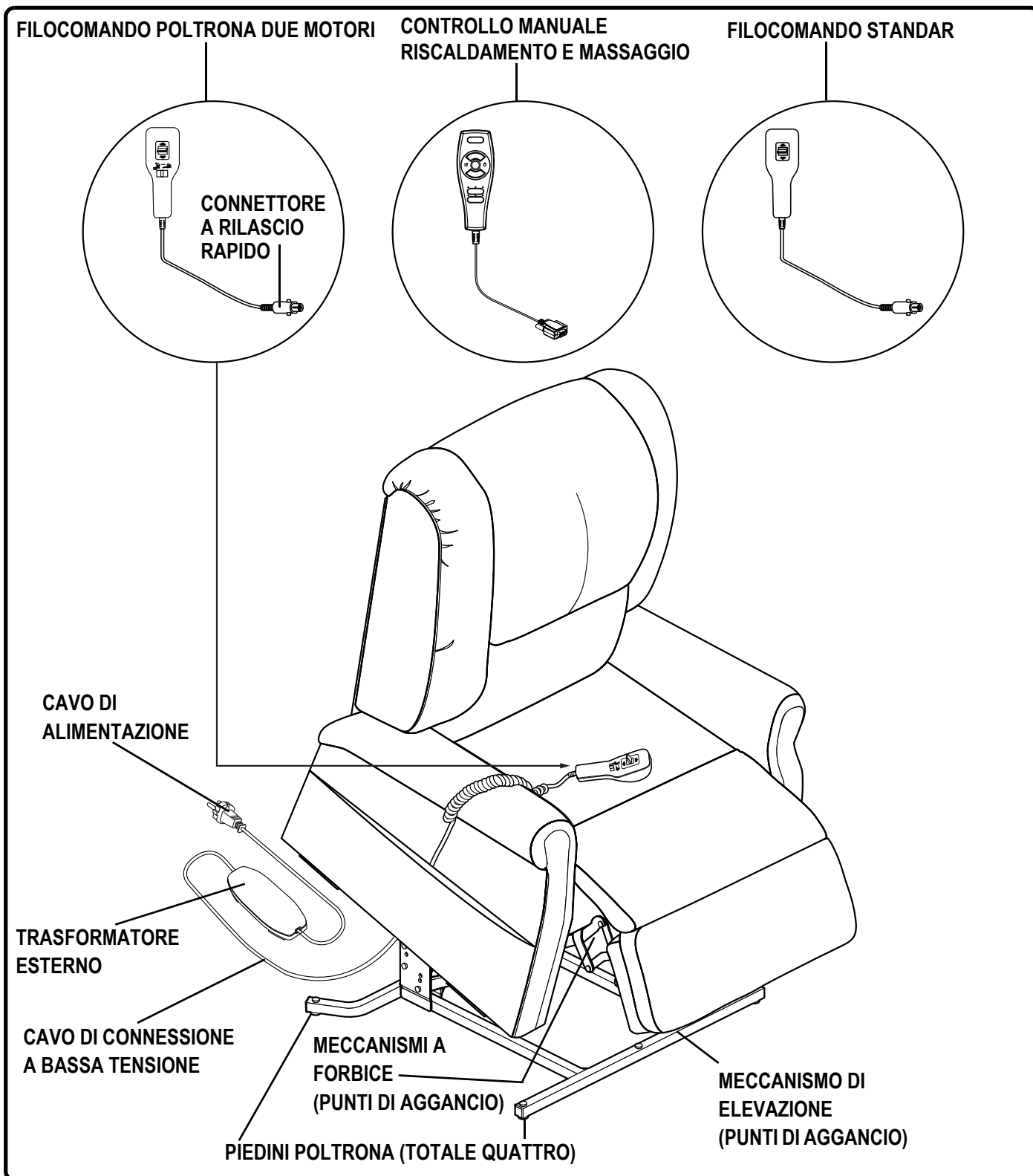


Figura 3.1 Principali componenti poltrona elevabile Pride

**Meccanismo di sollevamento:** Risponde al filocomando per posizionare la poltrona nelle posizioni di seduta, inclinazione e verticale.

**Piedini regolabili:** Ruotare manualmente verso l'alto o verso il basso per stabilizzare la poltrona prima dell'uso (Fig. 3.2).



Figura 3.2 Piedini regolabili

**Meccanismo a forbice:** Estendere o ritrarre per posizionare la poltrona sui diversi livelli di inclinazione (Fig. 3.3).

**AVVERTENZA! Pericolo di punti di aggancio/schiacciamento! Ricordare che i meccanismi di sollevamento rappresentano un punto di aggancio della poltrona elevabile. Allontanare quanto segue e oggetti simili da questi punti durante l'uso della poltrona elevabile:**



- complementi di arredo
- bambini in tenera età
- animali domestici
- fili elettrici
- tubazioni per ossigeno
- oggetti liberi, tra cui capi di abbigliamento e coperto
- cavi di alimentazione elettrica

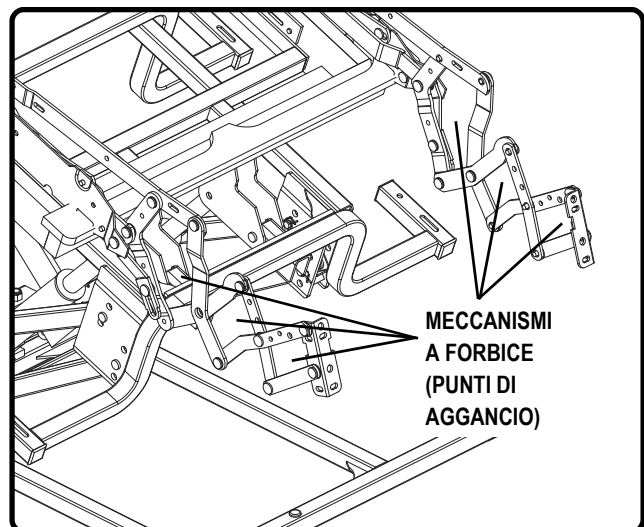


Figura 3.3 Meccanismi a forbice

## COMPONENTI ELETTRICI

La poltrona elevabile Pride dispone di un sistema elettrici DC a bassa tensione, che riduce la corrente domestica standard da 90V CA - 264V CA a corrente diretta (24/39V DC). I componenti elettrici includono il trasformatore esterno, batterie (non incluse) e il filocomando. Mantenere sempre queste aree prive di umidità.



**AVVERTENZA! Mantenere sempre tutti i componenti elettrici privi di umidità per prevenire il rischio di shock e/o scossa elettrica.**

**Trasformatore esterno:** Si collega ad una presa elettrica standard per fornire alimentazione alla poltrona elevabile. Il trasformatore potrebbe essere dotato di un indicatore LED, che diventa verde quando l'alimentazione del trasformatore è in funzionamento.

Il trasformatore può essere inoltre dotato di supporti che ne consentono il montaggio a parete, direttamente sotto la presa elettrica standard. Le viti vanno montate sulla trave della parete per sicurezza. Per il diagramma di montaggio consultare l' "Appendice B".

**NOTA:** La Pride non è responsabile dei danni causati dall'installazione errata.

**Batterie:** Forniscono la potenza necessaria per riportare la poltrona elettrica nella posizione eretta o semi-eretta in caso di mancanza di corrente. Per i modelli dotati di un sistema di backup della batteria, le batterie (non incluse) devono essere inserite nel trasformatore esterno. Vedere sez. IV. "Montaggio / Smontaggio".

**NOTA:** *Le batterie forniscono energia solo per un breve periodo di tempo, quindi è importante agire rapidamente in caso di mancanza di corrente. Premere e lasciare premuto il pulsante UP del filocomando appena possibile. Mantenere una pressione costante sul pulsante per evitare lo spreco di energia dalle batterie e poter raggiungere la maggior elevazione. Tenete presente che la elevazione che le batterie saranno in grado di fornire è influenzata dal peso dell'utente e dallo stato delle batterie stesse.*

**Filocomando:** Contiene i comandi necessari per controllare le diverse funzioni della poltrona elevabile. Per maggiori informazioni consultare il paragrafo V. "Funzionamento". Il filocomando può essere dotato di un connettore a rilascio rapido che consente all'utente di staccare il filocomando dalla poltrona, disabilitandone tutte le funzioni.



La poltrona elevabile può richiedere alcune operazioni di montaggio prima dell'uso. Inoltre, per favorire la manutenzione della poltrona, possono essere necessarie alcune operazioni di smontaggio. Se la poltrona elevabile è un modello richiudibile (KD), seguire le istruzioni contenute nel paragrafo "Installazione della poltrona elevabile". Se la poltrona non è un modello KD, passare al paragrafo "Posizionamento della poltrona elevabile".

### SET-UP DELLA POLTRONA ELEVABILE

I modelli KD sono consegnati in posizione chiusa (**Fig. 4.1**).

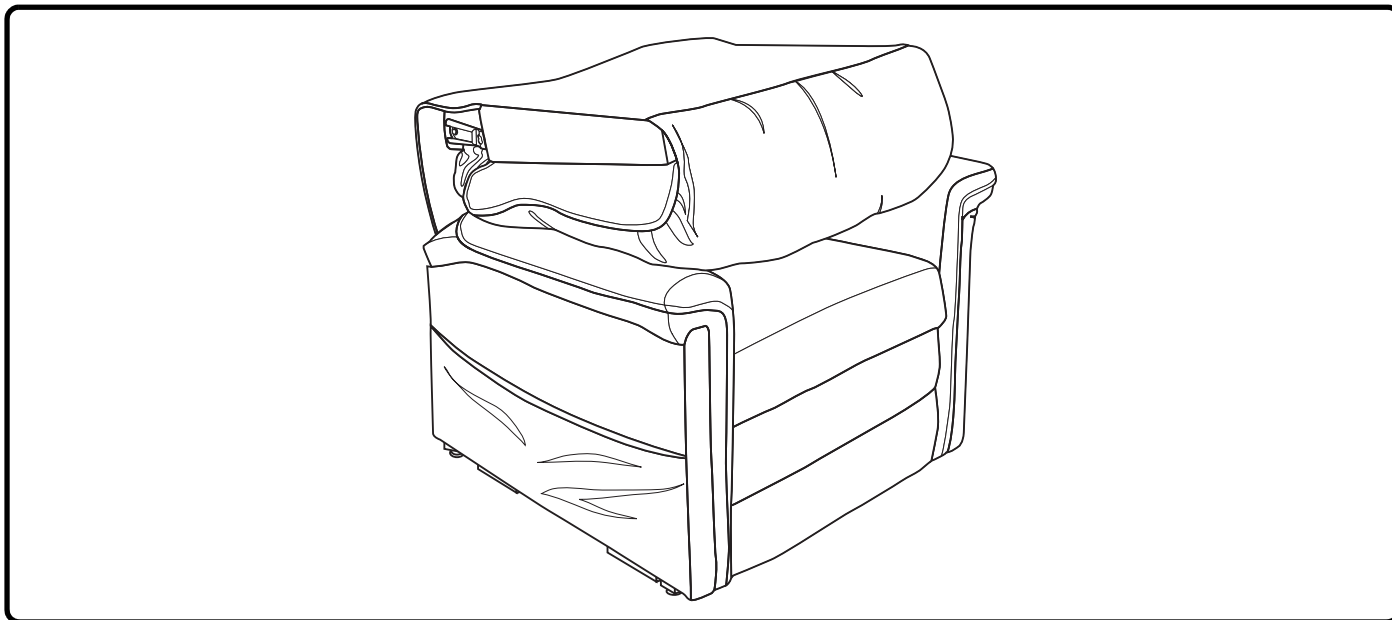
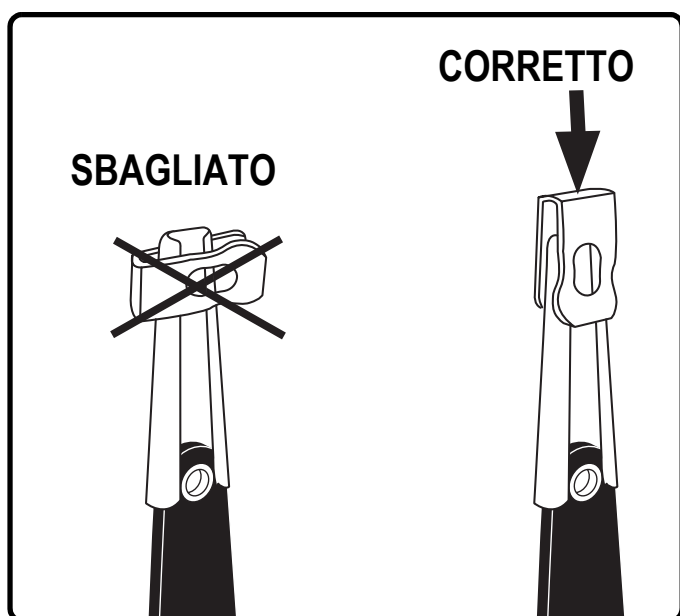
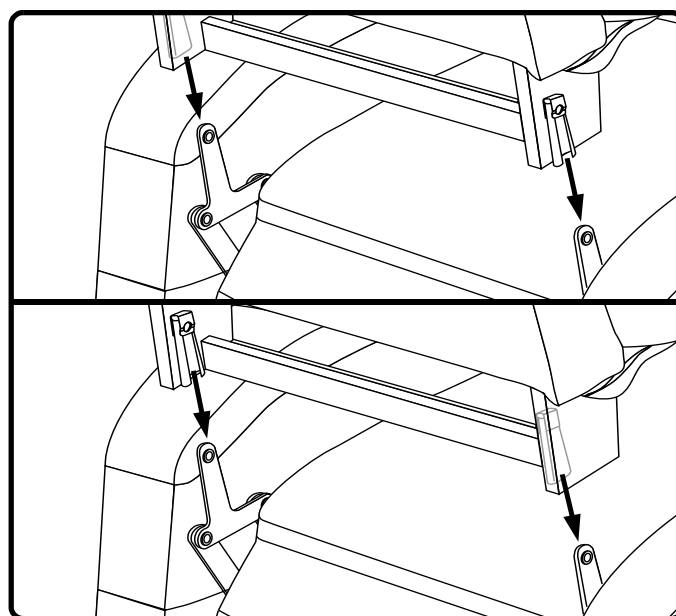


Figura 4.1 Posizione chiusa (KD)

Per montare la poltrona elevabile eseguire questi passaggi:

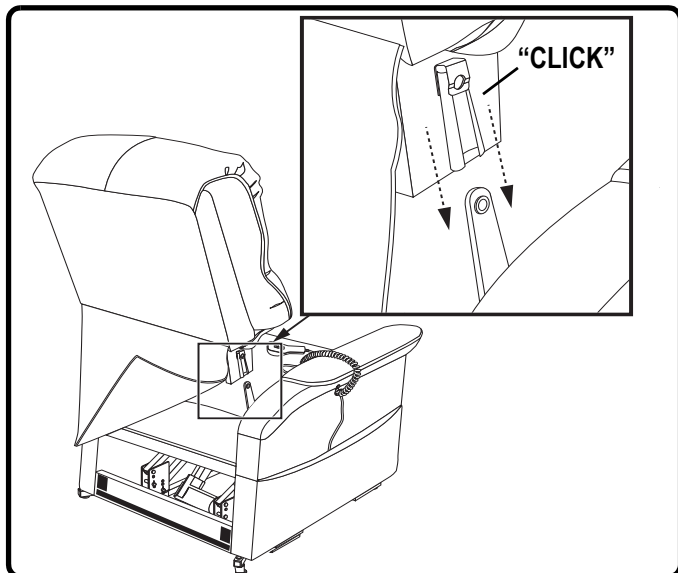


4.1.1 Eliminare l'imballaggio dalla parte posteriore della poltrona e controllare che il morsetto di blocco sia in posizione verticale. Riposizionare se necessario.



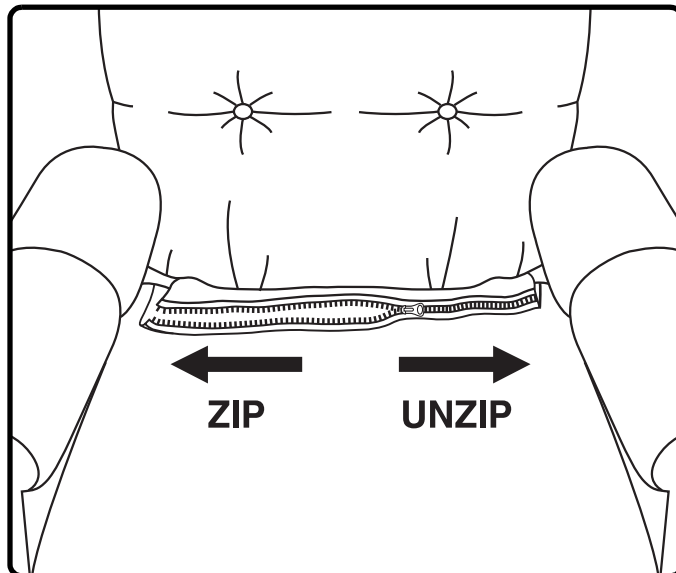
4.1.2 Inserire le guaine KD sinistra e destra dello schienale della poltrona sulle connessioni KD sui braccioli e sul sedile della poltrona.

**NOTA:** In base alla larghezza della poltrona, può essere necessario inserire un lato dello schienale alla volta. In questo caso, equilibrare lo schienale della poltrona prima di premere verso il basso in posizione di blocco.

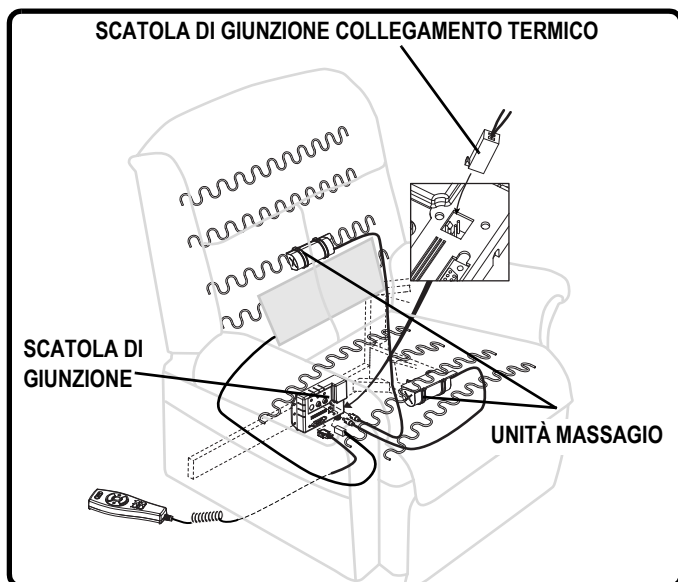


4.1.3 Premere con forza sulla parte superiore dello schienale della poltrona per bloccarla in posizione. Attendere il clic su entrambi i lati per garantire che lo schienale della poltrona sia bloccato correttamente.

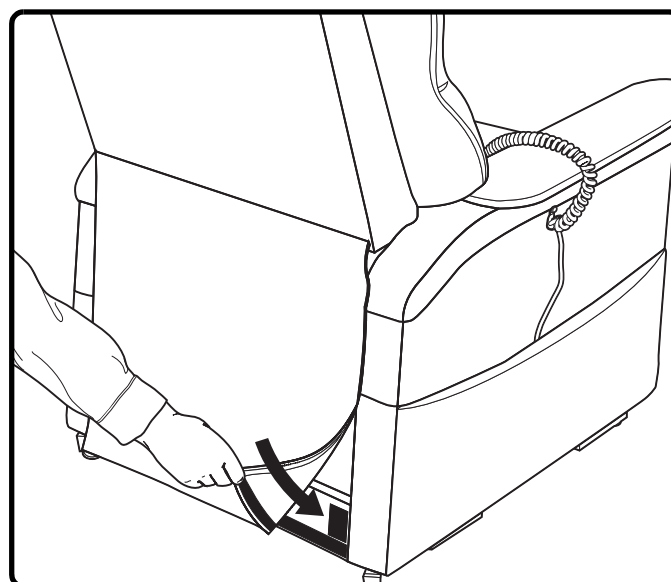
**NOTA:** Sollevare lo schienale della poltrona per verificare che sia bloccata. Se lo schienale può essere sollevato, ripetere i passaggi da 4.1.1 a 4.1.3.



4.1.4 Per le poltrone elevabili C6, inserire nel telaio le alette di tessuto sulla parte anteriore dello schienale e sulla parte posteriore della base della poltrona e fissare con la fascetta riutilizzabile su ogni aletta. Quindi, unire le due sezioni con la cerniera.



4.1.5 Collegare i fili per il riscaldamento e il massaggio alla scatola di giunzione. La scatola di giunzione è montata sulla parte posteriore della poltrona elevabile.



4.1.6 Unire lo schienale della poltrona al gancio e chiudere le fascette in fondo alla base della poltrona.



## POSIZIONAMENTO DELLA POLTRONA ELEVABILE

La poltrona elevabile deve essere collocata vicino ad una presa elettrica standard, su un pavimento asciutto ed uniforme, con ampio spazio che ne consenta un uso corretto. Pride consiglia di avvalersi di un assistente durante il posizionamento della poltrona elevabile per evitare lesioni durante il sollevamento.

**Per posizionare la poltrona elevabile in maniera sicura, eseguire questi passaggi:**

1. Posizionare lo schienale della poltrona elevabile a 76 cm di distanza dall'ostacolo più vicino mentre la poltrona è in posizione di seduta. Questa distanza può variare a seconda del modello.
2. Regolare i livellatori delle gambe per stabilizzare la poltrona elevabile (**Fig. 3.2**).
3. Installare le batterie nel trasformatore esterno se questa opzione è applicabile. Per maggiori informazioni, consultare il paragrafo "Installazione delle batterie".
4. Posizionare il trasformatore esterno sul pavimento, in una zona aperta e ben ventilata priva di ostacoli, oppure, se in dotazione, utilizzare il montaggio a parete opzionale.
5. Posizionare il cavo di collegamento a bassa tensione dove non possa rimanere agganciato tra il telaio e il meccanismo di elevazione.
6. Se non è già collegato, collegare il cavo di connessione a bassa tensione al trasformatore esterno.
7. Collegare il cavo elettrico direttamente nella presa. **Non usare una prolunga!**

**NOTA: In caso di problemi in qualunque momento dell'installazione e del posizionamento della poltrona elevabile, interrompere le operazioni e contattare immediatamente il proprio rivenditore autorizzato Pride. Per evitare lesioni alle persone e/o danni al prodotto, non collegare l'apparecchio alla presa elettrica fino alla risoluzione del problema e non cercare di risolvere autonomamente i problemi di natura elettrica.**

## INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE

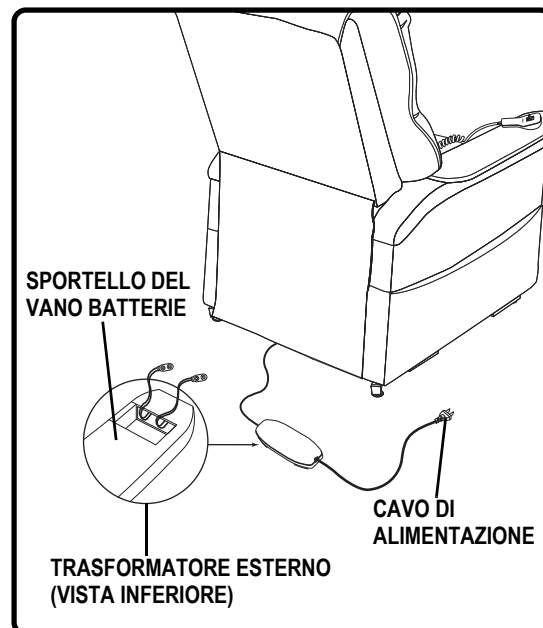
La poltrona elevabile può essere dotata di un sistema di back-up a batteria che si attiva in caso di assenza di alimentazione elettrica. Il sistema di back-up è alimentato da due batterie da 9V (non comprese) che devono essere installate nel trasformatore esterno.

**Per installare le batterie eseguire questi passaggi:**

1. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
2. Aprire lo sportello del vano batterie sul trasformatore esterno.
3. Installare due batterie da 9V nel trasformatore esterno (**Fig. 4.2**).
4. Riposizionare lo sportello del vano batterie.

**NOTA: Accertarsi sempre che il trasformatore esterno della poltrona elevabile sia dotato di due batterie alcaline cariche da 9V, poiché il sistema non si ricarica da solo. Le batterie cariche sono batterie alcaline da 9V che vengono sostituite ogni volta che il sistema di backup a batteria viene attivato durante l'assenza di corrente elettrica, oppure una volta all'anno se il sistema non è stato attivato.**

**NOTA: Se si scollega la poltrona elevabile per un periodo prolungato (più di un'ora) rimuovere le batterie dal trasformatore esterno. La poltrona elevabile scarica l'alimentazione delle batterie anche quando non è in funzione.**



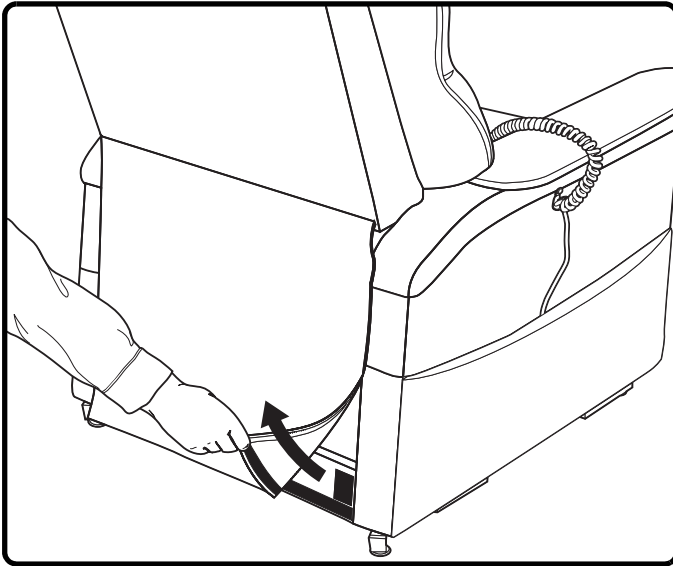
**Figura 4.2 Ubicazione delle batterie di back-up della poltrona elevabile**



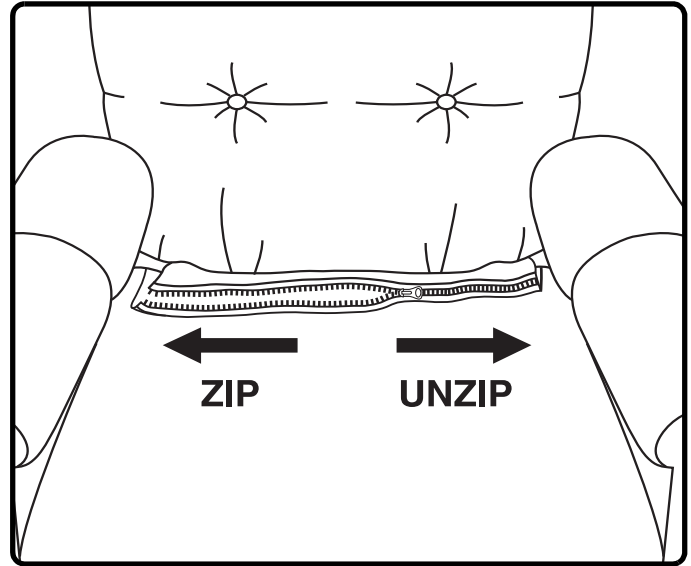
**SMONTAGGIO DELLA POLTRONA ELEVABILE**

È possibile rimuovere la parte posteriore della poltrona elevabile KD per facilitare le operazioni di manutenzione e trasporto della poltrona.

Per smontare la poltrona elevabile eseguire questi passaggi:

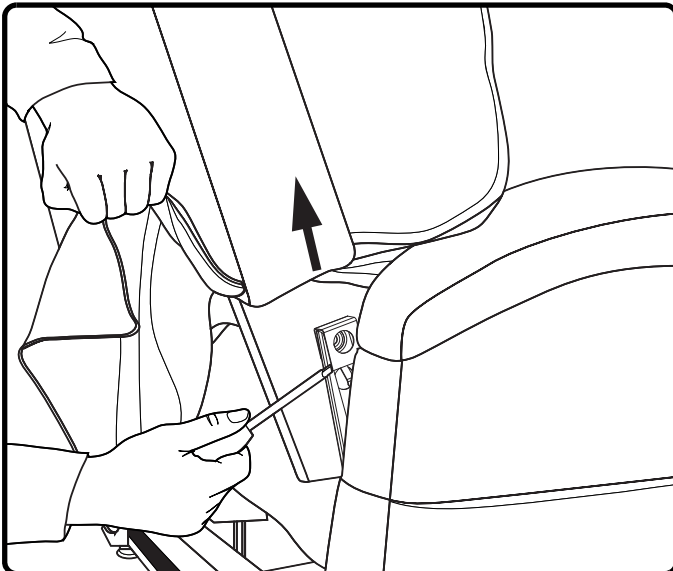


4.3.1 Rimuovere il fondo del tessuto dello schienale dal gancio e avvolgere le alette sulla base della poltrona.

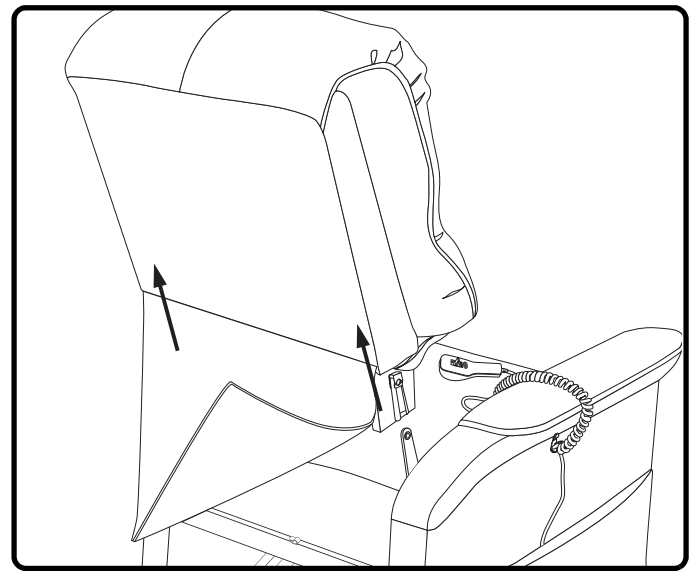


4.3.2 Per le poltrone elevabili C6, aprire la cerniera dello schienale della poltrona dalla base, quindi aprire il velcro riutilizzabile che fissa lo schienale della poltrona al telaio.

**NOTA:** In caso di opzione di riscaldamento e massaggio, verificare di scollegare i fili corrispondenti dalla scatola di giunzione.



4.3.3 Con un cacciavite piatto grande, sollevare i morsetti di blocco sinistro e destro sullo schienale della poltrona, uno alla volta, per rialzare lo schienale dai collegamenti sulla base della poltrona. Insieme a ciascun morsetto di blocco, tirare su lo schienale della poltrona per sollevare il lato che si trova sopra il blocco.

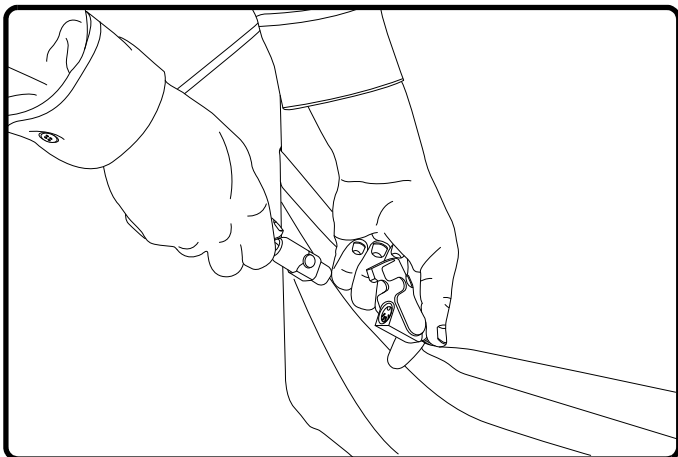


4.3.4 Tirare su lo schienale della poltrona e allontanarlo dalla base.

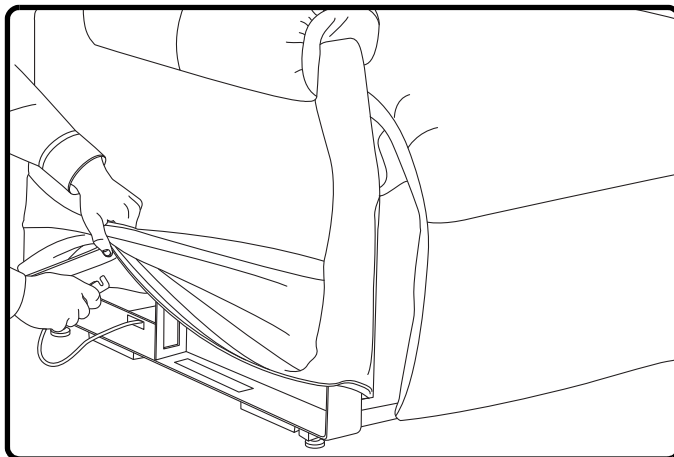
**RIMOZIONE TESSUTO/INSTALLAZIONE**

La stoffa su alcuni modelli di poltrone é interamente sfoderabile rendendo il lavaggio a secco piú semplice. Se la Vostra poltrona é sfoderabile, vedere sotto.

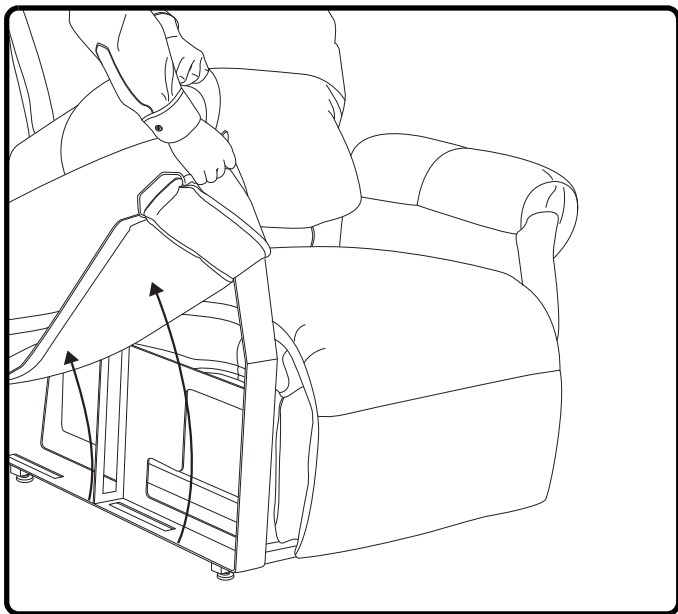
Per rimuovere e installare il tessuto della poltrona elevabile eseguire questi passaggi:



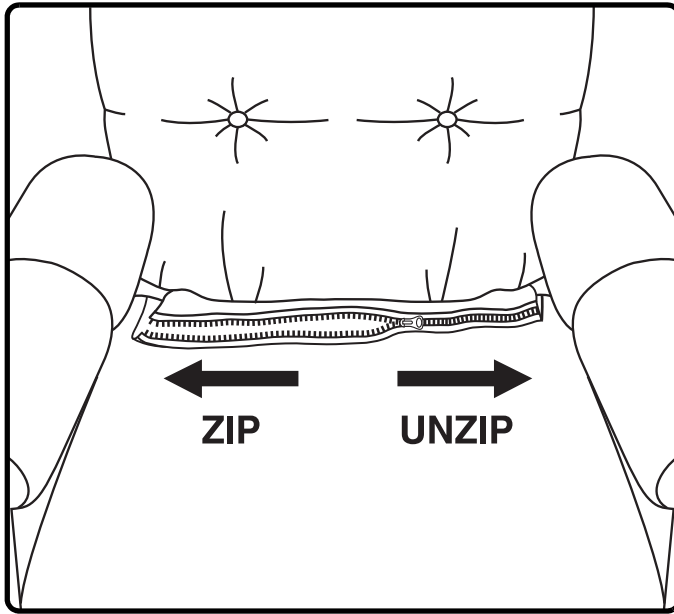
4.4.1 Scollegare il filocomando dal cavo a rilascio rapido ubicato nella tasca laterale della poltrona elevabile. Posizionare il filocomando in un luogo sicuro fuori portata.



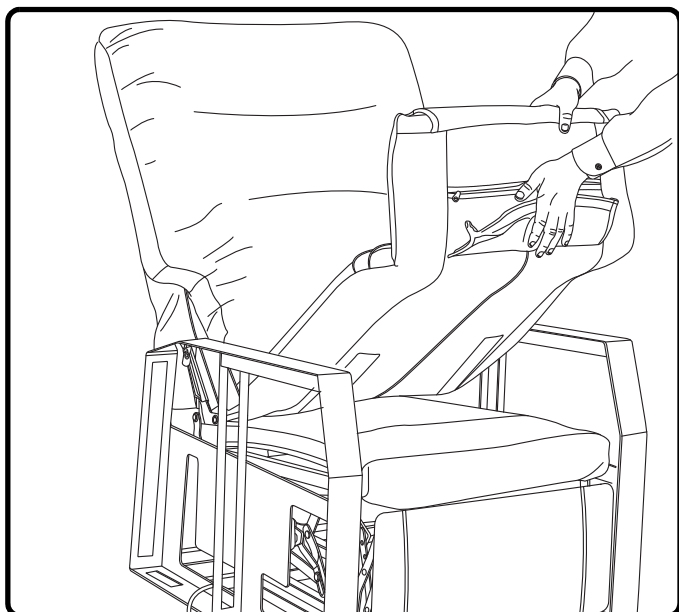
4.4.2 Spingere il cavo a rilascio rapido attraverso il foro a "V" nella tasca laterale della poltrona elevabile.



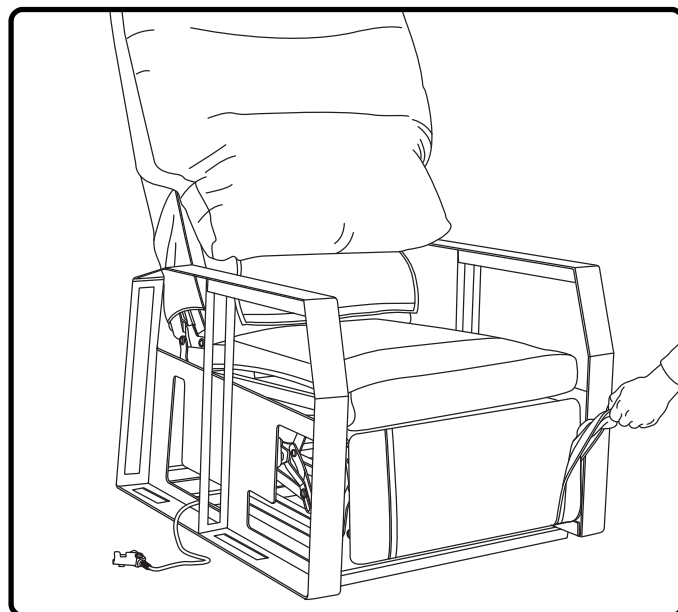
4.4.3 Togliere le fodere dei braccioli laterali sinistro e destro dai braccioli di metallo.



4.4.4 Per le poltrone elevabili C6, aprire la cerniera del cuscino imbottito per staccarlo dalla fodera dello schienale della poltrona.

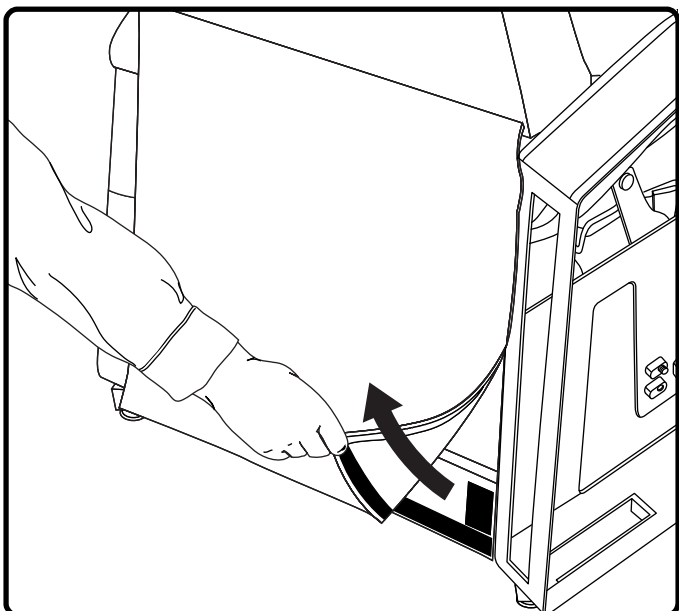


4.4.5 Liberare la parte anteriore del cuscino imbottito dal poggiapiedi e rimuovere il cuscino imbottito dalla poltrona elevabile.

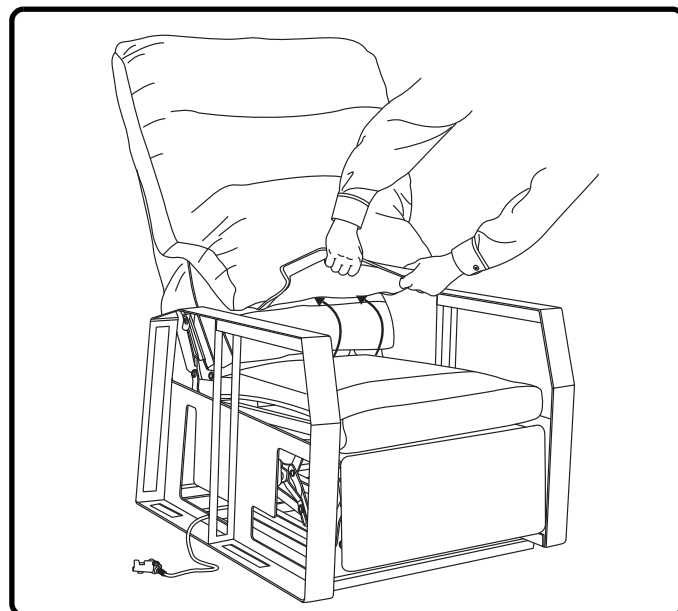


4.4.6 Rimuovere le fodere laterali del poggiapiedi.

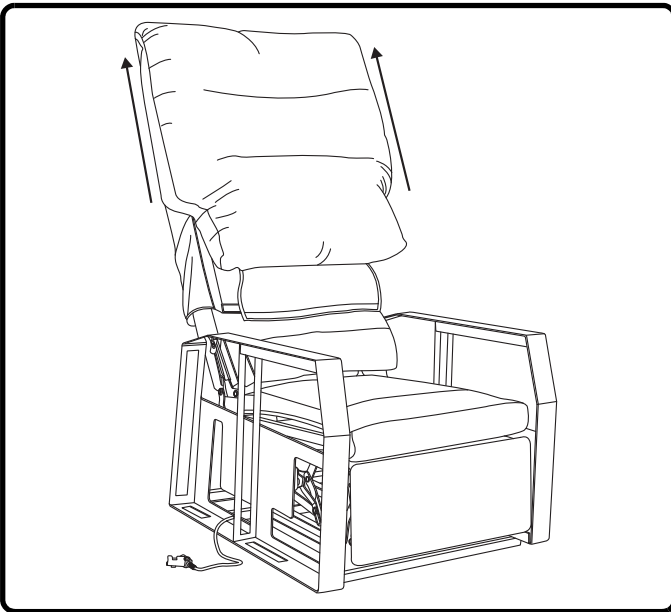
**NOTA: Questa caratteristica non è applicabile alla poltrona elevabile C1.**



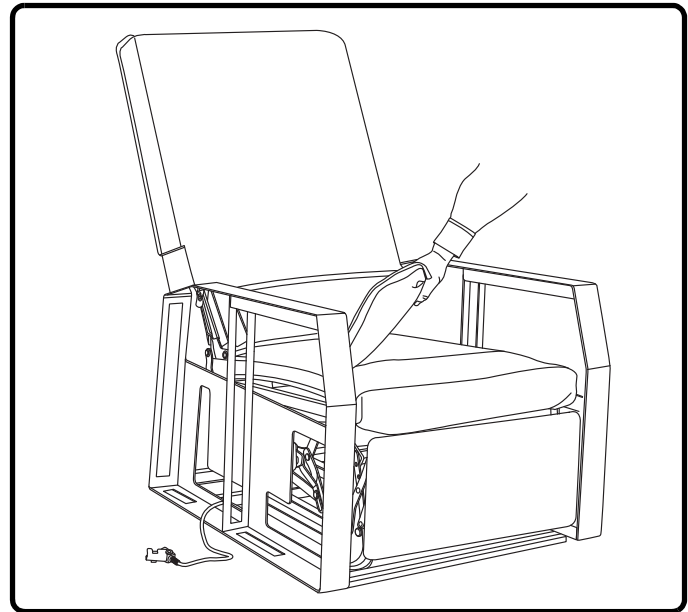
4.4.7 Staccare l'aletta inferiore della fodera dello schienale dalla guida inferiore del sedile.



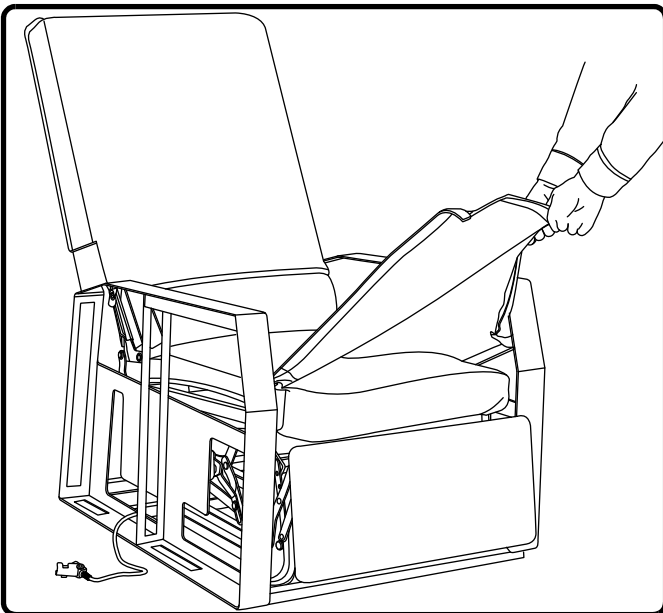
4.4.8 Liberare le alette inferiori della fodera dello schienale dal fondo del sedile.



4.4.9 Rimuovere la fodera dello schienale.



4.4.10 Liberare la fodera del sedile dal lato sinistro e destro.



4.4.11 Rimuovere la fodera del sedile.

**NOTA:** Per installare le parti in tessuto della poltrona elevabile, eseguire i passaggi di rimozione del tessuto in ordine inverso.



## PRECAUZIONI D'USO

Durante l'uso della poltrona elevabile, è opportuno adottare alcune precauzioni. Leggere ed osservare attentamente queste precauzioni per garantire un uso sicuro della poltrona elevabile e per prevenire lesioni e/o danni al prodotto.

- Collegare il cavo elettrico direttamente alla presa. **Non usare una prolunga!**
- Non posizionare alcun oggetto (per esempio un bicchiere) sopra o accanto al trasformatore esterno.
- Per pulire la scatola del trasformatore esterno, scollegare dalla presa e usare un panno pulito e asciutto, o leggermente umido. In caso di utilizzo di un panno umido, lasciare asciugare completamente prima di collegare nuovamente alla presa a parete.
- Controllare periodicamente il comando manuale e tutti i cavi di alimentazione per assenza di danni visibili.
- Tenere il filocomando lontano da tutte le superfici calde.
- Prima di sedersi sulla poltrona, accertarsi che il filocomando non sia di ostacolo.
- Allontanare i bambini e gli animali da tutte le parti mobili durante l'uso della poltrona elevabile.
- Non lasciare che i bambini giochino o utilizzino la poltrona elevabile. La poltrona elevabile può essere utilizzata solo dall'utente previsto.
- Quando la poltrona elevabile non è in uso, utilizzare la funzione di scollegamento rapido sul filocomando standard per prevenire l'uso imprevisto della poltrona stessa.
- Evitare i punti di aggancio, per esempio i meccanismi di sollevamento e a forbice. Allontanare mani e piedi da queste aree.
- Quando non è in funzione, lasciare sempre la poltrona in posizione diritta e chiusa.
- Non stare seduti o in piedi sul poggiatesta, e non alzarsi dalla poltrona quando la pedana è elevata.
- Non lasciarsi "cadere" nella poltrona elevabile per sedersi se è in posizione parzialmente sollevata.



**VIETATO! Non collocare oggetti sotto la poltrona elevabile. Durante il funzionamento, verificare che l'area sia priva di ostacoli, compresi animali e bambini.**

**AVVERTENZA! Prevenire il rischio di scossa elettrica, incendio, cadute e/o agganciamenti. Seguire le istruzioni fornite.**



**ATTENZIONE! Evitare danni ai componenti! Non posizionare il trasformatore esterno sotto la poltrona elevabile.**

**ATTENZIONE! Non coprire il trasformatore esterno. Per garantire un funzionamento ottimale, posizionare il trasformatore in una zona aperta e ben ventilata, lontano da materiali estranei.**

## USO DEL FILOCOMANDO

A seconda del modello di poltrona elevabile, il filocomando può essere dotato di interruttori che controllano il movimento dello schienale, della base e del poggiatesta (Fig. 5.1, 5.2, e 5.3).

**AVVERTENZA! Non appoggiarsi né applicare forza verso il basso alla spalliera quando la poltrona elevabile è in posizione completamente inclinata. Ciò potrebbe causare il ribaltamento della poltrona elevabile e provocare lesioni personali e/o danni al prodotto.**



**AVVERTENZA! Non utilizzare la pedana come sedile o per scopi diversi da quelli previsti. Ciò potrebbe provocare instabilità della poltrona elevabile e sollecitare inutilmente i componenti, causando lesioni personali e/o danni al prodotto.**

**AVVERTENZA! Quando non si utilizza il controllo manuale, bloccarlo.**

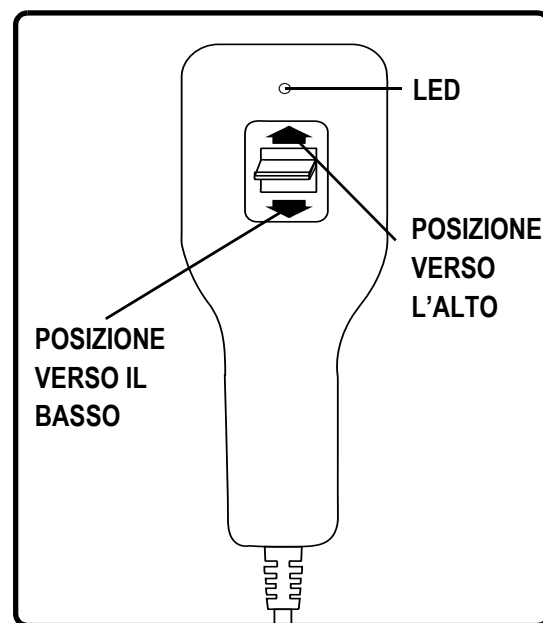


Figura 5.1 Filocomando standar

**NOTA:** Come misura di sicurezza supplementare, Pride consiglia di utilizzare lo scollegamento rapido del comando manuale dalla poltrona elevabile e di conservarlo lontano dalla portata dei bambini quando non è in uso.

### Uso del filocomando standar

**Eseguire questi passaggi per sedersi nella poltrona elevabile (Fig. 5.1):**

1. Tenere premuto l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla posizione verso l'alto per sollevare la poltrona elevabile in posizione verticale.
2. Appoggiarsi alla poltrona e sedersi al centro del sedile, usando i braccioli come sostegno se necessario.
3. Tenere premuto l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla posizione verso il basso per abbassare la poltrona elevabile in una posizione di seduta comoda.

**Eseguire questi passaggi per inclinare la poltrona elevabile dalla posizione di seduta (Fig. 5.1):**

1. Tenere premuto l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla posizione verso il basso fino a raggiungere l'inclinazione desiderata.
2. Tenere premuto l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla posizione verso l'alto per abbassare la poltrona elevabile in una posizione di seduta comoda.

**Eseguire questi passaggi per alzarsi dalla poltrona elevabile (Fig. 5.1):**

1. Tenere premuto l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla posizione verso l'alto per sollevare la poltrona elevabile.
2. Rilasciare l'interruttore quando la poltrona elevabile raggiunge un'altezza da cui è possibile alzarsi comodamente.

**NOTA:** Il filocomando della poltrona elevabile può essere dotato di un LED che indica la presenza di alimentazione. Se questo LED è presente e non si accende quando il filocomando è in funzione, contattare il rivenditore autorizzato Pride.

### Funzionamento controllo manuale di riscaldamento e massaggio

**Eseguire questi passaggi per sedersi nella poltrona elevabile (Fig. 5.2):**

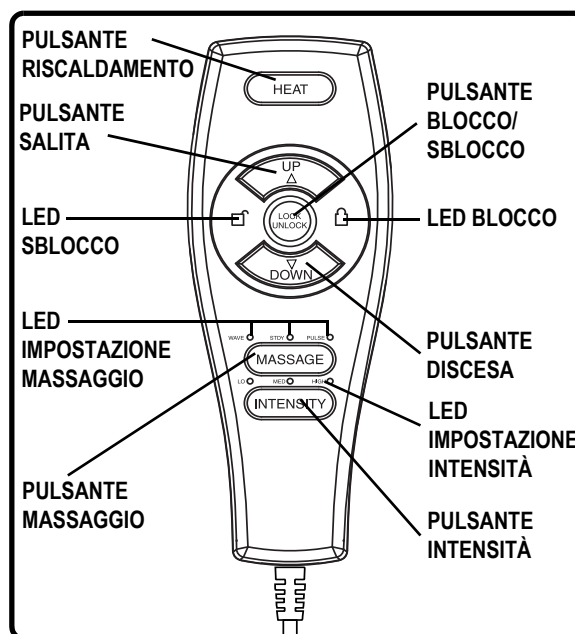
1. Tenere premuto il pulsante di salita per sollevare la poltrona elevabile in posizione eretta.
2. Appoggiarsi alla poltrona e sedersi al centro del sedile, usando i braccioli come sostegno se necessario.
3. Tenere premuto il pulsante di discesa per abbassare la poltrona elevabile in una posizione di seduta comoda.

**Eseguire questi passaggi per inclinare la poltrona elevabile dalla posizione di seduta (Fig. 5.2):**

1. Tenere premuto il pulsante di discesa fino a raggiungere un'inclinazione comoda.
2. Tenere premuto il pulsante di salita per tornare alla posizione di seduta eretta. Rilasciare il pulsante quando la poltrona raggiunge una posizione di seduta comoda.

**Eseguire questi passaggi per alzarsi dalla poltrona elevabile (Fig. 5.2):**

1. Tenere premuto il pulsante di salita per sollevare la poltrona elevabile.
2. Rilasciare il pulsante quando la poltrona elevabile raggiunge un'altezza da cui è possibile alzarsi comodamente.



**Figura 5.2** Funzionamento controllo manuale di riscaldamento e massaggio

**Eeguire passaggi per attivare/disattivare la funzione di blocco (Fig. 5.2):**

1. Tenere premuto il pulsante di blocco per circa 3 secondi per bloccare il telecomando. Il LED rosso a destra del pulsante si accende per indicare che il comando manuale è bloccato.
2. Tenere premuto il pulsante di blocco per circa 6 secondi per sbloccare il telecomando. Il LED verde a sinistra del pulsante si accende per indicare che il comando manuale è sbloccato.

**Eeguire questi passaggi per utilizzare la funzione di riscaldamento (Fig. 5.2):**

1. Premere una volta il pulsante HEAT per attivare la funzione di riscaldamento. La funzione di riscaldamento si spegne automaticamente dopo 20 minuti di uso continuo.
2. Premere nuovamente il pulsante HEAT per spegnere la funzione di riscaldamento.

**Eeguire questi passaggi per utilizzare la funzione di massaggio (Fig. 5.2):**

1. Premere una volta il pulsante MASSAGE per attivare la funzione di massaggio. Ciò imposta automaticamente il massaggio sull'impostazione di oscillazione.
2. Premere nuovamente il pulsante MASSAGE per passare alle tre successive impostazioni di massaggio disponibili: oscillazione, stazionaria o a impulsi. Ogni volta che si preme il pulsante si passa all'impostazione successiva. Ogni impostazione è indicata da un LED a colori.
3. Tenere premuto il pulsante MASSAGE per circa secondi per spegnere la funzione di massaggio; in caso contrario questa funzione si spegne automaticamente dopo 20m minuti di uso continuo.

**Eeguire questi passaggi per regolare l'intensità della funzione di massaggio (Fig. 5.2):**

1. Premere una volta il pulsante INTENSITY per impostare l'opzione di massaggio su intensità bassa.
2. Premere nuovamente il pulsante INTENSITY per passare alle tre successive impostazioni disponibili: bassa, media o alta. Ogni volta che si preme il pulsante si passa all'impostazione successiva. Ogni impostazione è indicata da un LED a colori.

**NOTA: Tutte le unità con riscaldamento sono progettate con un meccanismo di auto-spegnimento, che spegne il calore dopo 20 minuti di utilizzo. La Pride consiglia di non utilizzare il riscaldamento e massaggio per più di 20 minuti alla volta. Tuttavia, è necessario consultare il proprio medico su come e quanto spesso sia consigliato (raccomandato) l'utilizzo del riscaldamento e massaggio della poltrona.**



### Uso del Filocomando Due Motori

#### Eeguire questi passaggi per sedersi nella poltrona elevabile (Fig. 5.3):

1. Posizionare l'interruttore di blocco a destra.
2. Tenere premuto l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla posizione verso l'alto per sollevare la poltrona elevabile dalla posizione di seduta a quella verticale.
3. Appoggiarsi alla poltrona e sedersi al centro del sedile, usando i braccioli come sostegno se necessario.
4. Tenere premuto l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla posizione verso il basso per abbassare la poltrona elevabile in una posizione di seduta comoda.

#### Eeguire questi passaggi per inclinare la poltrona elevabile dalla posizione di seduta (Fig. 5.3):

1. Posizionare l'interruttore di blocco a sinistra.
2. Tenere premuto l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla posizione verso il basso fino a raggiungere l'inclinazione desiderata.
3. Tenere premuto l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla posizione verso l'alto per sollevare la poltrona elevabile in posizione di seduta verticale. Rilasciare l'interruttore quando la poltrona raggiunge una posizione di seduta comoda.

#### Seguire questi passaggi per sollevare o abbassare il poggiatesta quando la poltrona è in posizione di seduta o inclinata (Fig. 5.3):

1. Posizionare l'interruttore di blocco a destra.
2. Tenere premuto l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla posizione verso il basso fino a quando il poggiatesta raggiunge l'altezza desiderata.
3. Tenere premuto l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla posizione verso l'alto per abbassare il poggiatesta.

#### Eeguire questi passaggi per alzarsi dalla poltrona elevabile dalla posizione di seduta (Fig. 5.3):

1. Posizionare l'interruttore di blocco a destra.
2. Tenere premuto l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla posizione verso l'alto per sollevare la poltrona elevabile.
3. Rilasciare l'interruttore quando la poltrona elevabile raggiunge un'altezza da cui è possibile alzarsi comodamente.

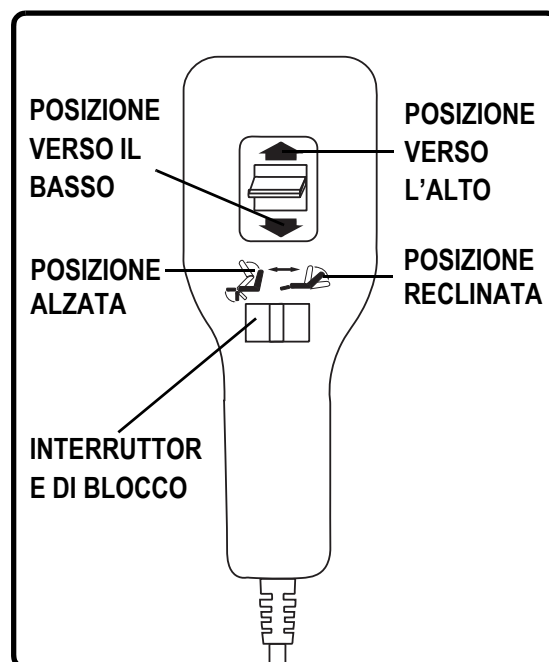


Figura 5.3 Filocomando due motori





La poltrona elevabile Pride è un prodotto allo stato dell'arte progettato per migliorare la mobilità. La poltrona elevabile deve durare per anni senza problemi; tuttavia, può richiedere interventi occasionali. I seguenti consigli per la risoluzione delle anomalie e le domande frequenti dovrebbero riassumere tutte le informazioni sulla poltrona elevabile. Se in qualunque momento le operazioni di risoluzione delle anomalie elencate nel presente manuale risultassero problematiche, contattare il rivenditore autorizzato Pride per assistenza. Per la chiamata, comunicare il numero del modello, il numero seriale e la natura del problema.

## DOMANDE FREQUENTI

### La poltrona elevabile non funziona affatto?

- Verificare che il trasformatore esterno sia collegato ad una presa correttamente cablata.
- Controllare il pannello degli interruttori collegato alla presa elettrica.
- Verificare che il cavo di collegamento della poltrona sia inserito nel trasformatore esterno.
- Verificare che il filocomando e il motore siano collegati correttamente.
- Verificare che il cavo di connessione a bassa tensione sia collegato al(i) motore(i).

### La poltrona elevabile funziona solo in una direzione?

- Controllare l'interruttore di sollevamento/abbassamento del filocomando per verificare che lo spostamento dalla posizione verso l'alto a quella verso il basso avvenga senza problemi. Se l'interruttore si blocca in una posizione, può essere necessario sostituire il filocomando.
- Controllare i pulsanti di salita e discesa sul controllo manuale di riscaldamento e massaggio per verificar che non si incastrino. Se uno dei pulsanti è incastrato, può essere necessaria la sostituzione del comando manuale di riscaldamento e massaggio.
- Per assistenza, contattare il rivenditore autorizzato Pride.

### Che cosa accade se la mia poltrona elevabile si ferma durante il ciclo di sollevamento?

- La poltrona elevabile è dotata di uno spegnimento termico interno ubicato nel trasformatore esterno, che previene il surriscaldamento della centralina di controllo del motore. Se lo spegnimento termico si attiva, lasciare che la poltrona elevabile resti in posizione stazionaria per 10 minuti per consentire il raffreddamento del motore, quindi riprendere il normale funzionamento. In caso di surriscaldamento frequente dei motori, contattare il proprio rivenditore autorizzato Pride.
- È possibile che si sia verificata un'interruzione dell'alimentazione elettrica e/o che non siano presenti batterie nel trasformatore esterno, oppure che le batterie siano scariche. Verificare che siano sempre presenti batterie nuove da 9V nel trasformatore esterno, se dispone di un back-up a batteria.
- Controllare il pannello degli interruttori collegato alla presa elettrica.

### La poltrona elevabile oscilla da un angolo all'altro dopo il posizionamento?

È possibile che il pavimento non sia uniforme o che il tappeto influisca sulla posizione della poltrona. Regolare i piedini della poltrona nella zona dove la poltrona oscilla. Consultare il paragrafo III. "La poltrona elevabile", per istruzioni sull'equilibratura della poltrona.

### Cosa posso fare se le opzioni di riscaldamento e massaggio della poltrona elevabile non funzionano?

- Verificare che la scatola di giunzione sia collegata correttamente al trasformatore esterno e che il trasformatore riceva corrente elettrica. Sul trasformatore si accende un LED verde che indica la presenza di alimentazione.
- Verificare che la scatola di giunzione sia collegata correttamente alle unità di riscaldamento e massaggio e che la scatola di giunzione sia collegata correttamente all'attuatore; entrambi si trovano nella parte posteriore della poltrona elevabile.
- Verificare che il comando manuale sia collegato correttamente alla scatola di giunzione. Se il collegamento è corretto, i LED sul comando manuale si accendono.
- Se uno dei LED non si accende, contattare il rappresentante autorizzato Pride per assistenza.

**Dove posso posizionare la scatola del trasformatore esterno?**

- Sul pavimento, lontano da sorgenti di calore, in una zona aperta e ben ventilata priva di ostacoli.
- Sulla parete, lontano da fonti di calore, utilizzando il supporto opzionale per il montaggio a parete del trasformatore esterno.

**Dove si trova il numero seriale della poltrona elevabile?**

Il numero seriale si trova in due punti – uno è accanto alla parte posteriore del motore sul meccanismo di sollevamento in acciaio, il secondo è applicato sul telaio sotto i meccanismi a forbice. Il numero del modello della poltrona elevabile è stampato sotto il codice a barre del numero seriale.

**Chi posso contattare per assistenza?**

Per assistenza, contattare il rivenditore autorizzato Pride.



La poltrona elevabile Pride richiede controlli periodici di manutenzione. Alcuni controlli possono essere eseguiti dall'utente, ma altri richiedono l'assistenza del rappresentante Pride. Seguendo i controlli di manutenzione preventiva pianificata descritti nel presente paragrafo, è possibile garantire anni di funzionamento senza problemi della poltrona elevabile. In caso di domande sulla cura o il funzionamento della poltrona elevabile, contattare il proprio rappresentante autorizzato Pride.

### CURA DEL TESSUTO

- Verificare regolarmente il tessuto per l'assenza di graffi, strappi o buchi.
- Il tessuto della poltrona elevabile è poliestere al 100%, con codice di pulitura W. Il metodo di pulitura consigliato per la poltrona elevabile è l'uso frequente dell'aspirapolvere e una leggera spazzolatura per eliminare polvere e residui. In caso di macchie, usare agenti schiumosi ad acqua, per esempio detergente neutro o shampoo per tessuti non solvente. Applicare la schiuma con una spazzola morbida con movimento circolare ed aspirare quando è asciutta. Provare il detergente su una piccola area di tessuto prima di adottare questo metodo. Se il tessuto della poltrona elevabile è molto sporco, utilizzare un servizio di lavaggio professionale idoneo.

**AVVERTENZA! Il tessuto non deve essere sottoposto a contatto diretto con fonti di calore, per esempio radiatori. Ciò può causare lesioni o danni da incendio.**



**AVVERTENZA! Pride raccomanda vivamente di non fumare sigarette quando si sta seduti nella poltrona elevabile, sebbene la poltrona elevabile abbia superato i requisiti necessari dei test antifumo. In caso si decida di fumare sigarette quando si è seduti nella poltrona elevabile, osservare le seguenti direttive di sicurezza.**

- Non abbandonare sigarette accese.
- Tenere i posacenere a distanza di sicurezza dai cuscini del sedile.
- Verificare sempre che le sigarette siano completamente spente prima dello smaltimento.

**NOTA: Non usare solventi per la pulizia di macchie. Non saturare il tessuto. Evitare di danneggiare il tessuto. Non esporre la poltrona elevabile alla luce diretta del sole.**

### CURA DEL SISTEMA ELETTRONICO

- Ispezionare tutti i gruppi di cablaggio per accertare che non siano danneggiati o tagliati.
- In caso di danni, scollegare la poltrona elevabile e contattare il rivenditore autorizzato Pride per assistenza.
- Mantenere tutti i componenti elettronici privi di umidità e non sottoporli a temperature estreme. **Le poltrone elevabili Pride sono previste per solo uso in ambienti interni!**



**AVVERTENZA! Sebbene la poltrona elevabile abbia superato i requisiti dei test necessari per l'ingresso di liquidi, è opportuno tenere lontani i collegamenti elettrici dalle sorgenti di umidità, compresa la diretta esposizione ad acqua o liquidi corporei o incontinenza. Controllare spesso i componenti elettrici per segni di corrosione e sostituire se necessario.**

### SMALTIMENTO E RICICLO

La poltrona elevabile deve essere smaltita in conformità con le leggi e le normative locali e nazionali in vigore. Contattare l'ente locale per lo smaltimento dei rifiuti oppure il rivenditore Pride autorizzato per le informazioni sul corretto smaltimento dei materiali di imballo, dei componenti metallici del telaio, del tessuto, delle parti elettroniche e delle batterie.



**AVVERTENZA! I sacchetti di plastica rappresentano pericolo di soffocamento. Smaltire i sacchetti di plastica in modo adeguato e non lasciare che i bambini ci giochino.**



### **GARANZIA LIMITATA DI DUE ANNI**

Per due (2) anni dalla data di acquisto, la Pride riparerà o sostituirà a propria discrezione, all'acquirente originario, qualsiasi delle parti seguenti, riscontrata come difettosa nei materiali e/o nella lavorazione, dopo esame da parte di un rappresentante autorizzato Pride:

- Telaio di acciaio
- Motore
- Filocomando
- Meccanismi a forbice
- Meccanismo di sollevamento di acciaio

**NOTA:** La Pride si riserva il diritto di sostituire solamente la parte difettosa del meccanismo di elevazione in acciaio.

### **ESCLUSIONI DALLA GARANZIA**

- Tessuto
- Danni risultanti da abuso, uso improprio, riparazioni non autorizzate, negligenza, incidenti, modifiche, o cambiamenti del prodotto.
- Danni causati da abuso o trattamento inadeguato da parte di un corriere comune.
- Qualsiasi danno particolare, indiretto, accidentale e/o conseguente.

Dopo il periodo di garanzia, la Pride non avrà alcun obbligo di garanzia, esplicita o implicita (comprese le garanzie implicite di commercializzazione e di adattamento ad uno scopo particolare).

In caso di danno nascosto, scoperto dopo l'accettazione della consegna, il destinatario/soggetto che ha firmato per la merce deve chiamare il corriere entro 48 ore e richiedere un'ispezione. Il destinatario/soggetto deve conservare il cartone di imballo del trasporto. Si prega di lasciare la merce in oggetto nella zona dove è stata ricevuta. Tutte le rivendicazioni vengono negoziate tra il consumatore e l'azienda di trasporto.



Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung und auf dem Produkt laufend verwendet und dienen zur Kennzeichnung von Warnungen und wichtigen Informationen. Es ist äußerst wichtig, diese zu lesen und vollständig zu verstehen.



**ACHTUNG!** Weist auf potenziell gefährliche Zustände/Situationen hin. Das Nichtbefolgen der festgelegten Verfahren kann zu Verletzungen, Komponentenschäden oder Fehlfunktionen führen. Auf dem Produkt ist dieses Symbol schwarz in einem gelben Dreieck mit schwarzem Rand dargestellt.



**HINWEIS!** Diese Maßnahmen sollten nur wie beschrieben durchgeführt werden. Die Nichtbeachtung der vorgeschriebenen Maßnahmen kann zu Personen- bzw. Sachschäden führen. Auf dem Produkt ist dieses Symbol weiß in einem blauem Kreis mit weißem Rand dargestellt.



**ACHTUNG!** Diese Handlungen sollten unterlassen werden. Diese Handlungen dürfen Sie unter keinen Umständen vornehmen. Die Nichtbeachtung kann zu Personen- bzw. Sachschäden führen. Auf dem Produkt ist dieses Symbol schwarz in einem roten Kreis mit rotem Schrägstrich dargestellt.

Mein autorisierter Pride Fachhändler ist:

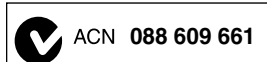
Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Kaufdatum: \_\_\_\_\_ Fortlaufende Seriennummer: \_\_\_\_\_

**ANMERKUNG:** Dieses Benutzerhandbuch wurde aus den neuesten, zum Zeitpunkt der Veröffentlichung verfügbaren Spezifikationen und Produktinformationen zusammengestellt. Wir behalten uns vor, bei Bedarf Änderungen vorzunehmen. Alle Änderungen an unseren Produkten können geringe Unterschiede zwischen den Abbildungen und Erläuterungen in diesem Handbuch und dem von Ihnen erworbenen Produkt verursachen. Die letzte/neueste Version dieses Handbuchs ist auf unserer Website verfügbar.



Copyright © 2010

Pride Mobility Products Europe B.V.

INFMANU3686/Rev 50D/May 2010/German

## SYMBOLE DER PRODUKTSICHERHEIT

Die folgenden Symbole sind an Ihrem Elektromobil angebracht, um auf Warnungen, notwendige Maßnahmen und verbotene Handlungen hinzuweisen. Es ist sehr wichtig für Sie, diese komplett zu lesen und zu verstehen.



**Quetsch/ Stauchkanten, die während des Zusammenbauens entstanden sind.**



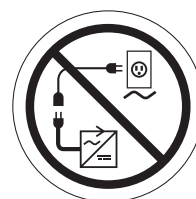
**Gefahr eines elektrischen Schock.**



**Lesen und befolgen Sie die Angaben dieser Betriebsanleitung.**



**Maximales Sitzgewicht.**



**Verbinden Sie kein Verlängerungskabel an den Wechselstrom-/ Gleichstromwandler oder das Batterieladegerät.**



**Das Entfernen des Erdungsstiftes kann zu elektrischer Gefährdung führen. Wenn notwendig, installieren Sie einen zugelassenen 3-poligen Adapter an einem elektrischen Ausgang mit einer 2-poligen Steckdose.**



**Entsorgen Sie alle elektronischen Komponenten vorschriftsgemäß, insbesondere den externen Transformator, die Handsteuerung, Batterien, Aktuatormotoren und alle Kabel. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Pride-Vertragshändler.**



**Legen Sie keine Gegenstände unter den Aufrichtestuhl. Entfernen Sie etwaige Hindernisse aus dem Verwendungsbereich und stellen Sie sicher, dass sich keine Haustiere oder Kleinkinder dort aufhalten.**



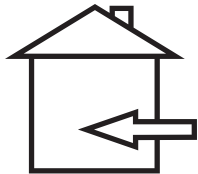
**Legen Sie keine Gegenstände unter die Fußstütze, wenn der Aufrichtestuhl vollständig in die Liege-Stellung gebracht wurde. Entfernen Sie etwaige Hindernisse aus dem Verwendungsbereich und stellen Sie sicher, dass sich keine Haustiere oder Kleinkinder dort aufhalten.**



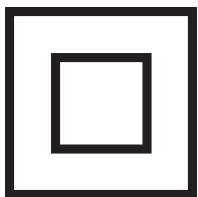
**Den externen Transformator nicht abdecken oder unter Ihren Liftsessel stellen. Bewahren Sie den Transformator in einem offenen, gut belüfteten Bereich frei von fremden Materialien und Einzugstellen auf.**



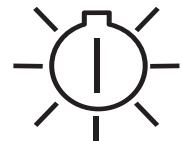
**Batteriefach**



**Für den Gebrauch in geschlossenen Räumen. Vermeiden Sie Regen, Schnee, Eis, Salz oder stehendes Wasser. Halten und Lagern in trockenem und sauberem Zustand.**



**Schutzklasse-II-Ausrüstung**



**Wenn die grüne Diode leuchtet, ist die Energieversorgung eingeschaltet. Gilt nicht für alle Modelle.**



**TYPE B**

**Schutzart gegen elektrischen Schlag.**



**EMI-RFI- Dieses Produkt wurde getestet und weist einen Immunitätspegel von 20 V/m auf.**



<b>SICHERHEITSRICHTLINIEN .....</b>	<b>78</b>
<b>INFORMATIONSHINWEISE .....</b>	<b>79</b>
<b>I. VORWORT .....</b>	<b>82</b>
SICHERHEIT .....	82
EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG DES KÄUFERS .....	82
INFORMATIONSAUSTAUSCH .....	82
<b>II. ALLGEMEINE RICHTLINIEN .....</b>	<b>83</b>
ÄNDERUNGEN .....	83
GEWICHTSBESCHRÄNKUNGEN .....	83
QUETSCHGEFAHR .....	83
SCHUTZART/VERWENDUNGSART .....	83
LAGER- UND BETRIEBSTEMPERATUR .....	83
EMI/RFI .....	84
VERSAND .....	84
TRANSPORT IN KRAFTFAHRZEUGEN .....	84
<b>III. IHR LIFTSESSEL .....</b>	<b>85</b>
BESCHREIBUNG .....	85
ELEKTRISCHE BAUGRUPPEN .....	86
<b>IV. ZERLEGEN UND ZUSAMMENBAUEN .....</b>	<b>88</b>
AUFSTELLEN DES LIFTSESSEL .....	88
AUFSTELLEN DES AUFRICHTESTUHLS .....	90
BATTERIE EINBAU .....	90
ABBAU DES AUFRICHTESTUHLS .....	91
ENTFERNEN / ANBRINGEN DES ÜBERZUGS .....	92
<b>V. HANDHABUNG .....</b>	<b>95</b>
VORSICHTSMAßNAHMEN .....	95
HANDSTEUERUNGSBEFEHLE .....	95
<b>VI. FEHLERSUCHE .....</b>	<b>99</b>
HAEUFIG GESTELLTE FRAGEN .....	99
<b>VII. PFLEGE UND WARTUNG .....</b>	<b>101</b>
PFLEGE DES ÜBERZUGS .....	101
PFLEGE DER ELEKTRONISCHEN BAUTEILE .....	101
ENTSORGUNG UND RECYCLING .....	101
<b>VIII. GARANTIE .....</b>	<b>102</b>
<b>APPENDIX I - TECHNISCHE ANGABEN .....</b>	<b>130</b>



## SICHERHEIT

WILLKOMMEN bei Pride. Das von Ihnen gekaufte Produkt verbindet eine fortschrittliche, hochentwickelte Technologie unter Berücksichtigung der Aspekte von **Sicherheit**, Komfort und Design. Wir sind überzeugt, dass die Ausstattung die Annehmlichkeiten bieten wird, die Sie während Ihrer täglichen Unternehmungen erwarten. Das Verstehen der **sicheren** Bedienung und Pflege dieses Produktes sollte Ihnen viele Jahre lang einen störungsfreien Betrieb und Service bieten.

**Lesen und befolgen** Sie alle Anweisungen, Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung sowie in etwaigen mitgelieferten Unterlagen, bevor Sie das erste Mal versuchen, dieses Produkt zu benutzen. Ihre Sicherheit hängt von Ihnen selbst, ebenso von Ihrem Lieferanten, Fürsorger oder Pflegepersonal unter Beachtung des gesunden Menschenverstandes ab.

Sollte diese Bedienungsanleitung Informationen beinhalten, die Sie nicht verstehen, oder sollten Sie Unterstützung bei der Inbetriebnahme oder dem Betrieb benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Pride Fachhändler. **Die Nichtbeachtung der Anweisungen, Warnungen und Hinweise in diesem Handbuch und an Ihrem Pride Produkt kann zu Personenschaden bzw. Schäden an dem Gerät führen und die Pride Produktgewährleistung gefährden.**

## EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG DES KÄUFERS

Mit der Annahme dieses Produkts versichern Sie, dass Sie dieses Produkt nicht verändern, umbauen oder modifizieren; Schutzgitter, Schilder und andere Sicherheitseinrichtungen dieses Produkts nicht entfernen oder inoperabel machen; den Einbau von Nachrüstsätzen von Pride, die von Pride von Zeit zu Zeit zur Verfügung gestellt werden, um die sichere Bedienung dieses Produktes zu erweitern oder gewährleisten, nicht zu unterlassen, zu verweigern oder zu vernachlässigen.

## INFORMATIONSAUSTAUSCH

Gerne würden wir Ihre Fragen, Kommentare und Vorschläge bezüglich dieser Bedienungsanleitung erfahren. Ebenso würden wir gerne von der Sicherheit und Zuverlässigkeit Ihres Elektromobils, sowie über den von Ihrem autorisierten Pride Fachhändler geleisteten Service erfahren. Sollte sich Ihre Adresse ändern, teilen Sie uns dieses bitte mit, damit wir Sie über wichtige Informationen bezüglich der Sicherheit, neuer Produkte und neuer Alternativen benachrichtigen können, die zu einer Steigerung der Bedienungsfähigkeit und der Freude an Ihrem Elektromobil führen können. Bitte schreiben Sie uns unter der folgenden Adresse:

Pride Mobility Products Europe B.V.  
Castricummer Werf 26  
1901 RW Castricum  
The Netherlands

**HINWEIS: Sollten Sie Ihre Bedienungsanleitung verlieren oder verlegen, setzen Sie sich mit uns in Verbindung; wir schicken Ihnen gerne gegen Gebühr unverzüglich eine neue zu.**



Ihr Liftsessel ist ein hochentwickeltes Gerät, das entworfen wurde, um Ihren Lebensstandard und Ihre Mobilität zu steigern. Um die individuellen Wünsche des Liftsessels zu befriedigen, liefert Pride eine umfangreiche Auswahl an Produkten. Die endgültige Auswahl und Kaufentscheidung hinsichtlich welcher Liftsessel in Betrieb genommen wird, obliegt dem/der Liftsesselkäufer/in, sowie dem für ihn/sie zuständigen Arzt oder Therapeuten.



**ANWEISUNG! Vor der erstmaligen Inbetriebnahme Ihres Liftsessel sollten Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig lesen und verstehen.**

Unter bestimmten Umständen, einschliesslich gewisser gesundheitlicher Beschwerden, muss der Benutzer die Handhabung des Liftsessel unter Aufsicht einer Pflegeperson üben. Eine Pflegeperson kann ein Familienmitglied oder eine ausgebildete Pflegeperson sein, die über geeignete Kenntnisse über die alltägliche Handhabung eines Liftsessels verfügt.

Im täglichen Umgang mit Ihrem Liftsessel kann es dazu kommen, dass sich einige Situationen ereignen, die ein wenig Übung erfordern. Lassen sie sich aber Zeit und Sie werden bald in der Lage sein, Türen, Aufzüge, Rampen und unregelmäßige Oberflächen gefahrlos und souverän zu meistern.

## ÄNDERUNGEN

Ihr Liftsessel wurde entworfen und konstruiert, um das Maximum an Mobilität und Nutzen zu gewährleisten. Um Liftsessel weiter individuell auf Ihre Bedürfnisse einzurichten, steht Ihnen eine umfangreiche Auswahl an Extras bei Ihrem autorisierten Pride Fachhändler zur Verfügung. Sie sollten aber niemals Merkmale, Teile oder Funktionen Ihres Liftsessels ändern, zufügen, abbauen oder unbrauchbar machen.

**ANMERKUNG: Verwenden Sie für Reparaturen und Wartungsarbeiten ausschließlich Pride-Ersatzteile.**

## GEWICHTSBESCHRÄNKUNGEN

Der Aufrichtestuhl ist für eine maximale Traglast ausgelegt. Weitere Informationen dazu finden Sie im „Anhang A“.



**WICHTIG! Bleiben Sie innerhalb der für Ihren Pride Liftsessel angegebenen Gewichtskapazität. Ein Überschreiten der Gewichtskapazität macht Ihre Garantie ungültig.**

## QUETSCHGEFAHR

Die Scheren- und Aufrichtemechanismen des Aufrichtestuhls sind als Gefahrenstellen (Achtung Quetschgefahr) ausgewiesen. Achten Sie besonders auf diese Gefahrenquellen und entfernen Sie etwaige Hindernisse aus dem Verwendungsbereich. Sämtliche Quetschgefahrenstellen finden Sie unter **Abb. 3.1**.



**WARNUNG! Quetsch/ Stauchkanten, die während des Zusammenbauens entstanden sind.**

## SCHUTZART/VERWENDUNGSART

- Schutzklasse-II-Ausrüstung/Schutz gegen elektrischen Schlag (Typ B)
- Schutz gegen Fremdkörper/Wasser—IPX0
- Verwendungsart—Maximale Verwendungsdauer: 2 min. EIN/18 min. AUS

## LAGER- UND BETRIEBSTEMPERATUR

- Transport und Lagerung: -75°C/-104°F bis +70°C/158°F
- Betrieb: 10°C/50°F bis 40°C/104°F

## ELEKTROMAGNETISCHE UND RADIOFREQUENTE INTERFERENZ (EMI/RFI)



**WARNUNG! Labortests haben gezeigt, dass elektromagnetische und radiofrequente Wellen einen negativen Einfluss auf die Leistung Ihres elektrisch angetriebenen Liftsessel haben können.**

Elektromagnetische und radiofrequenzbasierte Interferenzen können von verschiedensten Quellen verursacht werden, darunter Mobiltelefone, Handfunkgeräte (Walkie-Talkies), Radio- oder Fernsehsender, Amateurfunkanlagen, Drahtlos-Netzwerke, Mikrowellensignale, Funkwellenempfänger oder mobile Mittelstrecken-Funkanlagen, wie sie beispielsweise von Einsatzfahrzeugen verwendet werden. In manchen Fällen können diese Wellen die Steuerung strombetriebener Geräte ungewollt beeinflussen oder beschädigen. Helfen Sie durch das Einhalten eines Mindestabstands zu mobilen und drahtlosen Funkapparaten mit, elektromagnetische Interferenzen zu verhindern. Zwischen dem Aufrichtestuhl und Funkapparaten, deren Ausgangsleistung 10W oder mehr beträgt, sollte unbedingt ein Mindestabstand von wenigstens 3 Metern eingehalten werden. Angaben zur maximalen Ausgangsleistung eines Funkapparats finden Sie in den jeweiligen Herstellerangaben.

Jedes strombetriebene Gerät verfügt über einen EMI-Widerstand. Je höher der Widerstandswert, desto höher der Schutz vor elektromagnetischen Interferenzen. Dieser Aufrichtestuhl wurde gemäß Elektromagnetischen Verträglichkeitsstandards (EMV) getestet und als Produkt der Gruppe 1, Klasse B eingestuft, da ausschließlich innere Arbeitsabläufe des Geräts funkbasiert sind. Aufgrund seiner geringen Funkemissionen sind Interferenzen mit anderen elektronischen Geräten äußerst unwahrscheinlich, weshalb sich dieser Aufrichtestuhl unter anderem auch zur Verwendung in privaten Haushalten und Krankenhäusern eignet.



**WARNUNG! Beachten Sie, dass Handys, Wechselsprechanlagen, Laptopcomputer und andere Typen von Radiosendern wegen EMB unbeabsichtigte Bewegungen Ihres Liftsessel verursachen können. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie einen dieser Gegenstände benutzen, während Sie Ihr Liftsessel betreiben und vermeiden Sie in unmittelbare Nähe von Radio- und Fernsehsendern zu kommen.**



**WARNUNG! Das Hinzufügen von Zubehör oder Anbaugeräten an das Liftsessel kann die Anfälligkeit des Fahrzeugs gegenüber EMI verstärken. Verändern Sie Ihr Liftsessel nicht in einer Weise, die nicht von Pride zugelassen ist.**

**WARNUNG! Der Liftsessel selbst kann die Leistung anderer elektrischer Geräte in der Nähe, wie z.B. Alarmanlagen, stören.**

**ANMERKUNG: Sollte sich das Gerät bewegen, ohne dafür durch die Steuerung angewiesen worden zu sein, den Aufrichtestuhl nicht weiter verwenden und den Vorfall unbedingt bei Pride melden.**

### VERSAND

Beim Versand ist die Originalverpackung zu verwenden und Einzelkomponenten (Batterien usw.) sind gegen Verrutschen zu sichern. Beim Transport z.B in einem LKW, ist der Liftsessel gegen Verrutschen zu sichern (Gefahr beim Bremsen). Kontrollieren Sie vor Inbetriebnahme Ihres Liftsessels den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Bei Abweichungen wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren autorisierten Pride Fachhändler. Bei Transportschäden an der Verpackung oder des Inhaltes, setzen Sie sich bitte mit dem anliefernden Fuhrunternehmen in Verbindung.

### TRANSPORT IN KRAFTFAHRZEUGEN

Wenn Sie Ihren Aufrichtestuhl in einem Fahrzeug transportieren, sichern Sie Einzelteile (Außentransformator, etc.) vor dem Verrutschen. Auch der Aufrichtestuhl selbst sollte vor dem Verrutschen gesichert werden, denn er kann im Falle von Bremsmanövern eine Gefahr darstellen.



**BESCHREIBUNG**

In diesem Abschnitt werden die Eigenschaften Ihres Aufstehsessels beschrieben. Überprüfen Sie sorgfältig Funktion und Position jeder beschriebenen Komponente. Beachten Sie, dass die in dieser Anleitungen gezeigten Abbildungen und Optionspositionen nicht mit Ihrem Typ Aufstehsessel übereinstimmen müssen.

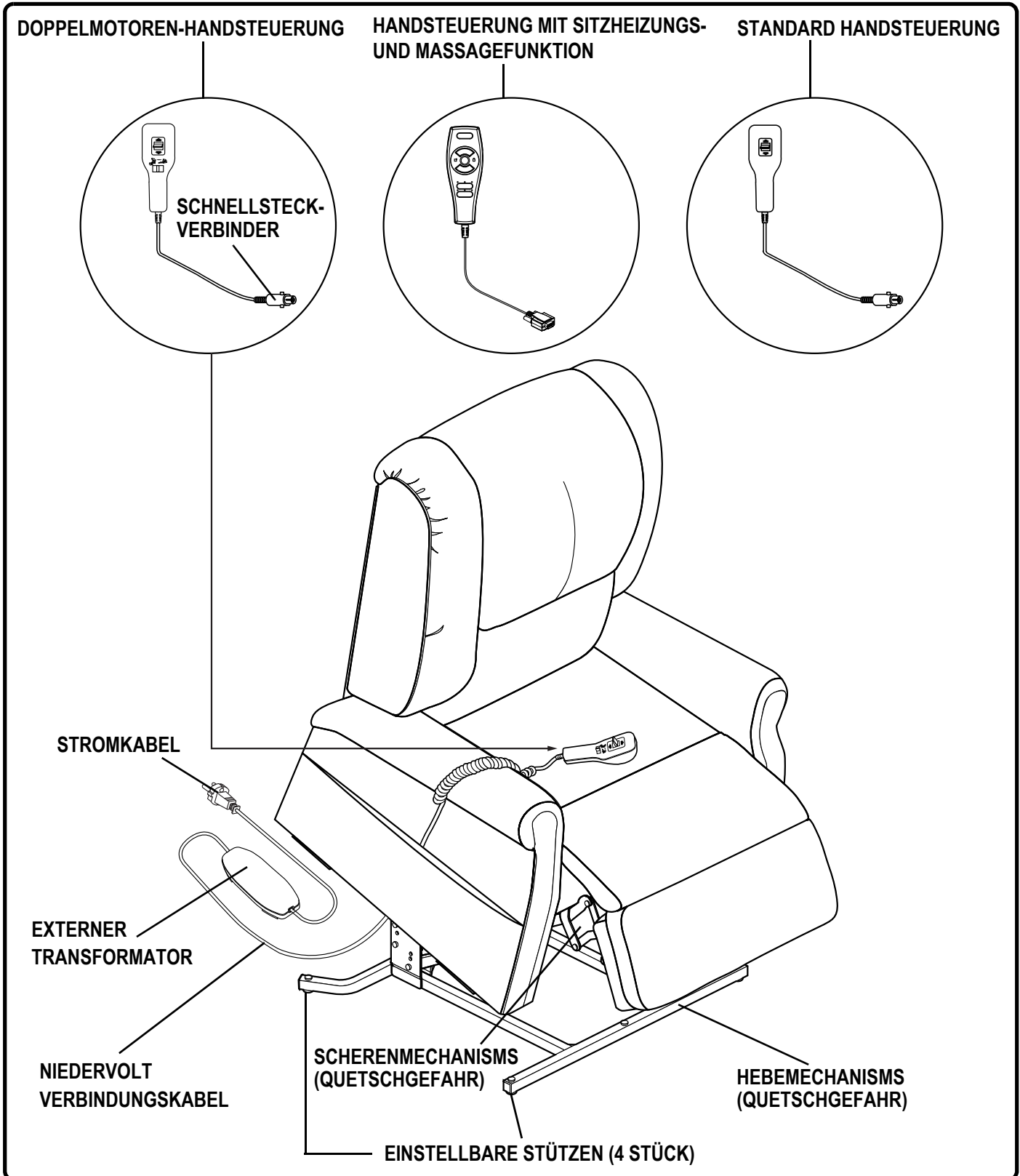


Abbildung 3.1 Pride Liftsessel einzelteile

**Aufrichtemechanismus:** Bringt den Aufrichtestuhl mittels der Handsteuerung in die Sitz-, Liege- und Aufrichte-Stellung.

**Nivelliersockel:** Über die Nivelliersockel sorgen Sie für eine standfeste Bodenaufgabe des Aufrichtestuhls (**Abb. 3.2**).

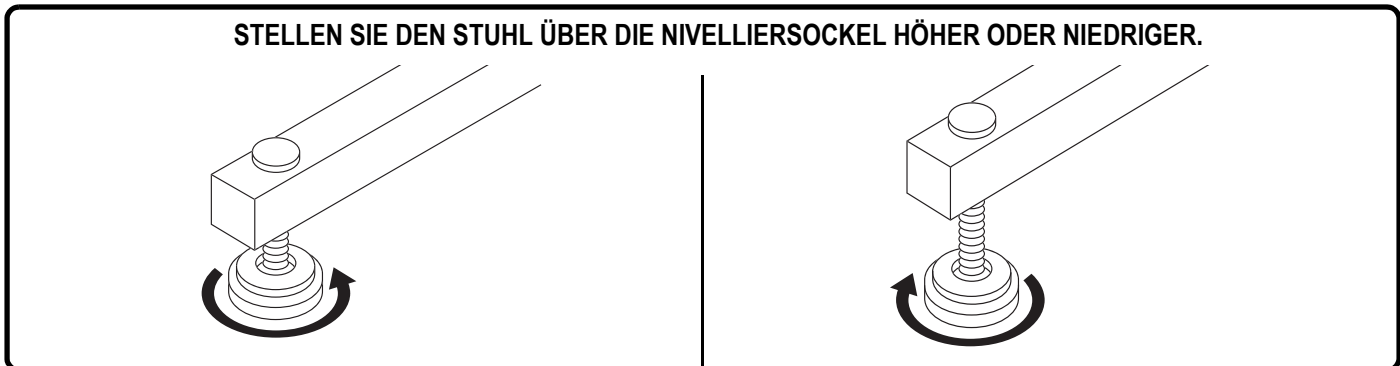


Abbildung 3.2 Nivelliersockel

**Scherenmechanismus:** Durch Aus- oder Einziehen bringen Sie den Stuhl in die verschiedenen Liege-Stellungen (**Abb. 3.3**).

**WARNUNG! Quetschgefahr!**  
Beachten Sie, dass am Scheren- und Aufrichtemechanismus des Aufrichtestuhls Quetschgefahr besteht. Achten Sie bei der Verwendung Ihres Aufrichtestuhls ganz besonders auf diese Gefahrenquellen und schützen Sie besonders:



- gliedmaßen
- kleinkinder
- haustiere
- kabel
- sauerstoffschläuche
- bewegliche gegenstände, darunter gewand oder decken
- stromkabel

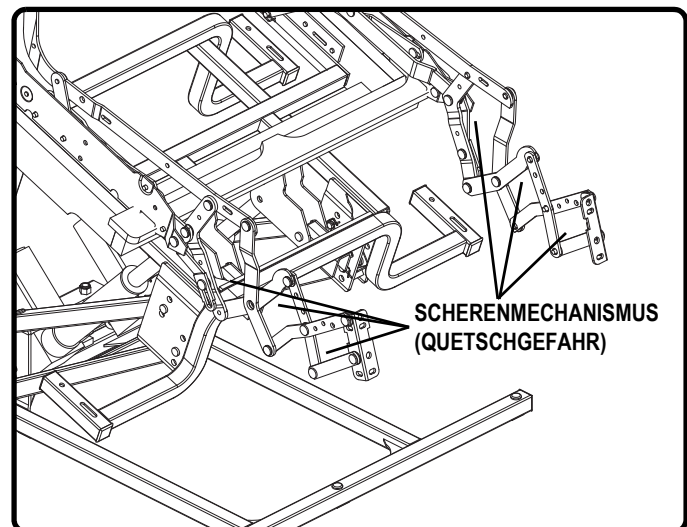


Abbildung 3.3 Scherenmechanismus

## ELEKTRISCHE BAUGRUPPEN

Ihr Pride-Aufrichtestuhl verwendet Niederspannungsgleichstrom und kann herkömmlichen Wechselstrom (90V – 264V) in Gleichstrom (24/39V) umwandeln. Der Außentransformator, Batterien (nicht eingeschlossen) und die Handsteuerung werden mitgeliefert. Schützen Sie diese Bauteile unbedingt vor Feuchtigkeit.



**WARNUNG! Schützen Sie diese Bauteile unbedingt vor Feuchtigkeit, um Stromschläge und/oder Unfälle zu vermeiden.**

**Externer Transformator:** Verwenden Sie herkömmliche Steckdosen, um den Aufrichtestuhl anzuschließen. Der Transformator kann mit einem Anzeigenlämpchen ausgestattet werden, welches grün leuchtet, wenn Strom zum Transformator fließt.

Der Außentransformator kann auch mit einem Wandhalter geliefert und mit diesem unmittelbar neben der Steckdose an der Wand befestigt werden. Aus Sicherheitsgründen ist bei der Anbringung des Transformators darauf zu achten, den Apparat nur an angemessenen Stellen an der Wand zu fixieren. Weitere Informationen dazu finden Sie im „Anhang B“.

**HINWEIS: Pride ist nicht für Schäden verantwortlich, die aus unsachgemäßer Befestigung resultieren.**

**Batterien:** Bei einem Stromausfall erhalten die Batterien die Spannung aufrecht, damit der Aufstehsessel in die aufrechte oder halbaufrechte Stellung zurückbewegt werden kann. Bei Modellen, die mit einem Stützbatteriesystem ausgestattet sind, müssen die Batterien (nicht im Lieferumfang) in den externen Transformator eingesetzt werden. Siehe Abschnitt IV, "Montage/Demontage".

**HINWEIS:** *Nachdem die Stromversorgung des Systems unterbrochen wurde, erhalten die Batterien die Spannung nur für kurze Zeit aufrecht. Daher ist es wichtig, bei einem Stromausfall schnell zu handeln. Drücken Sie so bald wie möglich die Aufstehtaste (UP) an der Handsteuerung und halten sie gedrückt. Entlasten Sie die Taste nicht, damit die Batterie nicht unnötigt beansprucht und der Sessel so weit wie möglich aufgerichtet wird. Anmerkung: Wie weit der Sessel im Batteriebetrieb aufgerichtet werden kann, hängt vom Gewicht der darin sitzenden Person sowie vom Zustand der Batterie ab.*

**Handsteuerung:** Enthält die Steuerung für die unterschiedlichen Funktionen des Aufrichtestuhls. Weitere Informationen dazu finden Sie unter V. „Betrieb“. Die Handsteuerung kann mit einer Schnelltrennung ausgestattet werden, welche ihr Abtrennen vom Stuhl erlaubt, wodurch sämtliche Funktionen der Handsteuerung gesperrt werden.



Einige Aufrichtestuhl-Modelle müssen erst zusammengebaut werden, bevor sie verwendet werden können. Darüber hinaus kann das Zerlegen des Stuhls die Instandhaltung erheblich erleichtern. Handelt es sich bei Ihrem Aufrichtestuhl um ein Klapplehnen-Modell („KL“), dann beachten Sie bitte die Angaben unter „Zusammenbau des Aufrichtestuhls“. Handelt es sich bei Ihrem Aufrichtestuhl um kein „KL“-Modell, lesen Sie bitte direkt unter „Aufstellen des Aufrichtestuhls“ weiter.

## AUFSTELLEN DES LIFTSESSEL

„KL“-Modelle werden eingeklappt geliefert (**Abb. 4.1**).

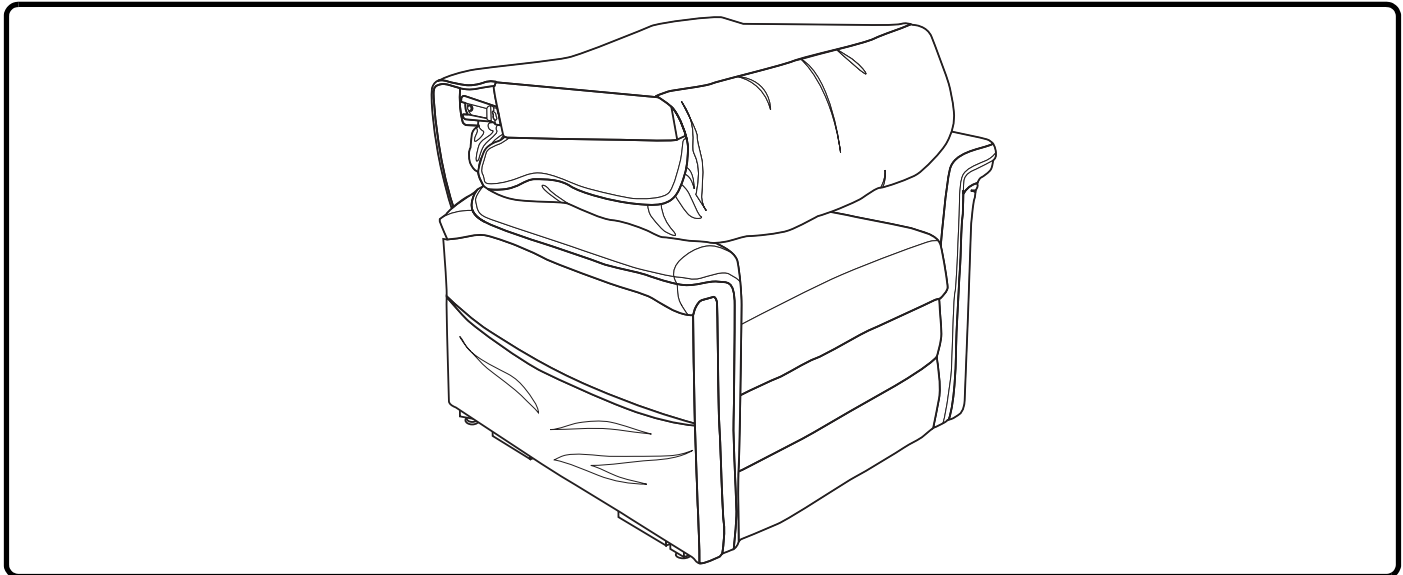
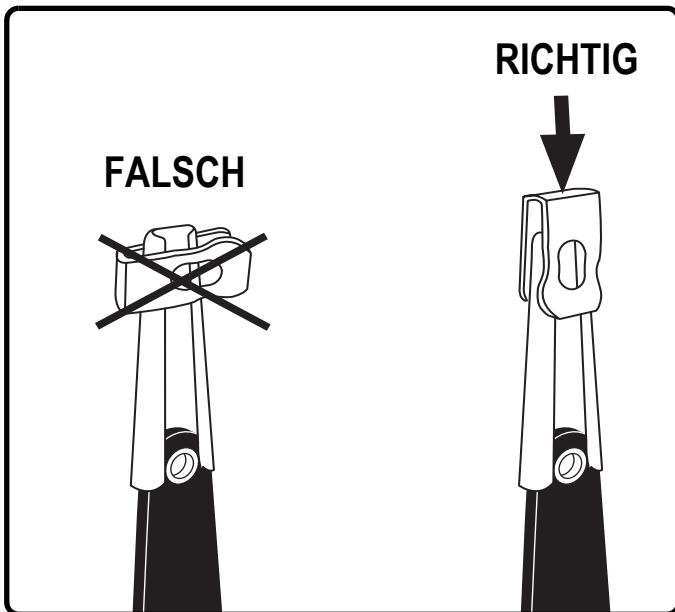
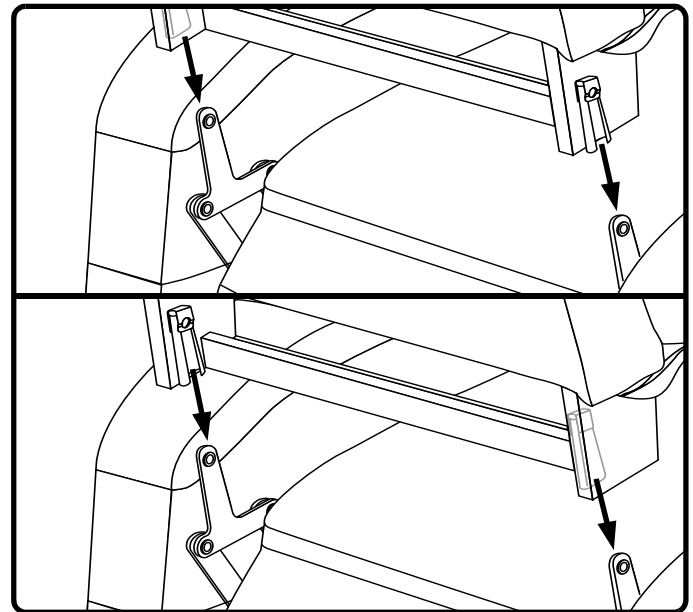


Abbildung 4.1 Eingeklappte Steilung

Beachten Sie für den Selbstaufbau Ihres Aufrichtestuhls die folgenden Anweisungen:



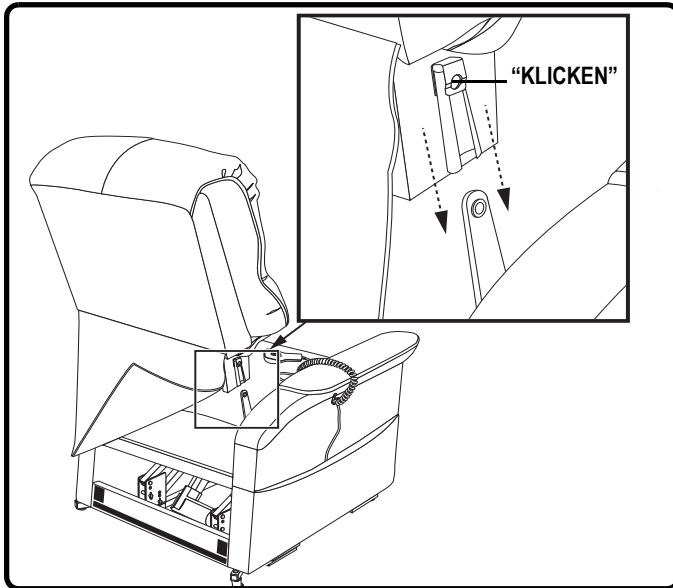
4.1.1 Entfernen Sie die Verpackung von der Rückenlehne des Stuhls und vergewissern Sie sich, dass die Verschlussklemme senkrecht steht. Falls nötig die Verschlussklemme entsprechend ausrichten.



4.1.2 Führen Sie die linke und rechte „KL“-Schiene der Rückenlehne in die „KL“-Halterungen an den Armlehnen und Sitzflächen ein.

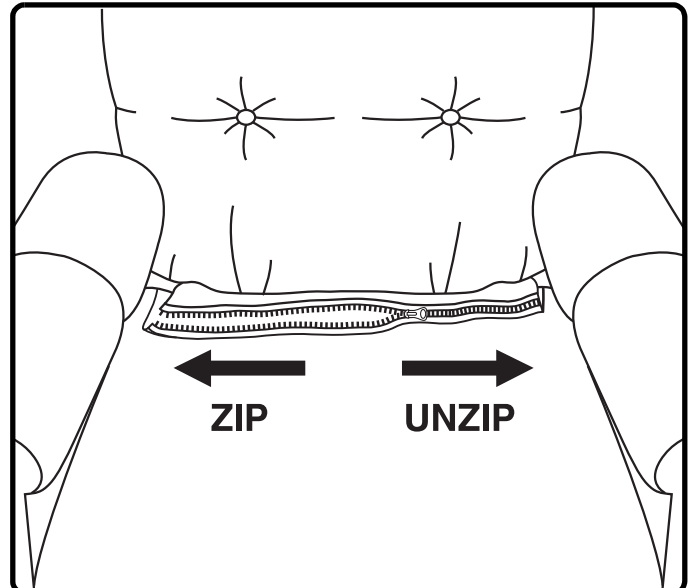


**ANMERKUNG:** Bei breiteren Stuhlmodellen kann das seitenweise Befestigen der Rückenlehne notwendig werden. Richten Sie den Stuhl nach Einführen der beiden „KL“-Schienen auf, bevor Sie zum Einrasten nach unten drücken.

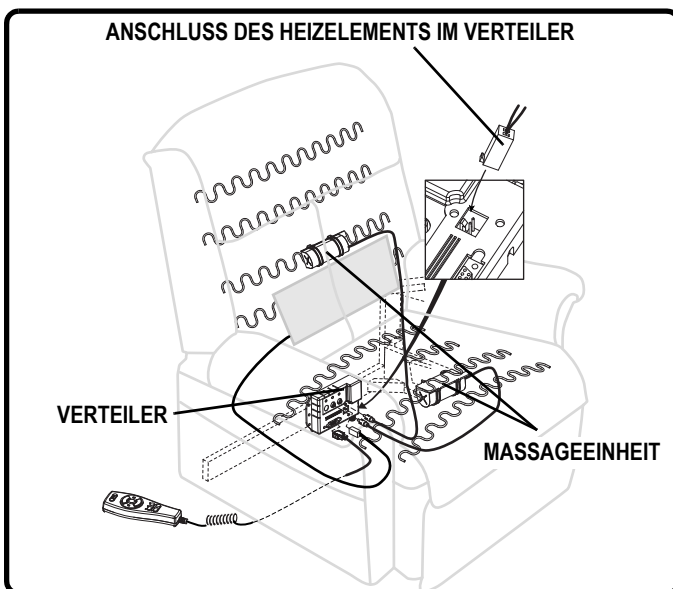


4.1.3 Drücken Sie kräftig auf das obere Ende der Rückenlehne, um diese einzurasten. Ein Klicken links und rechts verrät Ihnen das Einrasten der jeweiligen Rückenlehenseite.

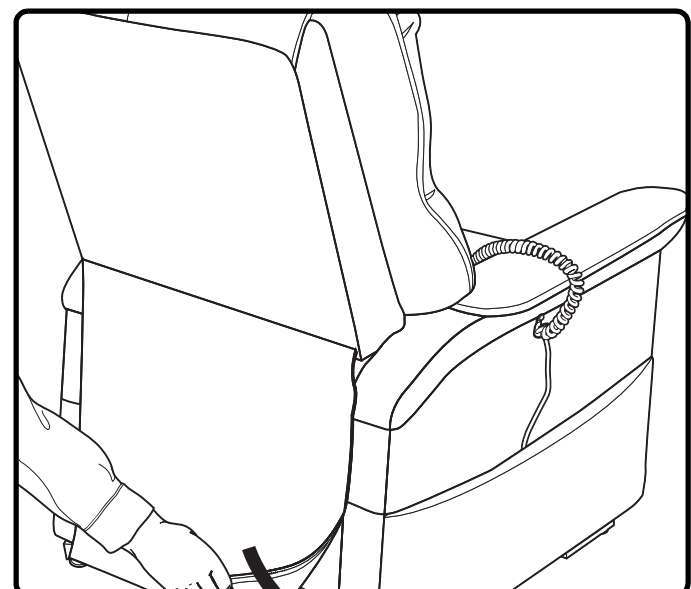
**ANMERKUNG:** Ziehen Sie die Rückenlehne nach oben, um das korrekte Einrasten zu überprüfen. Lässt sich die Rückenlehne anheben, so wiederholen Sie die Schritte 4.1.1. bis 4.1.3.



4.1.4 C6-Aufrichtestuhl-Modelle: Ziehen Sie die Überzuglaschen an der Vorderseite der Rückenlehne und jene an der Rückseite der Sitzfläche durch den Rahmen und fixieren Sie diese mit Hilfe der dafür vorgesehenen Laschengurte. Verbinden Sie diese beiden Abschnitte anschließend miteinander.



4.1.5 Schließen Sie das Heizungs- und das Massagekabel an den Verteiler an. Der Verteiler befindet sich an der Rückseite des Aufrichtestuhls.



4.1.6 Befestigen Sie die Rückenlehne an den Haken und Schlaufen am Stuhlsockel.

## AUFSTELLEN DES AUFRICHESTUHLS

Stellen Sie Ihren Aufrichtestuhl in der Nähe einer herkömmlichen Steckdose auf und achten Sie auf trockenen, ebenen Untergrund und genügend Umraum. Um Verletzungen durch unsachgemäßes Heben zu vermeiden, empfiehlt Pride, den Aufrichtestuhl nicht ohne Hilfe einer zweiten Person aufzustellen.

### Beachten Sie für das Aufstellen Ihres Aufrichtestuhls die folgenden Sicherheitsanweisungen:

1. Bringen Sie den Stuhl in die Sitz-Stellung und achten Sie darauf, dass die Rückenlehne über einen Mindestabstand von 76 cm (30 in.) zum nächsten Objekt verfügt. Diese Angaben können je nach Modell variieren.
2. Sorgen Sie mit Hilfe der Nivelliersockel für eine gute Standfestigkeit des Aufrichtestuhls (**Abb. 3.2**).
3. Setzen Sie die Batterien in den Außentransformator ein (gilt nur für entsprechend ausgerüstete Modelle). Weitere Informationen dazu finden Sie unter „Einsetzen der Batterien“.
4. Stellen Sie den Außentransformator an einem offenen, gut belüfteten Ort auf, wo er kein Hindernis darstellt, oder verwenden Sie je nach Modell den entsprechenden Wandhalter.
5. Legen Sie das Niederspannungskabel so aus, dass es nicht zwischen den Rahmen und den Hebemechanismus geraten kann.
6. Schließen Sie, wenn nötig, das Niederspannungskabel am Außentransformator an.
7. Stecken Sie den Netzteilstecker in eine Steckdose. **Verwenden Sie kein Verlängerungskabel!**

**ANMERKUNG:** Sollte während des Aufbaus oder Aufstellens Ihres Aufrichtestuhls ein Problem auftreten, unterbrechen Sie unverzüglich die Montage und wenden Sie sich an einen autorisierten Pride-Händler. Um Personen- oder Produktschäden zu vermeiden, sollten Sie Ihren Aufrichtestuhl weder anschließen bis das Problem behoben ist, noch versuchen, dieses selbst zu beheben.

## BATTERIE EINBAU

Bei Aufrichtestühlen mit Notstromaggregaten aktiviert sich dieses während Stromausfällen selbständig. Das Notstromaggregat wird von zwei nicht mitgelieferten 9V-Batterien betrieben, die in den Außentransformator einzusetzen sind.

### Beachten Sie für das Einsetzen der Batterien die folgenden Anweisungen:

1. Ziehen Sie den Netzteilstecker aus der Steckdose.
2. Öffnen Sie das gekennzeichnete Batteriefach am Außentransformator.
3. Setzen Sie zwei 9V-Batterien in den Außentransformator ein (**Abb. 4.2**).
4. Schließen Sie das Batteriefach.

**ANMERKUNG:** Verwenden Sie stets nur frische 9V-Batterien für den Außentransformator, da sich das Notstromaggregat nicht selbständig wieder auflädt. Unter frischen Batterien sind 9V-Alkali-Batterien zu verstehen, die nach jeder Verwendung des Notstromaggregates während eines Stromausfalls oder, bei dessen Nichtverwendung, mindestens einmal pro Jahr ausgetauscht werden.

**ANMERKUNG:** Wenn Sie Ihren Aufrichtestuhl für längere Zeit ausstecken (länger als eine Stunde), entnehmen Sie die Batterien aus dem Außentransformator, denn der Aufrichtestuhl entzieht den Batterien auch dann Strom, wenn er nicht verwendet wird.

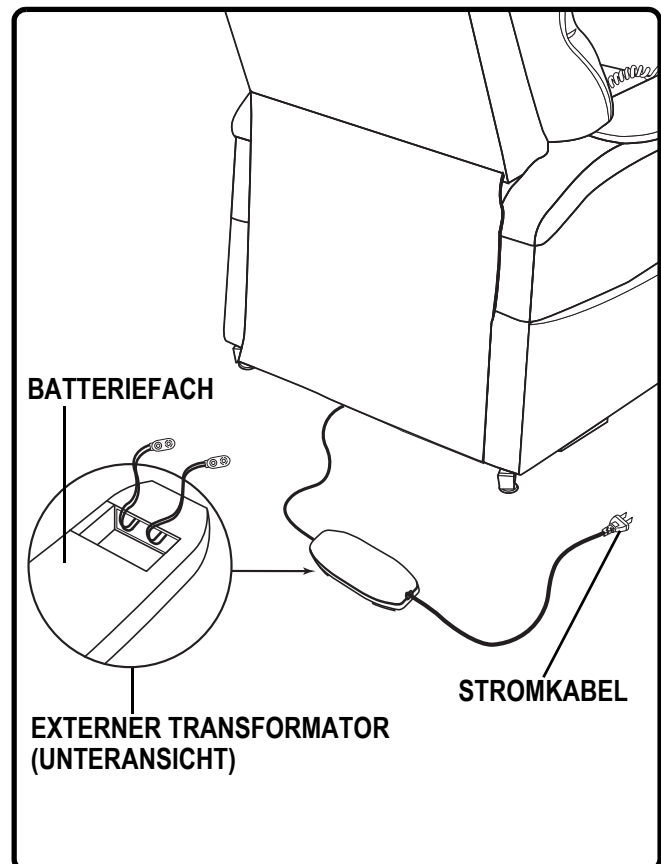
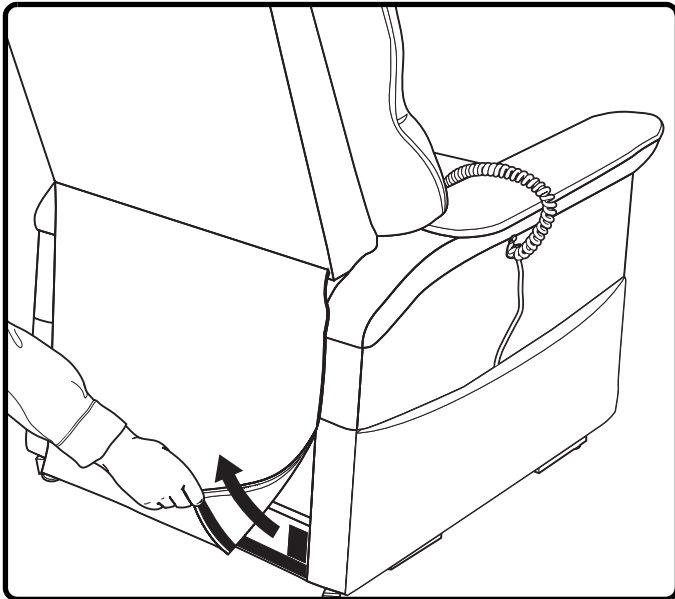


Abbildung 4.2 Lage des Notstromaggregats am Aufrichtestuhl

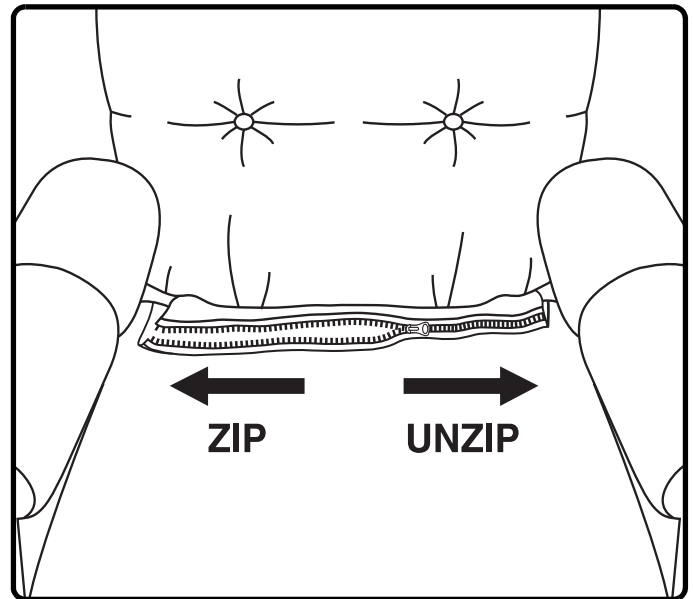
**ABBAU DES AUFRICHESTUHL**

Die Rückenlehne Ihres „KL“-Aufrichtestuhls kann abgenommen werden, um Wartungsarbeiten und Transporte zu erleichtern.

Beachten Sie für den Abbau Ihres Aufrichtestuhls die folgenden Anweisungen:

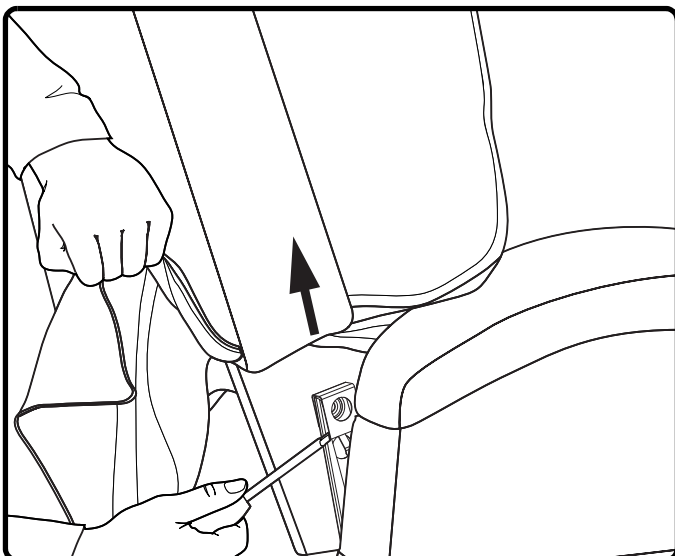


4.3.1 Lösen Sie das untere Ende des Rückenlehnenüberzugs aus den Haken und Schlaufen am Stuhlsockel.

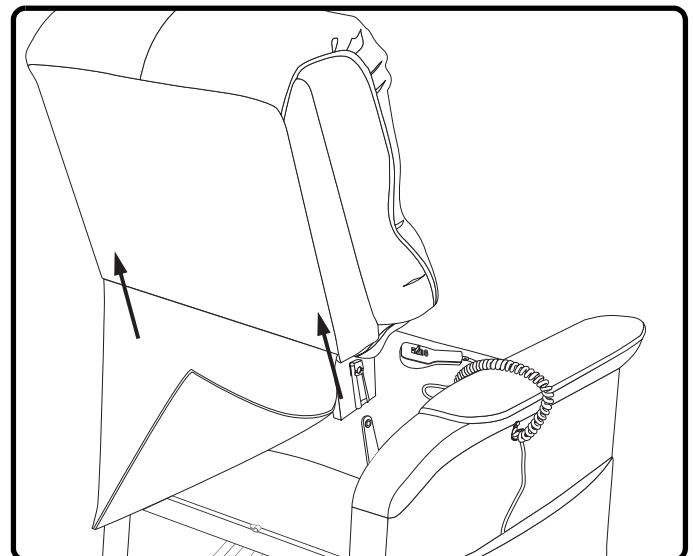


4.3.2 C6-Aufrichtestuhl-Modelle: Trennen Sie die Rückenlehne vom Sockel und öffnen Sie die Laschengurte, welche den Rückenlehnenüberzug am Rahmen fixieren.

**ANMERKUNG:** Verfügt Ihr Stuhl über Heizungs- bzw. Massageelemente, so sind deren Verteileranschlüsse zu lösen.



4.3.3 Um die Rückenlehne aus den Halterungen des Stuhlsockels zu entnehmen, lösen Sie die beiden Verschlussklappen an der Rückenlehne einzeln mit einem Schlitzschraubenzieher. Heben Sie die Seiten der Rückenlehne nach dem Lösen der jeweiligen Verschlussklappe bis über das Schloss hinaus an.

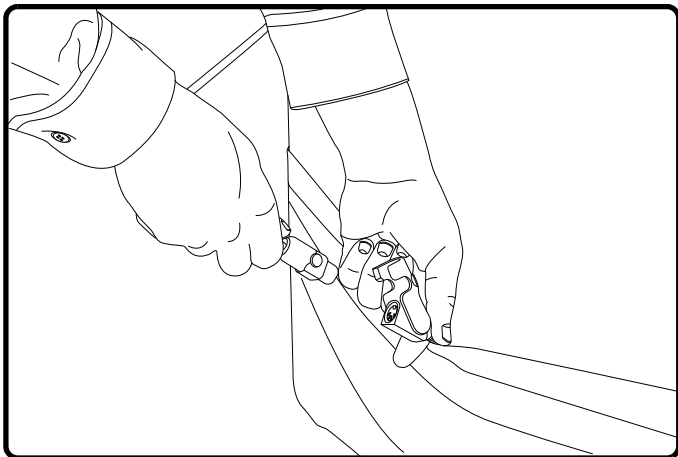


4.3.4 Heben Sie die Rückenlehne nun ganz aus dem Stuhlsockel heraus.

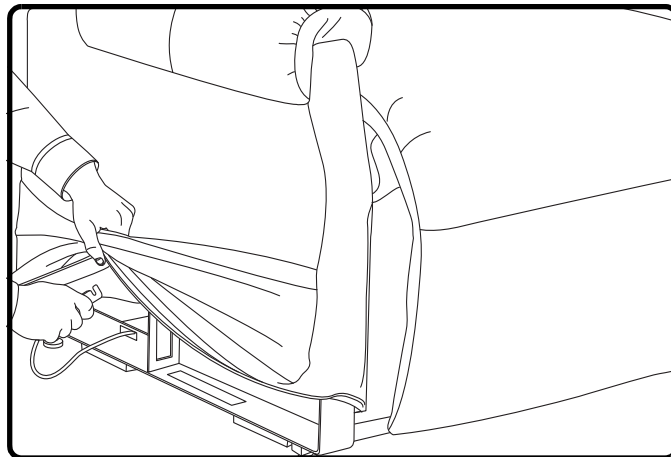
**ENTFERNEN / ANBRINGEN DES ÜBERZUGS**

Der Überzug Ihres „KL“-Aufrichtestuhls kann abgenommen werden, um Wartungsarbeiten und Transporte zu erleichtern. Für Informationen zu Aufrichtestuhl-Modellen mit abnehmbarem Überzug, siehe unten.

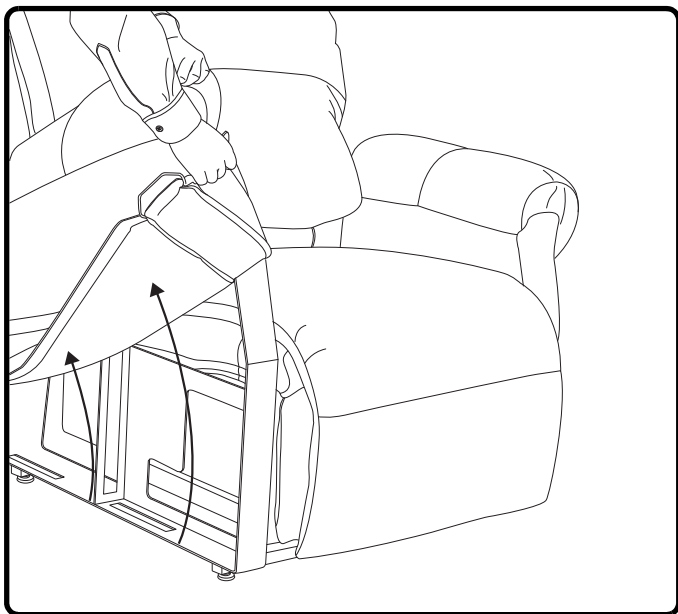
Beachten Sie für das Anbringen und Entfernen des Überzugs die folgenden Anweisungen:



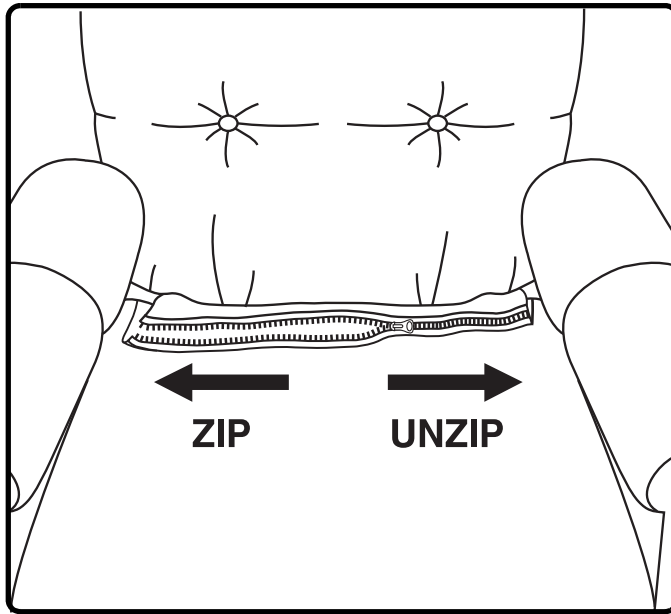
4.4.1 Trennen Sie die Handsteuerung vom Schnelltrennungskabel, das sich in der Seitentasche des Aufrichtestuhls befindet. Bewahren Sie die Handsteuerung sicher auf.



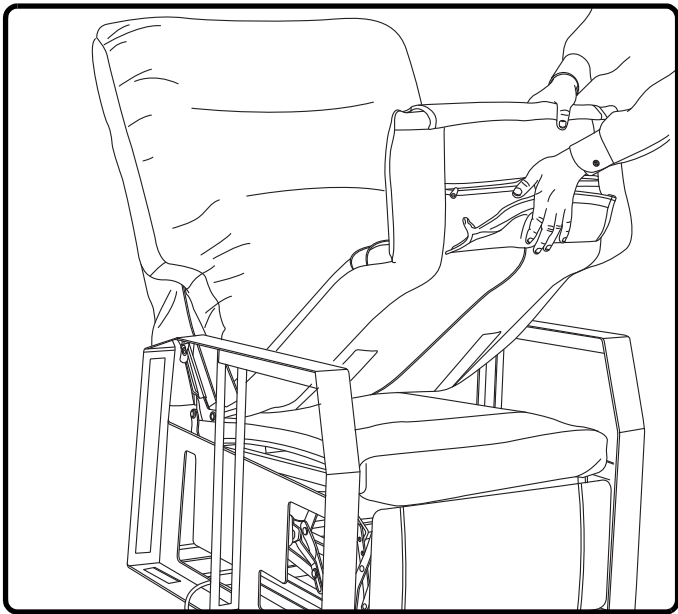
4.4.2 Führen Sie das Schnelltrennungskabel durch den V-förmigen Schlitz in der Seitentasche des Aufrichtestuhls.



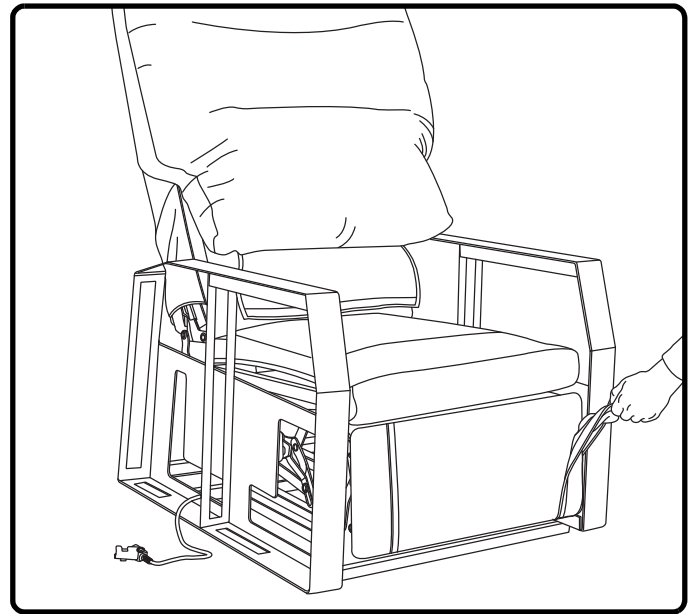
4.4.3 Ziehen Sie die Überzüge der beiden Armlehnen ab.



4.4.4 C6-Aufrichtestuhl-Modelle: Trennen Sie den Rückenlehnenüberzug vom Sitzbezug.

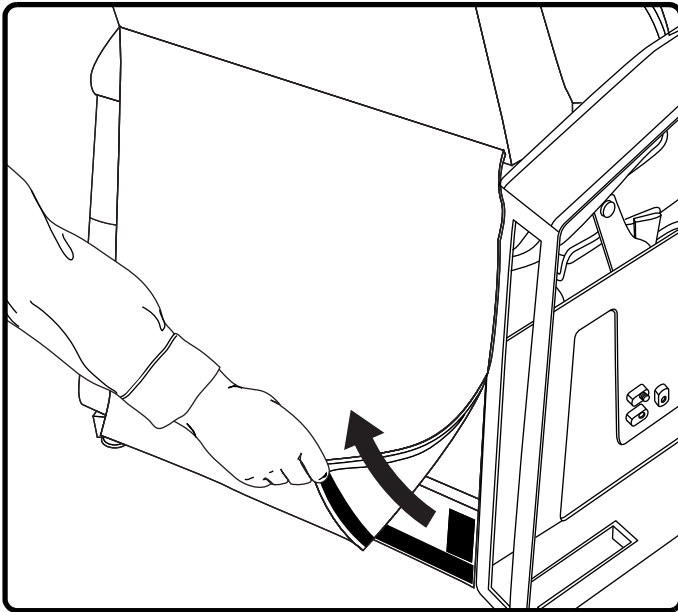


4.4.5 Lösen Sie den Vorderteil des Sitzbezugs von der Fußstütze und entfernen Sie den Sitzbezug vom Aufrichtestuhl.

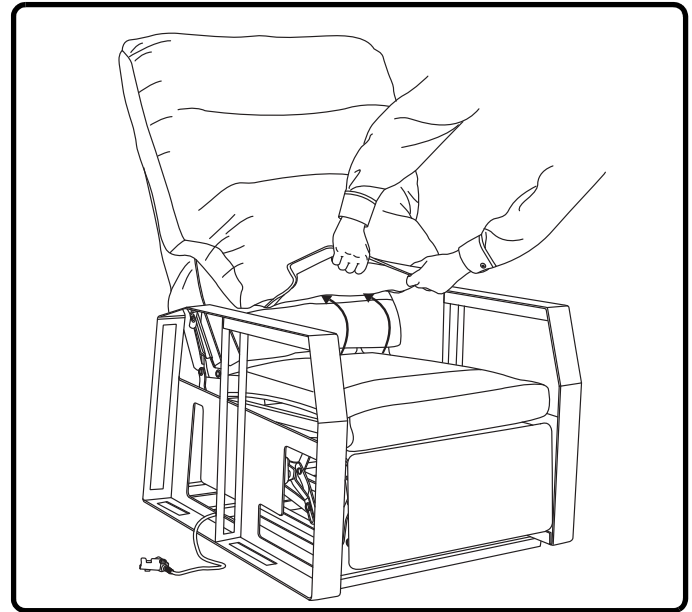


4.4.6 Ziehen Sie die Ueberzuege von den Seiten der Fussstuetze ab.

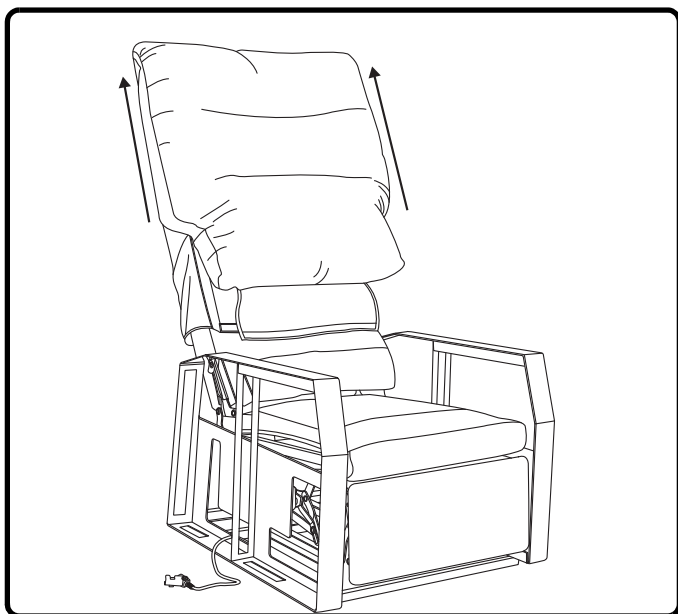
**ANMERKUNG: C1-Aufrichtestühle verfügen nicht über diese Ausstattung.**



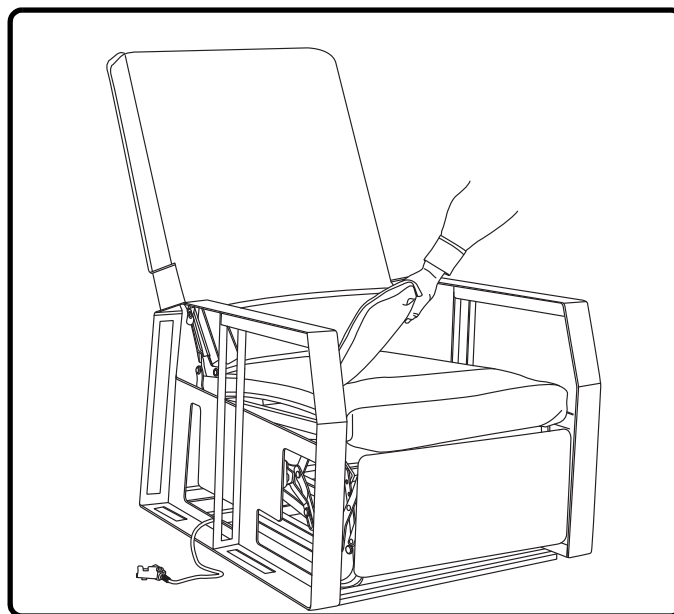
4.4.7 Lösen Sie die bodennahe Lasche des Rückenlehnenüberzugs von der unteren Sitzschiene.



4.4.8 Lösen Sie die untere Lasche des Rückenlehnenüberzugs vom unteren Ende der Rückenlehne.



4.4.9 Entfernen Sie den Rückenlehnenüberzug.



4.4.10 Lösen Sie den Sitzbezug links und rechts des Sitzrahmens.



4.4.11 Entfernen Sie den Sitzbezug.

**ANMERKUNG:** Um den Aufrichtestuhl wieder zu überziehen, befolgen Sie diese Anweisungen einfach in umgekehrter Reihenfolge.





## VORSICHTSMAßNAHMEN

Beachten Sie bei der Benutzung Ihres Aufrichtestuhls bitte unbedingt die nachfolgenden Sicherheitshinweise. Befolgen Sie stets diese Sicherheitshinweise, um eine sichere Aufrichtestuhl-Benutzung zu gewährleisten und Unfälle mit Personen- und/oder Geräteschaden zu verhindern.

- Verwenden Sie keine Aufsätze für den Netzteilstecker Ihres Aufrichtestuhls. **Verwenden Sie kein Verlängerungskabel!**
- Stellen Sie keinerlei Gegenstände (z.B. Trinkgläser) auf oder in der Nähe Ihres Außentransformators ab.
- Stecken Sie Ihren Aufrichtestuhl stets aus, bevor Sie die Hülle des Außentransformators oder die Handsteuerung reinigen und verwenden Sie dafür nur saubere und trockene bis leicht feuchte Tücher. Lassen Sie gereinigte Bauteile ausreichend trocknen, bevor Sie Ihren Aufrichtestuhl wieder an das Stromnetz anschließen.
- Überprüfen Sie die Handsteuerung sowie sämtliche Stromkabel regelmäßig auf Beschädigungsspuren.
- Bringen Sie die Handsteuerung nicht mit heißen Oberflächen in Berührung.
- Stellen Sie sicher, dass Sie sich niemals auf die Handsteuerung setzen.
- Halten Sie Kinder und Haustiere während der Benützung Ihres Aufrichtestuhls von sämtlichen beweglichen Teilen desselben fern.
- Lassen Sie Kinder nicht auf dem Aufrichtestuhl spielen oder diesen bedienen. Nur verantwortungsvolle Personen sollten den Aufrichtestuhl bedienen.
- Wenn Sie Ihren Aufrichtestuhl nicht benutzen, verhindern Sie ungewollte Inbetriebnahmen desselben mittels des Schnelltrennungsmechanismus der Handsteuerung.
- Achten Sie auf Quetschgefahrenstellen, wie z.B. den Scheren- oder Aufrichtemechanismus. Achten Sie besonders auf Ihre Hände und Füße.
- Bringen Sie Ihren Aufrichtestuhl stets in eine aufrechte und geschlossene Stellung, wenn Sie ihn nicht benutzen.
- Stellen oder setzen Sie sich nicht auf die Fußstütze.
- Lassen Sie sich beim Hinsetzen niemals in einen nur teilweise geneigten Aufrichtestuhl „fallen“.



**VERBOTEN! Legen Sie keine Gegenstände unter den Hebestuhl. Entfernen Sie vor Inbetriebnahme UNBEDINGT etwaige Hindernisse, sowie Haustiere und Kleinkinder aus dem Verwendungsbereich.**

**WARNUNG! Vermeiden Sie die Gefahr von elektrischen Schlägen, Feuer, Umkippen und/ oder Quetschungen. Befolgen Sie die zur Verfügung gestellten Anweisungen.**



**WARNUNG! Stellen Sie den externen Transformator nicht unter Ihren Liftsessel um mögliche Beschädigungen an Ihrem Sessel zu vermeiden.**

**WARNUNG! Den externen Transformator nicht abdecken. Bewahren Sie den Transformator in einem offenen, gut belüfteten Bereich frei von fremden Materialien auf, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten.**

## HANDSTEUERUNGSBEFEHLE

Je nach Aufrichtestuhlmodell können mittels Handsteuerung die Rückenlehne, der Stuhlsockel und die Fußstütze gesteuert werden (Abb. 5.1, 5.2 und 5.3).

**WARNUNG! Drücken Sie die Rückenlehne nicht mit Gewalt nach unten, wenn sich der Aufrichtestuhl vollständig in der Liege-Stellung befindet. Es könnte dazu führen, dass der Aufrichtestuhl umkippt und Personen- und/oder Produktschäden könnten die Folge sein.**



**WARNUNG! Benützen Sie die Fußstütze nicht als Sitz oder für andere, zweckwidrige Verwendungen. Dadurch könnte sich der Aufrichtestuhl verziehen und einzelne Bauteile schneller ermüden, was Personen- und/oder Produktschäden zur Folge haben könnte.**

**WARNUNG! Sperren Sie stets die Handsteuerung, wenn Sie sie nicht verwenden.**

**ANMERKUNG: Pride empfiehlt als zusätzliche Sicherheitsmaßnahme, die Handsteuerung über die Schnelltrennung vom Aufrichtestuhl zu lösen und sie, wenn Sie sie nicht verwenden, für Kinder unerreichbar aufzubewahren.**

## Standard-Handsteuerung

### So gelangen Sie in die Sitz-Stellung (Abb. 5.1):

1. Halten Sie den Anheben/Absenken-Hebel in der Anheben-Stellung gedrückt, um Ihren Stuhl aufzurichten.
2. Setzen Sie sich aufrecht in die Mitte des Stuhls. Falls nötig, geben Ihnen die Armlehnen zusätzlichen Halt.
3. Halten Sie den Anheben/Absenken-Hebel in der Absenken-Stellung gedrückt, um Ihren Aufrichtestuhl in eine bequeme Sitz-Stellung abzusenken.

### So gelangen Sie aus der Sitz-Stellung in die Liege-Stellung (Abb. 5.1):

1. Halten Sie den Anheben/Absenken-Hebel in der Absenken-Stellung gedrückt, bis Sie eine bequeme Liege-Stellung erreicht haben.
2. Halten Sie den Anheben/Absenken-Hebel in der Anheben-Stellung gedrückt, um in eine aufrechte Sitz-Stellung zurückzukehren. Lassen Sie den Hebel los, sobald Sie eine bequeme Sitz-Stellung erreicht haben.

### So stehen Sie aus Ihrem Aufrichte-Stuhl auf (Abb. 5.1):

1. Halten Sie den Anheben/Absenken-Hebel in der Anheben-Stellung gedrückt, um Ihren Stuhl aufzurichten.
2. Lassen Sie den Hebel los, sobald Sie aus der Aufrichte-Stellung bequem aufstehen können.

**ANMERKUNG:** Ist Ihre Handsteuerung mit einem Anzeigelämpchen ausgestattet, bedeutet grünes Licht, dass die Handsteuerung Strom hat. Sollte dieses Anzeigelämpchen während der Verwendung der Handsteuerung nicht leuchten, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Pride-Händler.

## Handsteuerung mit Sitzheizungs- und Massagefunktion

### So gelangen Sie in die Sitz-Stellung (Abb. 5.2):

1. Halten Sie den Anheben/Absenken-Hebel in der UP-Stellung gedrückt, um Ihren Stuhl aufzurichten.
2. Setzen Sie sich aufrecht in die Mitte des Stuhls. Falls nötig, geben Ihnen die Armlehnen zusätzlichen Halt.
3. Halten Sie den Anheben/Absenken-Hebel in der DOWN-Stellung gedrückt, bis Sie eine bequeme Sitz-Stellung erreichen.

### So gelangen Sie aus der Sitz-Stellung in die Liege-Stellung (Abb. 5.2):

1. Halten Sie den Anheben/Absenken-Hebel in der DOWN-Stellung, bis Sie eine bequeme Liege-Stellung erreicht haben.
2. Halten Sie den Anheben/Absenken-Hebel in der UP-Stellung gedrückt, um Ihren Stuhl wieder in eine Sitz-Stellung zu bringen. Lassen Sie den Hebel los, sobald Sie eine bequeme Sitz-Stellung erreicht haben.

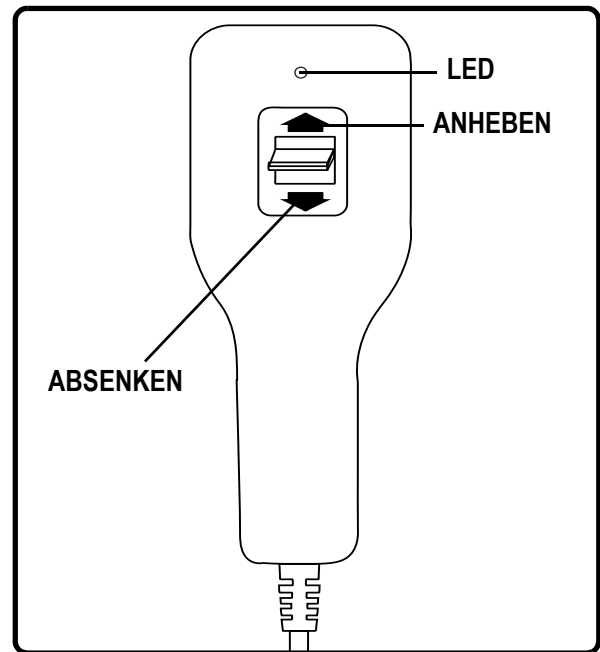


Abbildung 5.1 Standard handsteuerung

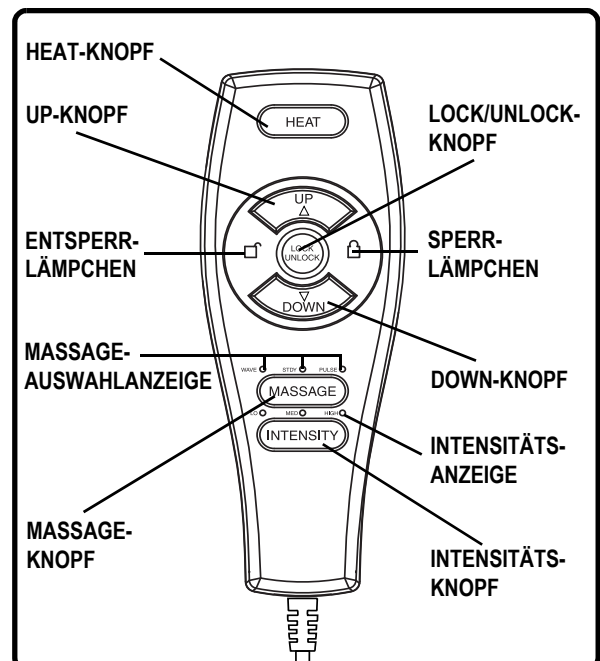


Abbildung 5.2 Handsteuerung mit Sitzheizungs- und Massagefunktion



**So stehen Sie aus Ihrem Aufrichte-Stuhl auf (Abb. 5.2):**

1. Halten Sie den Anheben/Absenken-Hebel in der UP-Stellung gedrückt, um Ihren Stuhl aufzurichten.
2. Lassen Sie den Hebel los, sobald Sie aus dem Aufrichte-Stuhl bequem aufstehen können.

**So verwenden Sie die Tastensperre (Abb. 5.2):**

1. Halten Sie den LOCK-Knopf etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um die Handsteuerung zu sperren. Das Anzeigenlämpchen rechts vom LOCK-Knopf zeigt durch rotes Leuchten an, dass die Handsteuerung gesperrt ist.
2. Halten Sie den LOCK-Knopf etwa 6 Sekunden lang gedrückt, um die Handsteuerung zu entsperren. Das Anzeigenlämpchen links vom LOCK-Knopf zeigt durch grünes Leuchten an, dass die Handsteuerung entsperrt ist.

**So verwenden Sie die Sitzheizung (Abb. 5.2):**

1. Drücken Sie ein Mal auf den HEAT-Knopf, um die Heizfunktion einzuschalten. Nach 20-minütigem Dauerbetrieb schaltet sich die Sitzheizung automatisch ab.
2. Drücken Sie den HEAT-Knopf erneut, um die Heizfunktion auszuschalten.

**So verwenden Sie die Massagefunktion (Abb. 5.2):**

1. Drücken Sie ein Mal auf den MASSAGE-Knopf, um die Massagefunktion einzuschalten. Die Massagefunktion startet automatisch im sanften wave-Modus.
2. Durch erneutes Drücken des MASSAGE-Knopfes kann die jeweils nächste von drei Intensitätsstufen gewählt werden: Sanfter wave-, mittelstarker steady- oder intensiver pulse-Modus. Durch einmaliges Drücken des MASSAGE-Knopfes verändern Sie so schrittweise die Intensität Ihrer Massage. Jeder Modus verfügt über ein eigenes Anzeigenlämpchen.
3. Halten Sie den MASSAGE-Knopf etwa 2 Sekunden lang gedrückt, um die Massagefunktion abzuschalten. Nach 20-minütigem Dauerbetrieb schaltet sich die Massagefunktion automatisch ab.

**So regeln Sie die Intensität der Massagefunktion (Abb. 5.2):**

1. Drücken Sie ein Mal auf den INTENSITY-Knopf, um die Massagefunktion auf die niedrigste Stufe einzustellen.
2. Durch erneutes Drücken des INTENSITY-Knopfes kann die jeweils nächste von drei Intensitätsstufen gewählt werden: Sanft, mittelstark oder intensiv. Durch einmaliges Drücken des Knopfes verändern Sie so schrittweise die Intensität Ihrer Massage. Jeder Modus verfügt über ein eigenes Anzeigenlämpchen.

**HINWEIS:** *Alle Heizeinheiten verfügen über eine automatische Abschaltfunktion, die die Wärmezufuhr nach 20 Minuten Benutzung unterbricht. Pride empfiehlt, die Heiz- und Massageeinheiten nicht länger als 20 Minuten am Stück zu verwenden. Sprechen Sie aber bitte mit Ihrem Arzt ab, wie oft Sie die Heiz- und Massagefunktionen Ihres Aufstehsessels benutzen sollten.*

### Doppelmotoren-Handsteuerung

#### So gelangen Sie in die Sitz-Stellung (Abb. 5.3):

1. Schieben Sie den Sperrhebel nach links.
2. Halten Sie den Anheben/Absenken-Hebel in der Anheben-Stellung gedrückt, um Ihren Stuhl in die Aufrichte-Stellung zu bringen.
3. Setzen Sie sich aufrecht in die Mitte des Stuhls. Falls nötig, geben Ihnen die Armlehnen zusätzlichen Halt.
4. Halten Sie den Anheben/Absenken-Hebel in der Absenken-Stellung gedrückt, um Ihren Aufrichtestuhl in eine bequeme Sitz-Stellung abzusenken.

#### So gelangen Sie aus der Sitz-Stellung in die Liege-Stellung (Abb. 5.3):

1. Schieben Sie den Sperrhebel nach rechts.
2. Halten Sie den Anheben/Absenken-Hebel in der Absenken-Stellung gedrückt, bis Sie eine bequeme Liege-Stellung erreicht haben.
3. Halten Sie den Anheben/Absenken-Hebel in der Anheben-Stellung gedrückt, um in eine aufrechte Sitz-Stellung zurückzukehren. Lassen Sie den Hebel los, sobald Sie eine bequeme Sitz-Stellung erreicht haben.

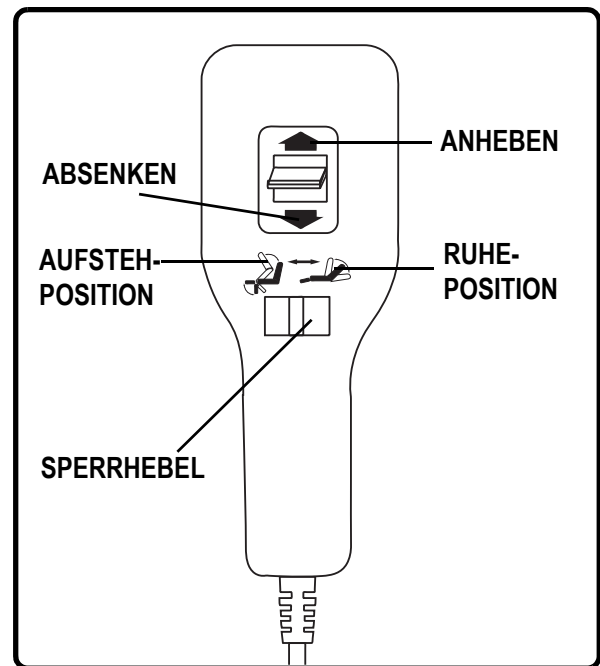


Abbildung 5.3 Doppelmotoren Handsteuerung

#### So verwenden Sie die Fußstütze in der Liege- oder Sitz-Stellung (Abb. 5.3):

1. Schieben Sie den Sperrhebel nach links.
2. Halten Sie den Anheben/Absenken-Hebel in der Absenken-Stellung gedrückt, bis die Fußstütze die gewünschte Stellung erreicht.
3. Halten Sie den Anheben/Absenken-Hebel in der Anheben-Stellung gedrückt, um die Fußstütze abzusenken.

#### So richten Sie Ihren Aufrichtestuhl aus der Sitz-Stellung auf (Abb. 5.3):

1. Schieben Sie den Sperrhebel nach links.
2. Halten Sie den Anheben/Absenken-Hebel in der Anheben-Stellung gedrückt, um Ihren Aufrichtestuhl anzuheben.
3. Lassen Sie den Hebel los, sobald Sie aus der Aufrichte-Stellung bequem aufstehen können.



Ihr Pride-Aufrichtestuhl ist ein hochwertiges Erzeugnis zur Steigerung Ihrer Mobilität. Er wurde für einen langjährigen und wartungsfreien Betrieb gebaut. Gelegentlich kann es jedoch trotzdem zu Funktionsstörungen kommen. Die folgenden Problemlösungshinweise und oft gestellten Fragen (FAQ) umfassen viele nützliche Informationen zu Ihrem Aufrichtestuhl. Sollte trotz all dieser Hinweise die Entstörung Ihres Aufrichtestuhls nicht funktionieren, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Pride-Händler. Geben Sie in diesen Fällen bitte die Modell- und Seriennummer sowie die Art des Problems an.

## HAEUFIG GESTELLTE FRAGEN

### Mein Aufrichtestuhl reagiert nicht?

- Vergewissern Sie sich, dass der Außentransformator an eine funktionierende Steckdose angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie den Schutzunterbrecher der Steckdose.
- Vergewissern Sie sich, dass das Niederspannungskabel an den Außentransformator angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie den korrekten Anschluss der Handsteuerung und des Motors/der Motoren.
- Vergewissern Sie sich, dass das Niederspannungskabel an den Motor/die Motoren angeschlossen ist.

### Was ist, wenn mein Liftsessel sich nur in eine Richtung bewegt?

- Überprüfen Sie den Auf/Ab Schalter an der Handsteuerung auf einen sanften Übergang aus der "Auf" in die "Ab" Position. Wenn der Schalter in einer der beiden Positionen hängen bleiben sollte, muß die Handsteuerung ausgewechselt werden.
- Bewegen Sie den Auf/Ab Schalter der Handsteuerung in die "Auf" und "Ab" Positionen und achten Sie auf Klickgeräusche von dem externen Transformator. Ertönt kein Klickgeräusch, dann erhält der Antriebsmotor kein Signal von der Handsteuerung und die Handsteuerung müßte ausgetauscht werden.
- Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Pride Fachhändler für weitere Unterstützung.

### Mein Aufrichtestuhl bleibt während des Aufrichtens stecken?

- Ihr Aufrichtestuhl ist mit einem Überhitzungsschutzschalter ausgestattet, der sich im Außentransformator befindet und die Motorsteuerung vor zu hohen Temperaturen schützt. Schaltet sich der Überhitzungsschutz ein, benützen Sie den Aufrichtestuhl 10 Minuten lang nicht, um den Motor auskühlen zu lassen. Sollte der Motor Ihres Aufrichtestuhls regelmäßig überhitzen, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Pride-Händler.
- Möglicherweise handelt es sich um einen Stromausfall und/oder es sind keine Batterien im Außentransformator oder aber die Batterien sind leer. Vergewissern Sie sich, dass bei vorhandenem Notstromaggregat ausschließlich frische 9V-Batterien für den Außentransformator verwendet werden.
- Überprüfen Sie den Schutzunterbrecher der Steckdose.

### Was ist, wenn mein Liftsessel von einer Ecke zur anderer Ecke schaukelt, nachdem ich den Sessel aufgestellt habe?

Der Fußboden kann uneben sein, oder ein Teppich kann die Standstabilität des Sessels beeinflusst haben. Stellen Sie die Stütze an der Seite ein, wo der Sessel schaukelt. Beachten Sie in dem Kapitel "Liftsessel Einstellungen" die Anleitung für das Ausrichten Ihres Sessels.

### Die Sitzheizungs- und Massageanwendung funktioniert nicht?

- Vergewissern Sie sich, dass der Verteiler korrekt an den Außentransformator angeschlossen ist und dieser Strom hat. Ein grünes Anzeigelämpchen leuchtet auf, wenn der Transformator Strom hat.
- Vergewissern Sie sich, dass die Sitzheizungs- und Massageeinheit korrekt an den Verteiler, und dieser korrekt an den Antrieb angeschlossen ist. Beide befinden sich an der Rückseite des Aufrichtestuhls.
- Überprüfen Sie den korrekten Anschluss der Handsteuerung an den Verteiler. Wenn das Anzeigelämpchen leuchtet, ist sie korrekt angeschlossen.
- Leuchtet eines der Lämpchen nicht, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Pride-Händler.

**Wo kann ich den externen Transformator hinstellen?**

- Am Boden: fern jeglicher Wärmequelle an einem offenen, gut belüfteten Ort, wo er kein Hindernis darstellt.
- An der Wand: fern jeglicher Wärmequelle und je nach Modell unter Verwendung der entsprechenden Wandhalterung.

**Wo finde ich die Fertigungsnummer an meinem Liftsessel?**

Sie finden die Fertigungsnummer an zwei Stellen - eine ist nahe an der Vorderseite des Antriebsmotors auf dem Stahl-Hebemechanismus, die zweite ist an dem Holzrahmen unterhalb des Scherenmechanismus angebracht.

**An wen kann ich mich bei Fragen wenden?**

Wenden Sie sich für Beratung an Ihren autorisierten Pride Fachhändler.



Lassen Sie Ihren Pride-Aufrichtestuhl regelmäßig überprüfen. Manche Kontrollen können Sie selbst durchführen, andere erfordern den Service eines autorisierten Pride-Händlers. Beachten Sie stets sämtliche Sicherheits- und Problemlösungshinweise, und Ihr Aufrichtestuhl wird es Ihnen mit jahrelangem störungsfreiem Betrieb danken. Bei Fragen zur Pflege Ihres Aufrichtestuhs wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Pride-Händler.

## PFLEGE DES ÜBERZUGS

- Überprüfen Sie den Überzug regelmäßig auf Risse oder Löcher.
- Der Überzug Ihres Aufrichtestuhs besteht zu 100% aus Polyester. Reinigen Sie ihn ausschließlich mit Polstermöbelreinigern auf Wasserbasis. Regelmäßiges Saugen und sanftes Bürsten eignet sich ebenfalls, um Schmutz und Staub vom Überzug zu entfernen. Zur Fleckentfernung eignen sich Schaumreiniger auf Wasserbasis, wie beispielsweise sanfte Schaumwaschmittel oder lösungsmittelfreie Polstermöbelreiniger. Schäumen Sie den Überzug mit einer weichen Bürste ein. Sobald alles getrocknet ist, saugen Sie den Überzug ab. Probieren Sie das Reinigungsmittel zunächst auf einer kleinen Stelle aus, bevor Sie es flächendeckend auftragen. Ist der gesamte Aufrichtestuhl-Überzug stark verunreinigt, wenden Sie sich an eine professionelle Möbelreinigung.

**WARNHINWEIS! Halten Sie den Überzug von Wärmequellen wie zum Beispiel Zigaretten oder Raumheizgeräten fern. Personen- oder Produktschäden sowie Feueregefahr könnten die Folge sein.**



**WARNUNG! Pride empfiehlt dringend, dass Sie keine Zigaretten rauchen, wenn Sie in Ihrem Liftsessel sitzen, obwohl der Liftsessel die erforderlichen Testanforderungen für das Zigarettenrauchen bestanden hat. Sie müssen die folgenden Sicherheitsrichtlinien befolgen, wenn Sie sich entschließen, Zigaretten zu rauchen, während Sie in Ihrem Liftsessel sitzen.**

- Zigaretten nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Aschenbecher in sicherer Entfernung von den Sitzkissen halten.
- Immer vergewissern, dass Zigaretten vollkommen gelöscht sind, bevor Sie sie beseitigen.

**ANMERKUNG: Verwenden Sie zur Fleckentfernung keine lösungsmittelbasierten Reinigungsmittel. Imprägnieren Sie den Überzug Ihres Aufrichtestuhs nicht. Um Schäden am Überzug zu verhindern, setzen Sie Ihren Aufrichtestuhl keinem direkten Sonnenlicht aus.**

## PFLEGE DER ELEKTRONISCHEN BAUTEILE

- Überprüfen Sie sämtliche Kabel und Anschlüsse auf schadhafte Stellen.
- Treten schadhafte Stellen auf, stecken Sie den Aufrichtestuhl aus und wenden Sie sich an einen autorisierten Pride-Händler.
- Schützen Sie sämtliche elektronischen Bauteile vor Feuchtigkeit und hohen Temperaturen. **Pride-Aufrichtestühle eignen sich ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen!**



**WARNHINWEIS! Obwohl Ihr Aufrichtestuhl sämtliche Schutzanforderungen gegen Flüssigkeitseintritt erfüllt, sollten Sie Anschlüsse vor Feuchtigkeit und jedem direkten Kontakt mit Wasser oder Körperflüssigkeiten (z. B. im Falle von Inkontinenz) schützen. Kontrollieren Sie die elektronischen Komponenten regelmäßig auf Korrosionsschäden und ersetzen Sie schadhafte Teile.**

## ENTSORGUNG UND RECYCLING

Entsorgen Sie Ihren Aufrichtestuhl gemäß geltender gesetzlicher Vorschriften. Zur entsprechenden Entsorgung einzelner Aufrichtestuhl-Komponenten wie Verpackungen, Metallrahmenelemente, Überzüge, elektronische Bauteile oder Batterien wenden Sie sich an ihre Abfallentsorgung vor Ort oder an einen autorisierten Pride-Händler.



**WARNHINWEIS! Bei Plastikverpackungen besteht Erstickungsgefahr. Entsorgen Sie Plastikverpackungen vorschriftsmäßig und lassen Sie Kinder nicht damit spielen.**

**BEGRENZTE GARANTIE FÜR ZWEI JAHRE**

Für zwei (2) Jahre ab dem Kaufdatum wird Pride dem Erstkäufer nach deren Entscheidung die folgenden Teile reparieren oder ersetzen, die sich nach einer Untersuchung von einem autorisiertem Vertreter von Pride als fehlerhaft bezüglich Material oder Bearbeitung herausstellen:

- Stählerner Rahmen
- Antriebsmotor
- Handsteuerung
- Scherenmechanismus
- Stählerner Aufzugmechanismus

**HINWEIS:** Die Garantie erstreckt sich nur auf Bauteile. Arbeitslohn und Transport sind nicht enthalten.

**GARANTIEAUSSCHLÜSSE**

- Der Bezug
- Die Schäden, die sich aus Missbrauch, falschen Gebrauch, unberechtigte Reparaturen, Fahrlässigkeit, Unfall/Unfällen, Umbau, oder Modifikationen ergeben.
- Schäden, die sich durch Missbrauch oder falschen Gebrauch durch den Frachtführer ergeben.
- Jede einzelnen, indirekten, zufälligen und/oder Folgeschäden.

Nach Ablauf der Garantiezeit wird Pride keine Verpflichtungen unter jeglichem Garantieanspruch, geäußert oder stillschweigend (einschließlich beinhaltet Garantien hinsichtlich allgemeiner Gebrauchstauglichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck), übernehmen.

Im Falle, daß eine verborgene Beschädigung entdeckt wird, nachdem die Lieferung akzeptiert wurde, muß der Empfänger/in die Person, die für die Lieferung unterschrieben hat, den Zusteller innerhalb von 48 Stunden benachrichtigen und eine Überprüfung beantragen. Der Empfänger/in muss die Person muss die Versandverpackung solange aufbewahren. Lassen Sie den fraglichen Gegenstand in dem Bereich, in dem Sie ihn empfangen haben. Alle Ansprüche werden zwischen dem Verbraucher und der Transportgesellschaft verhandelt.



Lees eerst deze handleiding en volg alle instructies op, voordat u van plan bent uw liftstoel voor het eerst te gaan gebruiken. De volgende symbolen zullen in deze handleiding worden gebruikt om waarschuwing en gevaar aan te geven.



**WAARSCHUWING!** Geeft een toestand of situatie aan die mogelijk gevaarlijk kan zijn. Indien de aangegeven procedures niet opgevolgd worden, kunnen hierdoor persoonlijke verwondingen, beschadiging van onderdelen, of storingen veroorzaakt worden. Op het product wordt deze afbeelding weergegeven als een zwart symbool op een gele driehoek met een zwart kader.



**VERPLICHT!** Deze handelingen dienen uitgevoerd te worden zoals isvoorgeschreven. Indien verplichte handelingen niet uitgevoerd worden, kunnen hierdoor persoonlijke verwondingen en/of beschadiging van de apparatuur veroorzaakt worden. Op het product wordt deze afbeelding weergegeven als een wit symbool op een blauwe achtergrond met een wit kader.



**VERBODEN!** Deze handelingen zijn verboden. Deze handelingen zijn verboden. Deze handelingen mogen op geen enkel ogenblik, of onder welke omstandigheden dan ook, uitgevoerd worden. Indien een verboden handeling uitgevoerd wordt, kunnen hierdoor persoonlijke verwondingen, en/of beschadiging van de apparatuur veroorzaakt worden. Op het product wordt deze afbeelding weergegeven als een zwart symbool met een rode cirkel en een rode schuine streep.

Vul alstublieft de volgende informatie in voor snelle referentie:

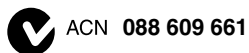
Pride Leverancier: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Telefoonnummer: \_\_\_\_\_

Aankoopdatum: \_\_\_\_\_ Serienummer: \_\_\_\_\_

**OPMERKING:** Deze gebruikershandleiding bevat de laatste specificaties en productinformatie ten tijde van de publicatie. We reserveren het recht om veranderingen aan te brengen als die nodig worden. Veranderingen aan onze producten kunnen geringe verschillen veroorzaken tussen de illustraties en de verklaringen in deze handleiding en het product dat u gekocht heeft. De meest recente/huidige versie van deze handleiding is via onze website verkrijgbaar.



Copyright © 2010

Pride Mobility Products Europe B.V.

INFMANU3686/Rev 50D/May 2010/Dutch



**PRODUCTVEILIGHEID SYMBOLEN**

De symbolen hieronder zijn gebruikt op de liftstoel om waarschuwingen, verplichte handelingen, en verboden handelingen aan te geven. Het is ten zeerste belangrijk dat u deze leest en volkomen begrijpt.



**Knijp/drang punten gecreëerd gedurende assemblage.**



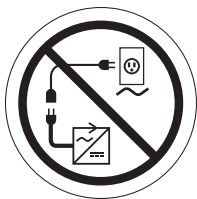
**Elektrisch Gevaar**



**Lees en volg de informatie in de Gebruikershandleiding.**



**Maximum gewichtscapaciteit.**



**Verbindt geen verlengsnoer aan de AC/DC omvormer of de accu oplader.**



**Verwijdering van de aarding kan een elektrisch gevaar scheppen. Indien nodig, monteer adequaat een toegestane adaptor met drie contactpunten op een elektrisch contact met twee contactpunten.**



**Verwijder naar behoren alle elektronische onderdelen, inclusief de externe transformator, de bediening, de batterijen, het aandrijfmechanisme en de bedrading. Neem contact op met uw officiële Pride-vertegenwoordiger voor meer informatie.**



**Plaats geen voorwerpen onder de sta-op stoel. Zorg ervoor dat er tijdens de bediening geen obstakels, huisdieren of kleine kinderen in de buurt zijn.**



**Plaats geen voorwerpen onder de voetsteun wanneer de sta-op stoel volledig gekanteld is. Zorg ervoor dat er tijdens de bediening geen obstakels, huisdieren of kleine kinderen in de buurt zijn.**



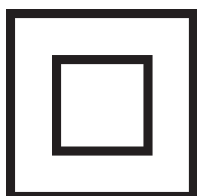
**Dek the trasformator niet af, of plaats die niet onder de stoel. Bewaar hem in een open, goed verluchte plaats, weg van vreemd materiaal en mogelijke knelpunten.**



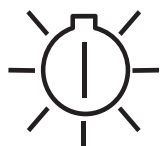
**Locatie van der deur van het batterijcompartiment**



**Alleen voor gebruik binnenshuis. Voorkom blootstelling aan regen, sneeuw, ijs, zout of stilstaand water. Onderhoudt en bewaar in een schone en droge conditie.**



**Klasse II Toestel**



**De groene LED lampjes geven aan dat het apparaat is aangesloten op het lichtnet. Niet op alle modellen beschikbaar.**



**TYPE B**

**Beschermingsgraad tegen elektrische schokken.**



**EMI-RFI- Dit product is getest en voldoet aan de immuniteitseis van 20 V/m.**

<b>VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN .....</b>	<b>104</b>
<b>INFORMATIE ETIKETTEN.....</b>	<b>105</b>
<b>I. INTRODUCTIE.....</b>	<b>108</b>
VEILIGHEID .....	108
OVEREENKOMST MET DE KLANT OM VEILIG GEBRUIK TE VERZEKEREN .....	108
UITWISSELING VAN INFORMATIE .....	108
<b>II. ALGEMENE RICHTLIJNEN .....</b>	<b>109</b>
WIJZIGINGEN.....	109
GEWICHTSGRENZEN .....	109
KLEM-/BEKNELLINGSGEVAAR .....	109
BESCHERMINGSGRAAD/WERKING .....	109
TEMPERATUREN TIJDENS OPSLAG EN WERKING .....	109
EMI/RFI .....	110
VERZENDING EN LEVERING .....	110
TRANSPORT MET EEN MOTORVOERTUNG .....	110
<b>III. UW LIFTSTOEL.....</b>	<b>111</b>
OMSCHRIJVING.....	111
ELEKTRISCHE ONDERDELEN .....	112
<b>IV. MONTAGE/DEMONTAGE .....</b>	<b>114</b>
PLAATSING VAN LIFTSTOEL .....	114
PLAATSING VAN DE STA-OP STOEL .....	116
BATTERIJEN INSTALLATIE.....	116
DEMONTAGE VAN DE STA-OP STOEL .....	117
BEKLEDING VERWIJDEREN/AANBRENGEN .....	118
<b>V. GEBRUIK .....</b>	<b>121</b>
VOORZORGSMAATREGELEN BIJ BEDIENING.....	121
WERKING VAN DE HANDBEDIENING.....	121
<b>VI. HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN .....</b>	<b>125</b>
VAAK GESTELDE VRAGEN .....	125
<b>VII. VERZORGING EN ONDERHOUD.....</b>	<b>127</b>
ONDERHOUD VAN DE BEKLEDING.....	127
ONDERHOUD AAN ELEKTRISCHE DELEN .....	127
AFVOEREN EN RECYCLEN.....	127
<b>VIII. GARANTIE.....</b>	<b>128</b>
<b>ANHANG I - TECHNISCHE DATEN.....</b>	<b>130</b>



## VEILIGHEID

WELKOM bij Pride Mobility Products (Pride). Het product dat u gekocht heeft combineert state of the art onderdelen met **veiligheid**, comfort en stijl in gedachten. We zijn er zeker van dat het ontwerp ervan u het gemak zal bezorgen dat u verwacht in uw dagelijkse activiteiten en als u begrijpt hoe het product **veilig** te gebruiken en ervoor te zorgen, dan zal het u jaren zorgvrij kunnen gebruiken en het zal u jaren van dienst zijn.

**Lees en volg** alle Gebruiksaanwijzingen, waarschuwingen en aantekeningen in deze handleiding voor u probeert dit product voor de eerste keer te gebruiken. Daarnaast hangt uw **veiligheid** af van het gebruik van uw gezond verstand, en dat van uw leverancier, verzorger of uw professionele verantwoordelijke in de gezondheidszorg.

Als er enige informatie in deze handleiding is die u niet begrijpt, begrijpt, of als u veel hulp nodig heeft voor de assemblage of het gebruik, neem alstublieft contact op met uw bevoegde Pride Leverancier. **Indien u nalaat om de aangegeven instructies, waarschuwingen en aantekeningen te volgen, kan persoonlijk letsel en/of schade aan het product veroorzaken, en dan is de Pride productgarantie ongeldig.**

## OVEREENKOMST MET DE KLANT OM VEILIG GEBRUIK TE VERZEKEREN

Wanneer u dit product ontvangt, belooft u dat u dit product niet zal veranderen, wijzigen of aanpassen en dat u de beschermingen, schermen of andere veiligheidsonderdelen van dit product niet zal verwijderen of buiten werking stellen. U mag tevens niet nalaten, weigeren of verwaarlozen om de aanpassingskits te installeren die Pride regelmatig levert om het veilige gebruik van het product te verzekeren of te verbeteren.

## UITWISSELING VAN INFORMATIE

Wij willen graag uw vragen, commentaar en suggesties over deze handleiding horen. Wij willen ook graag over de veiligheid en betrouwbaarheid van uw nieuwe Pride Til stoel horen, en over de service die u ontving van uw bevoegde Pride Leverancier. Laat ons alstublieft weten wanneer u van adres verandert zodat wij u op de hoogte kunnen houden van belangrijke informatie over veiligheid, nieuwe producten en nieuwe opties die uw mogelijkheid om uw Pride liftstoel te gebruiken en ervan te genieten kunnen verhogen. Schrijf ons alstublieft gerust op het adres hieronder:

Pride Mobility Products Europe B.V.  
Castricummer Werf 26  
1901 RW Castricum  
Nederland

**OPMERKING: Als u ooit uw productregistratie of uw kopie van deze handleiding verliest of misplaatst, neem dan contact op met ons en we zullen u graag meteen een nieuwe sturen.**



Uw Til Stoel is ontworpen om uw leven te vergemakkelijken en uw mobiliteit te vergroten. Pride levert een groot aantal producten die het best tegemoetkomen aan de behoeften van de Til Stoel. Hou er rekening mee dat de uiteindelijke beslissing voor keuze en aankoop betreffende het type Til Stoel dat gebruikt gaat worden uiteindelijk verantwoordelijkheid is van de gebruiker van de stoel en zijn/haar medische begeleider (zoals arts, fysiotherapeut etc.).



**VERPLICHT! Voordat u voor het eerst uw Liftstoel gaat gebruiken dient u eerst deze handleiding volledig te lezen en te begrijpen.**

Er zijn bepaalde situaties, incl. enkele medische omstandigheden, waarin de gebruiker in het bijzijn van een deskundige zal moeten oefenen. Dit kan een familielid zijn of een hulpverlener die speciaal getraind is in de begeleiding van een Liftstoel bij diverse dagelijkse activiteiten.

Hieronder volgen enkele voorzorgsmaatregelen, tips en overige veiligheidsoverwegingen die bedoeld zijn om u vertrouwd te maken met het veilig gebruik van uw nieuwe Liftstoel.

## WIJZIGINGEN

Pride heeft uw Liftstoel ontworpen om u mobiliteit en comfort te verschaffen. Echter, onder geen enkele omstandigheid mag u veranderingen aan uw Li aanbrengen, zoals delen toevoegen of verwijderen, functies onklaar maken etc.

**OPMERKING: Gebruik voor reparatie en vervanging alleen Pride onderdelen.**

## GEWICHTSGRENZEN

Uw sta-op stoel heeft een maximum gewichtscapaciteit. Zie "Appendix A" voor meer informatie.



**VERPLICHT! Zorg ervoor dat u de voorgeschreven gewichtscapaciteit van uw Pride Liftstoel niet overschrijdt. Als de gewichtscapaciteit overschreden wordt, vervalt hierdoor uw garantie.**

## KLEM-/BEKNELLINGSGEVAAR

De scharende en heffende mechanismen worden op uw sta-op stoel aangeduid als punten waar klem-/beknellingsgevaar kan optreden. Kom niet in de buurt van deze punten en zorg ervoor dat de stoel vrij kan bewegen. Zie **figuur 3.1** waar deze klem- en beknellingspunten zich bevinden.



**WAARSCHUWING! Plaats geen voorwerpen of apparaten in de weg van bewegende delen.**

## BESCHERMINGSGRAAD/WERKING

- Klasse II toestel/Type B bescherming tegen elektrische schokken
- Beschermingsgraad tegen het binnendringen van vaste stoffen/vloeistoffen—IPX0
- Werking—Maximum Bedrijfsyclus: 2 min. AAN/18 min. UIT

## TEMPERATUREN TIJDENS OPSLAG EN WERKING

- Transport of opslag: van -75°C/-104°F tot 70°C/158°F
- Werking: van 10°C/50°F tot 40°C/104°F

**ELEKTROMAGNETISCHE EN RADIOFREQUENTIE INVLOED (EMI/RFI)**

**WAARSCHUWING! Laboratorium testen hebben uitgewezen dat elektromagnetische en radio frequentie golven een negatief effect hebben op de prestaties van Til Stoel.**

Storing door elektromagnetische golven en radiofrequentiegolven kan worden veroorzaakt door bronnen als GSM's, mobiele twee-weg radio's (zoals walkietalkies), radio- en tv-stations, amateur-radiozenders (HAM), draadloze computerverbindingen, magnetrons, semafoons, en mobiele middengolfontvangers die worden gebruikt door hulpverleningsvoertuigen. In sommige gevallen kunnen dergelijke golven onbedoelde bewegingen veroorzaken of schade toebrengen aan het bedieningssysteem van elektrisch aangedreven apparaten. De gebruiker van de sta-op stoel kan storing door elektromagnetische interferentie voorkomen door een minimale afstand te bewaren tussen draagbare en mobiele radiocommunicatiemiddelen. Het valt aan te bevelen dat er tenminste een afstand van 3 meter (9 voet) wordt gehandhaafd tussen de sta-op stoel en elk in de hand gehouden toestel dat 10W of meer vermogen uitzendt. Zie de literatuur van de fabrikant van het handtoestel om het maximale zendvermogen vast te stellen.

Elk elektrisch aangedreven toestel beschikt over een bepaalde immuniteit (of weerstand) tegen EMI. Hoe hoger het niveau van immuniteit, des te groter de bescherming tegen EMI. De immuniteit van dit product is conform de EMC normering getest, en is geklasseerd als een Groep 1, Klasse B product, wat betekent dat de sta-op stoel alleen radiofrequentiegolven gebruikt voor zijn interne werking. De stoel zendt een dusdanig laag vermogen uit, dat er geen storing zal worden veroorzaakt bij elektronische apparatuur in de omgeving, waardoor de sta-op stoel geschikt is voor gebruik in alle binnenverblijven, met inbegrip van woningen en ziekenhuizen.



**WAARSCHUWING! Wees erop voorbereid dat mobiele telefoons, twee-weg radio's, laptops en andere types radiozenders onbedoelde bewegingen van uw Til Stoel kunnen veroorzaken als gevolg van EMI. Wees voorzichtig als u één van deze dingen gebruikt terwijl u in uw liftstoel zit en zorg ervoor dat u niet te dicht in de buurt van radio en TV stations komt.**



**WAARSCHUWING! Het toevoegen van accessoires of onderdelen aan uw Liftstoel kan de gevoeligheid van de stoel ten opzichte van EMI verhogen. Verander uw Liftstoel alleen met goedkeuring van Pride.**

**WAARSCHUWING! Het Liftstoel zelf kan ook storingen veroorzaken aan andere elektrische apparatuur in de buurt, zoals alarm systemen.**

**OPMERKING:** Indien uw sta-op stoel onbedoeld beweegt, staak dan het gebruik en neem contact op met Pride om het incident te melden.

**VERZENDING EN LEVERING**

Verzekert u ervan dat de levering volledig is vooraleer u uw stoel gebruikt, aangezien sommige delen individueel kunnen verpakt zijn. Indien u niet de volledige levering heeft gekregen, dan moet u onmiddellijk uw erkende Pride Leverancier contacteren. Indien verpakking of inhoud schade heeft opgelopen tijdens het transport, gelieve dan de verantwoordelijke transportfirma te contacteren.

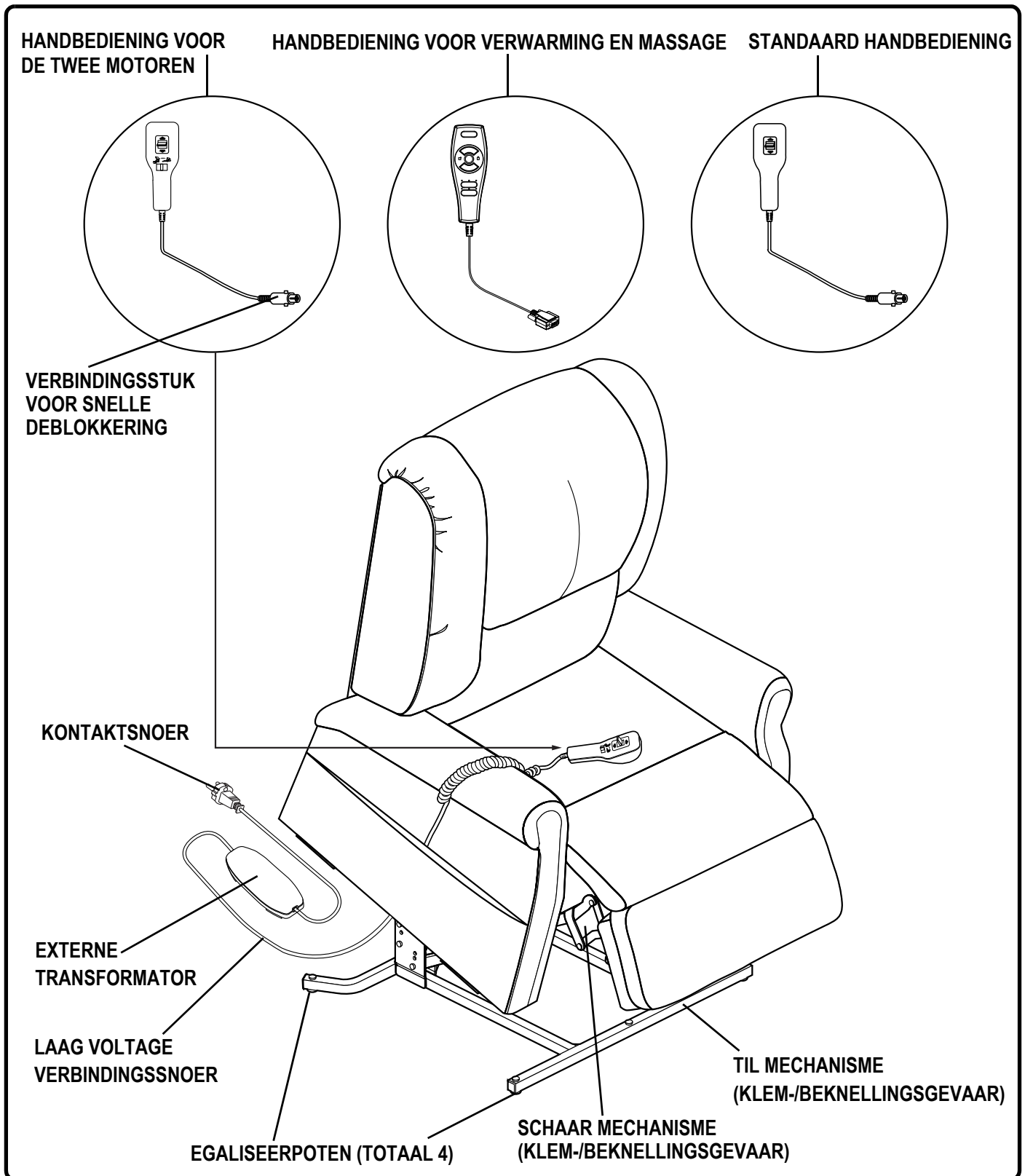
**TRANSPORT MET EEN MOTORVOERTUIG**

Gaat u uw sta-op stoel in een motorvoertuig transporteren, dan dienen losse onderdelen (externe transformator, enz.) te worden beveiligd tegen wegschuiven. Ook de sta-op stoel zelf moet worden vastgezet om verschuiven te voorkomen (een gevaar dat kan optreden als het voertuig remt).



**OMSCHRIJVING**

In deze sectie worden de eigenschappen van uw liftzetel beschreven. Bestudeer nauwkeurig de functie en de plaats van elk beschreven onderdeel en neem er nota van dat de illustraties en de plaatsing van de opties mogelijk niet overeenkomen met uw type van liftzetel.



Figuur 3.1 Pride liftstoel hoofdonderdelen

**Liftmechanisme:** Reageert op de knoppen van de handbediening die de stoel in de zit-, kantel- en standpositie zetten.

**Poten:** Draai deze met de hand omhoog of omlaag om de stoel voor gebruik te stabiliseren (Fig. 3.2).



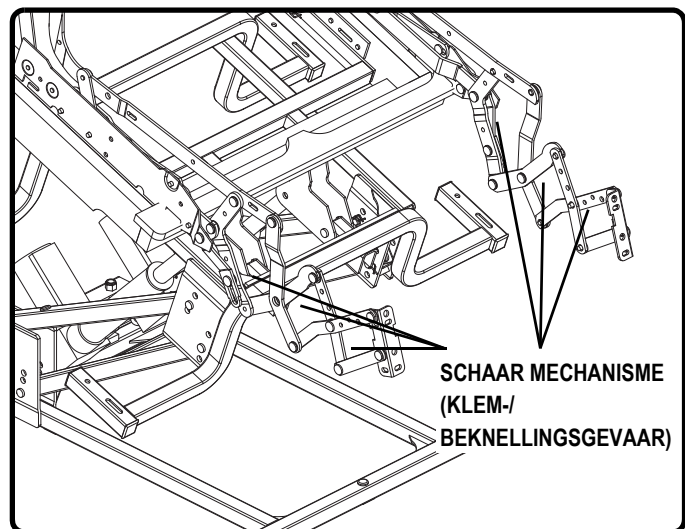
Figure 3.2 Poten

**Schaar Mechanisme:** Uittrekken of intrekken om de stoel in de diverse kantelstanden te plaatsen (Fig. 3.3).

**WAARSCHUWING! Gevaarlijke klem-/beknellingspunten! Let erop dat u niet klem komt te zitten of gekneld geraakt in het liftmechanisme of het schaarmechanisme van de sta-op stoel. Hou onderstaande voorwerpen en soortgelijke zaken uit de buurt van deze punten tijdens de bediening van de stoel:**



- apparaten
- kleine kinderen
- huisdieren
- bedrading
- zuurstofslangen
- losse voorwerpen waaronder, maar niet beperkt tot, kleding en dekens
- elektriciteitskabels



Figuur 3.3 Schaar mechanisme

## ELEKTRISCHE ONDERDELEN

Uw Pride Sta-op stoel is uitgerust met een gelijkstroomsysteem met laag voltage dat de standaard wisselstroom van 90V AC - 264V AC in de woning verlaagt naar gelijkstroom (24/39V DC). De elektrische componenten bestaan uit de externe transformator, de batterijen (niet meegeleverd) en de handbediening. Stel deze onderdelen nooit bloot aan vocht.



**WAARSCHUWING! Stel de elektrische onderdelen nooit bloot aan vocht om risico's op elektrische schokken te vermijden.**

**Externe Transformator:** Wordt aangesloten op een standaard stopcontact om de sta-op stoel van stroom te voorzien. De transformator kan zijn uitgerust met een LED lampje dat groen oplicht als de transformator werkt.

De externe transformator kan ook geleverd worden met bevestigingsbeugels, waarmee de transformator aan de muur bij het stopcontact kan worden gemonteerd. De schroeven moeten voor de veiligheid in een steunbalk in de muur worden bevestigd. Zie "Appendix B" voor het montageschema.

**OPMERKING: Pride is niet verantwoordelijk voor schade als resultaat van onjuiste assemblage.**



**Batterijen:** Voorzie de nodige energie om de liftzetel terug te doen keren in een rechtopstaande of gedeeltelijk rechtopstaande positie in geval van een stroompanne. Voor de modellen die zijn voorzien van een reservesysteem met batterijen, moeten de batterijen (niet bijgeleverd) geïnstalleerd worden in de externe transformator. Zie IV. "Installeren/Uit elkaar halen".

**OPMERKING:** *Nadat het systeem van het elektriciteitsnet wordt afgesloten zullen de batterijen maar voor korte tijd stroom leveren; het is dus belangrijk om snel op te treden in geval van een stroompanne. Druk zo snel mogelijk de UP-knop in op de handbediening en houd die ingedrukt. Handhaaf een gelijkmatige druk op de knop om buitensporig energieverbruik van de batterij te vermijden en een zo groot mogelijke opwaartse beweging te maken. Neem er nota van dat de opwaartse beweging die de batterijen kunnen voorzien afhankelijk is van het gewicht van de gebruiker en de conditie van de batterijen.*

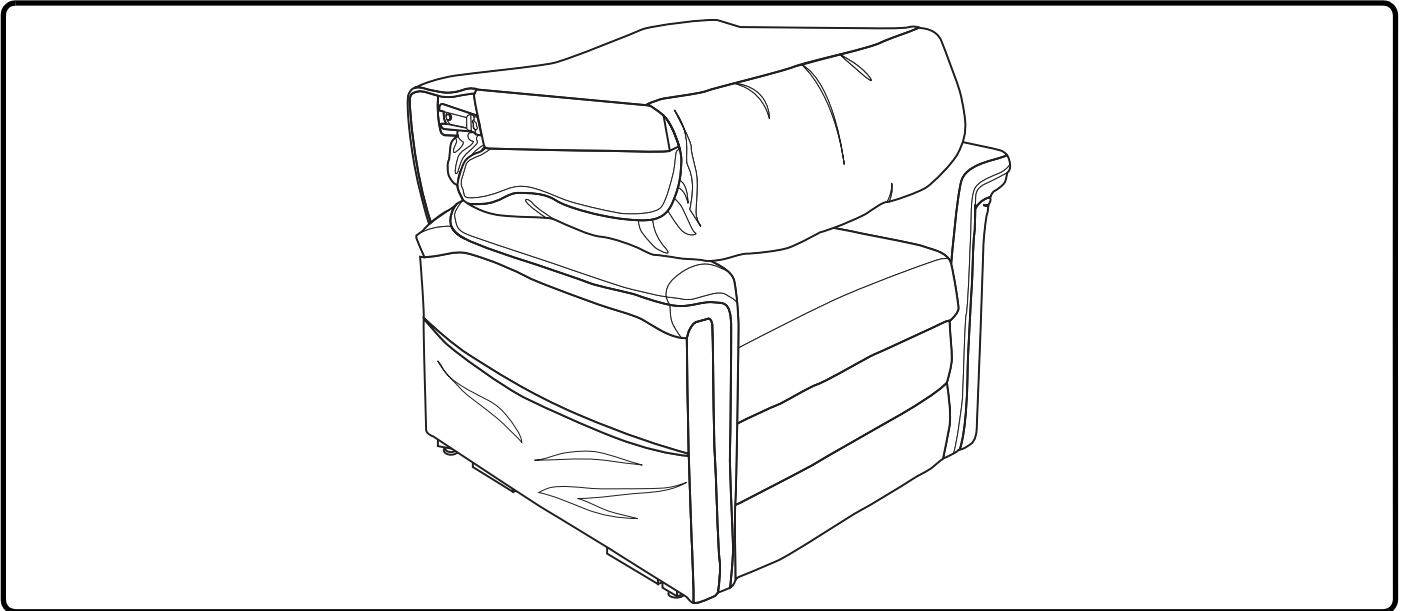
**Handbediening:** Bevat de knoppen die nodig zijn om de diverse functies van de sta-op stoel te bedienen. Zie hoofdstuk V. "Bediening" voor meer informatie. De handbediening kan worden uitgerust met een snelkoppeling waarmee de gebruiker de handbediening van de stoel kan ontkoppelen, zodat alle functies worden uitgeschakeld.



Voor het eerste gebruik dient uw sta-op stoel nog gedeeltelijk in elkaar gezet te worden. De stoel kan tevens gedemonteerd worden om onderhoud te vergemakkelijken. Indien uw sta-op stoel een inklapbaar (KD) model is, volg dan de instructies in “Sta-op Stoel Opbouwen”. Is uw sta-op stoel geen inklapbaar model, ga dan verder naar “Sta-op Stoel Plaatsen”.

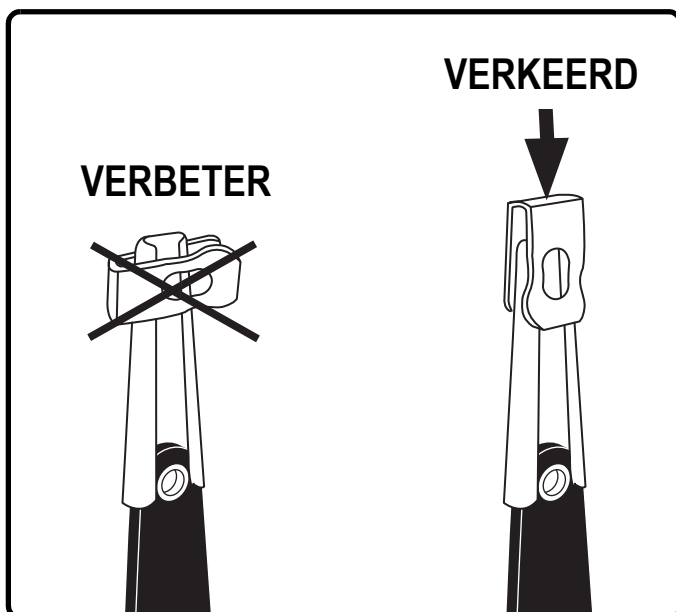
## PLAATSING VAN LIFTSTOEL

KD modellen worden geleverd in ingeklapte toestand (Fig. 4.1).

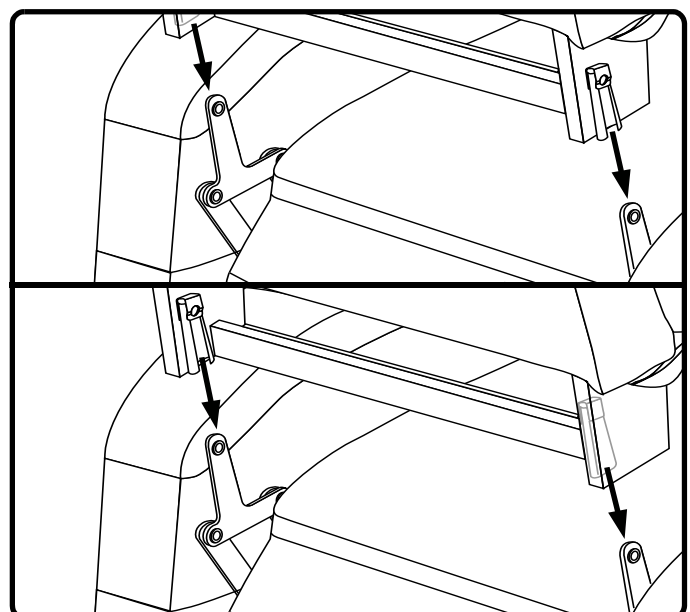


Figuur 4.1 Ingeklapte (KD) toestand

Volg deze stappen om de sta-op stoel te monteren:

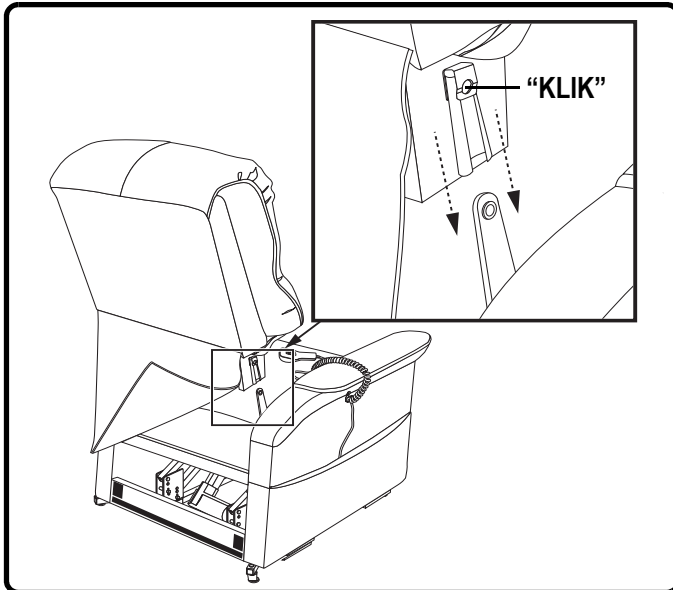


4.1.1 Verwijder de verpakking van de rugleuning van de stoel en controleer of de clipsluiting in verticale stand staat. Draai deze zonnodig in de juiste stand.



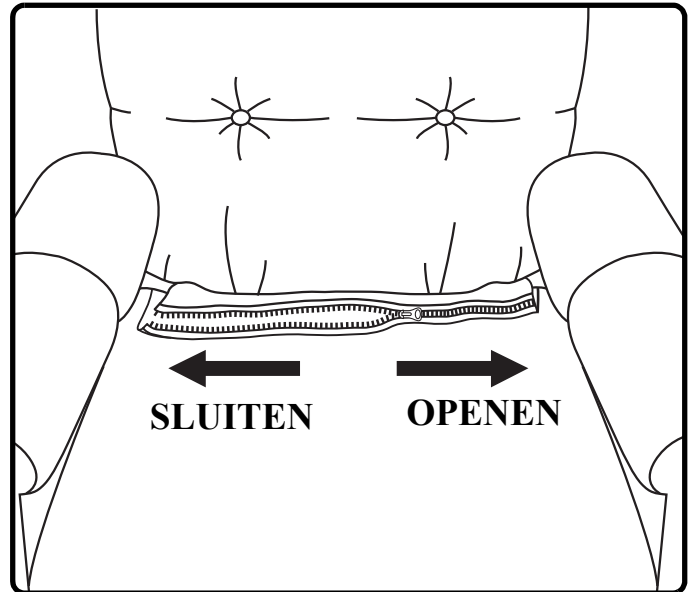
4.1.2 Schuif de manchetten van de linker- en rechterkant van de KD rugleuning over de KD verbindingssukken aan de armsteunen van de stoel.

**OPMERKING:** Afhankelijk van de breedte van de stoel dient u mogelijk iedere zijkant afzonderlijk vast te zetten. Hou in dat geval de rugleuning recht voordat u deze naar beneden drukt om hem op zijn plaats te bevestigen.

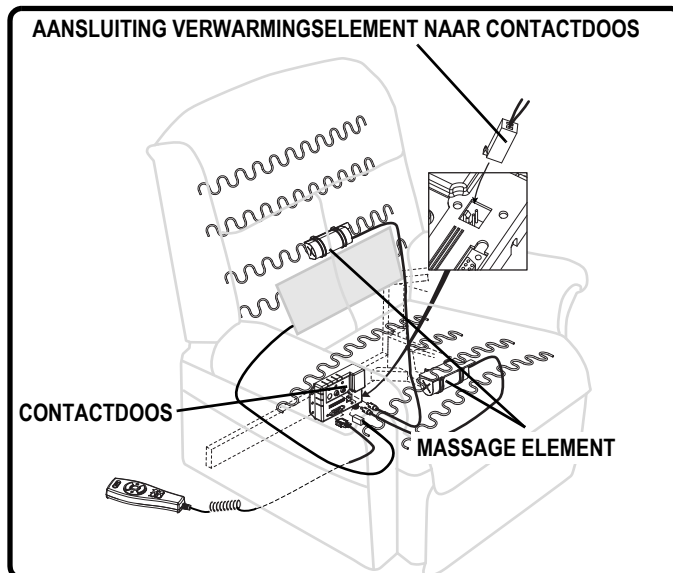


4.1.3 Druk stevig op de bovenkant van de rugleuning om hem op zijn plaats vast te zetten. Luister naar een klikkend geluid aan de zijkant om er zeker van te zijn dat de rugleuning op de juiste manier is bevestigd.

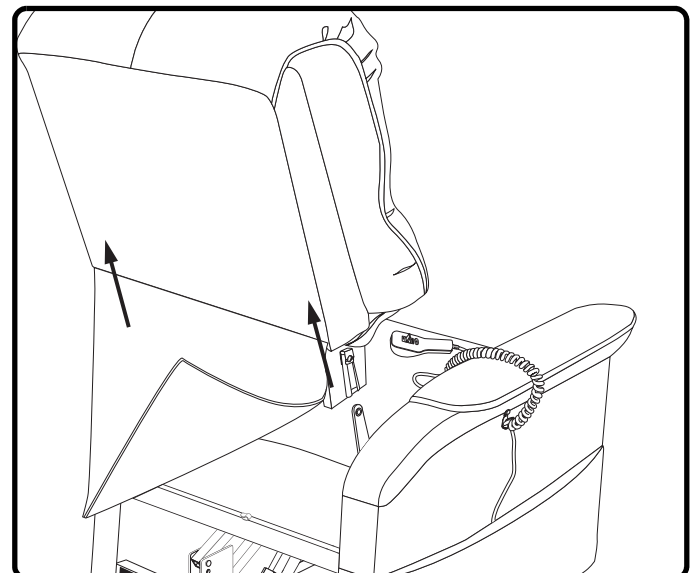
**OPMERKING:** Trek de rugleuning omhoog om er zeker van te zijn dat hij goed op zijn plaats vast zit. Als de rugleuning loskomt, herhaal dan stappen 4.1.1 tot en met 4.1.3.



4.1.4 Bij sta-op stoelen van het type C6 vouwt u de overhangende bekleding van de voorkant van de rugleuning en de flap aan de achterkant van de stoelbasis naar binnen over het framework en maakt deze aan elkaar vast met het velcro. Vervolgens ritst u de delen dicht.



4.1.5 Sluit de stekkers van de verwarmings- en massage-elementen aan op de contactdoos. Deze is bevestigd op de achterkant van de sta-op stoel.



4.1.6 Bevestig de bekleding van de rugleuning met behulp van het klittenband aan de onderkant van de stoelbasis.

## PLAATSING VAN DE STA-OP STOEL

Uw sta-op stoel dient te worden geplaatst naast een standaard stopcontact op een droge en vlakke ondergrond, met voldoende ruimte voor de correcte werking. Pride raadt u aan hulp in te schakelen bij het plaatsen van de stoel, om de kans op blessures tijdens het optillen te voorkomen.

### Volg deze stappen om de sta-op stoel op veilige wijze te plaatsen:

1. Plaats de achterkant van de stoel op ongeveer 76 cm (30 in.) van het dichtstbijzijnde obstakel terwijl de stoel in de zitstand is. Deze afstand kan per model verschillen.
2. Gebruik de poten om de sta-op stoel te stabiliseren (**Fig. 3.2**).
3. Breng, indien van toepassing op uw model, de batterijen aan in de externe transformator. Zie "Batterijen Aanbrengen" voor meer informatie.
4. Leg de externe transformator op de grond in een open, goed geventileerde omgeving waar hij niet in de weg ligt, of gebruik de wandbevestiging indien uw model daarmee is uitgerust.
5. Plaats de laagspanningskabel dusdanig dat hij niet vast kan raken tussen het frame en het liftmechanisme.
6. Sluit de laagspanningskabel aan op de externe transformator indien dit nog niet gebeurd is.
7. Steek het kontaktsnoer de stroomkabel rechtstreeks in het stopcontact. **Gebruik geen verlengkabel!**

**OPMERKING:** Indien u op enig moment een probleem ontdekt tijdens het opbouwen en plaatsen van uw sta-op stoel, stop dan en neem onmiddellijk contact op met uw bevoegde Pride Leverancier. Sluit ter voorkoming van persoonlijk letsel en/of schade aan het product de stoel niet aan op het elektriciteitsnet tot het probleem verholpen is. Probeer niet om zelf elektrische problemen op te lossen.

## BATTERIJEN INSTALLATIE

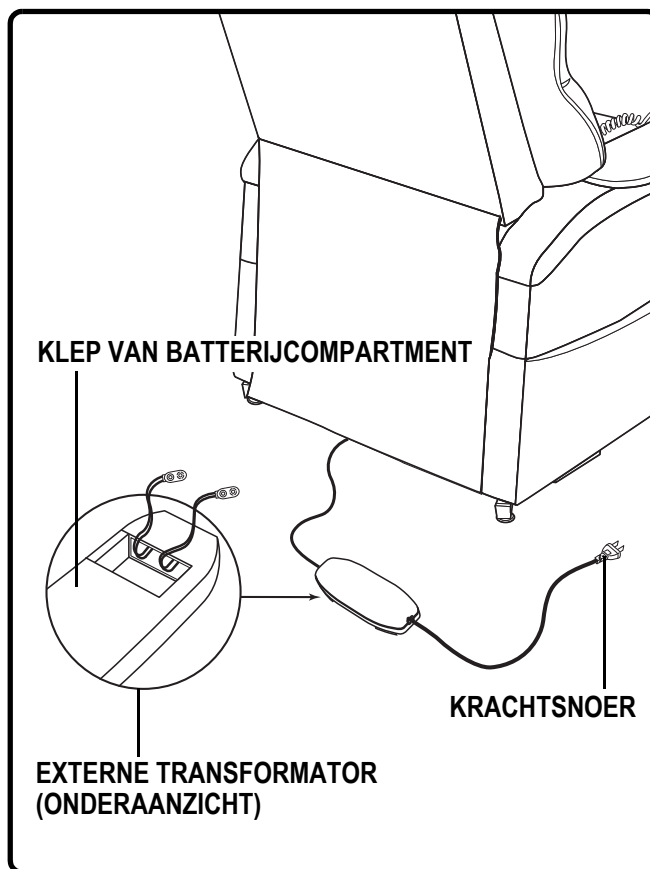
Uw sta-op stoel kan zijn uitgerust met een op batterijen werkend noodstelsel dat zal inschakelen als de stroom uitvalt. Dit back-upsysteem wordt voorzien van stroom door twee 9V batterijen (niet meegeleverd) die dienen te worden aangebracht in de externe transformator.

### Volg deze stappen om de batterijen aan te brengen:

1. Haal de stekker van de externe transformator uit het stopcontact.
2. Open de klep van het batterijcompartiment van de externe transformator.
3. Breng twee 9V batterijen aan in de externe transformator (**Fig. 4.2**).
4. Sluit de klep van het batterijcompartiment.

**OPMERKING:** Zorg er altijd voor dat de externe transformator is voorzien van twee verse 9V batterijen; het noodstelsel kan de batterijen niet opladen. Verse batterijen zijn 9V alkaline batterijen die vervangen moeten worden nadat het noodstelsel tijdens een stroomstoring heeft gewerkt of, indien het noodstelsel niet geactiveerd is, ten minste eens per jaar.

**OPMERKING:** Indien u uw sta-op stoel gedurende een langere tijd moet ontkoppelen van het lichtnet (langer dan een uur), haal dan eerst de batterijen uit de externe transformator. De sta-op stoel onttrekt namelijk stroom uit de batterijen, zelfs als hij niet gebruikt wordt.

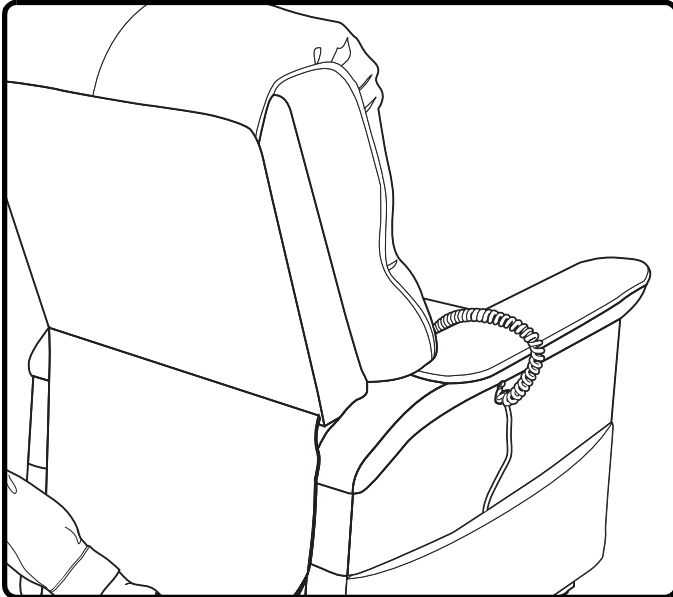


Figuur 4.2 Aanbrengen van de batterijen

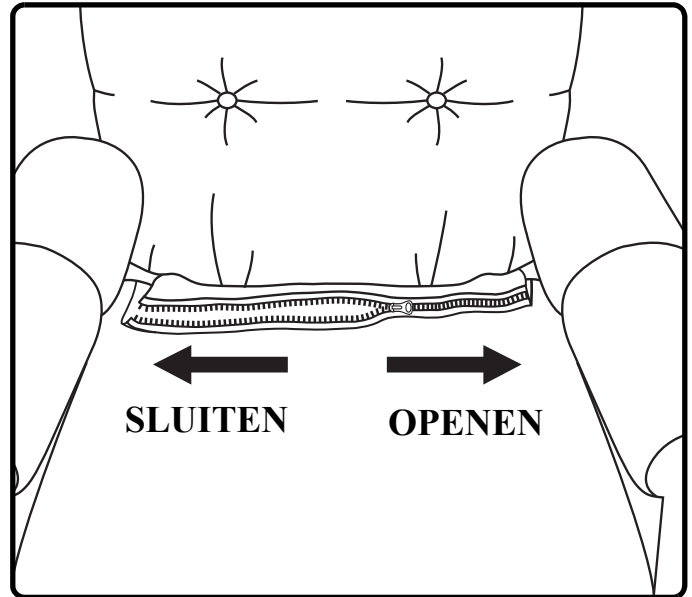
**DEMONTAGE VAN DE STA-OP STOEL**

De achterkant van KD Sta-op Stoelen kan worden verwijderd om onderhoud en vervoer te vergemakkelijken.

Volg deze stappen om de sta-op stoel te demonteren:

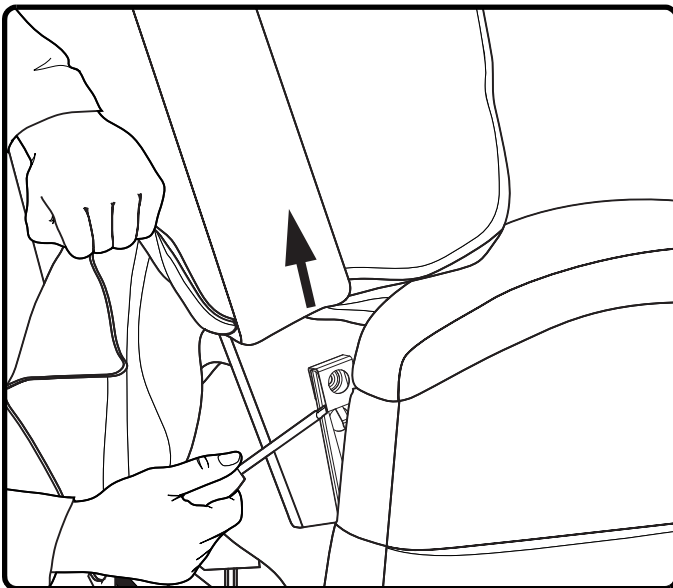


4.3.1 Maak het velcro van de bekleding los aan de stoelbasis.

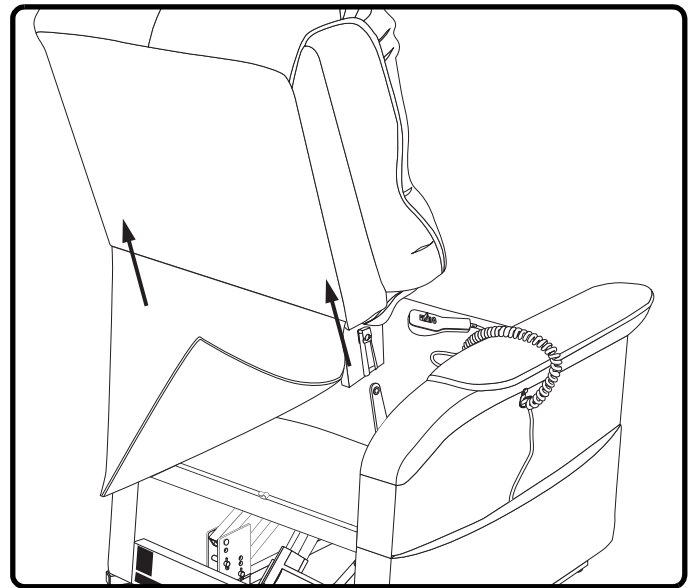


4.3.2 Bij sta-op stoelen van het type C6 ritst u de bekleding los van de stoelbasis, en vervolgens maakt u het velcro los waarmee de delen aan elkaar vast zitten.

**OPMERKING:** Is uw sta-op stoel uitgerust met verwarmings- en massage-elementen, zorg er dan voor dat u de stekkers van deze elementen uit de contactdoos ontkoppelt.



4.3.3 Met behulp van een grote sleufkopschroevendraaier tilt u van elke kant afzonderlijk de clipsluitingen aan de stoelbasis op om de rugleuning uit de verbindingstukken te nemen. 'Duw de sluitklem bij het optillen aan de rug van de zetel omhoog om die kant over de vergrendeling te heffen.

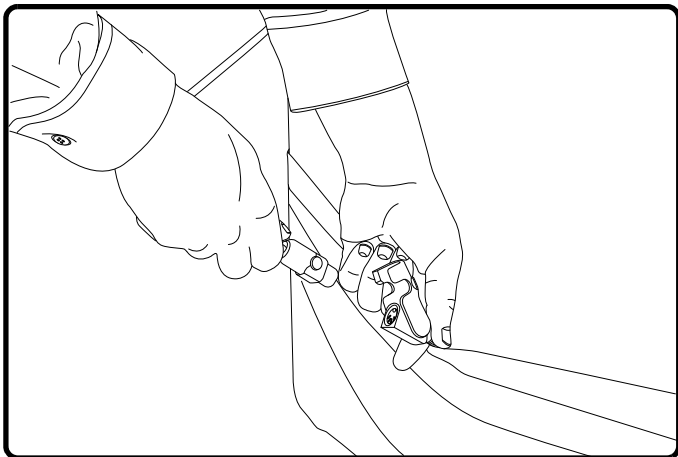


4.3.4 Til de rugleuning recht omhoog van de stoelbasis weg.

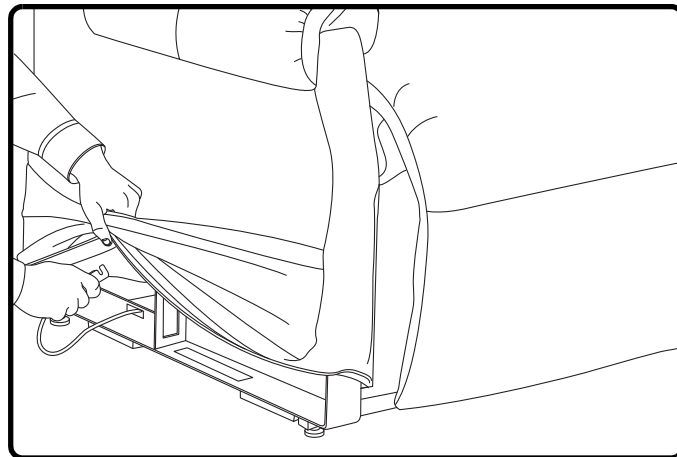
**BEKLEDING VERWIJDEREN/AANBRENGEN**

De bekleding van sommige sta-op stoelen kan worden verwijderd om reiniging en onderhoud van de stoel te vergemakkelijken. Is uw stoel voorzien van afneembare bekleding, zie dan hieronder.

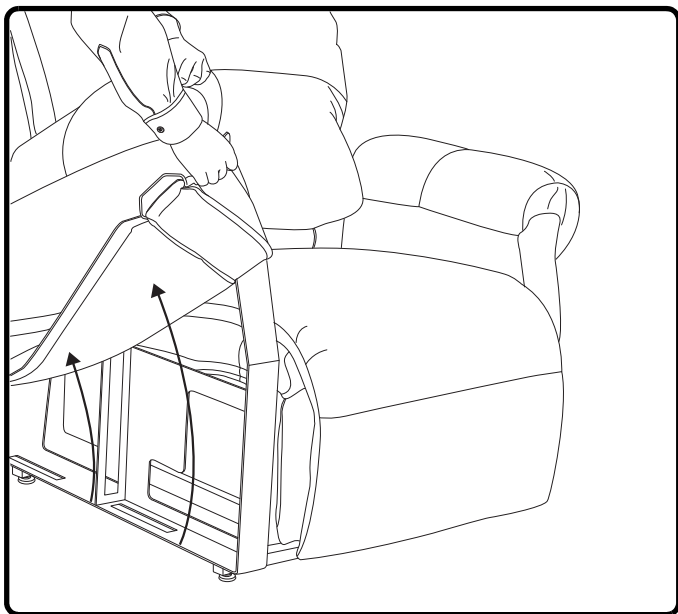
Volg deze stappen om de bekleding van uw sta-op stoel te verwijderen en aan te brengen:



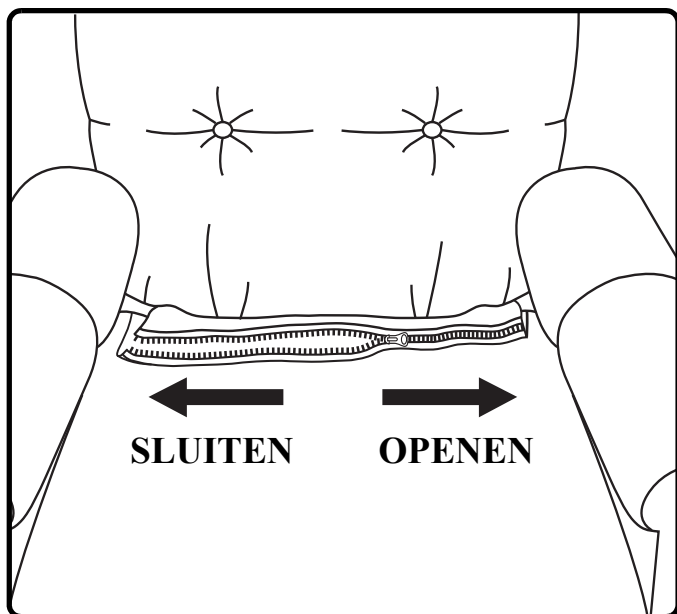
4.4.1 Maak de handbediening bij de snelkoppeling los van de sta-op stoel (in het vak aan de zijkant van de stoel). Leg de handbediening op een veilige plek.



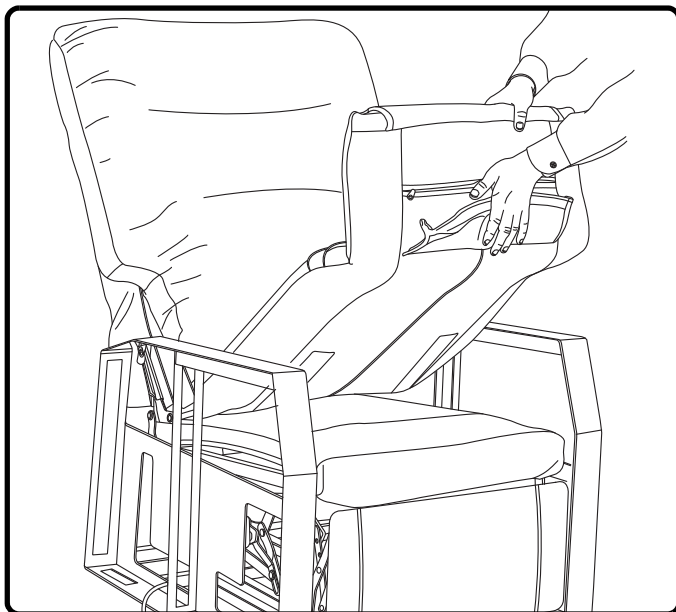
4.4.2 Steek de kabel met stecker de "V"-vormige uitsparing aan de zijkant van de stoel.



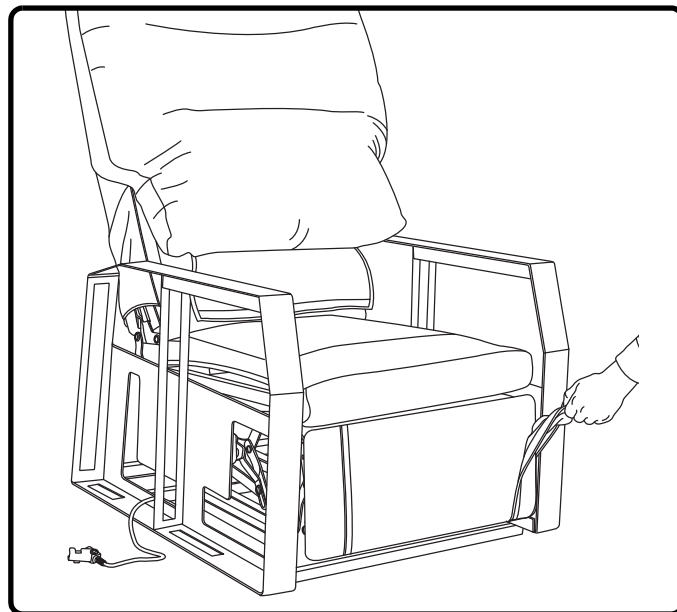
4.4.3 Schuif de bedekking van de linkse en rechtse armleuningen van het metalen frame.



4.4.4 Bij sta-op stoelen van het type C6 opent u de rits tussen de zitting en de rugleuning.

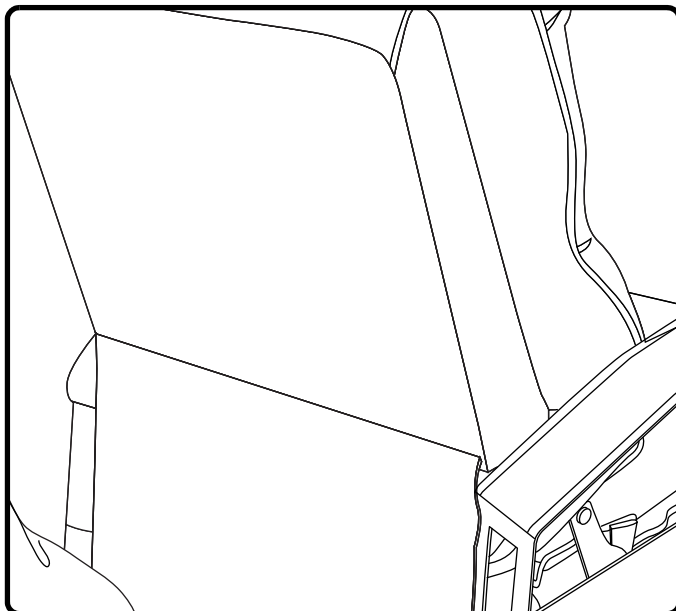


4.4.5 Maak het voorste deel van de zitting los van de voetsteun en til de zitting uit de stoel.

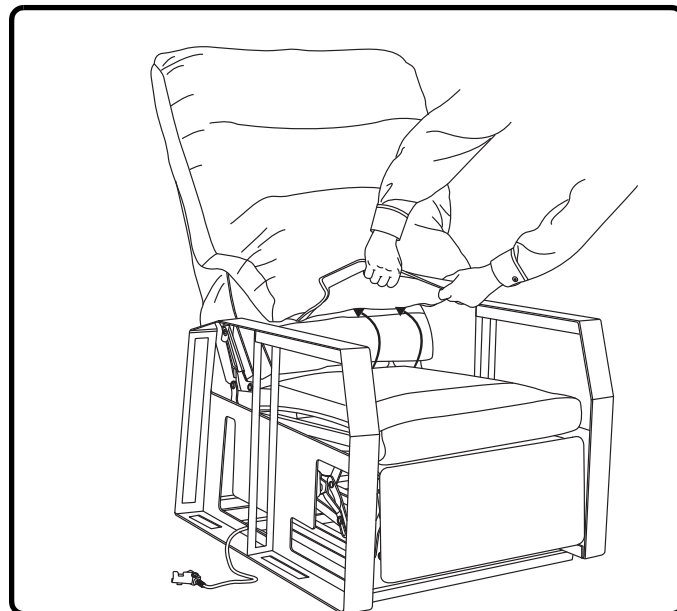


4.4.6 Verwijder de zijpanelen van de voetsteun.

**OPMERKING: Deze handeling is niet van toepassing op het C1 model.**

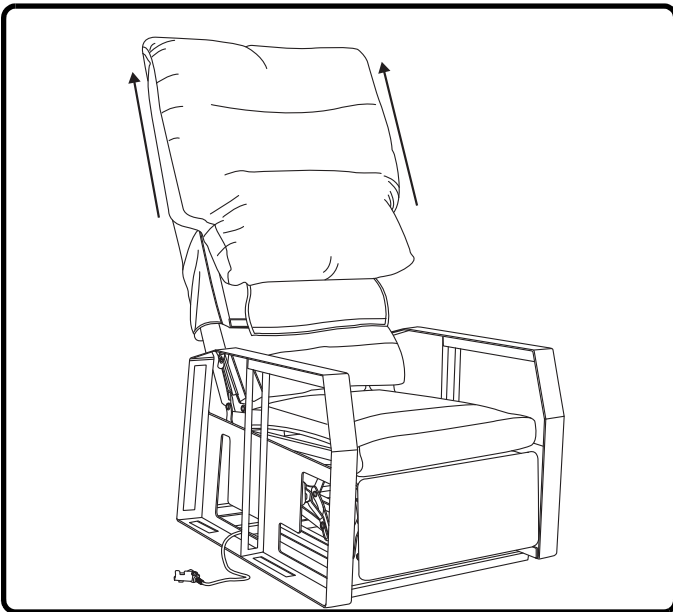


4.4.7 Maak de flap van de bekleding los van de onderkant van het frame.

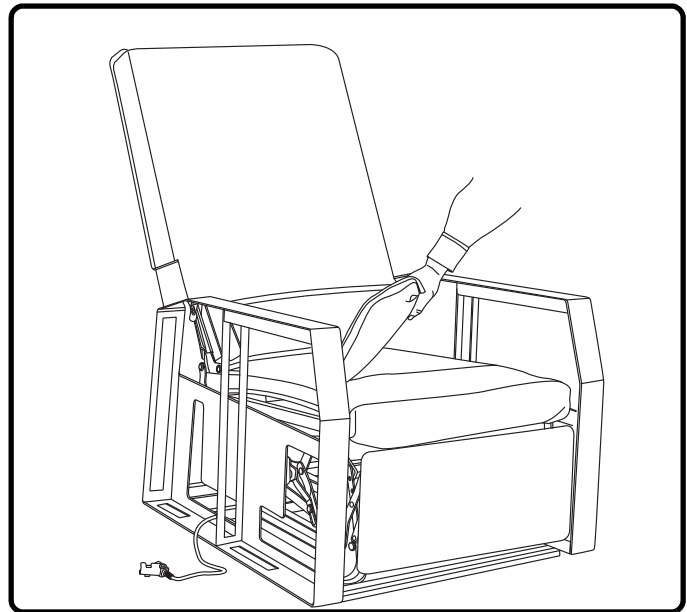


4.4.8 Maak de binnenste flappen van de bekleding los van de rugleuning.

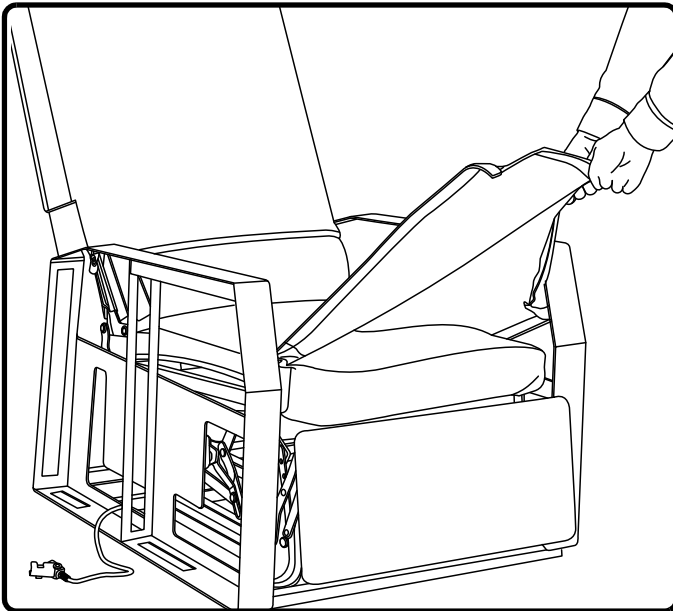




4.4.9 Haal de bekleding van de rugleuning.



4.4.10 Maak de bekleding links en rechts van het zitkussen los.



4.4.11 Verwijder de bekleding van het zitkussen.

**OPMERKING:** Volg deze stappen in omgekeerde volgorde om alle bekleding weer aan te brengen op de stoel.





## VOORZORGSMAATREGELEN BIJ BEDIENING

U dient een aantal voorzorgsmaatregelen te treffen vóór en tijdens het gebruik van uw sta-op stoel. Lees deze instructies en volg ze strikt op, zodat uw sta-op stoel veilig werkt en u persoonlijk letsel en/of schade aan het product kunt voorkomen.

- Sluit de kontaktsnoer rechtstreeks aan op het stopcontact. **Gebruik geen verlengkabel!**
- Plaats geen voorwerpen (zoals een glas waser) op of naast de externe transformator.
- Als de externe transformator of de handbediening moet worden gereinigd, haal dan de stekker uit het stopcontact en gebruik een schone droge of licht vochtige doek. Laat alles goed drogen voordat u de stekker weer in het stopcontact steekt.
- Controleer de kabel van de handbediening en alle andere stroomkabels regelmatig op zichtbare schade.
- Hou de handbediening altijd uit de buurt van warmtebronnen.
- Zorg dat de handbediening niet in de weg ligt als u in de stoel gaat zitten.
- Hou kinderen en huisdieren uit de buurt van alle bewegende delen als u de stoel gebruikt.
- Laat kinderen niet op de sta-op stoel spelen of deze bedienen. Alleen de eigenlijke gebruiker mag de sta-op stoel bedienen.
- Gebruik de snelkoppeling om de standaard handbediening los te koppelen van de sta-op stoel als deze niet in gebruik is, de stoel niet ongewild in werking te brengen.
- Vermijd klem- en knelpunten zoals het liftmechanisme en het schaarmechanisme. Hou handen en voeten uit de buurt van deze punten.
- Laat de sta-op stoel altijd in een rechte, gesloten positie staan als hij niet gebruikt wordt.
- Ga niet op de voetsteun zitten of staan.
- Laat u niet in de stoel “vallen” als deze in een gedeeltelijk verhoogde stand staat.



**VERBODEN! Plaats geen voorwerpen onder de sta-op stoel. Zorg ervoor dat de omgeving tijdens de bediening vrij is van obstakels, met inbegrip van huisdieren en kleine kinderen.**

**WAARSCHUWING! Voorkom het risico van elektrische schok, brand, vallen en/of gekneld te geraken. Volg alle voorziene aanwijzingen.**



**WAARSCHUWING! Vermijd mogelijke schade aan het toestel! Plaats de externe transformator niet onder de liftstoel.**

**WAARSCHUWING! Bedek de externe transformator niet, of plaats hem niet onder de stoel! Plaats uw transformator in een open, goed geventileerde omgeving, die vrij vreemd materiaal, en weg van knelpunten.**

## WERKING VAN DE HANDBEDIENING

Afhankelijk van het model sta-op stoel, kan de handbediening zijn uitgerust met knoppen waarmee de beweging van de rugleuning, de zitting en de voetsteun worden bediend (Fig. 5.1, 5.2, en 5.3).

**WAARSCHUWING! Leun niet op of oefen geen neerwaartse druk uit op de rugleuning als de sta-op stoel volledig gekanteld is. Hierdoor kan de stoel omvallen, en persoonlijk letsel en/of schade aan het product veroorzaken.**



**WAARSCHUWING! Ga niet op de voetsteun zitten, of gebruik deze niet voor doeleinden anders dan waar hij voor ontworpen is. Hierdoor kan de sta-op stoel onstabiel worden en wordt er teveel druk uitgeoefend op de onderdelen, met persoonlijk letsel en/of schade aan het product tot gevolg.**

**WAARSCHUWING! Vergrendel de handbediening als deze niet gebruikt wordt.**

**OPMERKING:** Als extra veiligheidsmaatregel adviseert Pride dat u de snelkoppeling gebruikt om de handbediening van de sta-op stoel te ontkoppelen en dat u de handbediening buiten bereik van kinderen bewaart als u hem niet nodig heeft.

### Werking van de standaard handbediening

Volg deze stappen om in uw sta-op stoel te gaan zitten (Fig. 5.1):

1. Druk op de knop "UP" van uw handbediening om uw sta-op stoel in de staande positie te zetten.
2. Ga achteruit in het midden van de stoel zitten, gebruik daarbij zonodig de armleningen voor steun.
3. Druk op de knop "DOWN" om de stoel in een comfortabele zitstand te brengen.

Volg deze stappen om uw sta-op stoel achterover te laten kantelen vanuit de zitstand (Fig. 5.1):

1. Druk op de knop "DOWN" tot uw stoel comfortabel achterover is gekanteld.
2. Druk op de knop "UP" om uw stoel weer in een rechte zitstand te kantelen. Laat de knop los als de sta-op stoel een comfortabele stand heeft bereikt.

Volg deze stappen om uit uw sta-op stoel op te staan (Fig. 5.1):

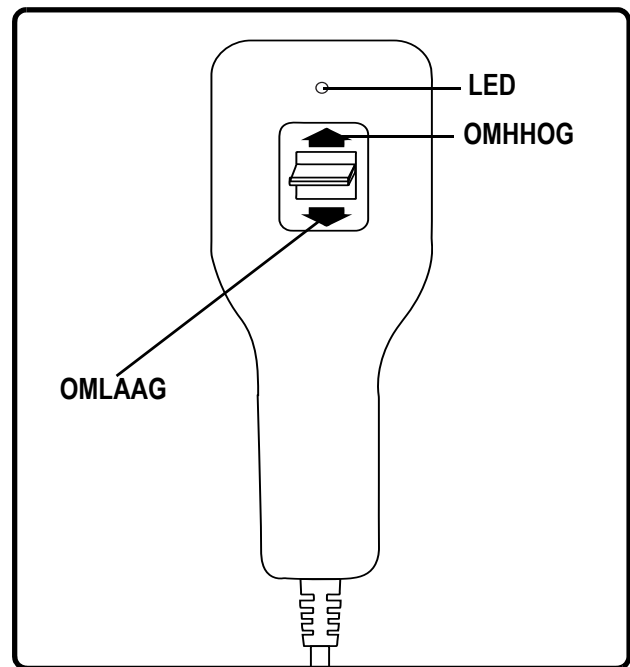
1. Druk op de knop "UP" om uw sta-op stoel omhoog te laten komen.
2. Laat de knop los als de stoel een hoogte heeft bereikt van waaruit u gemakkelijk kunt opstaan.

**OPMERKING:** De handbediening op uw sta-op stoel kan zijn uitgerust met een LED lampje dat aangeeft dat de handbediening van stroom wordt voorzien. Heeft uw handbediening zo'n LED lampje en dat brandt niet als de handbediening in gebruik is, neem dan contact op met uw bevoegde Pride Leverancier.

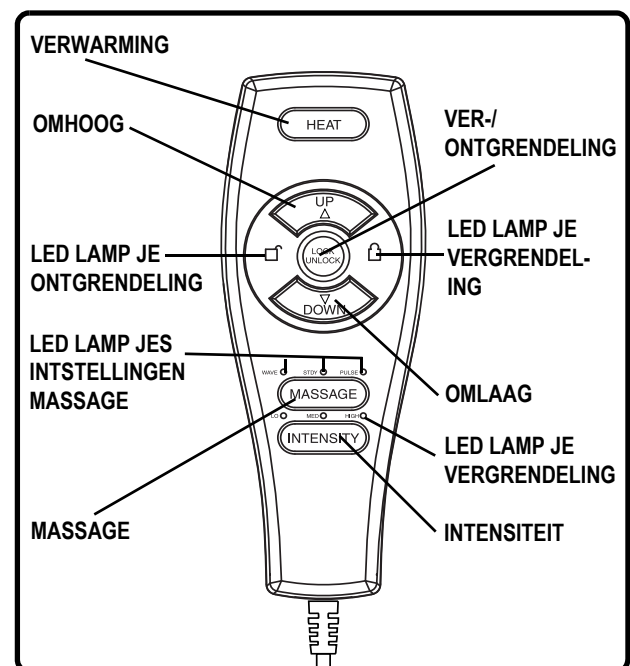
### Werking van de Handbediening voor Verwarming en Massage

Volg deze stappen om in uw sta-op stoel te gaan zitten (Fig. 5.2):

1. Druk op de knop "UP" om uw sta-op stoel in de staande positie te zetten.
2. Ga achteruit in het midden van de zitting zitten, gebruik daarbij zonodig de armleningen voor steun.
3. Druk op de knop "DOWN" om de stoel in een comfortabele zitstand te brengen.



Figuur 5.1 Standaard handbediening



Figuur 5.2 Handbediening verwarming en massage

**Volg deze stappen om uw sta-op stoel achterover te laten kantelen vanuit de zitstand (Fig. 5.2):**

1. Druk op de knop "DOWN" tot uw stoel comfortabel achterover is gekanteld.
2. Druk op de knop "UP" om uw stoel weer in een rechte zitstand te kantelen. Laat de knop los als de sta-op stoel een comfortabele stand heeft bereikt.

**Volg deze stappen om uit uw sta-op stoel op te staan (Fig. 5.2):**

1. Druk op de knop "UP" om uw sta-op stoel omhoog te laten komen.
2. Laat de knop los als de stoel een hoogte heeft bereikt waarmee u gemakkelijk kunt opstaan.

**Volg deze stappen om de vergrendelingsfunctie in en uit te schakelen (Fig. 5.2):**

1. Druk de knop "LOCK" gedurende 3 seconden in om de handbediening te vergrendelen. Het rode LED lampje aan de rechterkant van de knop zal gaan branden om aan te geven dat de handbediening vergrendeld is.
2. Druk de knop "LOCK" gedurende 6 seconden in om de handbediening te ontgrendelen. Het groene LED lampje aan de linkerkant van de knop zal gaan branden om aan te geven dat de handbediening ontgrendeld is.

**Volg deze stappen om de verwarmingsfunctie te bedienen (Fig. 5.2):**

1. Druk één keer op de "HEAT" knop om de verwarming in te schakelen. De verwarming schakelt automatisch uit na 20 minuten aaneengesloten gebruik.
2. Druk nogmaals op de "HEAT" knop om de verwarming uit te zetten.

**Volg deze stappen om de massagefunctie te bedienen (Fig. 5.2):**

1. Druk één keer op de "MASSAGE" knop om de massagefunctie in te schakelen. Het apparaat start automatisch op in de golfstand.
2. Druk nogmaals op "MASSAGE" om naar een van de volgende drie beschikbare massagestanden te gaan: golf, gelijkmatig, of pulserend. Telkens als u op de knop drukt, gaat u naar de volgende stand. Elke stand wordt aangeduid met een gekleurd LED lampje.
3. Druk de "MASSAGE" knop 2 seconden in om de massagefunctie uit te schakelen. De massagefunctie schakelt ook automatisch uit na 20 minuten onafgebroken gebruik.

**Volg deze stappen om de intensiteit van de massage te regelen (Fig. 5.2):**

1. Druk één keer op de "INTENSITY" knop om de massagefunctie in te stellen op lage intensiteit.
2. Druk nogmaals op "INTENSITY" om de massagefunctie in te stellen op een van de volgende drie beschikbare intensiteitsstanden: laag, medium, of hoog. Telkens als u op de knop drukt, gaat u naar de volgende stand. Elke stand wordt aangeduid met een gekleurd LED lampje.

**OPMERKING: Alle verwarmingseenheden zijn ontworpen met een automatisch stopzettingmechanisme, dat na 20 minuten gebruik de verwarming uitzet. Pride raadt aan de verwarmings- en massageeenheden niet langer dan 20 minuten per keer te gebruiken. U zou hoe dan ook uw arts moeten raadplegen over de gebruiksfrequentie van de verwarmings- en massageopties van uw liftzetel.**

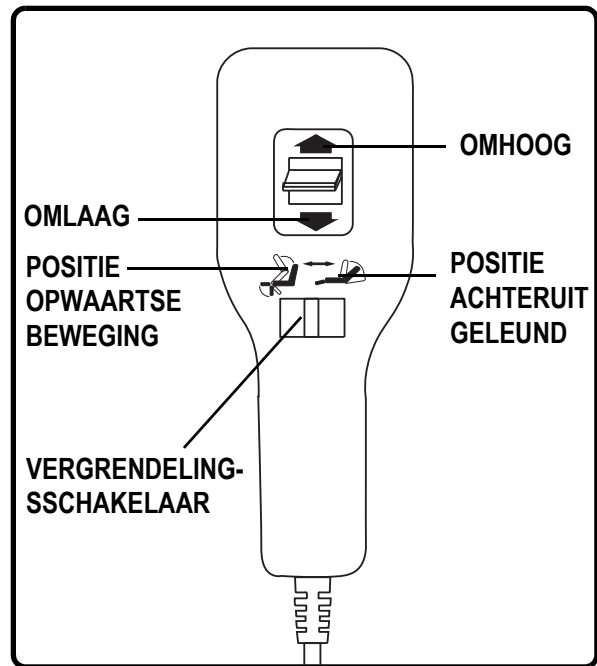
## Werking van de Handbediening voor de twee motoren

Volg deze stappen om in uw sta-op stoel te gaan zitten (Fig. 5.3):

1. Schuif de vergrendelingsschakelaar naar links.
2. Druk de "UP/DOWN" schakelaar naar boven om uw sta-op stoel vanuit de zitstand in de staande positie te kantelen.
3. Ga achteruit in het midden van de stoel zitten, gebruik daarbij zonnodig de armléuningén voor steun.
4. Druk de "UP/DOWN" schakelaar naar beneden om de sta-op stoel in een comfortabele zitstand te brengen.

Volg deze stappen om uw sta-op stoel achterover te laten kantelen vanuit de zitstand (Fig. 5.3):

1. Schuif de vergrendelingsschakelaar naar rechts.
2. Druk de "UP/DOWN" schakelaar naar beneden tot de stoel comfortabel achterover is gekanteld.
3. Druk de "UP/DOWN" schakelaar naar boven om uw stoel weer in een rechte zitstand te kantelen. Laat de schakelaar los als de sta-op stoel een comfortabele zitstand heeft bereikt.



Figuur 5.3 Handbediening voor de twee motoren

Volg deze stappen om de voetsteun omhoog of omlaag te brengen in de zitstand of in achterover gekantelde stand (Fig. 5.3):

1. Schuif de vergrendelingsschakelaar naar links.
2. Druk de "UP/DOWN" schakelaar naar beneden tot de voetsteun een comfortabele stand heeft bereikt.
3. Druk de "UP/DOWN" schakelaar naar boven om de voetsteun omlaag te laten.

Volg deze stappen om uit uw sta-op stoel op te staan vanuit de zitstand (Fig. 5.3):

1. Schuif de vergrendelingsschakelaar naar links.
2. Druk de "UP/DOWN" schakelaar naar boven om uw sta-op stoel omhoog te laten komen.
3. Laat de schakelaar los als de sta-op stoel een hoogte heeft bereikt waarmee u gemakkelijk kunt opstaan.



Uw Pride Sta-op Stoel is een ultramodern product dat ontworpen is om uw mobiliteit te verbeteren. Uw sta-op stoel zal u ongetwijfeld jarenlang zonder mankementen van dienst zijn. Mocht u desondanks problemen ondervinden., dan treft u hieronder een opsomming van handige tips en vaak gestelde vragen om deze op te kunnen lossen. Indien u denkt het probleem niet te kunnen verhelpen aan de hand van de stappen in deze handleiding, neem dan contact op met uw bevoegde Pride Leverancier voor service. Houdt u a.u.b. voor het telefoongesprek het modelnummer en het serienummer bij de hand, inclusief een beschrijving van het probleem.

## VAAK GESTELDE VRAGEN

### Wat als mijn sta-op stoel helemaal niet werkt?

- Zorg ervoor dat de externe transformator is aangesloten op een goed werkend stopcontact.
- Controleer de zekeringenkast waarop het stopcontact is aangesloten.
- Zorg ervoor dat de laagspanningskabel is aangesloten op de externe transformator.
- Zorg ervoor dat de handbediening en motor(en) goed zijn aangesloten.
- Zorg ervoor dat de laagspanningskabel is aangesloten op de motor(en).

### Wat als mijn liftstoel maar in een richting beweegt?

- Controleer de omhoog/omlaag schakelaar op de handbediening om zeker te maken dat er een moeiteloze beweging is van de "omhoog" naar de "omlaag" stand. Als de schakelaar blijft hangen in een van die posities, dan zou de handbediening moeten vervangen worden.
- Beweeg de omhoog/omlaag schakelaar naar de "omhoog" en de "omlaag" standen, en luister naar een klikkend geluid van de externe transformator. Als er geen klikkend geluid is, ontvangt de motor geen impuls van de handbediening, en moet de handbediening misschien vervangen worden.
- Neem contact op met uw bevoegde Pride Leverancier voor verdere assistentie.

### Wat als mijn sta-op stoel stopt tijdens het omhoog gaan?

- Uw sta-op stoel is uitgerust met een thermische beveiliging binnen in de externe transformator, die voorkomt dat de motorbesturing oververhit raakt. Treedt de thermische beveiliging in werking, laat dan de stoel 10 minuten stil staan zodat de motor kan afkoelen. Ga daarna verder met de normale bediening. Merkt u dat de motoren regelmatig oververhit raken, neem dan contact op met uw bevoegde Pride Leverancier.
- Er kan sprake zijn geweest van een stroomstoring en/of er zitten geen batterijen in de externe transformator, of de batterijen zijn leeg. Zorg er altijd voor dat er verse 9V batterijen in de externe transformator zitten, indien uw stoeltype met een dergelijk noodstelsel is uitgerust.
- Controleer de zekeringenkast waarop het stopcontact is aangesloten.

### Wat als mijn stoel van hoek naar hoek hobbelt nadat ik de stoel plaats?

Regel de poten waar uw stoel schommelt. Zie: "Til stoel Assemblage" voor instructies over het vlak plaatsen van uw stoel.

### Wat als de verwarming en de massagefunctie op mijn sta-op stoel niet werken?

- Zorg ervoor dat de externe transformator correct is aangesloten op de contactdoos, en dat hij stroom krijgt. Een groen LED lampje op de transformator toont aan dat hij is aangesloten op het elektriciteitsnet.
- Zorg ervoor dat het verwarmingselement en het massage-element correct zijn aangesloten op de contactdoos en dat de contactdoos goed is aangesloten op de motorbesturing. Beide zitten aan de achterkant van de sta-op stoel.
- Zorg ervoor dat de handbediening goed is aangesloten op de contactdoos. Indien correct aangesloten, branden de LED lampjes op de handbediening.
- Als geen van de LED lampjes brandt, neem dan contact op met uw bevoegde Pride Leverancier voor hulp.

**Waar kan ik de externe transformator doos plaatsen?**

- Op de grond uit de buurt van warmtebronnen in een open, goed geventileerde omgeving waar hij niet in de weg ligt.
- Aan de muur uit de buurt van warmtebronnen, met behulp van de optionele wandmontageset.

**Waar kan ik het serienummer vinden op mijn liftstoel?**

U kunt het serienummer in twee plaatsen vinden – een is bij de achterkant van de motor op het stalen til mechanisme, de tweede is bevestigd aan het houten geraamte onder de schaar mechanismen.

**Wie bel ik voor service?**

Neem contact op met uw bevoegde Pride Leverancier voor service.



Uw Pride Sta-op Stoel heeft periodieke onderhoudscontroles nodig. Sommige van deze controles kunt u zelf uitvoeren, voor andere heeft u de hulp nodig van een bevoegde Pride Leverancier. Door het onderhoudsschema te volgen in dit hoofdstuk, bent u ervan verzekerd dat uw sta-op stoel u jarenlang probleemloos zal dienen. Heeft u vragen over het onderhoud van uw stoel, neem dan contact op met uw bevoegde Pride Leverancier.

### ONDERHOUD VAN DE BEKLEDING

- Inspecteer de bekleding regelmatig op rafelen, scheuren, of gaten.
- De bekleding van uw sta-op stoel is gemaakt van 100% polyester en valt onder reinigingscode "W". Wij adviseren u de stoel regelmatig te stofzuigen en met een zachte borstel af te vegen om stof te verwijderen. Wilt u een vlek verwijderen, gebruik dan het schuim van op water gebaseerde reinigingsmiddelen zoals bijvoorbeeld een mild wasmiddel of een bekledingsreiniger. Breng het schuim met cirkelende bewegingen aan met een zachte borstel en zuig dit met de stofzuiger op als het droog is. Probeer het reinigingsmiddel eerst uit op een klein stukje van de bekleding voordat u de volledige stoel onderhanden neemt. Is de bekleding van uw sta-op stoel erg vervuild, laat dan de reiniging over aan een specialist.

**WAARSCHUWING! De bekleding mag nooit in direct contact komen met warmtebronnen zoals bijvoorbeeld een kachel of sigaret. Hierdoor kan brand ontstaan of kunt u persoonlijk letsel oplopen.**



**WAARSCHUWING! Pride raadt u ten strengste aan niet te roken als u in uw sta-op stoel zit of deze gebruikt, alhoewel de stoel aan alle vereiste testvoorschriften betreffende het roken voldoet. U dient zich aan de volgende veiligheidsvoorschriften te houden als u toch besluit te roken terwijl u in uw sta-op stoel zit.**

- Laat brandende sigaretten niet onbeheerd achter.
- Hou asbakken op veilige afstand van de sta-op stoel.
- Zorg er altijd voor dat sigaretten volledig uitgedrukt zijn voordat u ze weggooit.

**OPMERKING: Gebruik geen reinigingsmiddelen met oplosmiddel voor het verwijderen van vlekken. Maak de bekleding niet te nat. Voorkom schade aan de bekleding; zet uw sta-op stoel niet in de volle zon.**

### ONDERHOUD AAN ELEKTRISCHE DELEN

- Controleer alle snoeren en stekkers om er zeker van te zijn dat ze niet beschadigd of doorgesleten zijn.
- Ontdekt u beschadigingen, ontkoppel uw sta-op stoel dan van het lichtnet en neem contact op met uw bevoegde Pride Leverancier voor onderhoud.
- Bescherm alle elektrische delen tegen vocht en extreme temperaturen. Pride Sta-op Stoelen zijn alleen geschikt voor gebruik binnenshuis!



**WAARSCHUWING! Alhoewel de sta-op stoel aan de vereiste testvoorschriften betreffende het binnendringen van vloeistoffen voldoet, dient u elektrische aansluitingen uit de buurt van vocht te houden, met inbegrip van rechtstreekse blootstelling aan water of lichaamsvloeistoffen en incontinentie. Controleer de elektrische delen regelmatig op corrosie en vervang ze indien nodig.**

### AFVOEREN EN RECYCLEN

U dient uw sta-op stoel volgens de plaatselijk en landelijk geldende regels af te voeren. Neem contact op met een lokaal afvalverwerkingsbedrijf of uw bevoegde Pride Leverancier voor informatie over de juiste manier van afvoeren van de verpakkingen, het metalen frame, de bekleding, de elektrische onderdelen, en de batterijen van uw sta-op stoel.



**WAARSCHUWING! Plastic verpakkingen kunnen iemand verstikken. Voer plastic op de juiste manier af en laat kinderen er niet mee spelen.**



### TWEEJARIGE BEPERKTE GARANTIE

Tijdens een periode van twee jaar na de aankoop van het product zal Pride de volgende onderdelen repareren of vervangen, en dit op de volgende voorwaarden: Pride beslist over reparatie of vervanging, voor de originele koper van het product en na onderzoek door een bevoegde vertegenwoordiger van Pride, die beslist of het materiaal en/of de fabricage fout is:

- Stahl geraamte
- Motor
- Handbediening
- Schaar mechanisme
- Staalliftmechanisme

**OPMERKING: Garantie is alleen voor onderdelen. Arbeidskosten en vervoer zijn niet inbegrepen.**

### NIET ONDER GARANTIE

- Stof
- Schade als resultaat van verkeerd gebruik, misbruik, ongeautoriseerde reparaties, verzuim, ongeluk(ken), veranderen of modificeren van het product.
- Schade als gevolg van verkeerd gebruik of hanteren door een transporteur
- Schade als gevolg van uitzonderlijke, indirecte en ongewilde behandelingen van de stoel

Na de garantieperiode zal Pride geen enkel impliciete of expliciete garantie meer hoeven te geven (inclusief impliciete garantie van verkoopbaarheid en geschiktheid voor een bepaald doel).

In het geval dat verborgen schade pas gevonden wordt nadat de vracht geaccepteerd is, zal de vertegenwoordiger/persoon die voor de goederen tekende, de transporteur binnen 48 uur bellen en een tweede inspectie aanvragen. De vertegenwoordiger/persoon die voor de goederen tekende moet het verzendkarton bewaren. Laat de goederen in kwestie alstublieft in het gebied waar het eerst ontvangen was. Alle schadevergoeding eisen zijn tussen de klant en de transporteur.





MODEL NUMBER	WEIGHT CAPACITY (RATED)
C1 C11	113 kg (250 lbs.)
C6	136 kg (300 lbs.)
C15 101	147 kg (325 lbs.)
C5 D30 310 560 570 660 670	170 kg (375 lbs.)

**MANDATORY! Stay within the specified weight capacity of your lift chair. Exceeding the weight capacity voids your Pride Lift Chair warranty.**

**OBLIGATOIRE! N'excédez pas la limite de poids maximale de votre fauteuil releveur sous peine d'annuler la garantie offerte par Pride.**

**OBBLIGATORIO! Rispettare i limiti di peso specificati della poltrona elevabile. Il superamento dei limiti di peso annulla la garanzia della poltrona elevabile Pride.**



**WICHTIG! Bleiben Sie innerhalb der für Ihren Pride Liftsessel angegebenen Gewichtskapazität. Ein Überschreiten der Gewichtskapazität macht Ihre Garantie ungültig.**

**VERPLICHT! Zorg ervoor dat u de voorgeschreven gewichtscapaciteit van uw Pride Til stoel niet overschrijdt. Als de gewichtscapaciteit overschreden wordt, vervalt hierdoor uw garantie.**

**EXTERNAL TRANSFORMER OPTIONAL WALL MOUNT DIAGRAM**

Cut out this diagram (1:1 scale) and use to mark area of placement for the external transformer.

**SCHEMA MONTAGE MURAL FACULTATIF TRANSFORMATEUR EXTERNE**

Découpez le schéma (échelle de 1:1) et utilisez-le pour l'installation au mur du transformateur externe.

**SCHEMA DI MONTAGGIO A PARETE OPZIONALE DEL TRASFORMATORE ESTERNO**

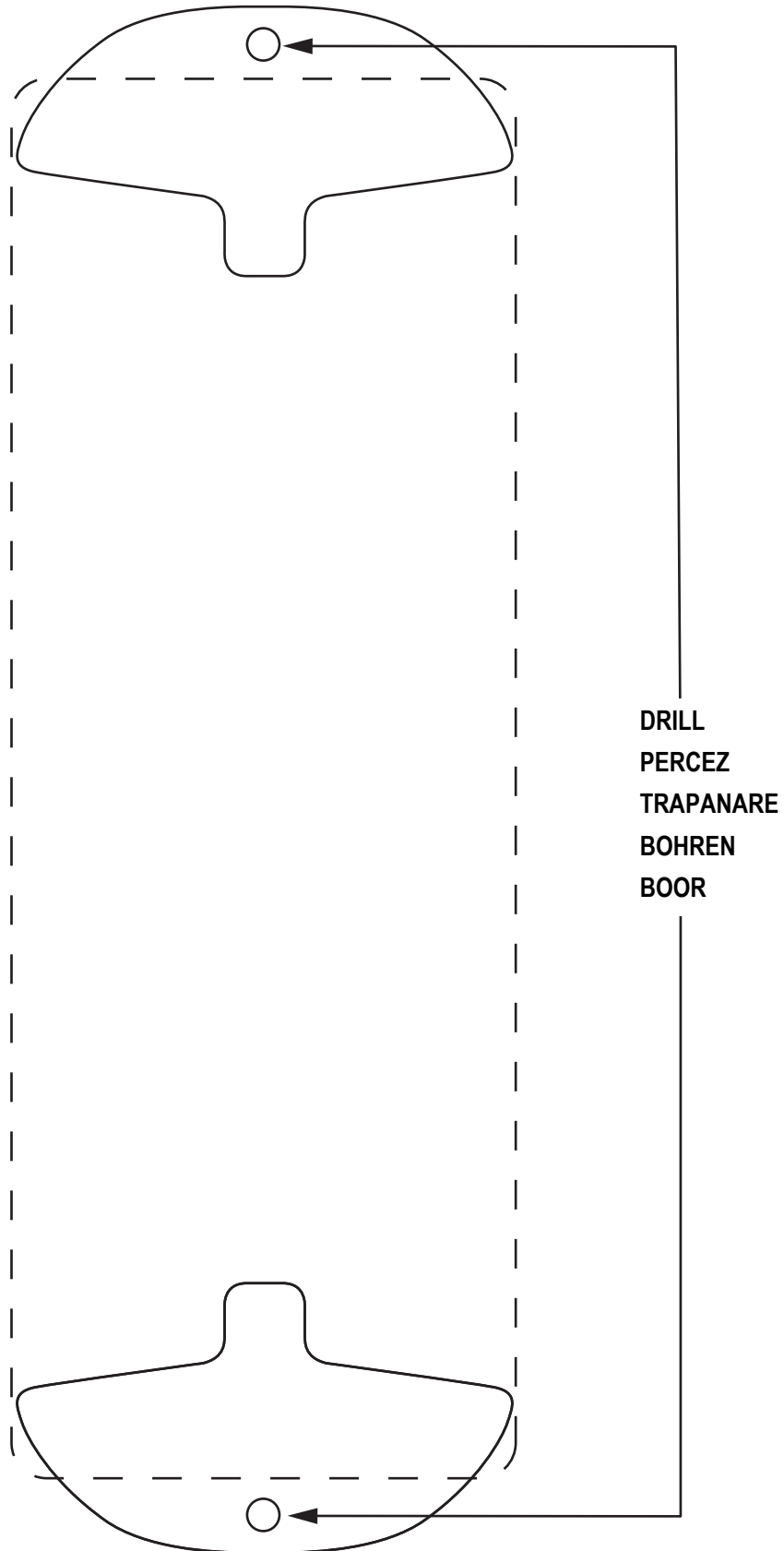
Ritagliare questo schema (scala 1:1) ed usarlo per contrassegnare l'area di collocazione del trasformatore esterno.

**DIAGRAMM ZUR VERWENDUNG DER OPTIONALEN WANDHALTERUNG DES AUSSENTRANSFORMATORS**

Schneiden Sie dieses Diagramm (Maßstab 1:1) aus und verwenden Sie es bei der Kennzeichnung des Abstellorts des Außentransformators.

**SCHEMA VOOR DE OPTIONELE PLAATSING AAN DE MUUR VAN DE EXTERNE TRANSFORMATOR**

Knip dit schema uit (schaal 1:1) en gebruik het om de plaats te markeren waar de externe transformator.



(This page intentionally left blank.)

(This page intentionally left blank.)





# **Pride**<sup>®</sup>

**Mobility Products Europe B.V.**

**Pride Mobility Products Italia S.r.l.**  
**Via del Progresso - ang. Via del Lavoro**  
**Loc. Prato della Corte**  
**00065 - Fiano Romano (RM)**

**Pride Mobility Products Europe B.V.**  
**Castricummer Werf 26**  
**1901 RW Castricum**  
**The Netherlands**

**[www.pridemobility.com](http://www.pridemobility.com)**